

Drásticas modificaciones a Ordenanza del Tránsito



Con los primeros anuncios de la Primavera, surge también en todo el esplendor la belleza femenina. Sharon Campbell, modelo de Sabados Gigantes, es una excelente muestra de ello.

BID elogia economía chilena

"En 1979 la economía chilena tuvo una tasa de crecimiento poco común, expandiéndose en un 8,5 por ciento. Este ha sido el tercer año consecutivo de alto crecimiento de la economía chilena, lo cual refleja la nueva política económica seguida por la actual administración, cuya piedra angular es la liberación del mercado". Así lo señaló la oficina del BID en Santiago en un informe hecho público ayer.

La Representación en Chile del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) dio a conocer las principales conclusiones de su tradicional estudio de "Progreso Económico y Social en América Latina". El informe contiene un análisis general de las tendencias económicas recientes de la región y de sus variaciones comerciales con otras regiones del mundo, así como reseñas de las condiciones que imperaron el año pasado en cada uno de los 24 países miembros del Banco.

LA ECONOMÍA CHILENA

En un capítulo del Informe, en el cual se analiza la evolución Económica y Social de Chile durante al año anterior, el Banco señaló que en 1979 la economía chilena tuvo una tasa de crecimiento poco común, expandiéndose en un 8,5 por ciento. El Banco dijo que este ha sido el tercer año consecutivo de alto crecimiento de la economía chilena y puso de relieve que esa expansión refleja la nueva política económica seguida por la actual administración, cuya piedra angular es la liberación del mercado, la eliminación de los subsidios y otros incentivos ajenos a los precios, y el poner término al proceso de industrialización forzada del país.

El documento destaca que la economía chilena ha sido estimulada por el renovado crecimiento del consumo privado que creció un 1,3 por ciento en 1979, reflejando -dice el BID- un aumento de los salarios reales y una disminución de la tasa de desempleo. Simultáneamente el consumo público, co-

(Pasa a la Pág. 16A)

Un Decreto Ley que persigue evitar los accidentes del tránsito, mediante la implantación de medidas que signifiquen mayores exigencias para el otorgamiento de licencias para conducir, sanciones más drásticas y una fuerte alza de las multas para los infractores, es el que la Secretaría de Legislación de la Junta de Gobierno envió, para su estudio, a la Comisión Legislativa Segunda, y por el cual se modifica la Ordenanza del Tránsito, además de la Ley 15.231, sobre organización y atribuciones de los Juzgados de Policía Local.

Entre las nuevas disposiciones se contempla la que sanciona, incluso con la clausura definitiva, a aquellos establecimientos que arriendan vehículos motorizados, especialmente motocicletas, sin exigir la documentación para conducir. Esto ocurre con frecuencia, según ha constatado Carabineros, siendo muchos los casos en que estos vehículos se arriendan a menores de edad.

También el decreto ley modificatorio faculta al Presidente de la República para revocar la autorización

concedida a una Municipalidad para otorgar licencias, cuando se compruebe incumplimiento grave de algunas de las obligaciones que tiene sobre la materia.

Además, en los casos que se deba

mínima y dos años de posesión de la licencia Clase B), el proyecto agrega los siguientes: a) acreditar octavo año de enseñanza básica, y b) haber sido aprobado en los cursos de capacitación autorizados en la Ordenanza.

☐ Como infracción grave se considera negarse a transportar escolares en vehículos de locomoción colectiva

aplicar sanciones a un conductor, se establecerá la responsabilidad solidaria del funcionario implicado en el otorgamiento de una licencia con infracción a las normas de la Ordenanza.

LICENCIAS

En cuanto concierne a las condiciones exigibles para la concesión o renovación de las distintas clases de licencias, se establecen las siguientes: Respecto de la licencia Clase A, a los actuales requisitos de 21 años de edad

Para la licencia Clase C, se proponen diferentes edades mínimas para conducir los vehículos, de acuerdo con su cilindrada: a) 16 años, para la Clase C1; 18 años, para la Clase C2, y 21 años para la Clase C3.

Respecto de la licencia Clase D, se agregan al actual requisito de tener 18 años de edad, los siguientes: a) saber leer y escribir, y b) rendir un examen sobre la Ordenanza, ante el Departa-

(Pasa a la Pág. 16A)

Militares: solución a problemas de Turquía

ANKARA, Septiembre 13 (UPI).— "Lamento que el Ejército haya tenido que tomar el poder, pero me alegro de que lo haya hecho", dijo una residente de la capital turca. "Todas las noches durante las dos últimas semanas hubo disturbios y teníamos que vivir en habitaciones sin ventanas".

Esta es una reacción típica de los habitantes de Ankara ante el golpe que tomó a muchos por sorpresa la madrugada del viernes. Hay una sensación de alivio general porque finalmente alguien hizo algo para contener la violencia que estremecía al país.

Los problemas que encara el régimen militar son fáciles de identificar y así lo hizo el nuevo jefe de gobierno, general Kenan Evren:

EL TERRORISMO

En los dos últimos meses, la violencia política, ascendió a niveles alarmantes y un saldo de 20 cadáveres diarios dejó de ser cosa rara. Evren dijo en su discurso al país que 2.000 personas habían muerto y 14.000 habían sido heridas desde comienzos del año.

LA ECONOMÍA

Aunque la tasa inflacionaria bajó ligeramente en los últimos meses, la

inflación permanece en poco menos de 100 por ciento anual, el desempleo entre 20 y 30 por ciento y la productividad sumamente inferior a la capacidad del país.

PARALISIS POLITICA

Durante más de seis meses, el Parlamento no ha podido elegir a un presidente. El derrocado Primer Ministro derechista Suleyman Demirel y el ex jefe de gobierno izquierdista Bülent Ecevit no pudieron unirse para aislar a las facciones extremistas de sus partidos y formar un gobierno centrista.

(Pasa a la Pág. 16A)



Los desfiles militares son siempre una atracción para el público, especialmente para los niños que se empeñan en imitar a los uniformados.

Ante U. Española 1 x 0

Cayó Colo Colo

Colo Colo se quedó con mucha ira por dos supuestos penales que no sancionó Mondria (el del primer tiempo sobre Garrido efectivo), pero más que nada la ofuscación hay que entenderla en un hecho claro: hasta el gol de Cerendero. Colo Colo no tenía por qué perder el partido. Si Unión tenía éxito en su faena de contención con dos volantes de buena marca como Rojas y Urrizola y un central impecable como Rafael González, lo suyo de medio campo hacia arriba no pasaba de ser lucha solitaria de Pinto mientras los punteros revoloteaban mucho y ofensivamente producían poco.

Y Colo Colo, aun con todas sus dudas actuales, llevaba el peso de la iniciativa y a ratos se iluminaba a favor del buen trabajo de Garrido y los

arranques de Caszely. No bastaba para descomponer a la última línea de clara amenaza. La más clara en ese cabezazo de Vasconcelos que sacó, Rafael González en la raya. Nef, por el contrario, pasó toda la primera etapa sin más apremios que un par de centros cruzados.

Y en la etapa final Unión Española siguió batiéndose con su aplicación y un despliegue defensivo por cierto exitoso. Curiosamente los rojos llegaron al gol en tiro de esquina que cabeceó Cerendero (en la primera rueda también hizo uno en instancia similar) y a partir de ahí Unión Española apareció en una dimensión que no había tenido. Pinto empezó a "herir" con su

(Pasa a la Pág. 16A)

Plebiscito fortalece proceso económico

En opinión del presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Manuel Valdés Valdés, el clima de confianza que vive el país deberá fortalecer la tasa de inversión del capital nacional y extranjero. Ello producirá un afianzamiento del proceso de desarrollo económico social que vive el país.

(Inf. Pág. 13 A)

Presidente asiste a Tedéum evangélico

El Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, los integrantes de la Junta de Gobierno y otras autoridades nacionales asistirán hoy a la Catedral Evangélica para participar de un servicio de acción de gracias por la Patria.

(Inf. Pág. 11 A)

Cartillas Polla Gol al fuego

Un alto porcentaje de cartillas del concurso de Pronósticos Deportivos de Polla Gol fueron al fuego tras los dos resultados sorpresivos ocurridos en la jornada de fútbol de ayer. Cuando en Las Higueras el local Huachipato igualó a un gol con Linares y posteriormente Magallanes superó a Palestino 1x0, en el match preliminar del Estadio Nacional. Finalmente, la derrota de Colo Colo ante U. Española.

(Inf. Pág. 3 C)

Los dolores de Nastase

El astro rumano Ilie Nastase no pudo exhibir lo que le ha permitido elevarse a la categoría de un fuera de serie en el tenis mundial. Una grave afección estomacal contraída en Brasil lo trajo en mal estado a Santiago. Esto le impidió jugar frente a Dibbs el match completo. Hoy espera rehabilitarse ante Jaime Fillol.

(Inf. Pág. 7 C)

China denuncia "paz" soviética

China advirtió a Occidente que la última ofensiva de paz soviética es un ardid para dividir a Estados Unidos y sus aliados europeos, y detener los planes de la OTAN destinados a emplazar en Europa misiles ultramodernos.

(Inf. Pág. 7A)

Comerciante asesinado a puñaladas

Toda la policía se encuentra en estado de alerta para capturar a dos peligrosos hampones que dieron horrosa muerte a un comerciante, de 17 puñaladas.

(Inf. Pág. 14 A)



DISCUSION.—En esta acción los jugadores de Colo Colo pidieron penal. . . Garrido entró al área y fue encerrado entre Cerendero y Gangas. Al final, Unión Española fue más práctica.

Siete Días

PLEBISCITO

● Chile reiteró su total confianza al Presidente Pinochet. Lo hizo al aprobar la Constitución de la Libertad por el 67 por ciento de los 5 millones 838 mil ciudadanos que la plebiscitaron el reciente jueves 11.

● "Este Gobierno triunfó porque no ofrece ilusiones, sino realidades y éste es el triunfo de una nación entera", dijo Pinochet al agradecer el saludo de centenares de miles de personas que lo aclamaron el jueves en la noche en Alameda frente al Edificio Portales. "Llamo, por enésima vez, a toda la ciudadanía a unirse bajo el alero de este Gobierno. Llamo a todos los ciudadanos a incorporarse para entregar su esfuerzo en bien de Chile", agregó el Presidente.

● "Quiero decir que en este segundo período vamos a organizar para la mujer el Ministerio de la Familia", informó aquella misma noche.

● Las reiteradas adhesiones al Sí de Chile que diariamente publicamos fueron reafirmadas por esa enorme mayoría de votos, sin precedentes en un hecho de esta naturaleza y en una votación en que se jugó el destino de Chile. Todos los argumentos en favor del Sí correspondieron exactamente a lo expresado por medio de las urnas: las mayores proporciones para el Sí se dieron en las Regiones VII, IX y X.

● Para recibir la votación fueron habilitadas mesas receptoras que correspondieron al 99,6 por ciento de lo programado en las trece regiones. Y de 6 millones 753 mil 656 votantes teóricos (es decir, calculados matemáticamente por el Instituto Nacional de Estadísticas como mayores de 18 años de edad) votaron 5 millones 837 mil 941 personas, es decir del 86,44 por ciento, porcentaje extremadamente alto y nunca dado antes en un proceso cívico chileno.

● 109 periodistas extranjeros se constituyeron en Santiago y cercanías para seguir de cerca lo que ellos llamaban "el proceso chileno". Algunos llegaron con premisas políticas partidarias definidas y trataron de endilgar con esa orientación su trabajo; no pudieron hacerlo, porque la realidad de Chile no coincidía con el esquema con que analizaban Chile desde sus respectivos medios de comunicación social. Otros quedaron defraudados por la alta calidad cívica del pueblo chileno, el orden total, el respeto de la ciudadanía por todo el mundo.

● Previo a la celebración del Plebiscito, los chilenos que por diversas circunstancias viven fuera del país intentaron desarrollar actividades críticas de Chile y nuestro Gobierno: declaraciones de ex-militantes de la Unidad Popular o de la Democracia Cristiana— hoy disueltos— para condenar la concurrencia a las urnas; actividades para denigrar al Gobierno chileno; o sucesos como la ocupación por cuatro horas del Consulado de Chile en Caracas, hecho con ayuda de grupos políticos venezolanos y que derivó en la inutilización con pintura de muebles, documentos e instalaciones de las oficinas consulares.

● El oportunismo publicitario trajo de nuevo a las columnas noticiosas declaraciones sin resonancia de Amnesty International en Londres, de Gabriel García Márquez, que había dejado de escribir esperando que en Chile se regresase al modelo político preconizado por el citado escritor, de las Cortes Españolas (Parlamento) que— en ausencia de la Unión Centro Democrática de Adolfo Suárez— tomó como propio un voto socialista condenatorio del Plebiscito y que tuvo tres votos en contra, entre ellos el del pensador contemporáneo Blas Piñar, el del senador Edward Kennedy que reiteró su posición "democrática"— inspirada en elementos chilenos residentes dentro del país— contraria a la nación y su gobierno... etc.

● Pasado el Plebiscito, las reacciones favorables a él se han ido viendo lenta y gradualmente: los diarios bonaerenses del viernes elogiaron el triunfo del Presidente Pinochet, la aprobación plebiscitaria de una nueva Constitución, la disciplina cívica del pueblo chileno que le permitió juzgar hechos con serenidad e ilustración. Los diarios de Río de Janeiro resaltaron varios valores contenidos en la expresión abrumadoramente mayoritaria de la población que por más de los dos tercios de su población en edad de votar expresó su opción favorable al Presidente Pinochet.

INTERNACIONAL

● Europa se sacudió por el ronco fragor de cañones y artefactos de guerra. 95 mil hombres del Pacto de Varsovia jugaron a la guerra ofensiva en el Estado de Mecklenburgo y desarrollaron tácticas navales en aguas del Báltico y en el litoral alemán-oriental; 250 mil hombres de la



El Plebiscito fue el Sí de Chile a la Constitución de la Libertad y al Presidente Pinochet; nueva dimensión tiene ahora el 11 de septiembre. S.E., tranquilo y confiado, vota y cumple su deber ciudadano.

OTAN hacen otro tanto en Alemania Federal, al norte de Bremen en Sajonia y en aguas del Mar del Norte. Los comunistas terminaron anteayer sus maniobras, los occidentales tienen siete semanas de trabajos aún.

● En China asumió su cargo el nuevo Primer Ministro Zhao Ziyang. Y el 9 de septiembre, cuarto aniversario de la muerte de Mao Tse Tung, no hubo ningún recuerdo especial del creador de la República Comunista China, de acuerdo con el realismo político de los gobernantes chinos actuales.

● Concluyó en Munich la XI Conferencia Internacional de Energía, a la que asistieron 76 delegaciones y cerca de 5 mil participantes. No hubo acuerdos importantes, pero sí se produjo abundante información sobre la materia.

● En Ginebra, con otra frustración, concluyó la Conferencia de No Proliferación Nuclear. Sigue como único documento inspirador de actividades el Tratado que creó dicha entidad.

● En Madrid se reunió durante la semana el grupo preparatorio de la III Conferencia Europea sobre Seguridad y Cooperación. La asamblea plenaria de tal conferencia, convocada por la ONU, se celebrará a mediados de noviembre. Es la continuación de las anteriores de Helsinki y Belgrado. Reúne 35 países que tienen relación directa con el Viejo Mundo y dentro de ellos los 27 países europeos propiamente tales. Hubo divergencias, porque Rusia no quiere revisión total de la forma en que se aplican los Acuerdos de Helsinki, especialmente en lo que dice relación con Derechos Humanos, reducción del parque de armas nucleares y respeto a la autonomía de los pueblos.

● El Canciller Federal alemán, Helmut Schmidt, respondiendo a cuestionario sobre política internacional hecho por la Radio Internacional alemana criticó severamente a la prensa rusa por su persistente actitud agresiva con aquellos gobiernos que no se rinden totalmente a seguir el curso de la política exterior del gobierno soviético.

● Aunque ya han pasado dos semanas de los acuerdos entre los trabajadores polacos del Báltico y de Silésia, aún están en huelga grupos pequeños de trabajadores que reclaman para sí los puntos principales de aquellos convenios: sindicatos libres, derecho a la huelga, derecho a los mismos beneficios que tienen los ciudadanos que son militantes del comunismo. El Primer Ministro Stanislaw Kania y todos los medios comunistas polacos insistieron repetidamente en la semana que tanto movimiento gremial está arruinando la economía nacional: los trabajadores insisten en hacer valer sus anhelos.

● Fracaso la Conferencia Internacional Islámica a que convocó la URSS en Tashkent (Turkistán ruso, junto a la frontera con India y Pakistán). Debieron participar 71 naciones y sólo concurrieron 23. La causa fue la persistente ocupación militar de Afganistán y la destrucción del islamismo en que está empeñado el Ejército Rojo de Ocupación.

● Por no poder mantener el orden interior y la seguridad a la población, fue reemplazado el Gobierno Civil de Turquía del Primer Ministro Süleiman Demirel. El Ejército, por un lapso definido como breve, restablecerá el orden con el General Kenan Evren como Jefe de Gobierno. La decisión se efectuó el viernes en la mañana.

ECONOMIA

● El Fondo Monetario Internacional previno, en su Informe Anual conocido en la semana, que se prevé un nuevo receso económico mundial para los años inmediatos. Lo causan: elevadas tasas de inflación, pronunciada baja del ritmo de crecimiento, grandes desequilibrios entre los países pobres y los industrializados. El Informe se publicó el martes.

● En Santiago fue inaugurada una sucursal del Banco de la Nación Argentina. La institución ya realizaba algunos negocios con instituciones públicas y privadas del país.

● Sociedad de Fomento Fabril, en estudio económico conocido el martes reciente, informó que el 84,4 por ciento de las industrias santiaguinas tuvo utilidades en 1979; que esas utilidades oscilaron entre el 2,7 y el 20 por ciento; que 49 empresas tuvieron pérdidas y que esas variaban entre 1,9 y 17 por ciento.

● Siete acuerdos básicos suscribieron los grupos productores que forman el Comité Empresarial Chileno-Japonés. Este se reunió aquí en Santiago, durante cuatro días con la participación de 70 importantes empresarios japoneses y los representantes industriales chilenos de la Sociedad de Fomento Fabril.

ESPECTACULOS

● Anteayer fue clausurada la Temporada Sinfónica 1980 de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile: se interpretó Misa de Requiem, de Giuseppe Verdi, con la Orquesta Sinfónica Nacional dirigida por Victor Tevah; el Coro de la Universidad, dirigido por Hugo Villarroel; y los solistas Patricia Vásquez, Aida Reyes, Horacio Mastragano y Mariano de la Maza.

● En Venecia fueron otorgados los premios del XXVI Festival de Cine. El "León de Oro" fue compartido entre la película "Gloria", dirigida por el norteamericano John Cassavetes, y "Atlantic City", dirigida por el francés Louis Malle.

● Los tres canales de televisión cubrieron ampliamente las expectativas públicas respecto del Plebiscito del jueves reciente, al llevar hasta el público todas las circunstancias y alternativas principales de los comicios. Por la variedad de recursos, la implementación amplia de equipos y la constante presencia informativa sobresalió el Canal 13 de la Universidad Católica de Santiago.

● Subsisten como buenas realizaciones septembrinas los dos programas con material chileno de los Canales 7 y 11 de Santiago: TV Nacional desarrolla un buen esquema con "Cantares de Chile" y el Canal 11 con "Chilenazo".



109 periodistas extranjeros presenciaron la limpieza del Plebiscito Nacional del pasado jueves. Varios vinieron a reportar lo que el extremismo publicista en el exterior y que no corresponde a la realidad interna de Chile.

CRONICA

● ECOM, al celebrar su aniversario, puso en servicio su más moderna computadora, la Burroughs 6800. Hace 25 tareas simultáneamente, almacena hasta 4 millones 608 mil datos, lo que la hace la máquina de más alta memoria en Chile hasta la fecha. Puede ser consultada directamente por teléfono o por microonda, mediante un multiservicio altamente eficaz. Aquella empresa la presentó el lunes de la semana que concluye.

● Shawn Weatherly, estudiante de periodismo de la Universidad de Carolina del Sur (EE.UU.), 21 años, Miss Universo, vivió 48 horas chilenas a comienzos de semana en Santiago y Viña del Mar. Vino dentro del programa de visitas del concurso de belleza al que pertenece.

● Dos enfrentamientos con efectivos de Seguridad sostuvieron militantes miristas buscados por su participación en graves delitos cometidos en las últimas ocho semanas. Uno ocurrió en la comuna de La Reina, sin resultados; el otro en la comuna de Providencia, casi enseguida del anterior. La Policía detuvo a dos responsables del triple asalto bancario en el barrio Santa Elena y perdió de vista a otros dos que se fugaron en el tumulto producido por la detención anterior.

● La Colectividad Israelita celebró el miércoles 10 el Año Nuevo Judío. Es el 5.741. El próximo viernes 19 celebrará la fiesta religiosa anual del "Día del Perdón".

● En la comuna de Providencia fue entregada a servicio público la nueva avenida construida sobre los túneles del Metro: es la Avenida 11 de Septiembre, o Nueva Providencia. Descongestionará el tráfico de vehículos al ser usada sólo hacia oriente en un tramo de diez cuadras.

● La Compañía de Teléfonos informó de la ejecución actual de ampliaciones por un valor equivalente a 140 millones de dólares. Estas modernizaciones incluyen 153 mil 700 nuevas líneas. En la semana comenzó

el servicio de discado directo entre Santiago, Valparaíso, Viña y Concepción-Talcahuano: se marca una clave y se llama directo a números de esas ciudades.

REGIONES

● El Ministerio de Bienes Nacionales, el Intendente de la VII Región y autoridades nacionales y regionales entregaron en Parral 1.200 títulos de dominio a igual número de familias de la Región del Maule. De aquellos, 750 correspondían a la comuna de Parral propiamente tal. El Gobierno normaliza activamente el estatuto jurídico de la pequeña propiedad para resolver problemas de condominio, o de títulos precarios de propiedad.

● Por fallas humanas se produjo un choque frontal de trenes cargueros en las proximidades de Chiguayante, provincia de Concepción. Hubo tres víctimas fatales. Al parecer los dos convoyes dispusieron de luz verde para pasar dicha estación sin detenerse. El impacto, imposible de evitar por la velocidad normal de los convoyes en una recta de corto tramo, ocurrió a las ocho y media de la noche del lunes.

AMERICA

● Quedó superado en cuestión de horas el supuesto incidente ocurrido en aguas del Estrecho de Magallanes, el martes pasado. Una patrullera de la Armada Nacional planteó a los constructores de una plataforma argentina de exploración petrolera en la Boca Oriental del Estrecho (52° 43' latitud y 68° 18') lo peligroso que resultaba para la navegación de petroleros de 200 mil y más toneladas su instalación justo en el medio de la línea de navegación. El diario "Crónica" de Buenos Aires le dio características de "violación de soberanía", de "ataque inadmisibles a la dignidad nacional argentina".

● John Mac Enroe, conocido en actuaciones en Chile y por su victoria en la carrera en el tenis internacional, el Torneo Abierto de Estados Unidos, derrotó al cinco veces ganador Wimbledon, Bjorn Borg. De todos modos, éste sigue siendo el número uno en tenis mundial, a pesar de su derrota en Flushing Meadows (Nueva York).

● Vitas Gerulaitis, excelente jugador norteamericano, está este fin de semana en Santiago.

● Quedaron definitivamente nombradas las participaciones de los equipos extranjeros en la "Vuelta Chile", prueba de ciclismo que comenzará en Santiago el 30 de septiembre y durará poco más de una semana.

DEPORTES

● Ganó Elis Salazar el título de Thruaxton, oficial para Fórmula 1, Aurora de Inglaterra: lo hizo con un promedio de 202 kilómetros por hora en el circuito de sólo 3,8 kilómetros. Ahora es segundo en la Competencia Aurora, con 50 puntos, detrás del español Emilio Villota que tiene 55 puntos. "Es mi más grande triunfo", dijo a "La Nación" el mismo día que en la noche. Luego de esa victoria Ken Tyrrel conversó con el sobre futuro en esa escudería: lo probó mediados de octubre—naturalmente en un coche Tyrrel especialmente preparado— en el circuito Paul Ricard, fuera de París. En la semana se irá a Milán para reunirse, para el tipo de conversaciones, con Enzo Fittipaldi.

● Cobreloa, Universidad de Chile y Concepción ocupan los tres primeros lugares del fútbol profesional de primera división: hacia mucho tiempo que dos equipos provincianos no nian tal figuración.

● John Mac Enroe, conocido en actuaciones en Chile y por su victoria en la carrera en el tenis internacional, el Torneo Abierto de Estados Unidos, derrotó al cinco veces ganador Wimbledon, Bjorn Borg. De todos modos, éste sigue siendo el número uno en tenis mundial, a pesar de su derrota en Flushing Meadows (Nueva York).

● Vitas Gerulaitis, excelente jugador norteamericano, está este fin de semana en Santiago.

● Quedaron definitivamente nombradas las participaciones de los equipos extranjeros en la "Vuelta Chile", prueba de ciclismo que comenzará en Santiago el 30 de septiembre y durará poco más de una semana.

RELIGION

● El Papa designó en la semana al obispo de Córdoba y presidente de los obispos argentinos como Representante Personal al XI Congreso Eucarístico de Chile, que culminará en Santiago el domingo 9 de noviembre. El Gobierno chileno saludó al Cardenal Raúl Primatesta en su visita, mediante una visita de nuestro Embajador en Buenos Aires, Sergio O'Farrell.

● "Chile une a diversas razas en tranquilidad y fraternidad", dijo el Nuncio Apostólico al domingo pasado en la Parroquia de Inmigrantes de Santiago (Iglesia de la Virgen de Pompeya) al celebrarse el Día Universal de Migraciones. Vieron presentes, también, el Obispo de Santiago, el Cardenal Primatesta, el Secretario del Episcopado y el Obispo de las Fuerzas Armadas y el Obispo encargado de los Migrantes.

● El Gobierno de China liberó al obispo de Canton, China, Dominic Tang. Es un jesuita de 60 años, que estuvo preso durante 10 años, que ahora vive libremente en la ciudad. El Papa lo eligió el papa "por su invariable obediencia al papa de Roma y sucesor de Pedro", activando el rechazo del Vaticano a una "Iglesia nacionalista" que por el Gobierno chino hace años.

● Mil 800 cuasimodistas se reunieron en Maipú, el domingo pasado, para celebrar su peregrinación anual a la imagen histórica que se venera en

● Por la paz de Chile y Argentina entre ambas naciones se reunieron, el domingo al asolearse, en la Iglesia San Francisco de Asís (Santiago) sacerdotes católicos, pastores anglicanos y pastores de diversas denominaciones evangélicas. Estas reuniones de lecturas y lecturas son periódicas en

● Fuerte entredicho libraron en las diócesis de los Obispos de Bolivia con el Gobierno del país. Luis García. Un acuerdo firmado por los obispos fue rechazado por el Gobierno, porque se refiere a políticos y militares bien definidos.

mundo gráfico



MOTIN DE REFUGIADOS. Un soldado monta guardia en la calle que bordea el campamento de refugiados cubanos de Fort McCoy, en Wisconsin, luego que los exiliados ocasionaran violentos disturbios derribando más de 1.500 metros de las cercas que rodean el campo. Las autoridades debieron reforzar la vigilancia y emplazar una barrera de tropas para evitar nuevos actos de esta naturaleza que ocasionaron ocho heridos (Radiofoto UPI)



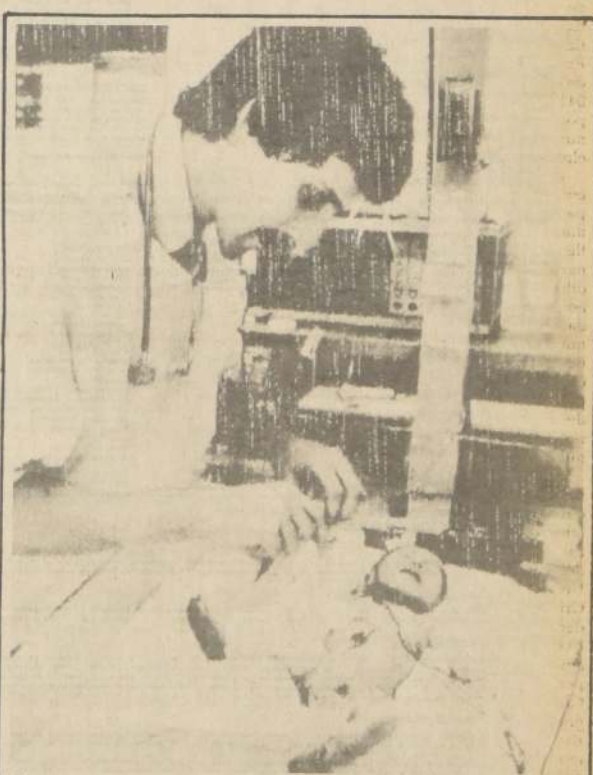
DISTURBIOS EN HOLANDA. Centenares de jóvenes combatieron a la policía en el quinto choque violento del año entre las autoridades y los ocupantes ilegales de casas que protestan por la crítica escasez de vivienda en Amsterdam. Los amotinados saquearon tiendas, erigieron barricadas en las calles y causaron varios incendios. En el grabado, los manifestantes repelen la acción policial con palos y adoquines (Radiofoto UPI)



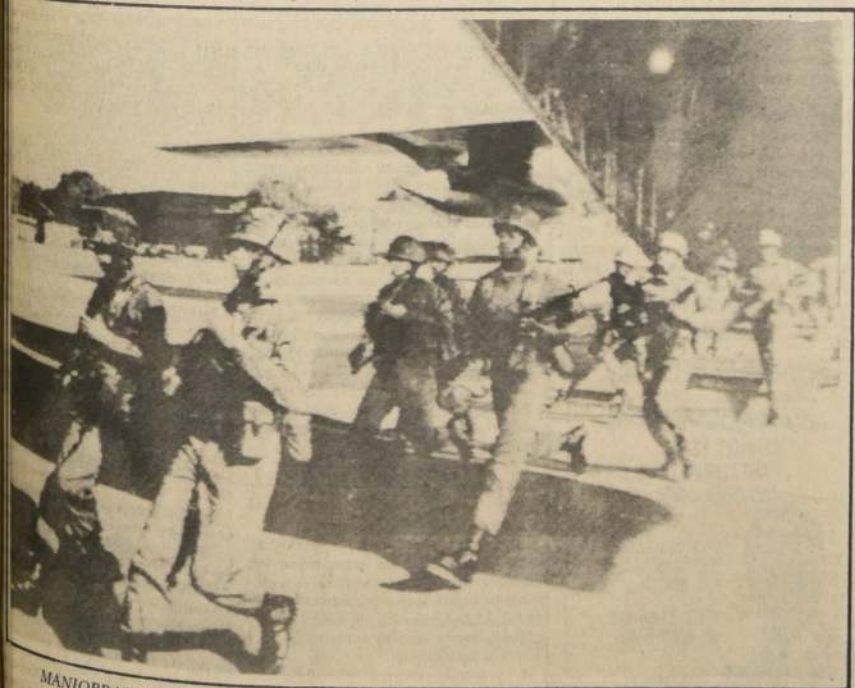
CIERRAN EMBAJADA. Un grupo de iraníes conversa frente al recinto que ocupaba la embajada británica en Teherán, cerrada después de dos semanas de protesta y manifestaciones contra la misión. Por otra parte el ayatollah Khomeini intervino dramáticamente en la crisis de los rehenes norteamericanos, que lleva diez meses de duración, estableciendo términos inesperadamente moderados para la liberación de los 52 cautivos (Radiofoto AP)



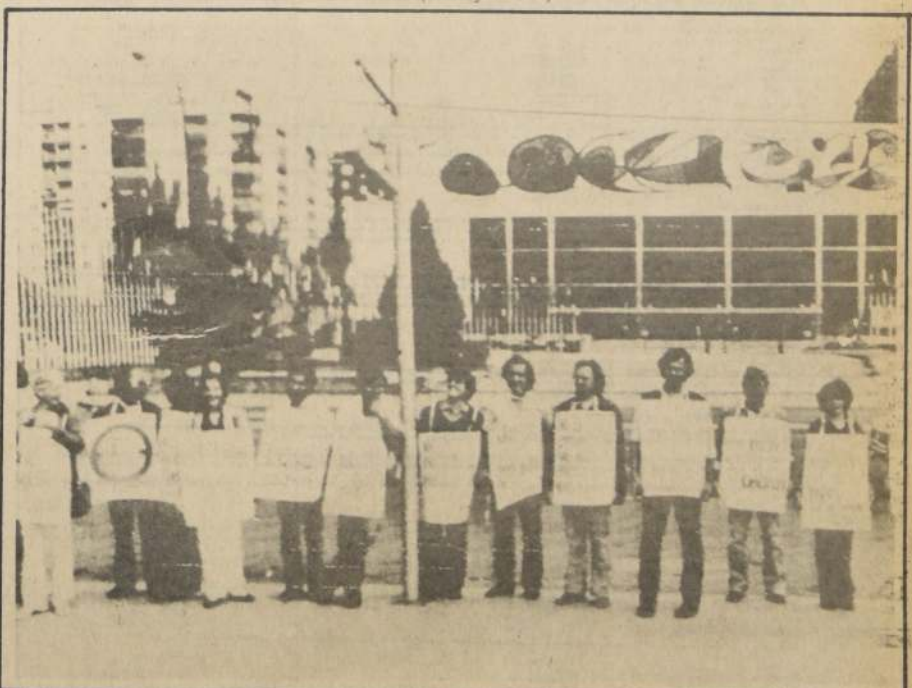
EMOCIONADO REGRESO. Una pasajera, de los 88 que iban a bordo de un avión de la Eastern Airlines que fue secuestrado y obligado a volar a Cuba, llora abrazada a su madre al llegar a su destino. Un hombre de habla hispana, que llevaba consigo una botella con líquido, asaltó la nave proveniente de Nueva York con destino a Miami y exigió ser llevado a la isla, en el octavo secuestro de las últimas semanas (Radiofoto AP)



PEQUEÑA VICTIMA. Esta pequeña bebita debió ser operada para extraerle esquirlas de bala de una pierna y un brazo que la hirieron cuando aún permanecía en el vientre materno. Su progenitora, una joven de Chicago, de 24 años, fue herida en el estómago, durante un asalto, cuando estaba en los últimos meses de embarazo. Tanto la madre como su hija se encuentran hospitalizadas y en vías de excelente recuperación (Radiofoto UPI)



MANIOBRAS DE OTAN. Tropas norteamericanas procedentes de Texas desembarcan de un avión Hercules C-130 en la base aérea británica de Guetersloh, en Alemania Occidental, para tomar parte en los ejercicios bélicos de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). El general Bernard Rogers, de Estados Unidos, señaló en el discurso de inauguración, que estas sextas maniobras involucrarían entre 250 mil a 300 mil soldados (Radiofoto AP)



CONFERENCIA EUROPEA. La presencia de un grupo de manifestantes contra la carrera armamentista puso la nota particular en las sesiones preliminares de la Tercera Conferencia de Seguridad Europea inaugurada en el Palacio de Congresos en Madrid. La reunión, con 35 gobiernos representados; 17 occidentales y 7 del bloque soviético, iniciará debates de temas trascendentales que pondrán a prueba la distensión Oriente-Occidente. (Radiofoto UPI)

INSTITUTO SANITAS S.A.

CAPITAL

Autorizado: \$ 60.000.000
Emitido y Pagado: \$ 730.000
Reservas: \$ 147.847.669

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979 Y 1978

DATOS DEL DIRECTORIO

PRESIDENTE: Sr. Joaquín Barrios Ponce
VICEPRESIDENTES: Sr. Alberto Labrao Labrao

DIRECTORES: Sr. Víctor González Ponce
Sr. Eduardo Tobar Cordero
Sr. Oscar Mella Llanos
Sr. Gustavo Sánchez Vargas
Sr. Jaime Silva Díaz
Sr. Jorge Valenzuela Domínguez

DIRECTOR GENERAL: Sr. Marcelo Labrao Rey

GRUPO Y CONCEPTO	1979	1978	GRUPO Y CONCEPTO	1979	1978
ACTIVO			PASIVO		
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Caja y Bancos	1.479.112	862.155	Depósitos Bancarios	5.414.558	—
Depósitos por Transferencia	13.417.155	13.401.289	Depósitos por Pagar	8.098.630	—
Depósitos por Cobrar	2.238.495	2.273.476	Depósitos por Recibir	2.120.000	2.120.000
Depósitos por Recibir	1.230.730	1.230.957	Depósitos por Pagar	706.265	—
Depósitos por Recibir	3.203.208	3.210.310	Depósitos por Recibir	2.438.700	2.438.700
Depósitos por Recibir	35.144.720	35.140.359	Depósitos por Recibir	2.007.110	—
Depósitos por Recibir	96.148	96.874	Depósitos por Recibir	1.725.000	—
Depósitos por Recibir	3.181.668	3.181.668	Depósitos por Recibir	—	2.737.965
Depósitos por Recibir	127.894	—	Depósitos por Recibir	—	—
Total Activo Circulante	59.584.726	59.534.205	Total Pasivo Circulante	26.806.116	14.679.154
ACTIVO FIJO (Nota N° 3)			PASIVO A LARGO PLAZO		
Terceros	1.271.284	1.271.284	Indemnización por años de servicio (Nota N° 1)	6.793.536	—
Depósitos por Recibir	7.730.408	7.730.408	Total Pasivo Largo Plazo	6.793.536	—
Depósitos por Recibir	3.248.269	3.248.269			
Depósitos por Recibir	13.718.408	13.718.408			
Depósitos por Recibir	3.340.874	3.340.874			
Depósitos por Recibir	61.428.816	—			
Total Activo Fijo	86.187.407	30.435.388			
Total Activo	145.772.133	90.000.000			
			CAPITAL Y RESERVAS (Nota N° 7)		
			Capital Autorizado: 10.000.000 de acciones de \$ 600.000	10.000.000	10.000.000
			Capital Emitido y Pagado: 10.000.000 de acciones de \$ 600.000	10.000.000	10.000.000
			RESERVAS DE REVALUACIONES		
			Reserva de Revaluación de Capital	60.730.325	58.536.215
			Reserva de Revaluación de Activos	2.007.110	—
			Reserva de Revaluación de Pasivos	6.428.816	—
			Reserva de Revaluación de Depósitos	28.419.029	—
			Total Capital y Reservas	145.772.133	118.075.215
			UTILIDADES REVALUADAS		
			Reserva Legal	3.457.576	944.209
			Reserva de Utilidades	28.590	28.590
			Utilidad Neta del Ejercicio	8.931.754	—
			Total Utilidades Revaluadas	12.417.920	12.417.920
			Total Capital, Reservas y Utilidades Revaluadas	158.189.053	130.493.135
TOTAL ACTIVO	158.189.053	130.493.135	TOTAL PASIVO	158.189.053	130.493.135

GRUPO Y CONCEPTO	1979	1978	GRUPO Y CONCEPTO	1979	1978
ACTIVO			PASIVO		
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Caja y Bancos	1.479.112	862.155	Depósitos Bancarios	5.414.558	—
Depósitos por Transferencia	13.417.155	13.401.289	Depósitos por Pagar	8.098.630	—
Depósitos por Cobrar	2.238.495	2.273.476	Depósitos por Recibir	2.120.000	2.120.000
Depósitos por Recibir	1.230.730	1.230.957	Depósitos por Pagar	706.265	—
Depósitos por Recibir	3.203.208	3.210.310	Depósitos por Recibir	2.438.700	2.438.700
Depósitos por Recibir	35.144.720	35.140.359	Depósitos por Recibir	2.007.110	—
Depósitos por Recibir	96.148	96.874	Depósitos por Recibir	1.725.000	—
Depósitos por Recibir	3.181.668	3.181.668	Depósitos por Recibir	—	2.737.965
Depósitos por Recibir	127.894	—	Depósitos por Recibir	—	—
Total Activo Circulante	59.584.726	59.534.205	Total Pasivo Circulante	26.806.116	14.679.154
ACTIVO FIJO (Nota N° 3)			PASIVO A LARGO PLAZO		
Terceros	1.271.284	1.271.284	Indemnización por años de servicio (Nota N° 1)	6.793.536	—
Depósitos por Recibir	7.730.408	7.730.408	Total Pasivo Largo Plazo	6.793.536	—
Depósitos por Recibir	3.248.269	3.248.269			
Depósitos por Recibir	13.718.408	13.718.408			
Depósitos por Recibir	3.340.874	3.340.874			
Depósitos por Recibir	61.428.816	—			
Total Activo Fijo	86.187.407	30.435.388			
Total Activo	145.772.133	90.000.000			
			CAPITAL Y RESERVAS (Nota N° 7)		
			Capital Autorizado: 10.000.000 de acciones de \$ 600.000	10.000.000	10.000.000
			Capital Emitido y Pagado: 10.000.000 de acciones de \$ 600.000	10.000.000	10.000.000
			RESERVAS DE REVALUACIONES		
			Reserva de Revaluación de Capital	60.730.325	58.536.215
			Reserva de Revaluación de Activos	2.007.110	—
			Reserva de Revaluación de Pasivos	6.428.816	—
			Reserva de Revaluación de Depósitos	28.419.029	—
			Total Capital y Reservas	145.772.133	118.075.215
			UTILIDADES REVALUADAS		
			Reserva Legal	3.457.576	944.209
			Reserva de Utilidades	28.590	28.590
			Utilidad Neta del Ejercicio	8.931.754	—
			Total Utilidades Revaluadas	12.417.920	12.417.920
			Total Capital, Reservas y Utilidades Revaluadas	158.189.053	130.493.135
TOTAL ACTIVO	158.189.053	130.493.135	TOTAL PASIVO	158.189.053	130.493.135

GRUPO Y CONCEPTO	1979	1978	GRUPO Y CONCEPTO	1979	1978
ACTIVO			PASIVO		
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Caja y Bancos	1.479.112	862.155	Depósitos Bancarios	5.414.558	—
Depósitos por Transferencia	13.417.155	13.401.289	Depósitos por Pagar	8.098.630	—
Depósitos por Cobrar	2.238.495	2.273.476	Depósitos por Recibir	2.120.000	2.120.000
Depósitos por Recibir	1.230.730	1.230.957	Depósitos por Pagar	706.265	—
Depósitos por Recibir	3.203.208	3.210.310	Depósitos por Recibir	2.438.700	2.438.700
Depósitos por Recibir	35.144.720	35.140.359	Depósitos por Recibir	2.007.110	—
Depósitos por Recibir	96.148	96.874	Depósitos por Recibir	1.725.000	—
Depósitos por Recibir	3.181.668	3.181.668	Depósitos por Recibir	—	2.737.965
Depósitos por Recibir	127.894	—	Depósitos por Recibir	—	—
Total Activo Circulante	59.584.726	59.534.205	Total Pasivo Circulante	26.806.116	14.679.154
ACTIVO FIJO (Nota N° 3)			PASIVO A LARGO PLAZO		
Terceros	1.271.284	1.271.284	Indemnización por años de servicio (Nota N° 1)	6.793.536	—
Depósitos por Recibir	7.730.408	7.730.408	Total Pasivo Largo Plazo	6.793.536	—
Depósitos por Recibir	3.248.269	3.248.269			
Depósitos por Recibir	13.718.408	13.718.408			
Depósitos por Recibir	3.340.874	3.340.874			
Depósitos por Recibir	61.428.816	—			
Total Activo Fijo	86.187.407	30.435.388			
Total Activo	145.772.133	90.000.000			
			CAPITAL Y RESERVAS (Nota N° 7)		
			Capital Autorizado: 10.000.000 de acciones de \$ 600.000	10.000.000	10.000.000
			Capital Emitido y Pagado: 10.000.000 de acciones de \$ 600.000	10.000.000	10.000.000
			RESERVAS DE REVALUACIONES		
			Reserva de Revaluación de Capital	60.730.325	58.536.215
			Reserva de Revaluación de Activos	2.007.110	—
			Reserva de Revaluación de Pasivos	6.428.816	—
			Reserva de Revaluación de Depósitos	28.419.029	—
			Total Capital y Reservas	145.772.133	118.075.215
			UTILIDADES REVALUADAS		
			Reserva Legal	3.457.576	944.209
			Reserva de Utilidades	28.590	28.590
			Utilidad Neta del Ejercicio	8.931.754	—
			Total Utilidades Revaluadas	12.417.920	12.417.920
			Total Capital, Reservas y Utilidades Revaluadas	158.189.053	130.493.135
TOTAL ACTIVO	158.189.053	130.493.135	TOTAL PASIVO	158.189.053	130.493.135

Las conversaciones sindicales y empresariales con funcionarios del Gobierno italiano, sobre el propósito de la industria automotriz Fiat de suprimir 24.000 empleos, finalizaron sin llegar a un resultado. En el grabado, trabajadores en una manifestación piden la intervención papal. (Radiofotografía AP).

Uruguay rechaza sugerencias de EE.UU.

MONTEVIDEO, Septiembre 13 (AP). — El gobierno uruguayo dejó entrever hoy su desagrado por el reiterado interés que los Estados Unidos ha demostrado en la evolución del proceso político de este país.

Todos los diarios locales publican hoy un aviso pagado en el que sobre una composición con recortes de prensa de la reciente visita del Subsecretario de Estado adjunto para asuntos interamericanos de los Estados Unidos, Samuel Eaton, se incluye una figura y un pensamiento del héroe nacional general José Artigas.

La única leyenda que aparece debajo de la figura reza: "Nada tenemos que esperar que no sea de nosotros mismos. José Artigas".

Eaton concluyó el martes una visita oficial de 48 horas con el propósito de informarse sobre el proceso político promovido por el gobierno para restablecer la democracia, según se dijo.

Poco antes de partir, Eaton expresó la confianza de su país "en que en base a las tradicionales políticas uruguayas la restauración de la democracia será un éxito".

Durante su visita, Eaton se entrevistó con funcionarios del gobierno, oficiales de las Fuerzas Armadas y dirigentes políticos de la oposición, la mayoría de ellos con sus derechos civiles suspendidos hasta 1991 por un acto institucional de 1976.

Finaliza juicio a Kim Dae-Jung

SEUL, Septiembre 13 (UPI). — El principal político opositor de Corea del Sur terminó hoy su juicio marcial proclamando su inocencia, su fe en la democracia y su disposición a morir.

Kim Dae-Jung, de 54 años de edad, admitió haber violado la ley marcial y las normas de cambio de divisas, pero negó conspirar para el derrocamiento del gobierno y haber fundado una organización antisudcoreana, el cargo por el cual el Fiscal pidió contra él la pena de muerte.

"Lo que quiero es lograr tan pronto como sea posible la democracia a que aspira todo el pueblo de este país, cediendo y cooperando mutuamente", dijo Kim en una larga declaración.

GRANDES OFERTAS

Dieciocho horas

TERNOS \$2.500
PANTALONES \$450
CAMISAS \$450

MAS DESCUENTOS POR COMPRAS POR MAYOR

VISTA ELEGANTE EN SASTRERIA

ENRIQUE ORELLANA
BASCUNIAN 52
FONO: 34153

Sigue ocupada misión venezolana en el Perú

LIMA, 13 septiembre (DPA). — Los once trabajadores despedidos, entre ellos una mujer, que hace dos días tomaron la embajada de Venezuela en Lima, endurecieron hoy su posición e iniciaron una huelga de hambre en la que se repositó.

"No nos iremos de aquí", gritó desde la azotea la mujer, quien junto con los diez varones pertenecen a los 6 mil cesados por el anterior régimen militar.

En la víspera tanto el canciller peruano, Javier Arias Stella, el embajador venezolano, Idelgar Pérez, habían anunciado sus deseos de persuadir a los ocupantes de la embajada.

En algunos círculos periodísticos de la capital se cree que aprovechando el fin de semana, la policía ingresará sigilosamente a la capital y extraerá por las buenas a las huelguistas.

Hace algunos meses, cuando otro grupo de trabajadores ocupó la embajada de España, un grupo de policías de civil, ingresó a ese recinto y, los sacó sin ninguna resistencia.

CONFIANZA PERUANA

LIMA, 12 septiembre DPA. — La cancillería peruana y la embajada de Venezuela en Lima tienen la confianza en que los trabajadores que mantuvieron ocupado desde ayer ese recinto diplomático, pondrán su actitud por medio de la persuasión.

El canciller peruano, Javier Arias Stella, informó hoy en Lima que había conversado sobre el particular con el embajador venezolano, Idelgar Pérez Segnini.

Presión por restaurar monarquía

NUEVA DELHI, 13 (AP). — Es posible que el Presidente afgano Babrak Karmal procure eludir la presión de diversos grupos rebeldes anticomunistas para que instale nuevamente un monarca en el trono de Kabul, indicó hoy aquí una fuente diplomática.

En un reciente discurso a los "miembros de la inteligencia en la ciudad de Kabul", se dijo que Karmal fustigó al ex Rey Zahir Cha y a quienes lo rodean, por conspirar contra el actual gobierno, dijo la fuente.

"De ser correcta, constituye entonces la primera referencia sobre el Rey, en cuanto a actividades actuales, y coincide con versiones de que líderes de diversos grupos de resistencia expresaron el deseo por el regreso del Rey", dijo la fuente.

Estos últimos meses se recibieron noticias desde Kabul, de que aparecían en lugares públicos retratos de Zahir, y se sabe de numerosos grupos rebeldes antigubernamentales que están firmemente por la restauración.

Carter defiende a Nicaragua

WASHINGTON, Septiembre 13 (UPI). — El gobierno del Presidente Jimmy Carter garantizó oficialmente que Nicaragua no apoya la violencia o el terrorismo en América Central, despejando el último obstáculo para que el Congreso apruebe un demorado programa de ayuda económica por 70 millones de dólares a esa nación.

Fuentes del Gobierno dijeron que el acuerdo que concretara el otorgamiento de la ayuda será firmado la semana próxima en Managua.

El programa había sido aprobado por el Congreso el 31 de mayo al cabo de arduo y amargo debate, en el que los oponentes conservadores a la ayuda a Nicaragua insertaron la exigencia de que el Poder Ejecutivo certifique previamente que el Gobierno sandinista de Managua no alienta el terrorismo en las otras naciones de la región.

Las autoridades nicaragüenses criticaron recientemente la demora del Gobierno norteamericano para concluir el trámite, que requería la certificación de que Nicaragua no ayuda a los guerrilleros en otros países.

Cancilleres de la CEE

BRUSELAS, Septiembre 13 (ANSA). — El examen de la situación política internacional será el argumento central de la reunión del Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores de la CEE que se llevará a cabo el lunes que viene, tras la pausa veraniega.

Buena parte del encuentro estará dedicado a la cooperación política entre los "nueve". Gaston Thorn, el Canciller luxemburgués y actual presidente de turno del Consejo, informará a sus colegas el resultado de su viaje explorativo, en agosto por Medio Oriente.

En ambientes diplomáticos de Bruselas se asegura que los nueve proseguirán con sus análisis e investigaciones dado que el resultado obtenido hasta el momento los satisfizo plenamente.

Los ministros tocarán también el tema de Turquía, tras el reciente golpe militar, pero por el momento no ha sido tomada en consideración la hipótesis del congelamiento de los acuerdos con Turquía.

Chile en reunión de empresas

BUENOS AIRES, Septiembre 13 (UPI). — El cuarto simposio latinoamericano de la pequeña y mediana empresa, comenzará el lunes, y en él intervendrán más de 500 representantes extranjeros y del país.

El evento es organizado por el Instituto Nacional de Tecnología Industrial, y fueron aprobados por su ponencia más de 100 trabajos presentados de España, Brasil, Italia, Colombia, Chile, México, Paraguay, Portugal, Francia y Argentina, entre otros.

El acontecimiento cuenta con la adhesión del Banco Interamericano de Desarrollo, la Organización Internacional del Trabajo, la Confederación Latinoamericana de la Pequeña y Mediana Industria y el Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de España.

Opiniones sobre bloque Cono Sur

BUENOS AIRES, Septiembre 13 (UPI). — El matutino Buenos Aires Herald dijo hoy que la división entre países con gobiernos democráticos y gobiernos militares, en Sudamérica ha llevado a estos últimos a la idea de constituir un "bloque" opuesto al marxismo y a las presiones de Washington.

Añadió que los probables integrantes del bloque serían Argentina, Chile, Bolivia, Paraguay y Uruguay, pero que los problemas que mantienen a la Argentina y la Argentina con Chile por cuestiones de límites hace difícil la integración al bloque de este último.

Más adelante afirmó que dadas las características distintas de los países de la región sureña y sus servicios de seguridad intercambiarían boletines de información, pero también lo harían a despecho del color de los gobiernos de los gobiernos, salvo que fuera rojo intenso.

Finalmente, afirmó, al referirse a la distribución geográfica de gobiernos militares y democráticos en el continente, que "lo curioso, por lo demás, es la distribución de los actuales gobiernos militares y civiles es más bien opuesta a la que se intentó".

Millonario hallazgo de marihuana

SAN FRANCISCO, Sept. 13 (UPI). — Las autoridades dijeron que esperaban efectuar más arrestos por la captura de un yate cargado de marihuana avaluada en 40 millones de dólares, la confiscación de drogas más grande hecha por las autoridades en la costa occidental.

Otro yate usado por los contrabandistas, de 50 metros de largo, dista, el "Potomac", de 50 metros de eslora — que fuera usado por el presidente Franklin D. Roosevelt en las das de pesca a las costas de La Florida — y posteriormente por el capitán Elvis Presley — también fue capturado, pero no se encontró marihuana a bordo.

Ejercicios bélicos transforman a Alemania en campo de batalla

HAMBURGO, Septiembre 13 (DPA).— Las próximas semanas, Alemania estará transformada en un "campo de batalla". A ambas partes de la línea divisoria que escinde a Alemania en dos estados, están haciendo maniobras tropas de la OTAN y del Pacto de Varsovia: 40.000 soldados en el este y 170.000 en el oeste.

En maniobras de gran amplitud zonal que comenzaron esta semana, las Fuerzas Armadas en juego tratan de mostrar que en el trigésimo quinto año de paz en Europa se hallan en capacidad de combate.

Mientras que las tropas del Pacto de Varsovia (comunista) practican principalmente "rápidos ataques" y operaciones de desembarco, las Fuerzas Armadas del Pacto del Atlántico Norte (OTAN) se concentran en el fluido transporte de refuerzos y en operaciones de aterrizaje.

Las maniobras de la OTAN se componen de 25 ejercicios separados, coordinados bajo la denominación "Forja de otoño". Estas operaciones movilizan a casi 300.000 soldados entre el norte de Europa y Turquía, de los cuales 170.000 actúan en Alemania Occidental.

Unas maniobras previas de la OTAN concluyeron ya el pasado fin

de semana: 18.000 soldados norteamericanos del ejército, de la Guardia Nacional y del Arma Aérea fueron trasladadas a Europa en un puente aéreo.

Los soldados norteamericanos se hicieron cargo de armas que estaban almacenadas en varios estados europeos de la OTAN, y comenzaron con ellas las maniobras. Tan sólo en la RFA, hay estacionados tanques, piezas artillares y vehículos para 42.000 soldados norteamericanos.

Las cuatro maniobras más importantes de la serie "Forja de otoño" tendrán lugar en suelo de Alemania Occidental. La más grande es la que se celebrará en la base de "Spearpoint", en la que tomarán parte 63.000 soldados de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania Occidental.

Paralelamente a estas maniobras, desplegarán su habilidad militar las fuerzas de mar y aire de la OTAN. En todo el espacio aéreo europeo de la OTAN, las fuerzas aéreas aliadas probarán en el ejercicio "Cold fire" como funciona el sistema de dirección de la alianza. En el mar, unos 60.000 soldados practicarán la protección de barcos que, en caso de guerra, trans-

porten de Norteamérica a Europa tropas y pertrechos a través del Atlántico.

Al otro lado de la frontera interalemana, se concentrarán unos 40.000 soldados de la URSS, Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Bulgaria y Alemania Oriental para celebrar las

maniobras que llevan por nombre "Hermanidad de armas 80". Dado que el Pacto de Varsovia —al contrario que la OTAN— celebra sus maniobras a lo largo de todo el año, los ejercicios militares en las maniobras de otoño son más limitados que las prácticas concentradas de la OTAN.



Cedo, un chimpancé africano, sostiene en su boca un gancho mientras empuja un martillo para ayudar a su dueño, Linsber Brister, a reparar una cerca de alambre. Brister dice que el mono es una maravilla en juntar el heno, alimentar el ganado, cortar el pasto y reparar las cercas de su rancho de Mississippi. (Radiofoto AP).

Atentado a miembro de la Junta salvadoreña

SAN SALVADOR, Septiembre 13 (DPA).— Siete hombres armados ametrallaron ayer la residencia del miembro de la Junta de Gobierno de El Salvador, coronel Jaime Abdul Gutiérrez, hiriendo a dos de sus guardaespaladas, según se confirmó hoy en San Salvador.

Los atacantes se conducían a bordo de dos automóviles no identificados y en plena marcha dispararon contra los vigilantes, quienes respondieron el fuego de inmediato. Hasta el momento se ignora si fue muerto alguno de los agresores, así como el estado de los dos guardaespaladas heridos.

La colonia militar donde reside el coronel Gutiérrez, está siendo fuerte-

mente custodiada por miembros de la Fuerza Armada.

INCONTROLABLE VIOLENCIA
SAN SALVADOR, Septiembre 13 (LATIN).— Veintitrés hombres y una mujer, fueron asesinados a balazos esta madrugada en distintos sectores de la periferia de San Salvador, Santa Tecla y Apopa, informó la policía.

En Apopa fueron encontrados los cadáveres de once hombres jóvenes, acerbados a balazos por la agrupación derechista denominada "General Maximiliano Hernández Martínez", esta agrupación dijo que se trata de una venganza contra la extrema izquierda por sus últimos actos de violencia.

Cayó avión de USA frente a las Bahamas

MIAMI, FLORIDA, Sept. 13 (LATIN-REUTER). Un avión charter estadounidense, con 33 personas a bordo, cayó al mar anoche frente a las Bahamas y se teme que no haya sobrevivientes, informó hoy la guardia costera, agregó que 11 cadáveres fueron rescatados del mar, pero las tareas se veían dificultadas por la lluvia y mar embravecido.

El DC-3, con 30 pasajeros y 3 tri-

pulantes, se precipitó al mar durante una tormenta, momentos después de haber recibido autorización para aterrizar en Freeport.

El vuelo había comenzado 40 minutos antes en el Aeropuerto Internacional de Palm Beach.

La partida sufrió una demora de 20 minutos, debido a que el piloto informó sobre problemas con un motor. Los pasajeros debieron descender y el avión fue examinado antes que pudieran volver a subir, dijo un vocero de la Administración Federal de Aeronáutica.

Recompensa por asesinatos de diplomático cubano

WASHINGTON, Sept 12 (DPA) El Alcalde de Nueva York, Edward Koch, ha ofrecido una recompensa de 10.000 dólares por informaciones que conduzcan a la detención de la persona o personas que asesinaron ayer al miembro de la misión cubana en la ONU, Félix García Rodríguez.

Tanto el FBI como la policía neoyorquina difundieron una serie de líneas telefónicas abiertas en la esperanza de conseguir alguna pista de la población en este asunto.

En Nueva York, se dobló la protec-

ción normal a la misión diplomática de Cuba en la ONU a seis agentes, y Walton precisó que 22 agentes del FBI estaban dedicados exclusivamente en las pesquisas sobre el asesinato de García Rodríguez.

Un grupo de unas 250 personas, gritando "detenidos al terrorista" y "poned fin al bloqueo", se manifestaron ante el edificio de la ONU, en protesta por el asesinato. Los manifestantes eran miembros del Comité por el fin del bloqueo a Cuba.

ETA asesina a oficial

DURANGO (ESPAÑA). Septiembre 13 (UPI).— Supuestos separatistas vascos asesinaron hoy a balazos a un oficial médico del Ejército en la familia de su padre, dijeron las autoridades.

Todas las farmacias de este pueblo vasco de más de 25.000 habitantes cerraron como protesta por el asesinato del teniente coronel José María Quizu, de 55 años.

El asesinato fue llevado a cabo al estilo de la organización terrorista ETA (Patria Vasca y Libertad), que se ha declarado autora de 56 de los 100 asesinatos políticos perpetrados en España este año.

Ley Seca en Bogotá

BOGOTÁ, Septiembre 13 (AP).— Esta capital de cinco millones de habitantes está bajo el imperio de la Ley Seca y sometida a estrictas medidas de seguridad para evitar atentados terroristas, con motivo de cumplirse mañana el tercer aniversario de un paro nacional que degeneró en graves disturbios con un saldo de 18 muertos.

La Ley Seca estará vigente hasta el lunes en Bogotá, y se han tomado medidas para evitar el tránsito de motocicletas y vehículos sin placas que son utilizados por las guerrillas y la delincuencia común en actividades delictivas y criminales.

En Medellín, segunda ciudad de Colombia con 1,5 millones de habitantes, ocho bombas estallaron esta semana sin causar víctimas aunque provocaron cuantiosos daños materiales.

La más potente hizo explosión en la madrugada de ayer en una oficina del Ministerio del Trabajo, que causó daños en todas las construcciones adyacentes en un radio de 100 metros.

Protesta de Malta a ONU

LA VALLETTA Septiembre 13 (ANSA).— El aplazamiento indefinido de la reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (pedido por urgencia por el Gobierno maltés y hostilidad por el de Trípoli) provocó una nueva carta de protesta del Gobierno maltés, según trascendió.

El Gobierno maltés solicitó una vez más la reunión del Consejo de Seguridad que debería discutir la cuestión de la soberanía sobre las aguas territoriales y de la legitimidad para Malta de emprender perforaciones petrolíferas. Las operaciones de búsqueda petrolífera, encargadas a la compañía norteamericana Texaco y que esta última confió a su vez a la compañía italiana Saipem, concluyeron bruscamente en agosto con la intervención de unidades de guerra libicas que obligaron a la Saipem II a llevar anclas alejarse del "Banco de Medina".

La Valletta sostiene en su carta de hoy, que la Jamahiriyah libia tras afirmaciones de buena voluntad iniciales, no las concretó, por lo tanto el Consejo de Seguridad de la ONU tuvo que sostener el pedido maltés.

Si el recurso maltés no diera resultado —dice la Carta de la ONU— el Gobierno de dicho país deberá pedir la ayuda de otros países que están dispuestos a "ajustar cuentas con ellos".

Schmidt critica a Iglesia Católica

BONN, Septiembre 13 (ANSA).— El Canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt, criticó hoy a la Iglesia Católica por su actitud —en línea con las tesis del partido de oposición Cristiano Democrático (CDU-CSU) acerca de las elecciones políticas en la República Federal Alemana del próximo 5 de octubre.

Hablando anoche en un mitin electoral, el Canciller que se refería a la carta pastoral que será leída el domingo 21 de septiembre en todas las iglesias católicas de Alemania, afirmó que "desde los pulpitos no se debería hacer política".

En la carta pastoral —cuyo texto ha sido anticipado por un diario alemán— los Obispos, además de pronunciarse contra el aborto y el divorcio, critican abiertamente al Gobierno Federal por el fuerte endeudamiento del Estado.

Ultiman a policía peruana

LIMA, Septiembre 13 (DPA).— Un capitán de la Guardia Civil, uniformado peruano, fue ultimado a balazos por 3 desconocidos, probablemente colombianos en la frontera entre Perú, Colombia y Brasil, se informó hoy en Lima.

El oficial de la policía fue identificado como Miguel Rivera Pereda, fue baleado desde un bote a motor que navegaba por el río Amazonas. Fuentes policiales de esa zona, conocida como el "trapezo de Leticia" y en la que confluyen los límites de esos tres países, no descartaron el móvil de la venganza en el crimen del policía peruano, conocido como un intachable luchador contra los traficantes de drogas que actúan en el lugar.

Recorte este cupón

MARKET UNO INTERNACIONAL

OFERTA cupón válido por **\$300** descto por fardos

ROPAS OFERTAS

PARKAS NIÑOS-HOMBRES
PARKAS DAMAS
IMPERMEABLES

Válido solamente por la compra de FARDOS desde el 7 de Sep. hasta el 7 Oct.

EXPOSICION 376
Sector Estación Central



Importadora ZABALA

OFERTAS A COMERCIANTES

Slip importado para hombres	\$380 DDC.
Calceta de lana para Señora	\$360 DDC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano	174 doc.
Ballerina lana Tati 8 a 12 años	490 doc.
Pañuelos Estampados Importados	70 doc.
Panty Americana U.S.A. Su per fina	390 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores	260 doc.
Destapadores Dobles Importados	280 doc.
Naipes plastificados desde	\$180 DDC.
Pilas Importadas	38 doc.
Billiteras con llaveros	280 doc.
Importado Cortaplumas Automático Im-	1.400 doc.
portados	
Juego Black Gamon Importados	670 doc.
Manicures Completos Japoneses	955 doc.
Termómetros con Portafolios	960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma	995 c.u.
Llaveros Automáticos con Metros	930 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades	160 doc.
Reloj Pulsera Cuarzo a Pila	
Hombre Sra	590 c.u.
Calceta tubular	\$360 DDC.
Porta Carnet Importado Fino	260 doc.
Encendedores Importados	135 doc.
Monos Inflables Importados	270 doc.
Estuche colegial magnético	\$690 DDC.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR.

PUENTE 622
2º PISO

SERVICE NIVADOUR

AGENTE PEUGEOT

SERVICIO TECNICO CON GARANTIA TOTAL

VENTAS UNIDADES NUEVAS

SORTEO DE UN FIAT 147 ENTRE COMPRADORES DEL MES DE SEPTIEMBRE

DISTRIBUIDOR DE AUTOMOTORA VITACURA

SERVICE NIVADOUR

INDEPENDENCIA 435
Fono 377028 - 29 - 20

OFERTA PRIMAVERAL

CASACAS EN: NAPA GAMUZA Y RENO desde \$ 4.500

GAMULANES

DAGORRET
BUENOS AIRES 410
FONOS: 778043 - 773855

VICTRONICS LTDA.

- CIRCUITOS INTEGRADOS LINEALES, DIGITALES, CMOS, MICROPROCESADORES, CONVERTIDORES.
- SEMICONDUCTORES.
- BASES, CONECTORES, PARA SOLDAR Y ENROLLAR.
- BARRAS Y TABLEROS PARA EXPERIMENTACION (BREADBOARDING).
- CABLES PLANOS Y ALAMBRES PARA ENROLLAR.
- INSTRUMENTOS DIGITALES: MULTIMETROS, FRECUENCIEMETROS, MEDIDORES LOGICOS.

MIRAFLORES 113 DPTO. 31
FONOS: 36440 - 30237
CAS. 283 - V - CORREO 21

COMERCIAL PIO NONO

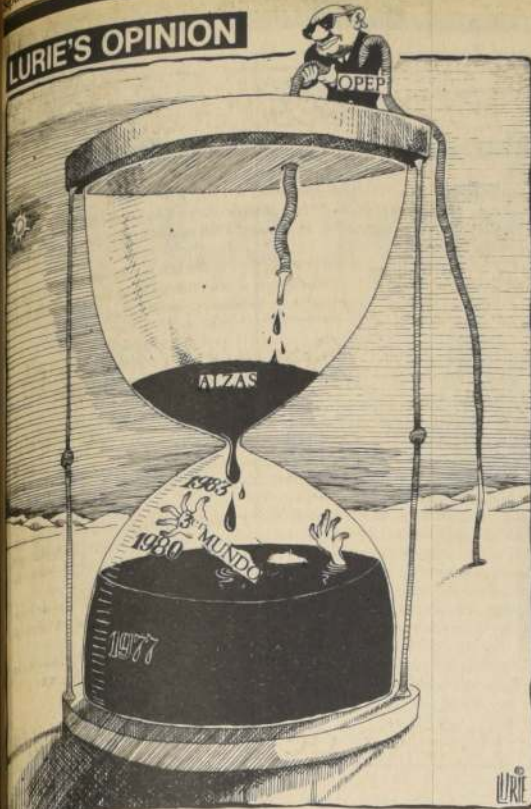
chevy van 1980

6 10 Americano
Entrega inmediata
Motor 6 cilindros 250
dirección hidráulica
Frenos de Poder
Instrumento al tablero
Vidrios Polarizados
Antena al Parabrisas
Radio Cassette
AM/FM Stereo
Espejo de Lujo

PIO NONO 222

Sábado, 14 de Septiembre, 1980

LURIE'S OPINION



OPEP incrementará ayuda a los países en desarrollo

HAMBURGO, 13 Septiembre (DPA). — Cuando hace 20 años y después de cuatro días de sesiones, los señores de chubaca y trajes oscuros se reunieron en Bagdad, la capital del mundo, nadie podía adivinar entonces que la organización acabada de crear por ellos iba un día a transformar por completo la economía mundial.

La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), creada el 12 de septiembre de 1960 por Arabia Saudita, Venezuela, Irán, Iraq y Kuwait, evolucionó desde una unión puramente defensiva hasta un cartel agresivo que hizo temblar a los países ricos del mundo, que empobreció a los países pobres y que cada vez que se reúne atrae la atención mundial.

Los países integrados en la OPEP, actualmente, disponen de más de la mitad de las reservas petrolíferas del mundo y alrededor del 80 por ciento de las reservas del mundo comunista. Extraen el 48 por ciento del petróleo mundial y suministran el 60 por ciento del consumo de esa energía en los países occidentales. Al tiempo, y de forma creciente, los países petroleros se están convirtiendo en una potencia financiera a escala internacional. En estimaciones del Fondo Monetario Internacional, alcanzan en este año los 115 mil millones de dólares de beneficios, ocasionando correspondientes déficit en las ca-

jas tanto de los países industriales como en las de los en vías de desarrollo. Los países de la OPEP han adquirido participaciones en una serie de firmas en la República Federal de Alemania y otros países, como por ejemplo en la Krupp, Daimler-Benz y Fiat, han comprado hoteles, bancos y compañías de seguros y sin embargo sólo han podido invertir una parte de los capitales que han recibido por su petróleo. Según estimaciones de un banco suizo, a mediados de este año los países de la OPEP poseían 33 millones de dólares en oro y alrededor de 30 mil millones más en acciones, obligaciones y bonos del Tesoro de los Estados Unidos.

INCREMENTO DE AYUDA

ABU DHABI, Emiratos Árabes Unidos, 13 (AP). — El ministro petrolero de esta federación árabe, Mana Saeed Oteiba, dijo hoy que la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) estudiará la posibilidad de incrementar de cuatro a veinte millones de dólares su fondo especial para ayudar a países en vías de desarrollo.

Oteiba formuló este anuncio poco antes de viajar a Viena para asistir a la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores, Finanzas y Petróleo que se inaugura allí el lunes, dijo la agencia oficial U.A.E.

China advierte sobre los ardides de soviéticos para dividir a Occidente

PEKÍN, Septiembre 13 (UPD). — China advirtió hoy a Occidente que la última ofensiva de paz soviética es un ardor para dividir a Estados Unidos y sus aliados europeos, y detener los planes de la Organización del Tratado del Atlántico Norte de emplazar en Europa misiles ultramodernos.

La agencia oficial de noticias Xinhua publicó un comentario de despachos según los cuales el Secretario de Estado norteamericano, Edmund Muskie, se va a enfrentar este mes con el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, para celebrar conversaciones preliminares sobre la reducción de armas nucleares de alcance intermedio.

Pekín denunció el repentino deseo de Moscú de entablar conversaciones como una simple maniobra que tiene tres objetivos principales:

— Distraer la atención mundial de la invasión soviética de Afghanistan y

su subsecuente aislamiento internacional, y dar a Moscú tiempo para consolidar las ganancias de su agresión, e inducir a Occidente a tragarse la píldora amarga de su invasión.

— Obstruir y hasta acabar con el programa de la OTAN para desarrollar los nuevos misiles de alcance intermedio, para mantener la superioridad en armas nucleares en Europa.

— Apartar a Estados Unidos de sus aliados de Europa Occidental, y agrandar las diferencias entre las naciones miembros de la OTAN.

Desde la invasión soviética a Afghanistan, China sostiene que es una maniobra calculada por la que Moscú espera eventualmente controlar todo el sudeste de Asia y los países productores de petróleo del Oriente Medio.

Pekín ha instado activamente una alianza con Estados Unidos, Europa

Occidental, Japón y el Tercer Mundo para oponerse a Moscú y a su aliado más fuerte en el sudeste asiático, Vietnam.

China reprende igualmente a quienes piensan que las negociaciones "pueden poner fin a un peligroso período de tensión entre el Este y el Oeste".

NEGOCIACIONES

MOSCU, Septiembre 13 (ANSA). — La Unión Soviética renovó hoy a Occidente la invitación a abrir "lo antes posible" una negociación sobre el discutido problema de los euromisiles. Al mismo tiempo y por medio de un autorizado editorial del diario "Pravda" Moscú dijo que Occidente se equivoca si piensa poder limitar la discusión a los nuevos misiles a medio alcance, porque la negociación tiene que tocar también a los llamados "sistemas americanos de ba-

ses avanzadas", es decir las armas atómicas que los Estados Unidos tienen en Europa a bordo de aviones, naves y submarinos.

"La prensa americana —según consignó el autorizado comentarista Yuri Zhukov en el órgano oficial del Partido Comunista— trata de desviar la esencia del problema sosteniendo que las negociaciones propuestas por la URSS se refieren sólo a los misiles de medio alcance, ¿qué es lo que pasa ahora, queridos señores, con vuestros sistemas de bases avanzadas, de los que se tiene que discutir contemporáneamente y en orgánica conexión con los de medio alcance? lo que vosotros tenéis que hacer es responder de modo claro y no ambiguo a la propuesta soviética que ha abierto una real oportunidad de evitar una nueva peligrosa carrera a los armamentos. No es demasiado tarde para adquirir de nuevo la razón, señores".

Avance en negociaciones de autonomía palestina

EL CAIRO, 13 sept. (DPA). — Las negociaciones sobre la autonomía de la población palestina en los territorios árabes ocupados por Israel desde la guerra de 1967, se reiniciaron hoy, luego de varios meses de pausa a nivel bilateral.

El delegado jefe norteamericano James Leonard se reunió en El Cairo con altos funcionarios del Ministerio del Exterior egipcio, y la próxima semana llevará a cabo negociaciones en Israel.

Un vocero del Ministerio egipcio del Exterior, confirmó por otra parte que el martes o miércoles de la semana próxima, el subsecretario egipcio Butros Ghali presentará al gobierno norteamericano un documento con las propuestas egipcias para las negociaciones sobre autonomía. No se dieron a conocer detalles acerca del documento.

Se espera que la primera ronda de negociaciones a nivel de ministros, entre las tres partes implicadas, Egipto, Israel y Estados Unidos, tenga lugar todavía este mes en Nueva York, al margen de la Asamblea General de la ONU.

BOMBA EN TEL AVIV

TEL AVIV, Israel, 13 (AP). — Una bomba estalló hoy en el sector oriental de Jerusalén y Radio Israel informó que un hombre fue muerto.

Los funcionarios policiales confirmaron la explosión, pero no comentaron la versión radial sobre un muerto y dos heridos árabes.

Según la policía, la bomba estalló cerca de la muralla de la ciudad antigua de Jerusalén, en el sector céntrico del territorio árabe de la ciudad, anexado por Israel en 1967, pero no dio más detalles.

Fue este el primer incidente de sabotaje durante la festividad de Rosh Hashanah del Año Nuevo Judío. La policía advirtió a los israelíes que se

mantuvieran alerta ante los intentos de los guerrilleros palestinos de perturbar la festividad.

SADAT A RUMANIA

EL CAIRO 13 (ANSA). — El presidente egipcio Anwar El Sadat efectuará una visita oficial a Rumania, según informa hoy el semanario Alhbar El Yom. La fecha de la visita no ha sido fijada todavía.

La visita, según el semanario, se da por invitación del presidente rumano

Nicolae Ceausescu. La invitación fue hecha por el jefe de Estado rumano al Vicepresidente egipcio Hosni Mubarak el jueves pasado, en ocasión del coloquio mantenido por los dos estadistas en Bucarest.

Rumania es el único país socialista que mantiene contacto con las partes en causa en Medio Oriente, por no haber roto relaciones diplomáticas con Israel después de la guerra de 1967.

Hace una semana el Ministro de Ex-

tado de Exteriores egipcio, Boutros Ghali, había efectuado una visita corta a Bucarest donde había mantenido conversaciones con el presidente Nicolae Ceausescu y con el homólogo rumano Stefan Andrei.

En el curso de las conversaciones de los exponentes egipcios en Bucarest, se habló también de la próxima cumbre USA-Israel-Egipto en programa en Washington probablemente después de las elecciones presidenciales norteamericanas del 4 de noviembre.



El barón Arnaud de Rosnay, aparece en Papeete, Tahiti, el mes pasado cuando se preparaba a navegar en una tabla desde las islas Marquesas al archipiélago de Tuamotu. Ahora el alcalde de una de las islas Tuamotu dijo que Rosnay desembarcó en una de ellas. Las autoridades habían buscado al navegante por cielo y mar dándole por perdido (Radiofoto AP).

EE.UU. acepta cubanos refugiados en Perú

LIMA, Septiembre 13 (DPA). — Las autoridades norteamericanas cambiaron sorpresivamente de parecer y decidieron aceptar a los cubanos asilados en Lima, a los que venían negando visas de entrada a su país, se informó hoy en Lima.

La negativa que mantenía Estados Unidos dio lugar a una serie de incidentes entre los aislados isleños en Li-

ma, un grupo numeroso de los cuales llegó incluso a capturar en tierra un avión de la empresa Braniff con el propósito frustrado de que los condujera a Miami.

La noticia de que Estados Unidos agilizara las solicitudes para que esos refugiados puedan radicarse definitivamente en esa nación fue acogida con alborozo por los exiliados, des-

pues que así lo anunció el Canciller peruano, Javier Arias Stella.

En Lima están refugiados unos 740 cubanos, alojados en el campamento "Tupac Amaru", la mayoría de los cuales no quiere seguir permaneciendo en el Perú, por lo que se consiguió que Canadá, Italia y Venezuela, entre otros países, y ahora Estados Unidos se comprometieran a recibirlos.

INSTRUMENTOS BECKMAN

— MODELO TECH 300
TECH 310, 3010 Y 3020
— 100 uV - 1500 V DC Y AC
— 100 uA - 10 A DC Y AC
— 0.1 OHM - 20 M OHM
— EXACTITUD BASICA
DESDE 0.5% A 0.1%
— TODAS LAS ESCALAS
PROTEGIDAS
— PUNTAS DE PRUEBA
INCLUIDAS
— BATERIA INCLUIDA
2000 HORAS DE DURACION
EN USO NORMAL
— PRECIO DESDE \$9.240.-
IVA INC.

VICTRONICS LTDA.
MIRAFLORES 113
DEPTO 31
FONOS: 36440-30237
CASILLA 283-V CORREO 21

AUTOSERVICIO
Un sistema rápido y barato

BAR INTERNACIONAL
con los mejores tragos de Santiago

RESTAURANT A LA CARTA
para un servicio de ejecutivos

sambori DE NOCHE
los días viernes con excelente show artístico

sambori
en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70
FONO: 93819

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.
SAN PABLO 912
FONO 383877

SUPER OFERTAS MES DE LA PATRIA
Concha y Toro

\$27⁹⁰ S/E
CONCHA Y TORO VINO DE ORO

Planella Gran Vino

\$23⁵⁰ S/E

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.
SAN PABLO 912
FONO 383877

SUPER OFERTAS MES DE LA PATRIA
WHISKY-ESCOCES BENMORE

\$199

TIPO CHAMPAÑA CON SABOR A FRUTAS D'ecambier

\$68 S/E

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.
SAN PABLO 912
FONO 383877

SUPER OFERTAS MES DE LA PATRIA
WHISKY - ESCOCES EXCELLENCY

\$179

Planella Gran Vino
ENVEJECIDO
BOTELLA CON PAPEL CELOFAN

\$36⁵⁰ S/E

PICHARA informa:
AHORA EN TODOS LOS TIPOS JERSEY
TIPOS: LISO, PUÑO, PIQUE, GAMUZA, 1/2 GAMUZA Y CALADO

FRANELA CARDADA
Y DESDE AHORA TOALLA

Todos los productos en 35 colores diferentes. Precio \$340.- el kilo. Somos fabricantes, convenimos con Uds., no nos importa el plazo, solo su solvencia. VENTAS SOLO POR MAYOR

VISITENOS:
BANDERA 661
FONOS: 68208-713109
TEXTILES PICHARA HNOS. Y CIA.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
Maria Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

"Que nos
dejen tranquilos"

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, con la franqueza y sencillez que le conocen todos los chilenos, y en un abierto y franco diálogo, conversó con los corresponsales extranjeros que llegaron al país para informar acerca del plebiscito del jueves pasado. La enorme facilidad que tuvieron para inquirir detalles del pensamiento del Jefe del Estado sobre el proceso político que vive el país, sin duda que ha tenido que llamar la atención de algunos de estos profesionales, cuyas anteriores fuentes informativas tenían sus orígenes en lo expresado por sectores opositores al Gobierno y en la orquestada campaña del comunismo internacional contra Chile.

En su encuentro con el General Pinochet y con la realidad nacional, habrán podido constatar la falsedad de lo que se dice sobre nuestro país en el exterior y lo injusta que resulta la agresión de que son víctimas tanto las autoridades como el pueblo.

Los periodistas chilenos están acostumbrados a reunirse periódicamente con el Primer Mandatario, a la hora del desayuno, oportunidad en que sin trabas de ninguna especie se habla sobre todos los temas. Pocos jefes de Estados de Occidente y ninguno de los de la órbita soviética permiten esta clase de reuniones tan amplias con intercambio de opiniones directo y sin ambages.

El General Pinochet explicó, ahondando en su pensamiento, el llamado a la unidad de todos los chilenos que formulara la noche del 11 de septiembre recién pasado, luego de conocerse el amplio y mayoritario triunfo obtenido por la proposición gubernamental para la nueva institucionalidad del país.

"Quiénes están en contra del Gobierno tienen que deponer esa actitud y colaborar en las tareas que se están llevando a cabo y no limitarse a encontrarlo todo mal", señaló el Presidente, tocando un punto fundamental de las características nuevas del pueblo, luego de estos siete años de Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden. Ya ha quedado atrás la demagogia y la promesa ilusoria e imposible de cumplir. Ya se rechaza la panacea de todos los problemas y la expresión ideológica sin fundamento en la realidad. La nación quiere lo posible y lo real y no las utopías y las divagaciones de futuros paraísos terrenales.

Hoy es cuando hay que colaborar. Con ideas, trabajo, dedicación y esfuerzo. El Gobierno, como lo dijera el Presidente, "está abierto a recibirlos, pero son ellos los que deben acercarse, ya que no se puede pretender que nos sometamos a sus postulados. Si se acercan, se les recibirá con los brazos abiertos, dándoseles todas las facilidades".

En las palabras del Jefe del Estado se advierte claramente el amplio espíritu del Gobierno para que efectivamente no haya "vencedores ni vencidos", como también lo puntualizara el General Pinochet, sino que un pueblo todo dispuesto al trabajo en bien de todos. Los siete años de realizaciones, que también fueron argumento para el SI mayoritario pronunciado el jueves pasado por el país, constituyen suficiente respaldo al llamado presidencial.

Ante la consulta periodística sobre la posición de Estados Unidos frente al resultado del plebiscito, el Presidente ha dicho lo que el pueblo chileno quiere y en esto no puede haber excepciones, "que nos dejen tranquilos". La ciudadanía se dio un Gobierno el 11 de septiembre de 1973 al llamar a las FF.AA. para que depusieran al marxismo y lo ha ratificado en forma rotunda este 11 de septiembre de 1980 y como cualquier nación libre, independiente y soberana desea andar su propio camino, realizar su propio destino, alcanzar sus propias metas que son del más alto valor. Con Estados Unidos nos unen estrechos vínculos culturales, el pueblo tiene aprecio y respeto por ese país y por su gente y lo entiende formando parte del conglomerado occidental que responde a similares bases ideológicas. Por lo que siempre se aspira a tener las más cordiales relaciones con pueblos y gobiernos con características de esta naturaleza. Pero en nada contribuyen a ese mayor acercamiento las actitudes que sobrepasan los principios básicos que regulan el derecho internacional. Constituye un error pretender doblegar las aspiraciones de un pueblo tan abrumadoramente manifestadas en el plebiscito del jueves.

España y la crisis de energía

El Plan Energético Nacional (PEN) es un programa que el Gobierno de Madrid considera prioritario, aún queda mucho camino por recorrer antes de llegar a lograr el objetivo final: consumir 24 millones de toneladas menos de petróleo, la mitad de cuanto se consume ahora. El Gobierno invertirá hasta 1983 un total de 2.234 millones de dólares, lo que supondrá crear y mantener unos 125 mil puestos de trabajo sobre todo en los sectores de equipos de construcción y montaje e ingenierías, que saldrán de sus crisis en virtud del PEN.

El sector donde más rápido avanza el plan, es el nuclear. En agosto de 1979 se autorizó la creación de tres nuevas centrales nucleares en un sector en el cual ya se habían invertido unos 560 millones de dólares. Este mes es probable que el Gobierno conceda autorización para otras dos centrales. Pero lo más llama-

mativo del PEN es el programa acelerado de construcción de centrales de MKX, siete en total, previstas para fines de 1984, las cuales significarán una economía de 6.400.000 toneladas de petróleo.

Otro objetivo del plan es eliminar el uso de petróleo en la generación de electricidad para dentro de cuatro años. Siete centrales eléctricas se reconvertirán a carbón y otras 20 (viejas y situadas en los cascos de ciudades) se dejarán como "reserva".

Para huir del petróleo también se ha pensado en la reconversión de la industria cementera a la cual se comprometió este año a que un 70 por ciento del combustible que consume será sustituido antes de fines de 1982. Ello requerirá inversiones por 280 millones de dólares, que en un 70 por ciento provendrán de crédito oficial.



La victoria de Chile

POR MARIO ARNELLO R.



Chile ha definido su camino. La victoria dada por el pueblo al Presidente Pinochet y al régimen de las Fuerzas Armadas, es limpia, contundente e inobjetable; pero además, es el símbolo de una nueva época en la política chilena. Es la época de la unidad nacional, de la afirmación y renovación de Chile, de la creación de una gran nación.

Atrás han quedado los ideologismos confusos, las demagogias y divisionismos partidistas, y las revoluciones destructivas y colectivistas. Ahora Chile, con creciente sentido de unidad nacional, emprende a fondo una tarea común: la triple tarea de crear una Patria más grande, más poderosa y más independiente; una sociedad de hombres libres, más profunda, sólida y creadora; y una democracia más auténtica, con autoridad, orden, participación y progreso, y sostenedora de un desarrollo y de una justicia más plena.

El resultado del plebiscito demuestra que la transformación vivida en el alma colectiva en los últimos años ha sido muy honda y trascendente.

Hace poco más de veinte años, sólo el instinto certero de la mayoría de las mujeres chilenas pudo apenas salvar a Chile del caos inminente, eligiendo a don Jorge Alessandri y derrotando la candidatura marxista de Allende y la democatristiana de Frei.

Pero ese resultado, influido por la categoría personal del candidato triunfante, no fue sino un escollo, una rompiente de sensatez y patriotismo, en la desgraciada tendencia populista y demagógica, internacionalista y socializante de la época.

Como se comprobó pocos años después, la corriente arrasó con las resistencias y todo siguió el curso de aquellas tendencias. "Todo tiene que cambiar", era la consigna. Pero, en el fondo, tras esa etiqueta reformista, lo que se imponía era la demagogia partidista, el estatismo asfixiante, el so-

cialismo totalizador; y lo que se destruía era la unidad esencial de Chile, sus valores nacionales y las formas de vida que sostenían el derecho y la democracia chilena.

Chile vivió en apresurados años la euforia del ilusionismo, de la demagogia revolucionaria y de la irresponsabilidad política.

Así no puede extrañar que la embriaguez concluyera en el gobierno marxista. En el país dividido en sectores irreconciliables, al borde de la guerra civil: la economía destruida; el caos político, el desquiciamiento social; el desastre total en una nación que se deshacía a pedazos.

El rescate de Chile realizado por las Fuerzas Armadas y de Orden el 11 de septiembre de 1973, puso término a la destrucción. Comenzó la reconstrucción de Chile.

En siete años, esa etapa está ya cumplida. Chile ha sido reconstruido. Hoy, ratificada por el pueblo aquella tarea histórica, ella trasciende en el camino señalado por el Gobierno Militar, para el período que se inicia y para el futuro que se ha abierto.

Chile vive, así, una nueva época de su historia.

Una época, cuyo significado ha de medirse por sus resultados, pero también por la magnitud de la tarea a realizar. Sus orientaciones están en el nacionalismo profundo que encarnan las Fuerzas Armadas y que se adentra en el alma colectiva, que hace predominar a la Patria por encima de todo, por sobre ideologías o partidos o intereses o clases; en la libertad que alienta inextinguible en el ser chileno y que se expresa mejor que nunca en sus posibilidades de creación y de participación, en la sociedad de hombres libres que se está forjando; y en el sentido de justicia, inseparable de los anteriores, esencia y sustento del orden y del derecho, cimiento de la unidad y de la integración nacional.

Una época de construcción chilena. Y de unidad. Por eso, con generosidad y patriotismo, el Presidente Pinochet, ratificado en su misión histórica por la abrumadora mayoría del pueblo de Chile, llamó esa misma noche a la unidad de los chilenos.

La unidad esencial del pueblo chileno es hoy, ya, una realidad. Incluso muchos millares de los que votaron negativamente en el plebiscito, movidos por sus discrepancias o por falta

de confianza o de comprensión en los propósitos patrióticos del Gobierno Militar, concluido aquél, han continuado plenamente integrados a la Patria y a su tarea común. Y esto es lo que Chile necesita.

La excepción, negativa, irremediable, es la de los obcecados, y la de los hipócritas.

Rechazados por la voluntad libre y personal de la inmensa mayoría de los chilenos, han continuado injuriando a los chilenos con sus falsas acusaciones y, a la vez, agravando a Chile, al dar con sus declaraciones pretexto para que los enemigos de Chile sostengan nuevas campañas internacionales en contra de nuestra Patria.

La confabulación internacional intentará magnificar sus falsedades; el contubernio demo-marxista procurará introducir nuevos factores de desunión o de encono en la vida chilena. Pero fracasarán.

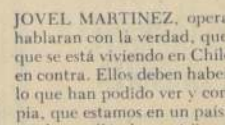
Chile ha encontrado su camino. Y hoy, con certeza y convicción, todo el pueblo se une para levantar el presente y para conquistar el futuro de grandeza. Ese futuro que a Chile le fija su estrella.

5 Respuestas a
tema de hoy

¿Qué les diría usted a los corresponsales extranjeros que han venido a informar sobre Chile?



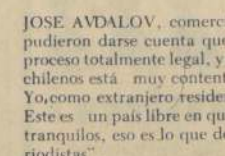
SERGIO MORENO, jubilado: "Yo les diría a los señores periodistas extranjeros que tratan de decir la verdad. Ellos pueden haberse cuenta que estamos en un país tranquilo, y bien deben haber quedado sorprendidos de la realidad de Chile, que es muy distinta a lo que ellos cuentan en sus países".



JOVEL MARTINEZ, operario: "Les diría que hablan con la verdad, que dieran a conocer lo que se está viviendo en Chile, ni cosas a favor ni en contra. Ellos deben haberse dado cuenta, con lo que han podido ver y constatar en carne propia, que estamos en un país libre y que cada día irá desarrollándose más".



BEATRIZ HERRERA, publicista: "Yo les diría que la verdad de Chile es la tranquilidad que hubo durante el proceso plebiscitario, y la tranquilidad que hay siempre. Eso es lo que ellos cuentan en sus respectivos países".



JOSE AVDALOV, comerciante búlgaro: "Ellos pudieron darse cuenta que el plebiscito fue un proceso totalmente legal, y que la mayoría de los chilenos está muy contenta con los resultados. Yo, como extranjero residente, también lo estoy. Este es un país libre en que todos podemos vivir tranquilos, eso es lo que deberían decir esos periodistas".



ROSA CAVIERES, secretaria: "Por mi parte diría que sean objetivos y veraces en sus informaciones. Ellos han visto la realidad de nuestro país, su paz y tranquilidad, y eso es lo que yo les diría en sus informaciones".

documentos

La Iglesia en Rusia

POR SACHA SIMON

La Iglesia del silencio
—el Régimen
—hace reinar el terror reli-
—gioso, tales son algunas de las acu-
—saciones formuladas en Occidente.
—El arzobispo Alexis de Estonia,
—miembro del Santo Sínodo, respon-
—de por primera vez en la historia,
—"Por primera vez se ha separado del
—esta Iglesia se ha comprometido a
—que se ha comprometido a
—discutirse en sus asuntos. He-
—adquirido así una libertad inte-
—dependiente para el ejercicio
—de la espiritualidad."

La misión del patriarca Alexis
—Sanctidad, el patriarca Alexis
—se desahoga una ocasión
—a través de una declaración
—de guerra del Vietnam o me-
—diante un mensaje con ocasión de
—la fecha del Estado soviético.
—Los, se levantan protestas en
—las fronteras. Los ecos de es-
—talladas, cuidadosamente reco-
—en Occidente, son ampliamen-
—propagados; allí, esos popes con-
—taminos son rápida y severamente
—por sus superiores a una
—discreción. Es cierto que acu-
—a la sumisión de la Iglesia
—al Estado como a la inje-
—del Consejo de Asuntos Reli-
—giosos del gobierno en el ejercicio del

La aparente neutralidad del Esta-
—do se compensa por la activi-
—dad de las ligas y movimientos an-
—tiguos sostenidos e inspirados
—del Partido.

El prelado Nicodemo, portavoz
—del Patriarcado, ha declarado en va-
—rias ocasiones que en Occidente se
—de persecución y lucha ide-
—ológica.

Queremos poner orden en tantos
—contradictorios.

La Constitución (Artículo 124)
—para a todos los ciudadanos a la
—libertad de culto y a la libertad
—de propaganda antirreligiosa. La
—está limitada por la obser-
—vancia de la ley; no puede quebrantar
—orden público, causar per-
—juicio al Estado o a los particulares.
—Las restricciones, aparentemente
—una fórmula, tienen de hecho
—considerable importancia en un
—que encarna la Verdad abso-
—luta.

Todos los pretextos pueden ser
—para estimar que el orden
—ha sido alterado. Es así co-
—mo las instancias gubernamentales
—recomendar a las aso-
—ciaciones religiosas que limiten o
—reduzcan el repique de las campa-
—ñas de propaganda. Se considera necesario y
—debe a los deseos de la pobla-
—ción. Basta la proximidad de una
—petición firmada por
—cientos de nombres, para que las cam-
—panas de una aldea enmudezcan.
—Se puede cerrar una Iglesia en ra-
—pido de su vetustez; o porque le fal-
—tan practicantes. Se desahogarán
—que serán clasificadas como
—monumentos nacionales. De este
—modo, en tres años, de 1959 a 1962,
—muchas iglesias han sido cerradas
—por estos pretextos.

La Iglesia no puede atacar bajo
—ninguna forma al régimen, a las ins-
—tancias, al Partido y a la enseñan-
—za leninista. Por el contra-
—rio, la propaganda antirreligiosa no
—está permitida más que por el artículo
—de la Constitución que prevé que
—los ciudadanos que abusen de sus
—derechos de libertad religiosa serán
—severamente castigados. Así, pues,
—la libertad de culto en la U.R.S.S. se
—limita por la autorización de ce-
—rrar los edificios religiosos en los estric-
—tos impuestos por la ley, y da
—por la posibilidad de comba-
—tirse a la religión a través de todos los
—medios de la propaganda.

El Comité de Cultos del Consejo
—Ministerio está encargado de velar
—por la aplicación del decreto de 5 de
—julio de 1918 que "asegura a cada
—ciudadano la libertad de practicar
—la religión que le convenga o de no
—practicar ninguna."

TODOS CONTRA LA FE

Se percibe de nada para
—contra la religión. La propa-
—ganda de los comunistas, debe
—de la escuela: "Sin la ópti-
—malidad, es decir atea, no es
—posible educar a las nuevas genera-
—ciones en el espíritu marxista-
—leninista." La sección de etnología
—de la Academia de Ciencias clasifica
—los fenómenos sociales en
—de desaparición. El mensual
—"Religión y religión", numerosos
—trabajos desde hace tiempo los
—de los ciudadanos, que de-
—señalan para satisfacer sus aspira-
—ciones. Se sorprenden los dirigentes
—"maestros y los pro-

fesores dan prueba de una inadmi-
—sible delicadeza adoptando la posi-
—ción demasiado cómoda de la no in-
—jerencia. Este abandono de los ma-
—estros reposa en la vieja concepción
—errónea de la escuela neutra. Pero
—excluir la crítica de las religiones de
—los programas escolares equivale a
—falsar toda la enseñanza."

"En Ucrania, en Estonia, en Li-
—tuania, en Letonia, los libros an-
—tirreligiosos son muy raramente edi-
—tados, no se los encuentra en ningun-
—a de las bibliotecas de las aldeas o
—"pueblos", hacen notar los severos
—censores de Ciencia y Religión."

"Paradójicamente, en el mismo
—momento en que una mayoría aplas-
—tante de soviéticos no cree ya en
—Dios, el clero sitúa sus últimas espe-
—ranzas en la juventud. Todo el
—problema estriba en saber si
—nuestros niños serán ateos convencidos
—o si parte de ellos serán envenena-
—da por el opio de la religión."

Entre los adultos, la superviven-
—cia de la religión obedece a las leyes
—misteriosas que no es fácil descubrir.
—Porque, desde hace cincuenta años,
—la Iglesia acoge aproximadamente el
—mismo número de fieles casi todos
—ellos habiendo superado la cuarente-
—na (las mujeres se hallan en gran
—mayoría). Una noche de Pascua, en
—el atrio de la Iglesia de Todos los
—Afligidos, un pope me confió lo que
—creía era la razón de esta persisten-
—cia de la fe. Emotivos y místicos, los
—eslavos vuelven a encontrar el cami-
—no de la Iglesia en la edad en que la
—noción de la muerte roza por prime-
—ra vez con agudeza sus espíritus:
—entre los cuarenta y los cincuenta
—años. El comunismo puede prome-
—ter todas las felicidades terrestres,
—pero no ofrece nada en el instante
—fatal (1).

¿LIBERTAD DE CONCIENCIA?

Volvamos al interrogante que
—tanto tinta hace correr en Occiden-
—te, y que jamás halla respuesta:
—"¿Está asegurada la libertad de con-
—ciencia en la U.R.S.S.?" "Sí, respon-
—de Religión en la U.R.S.S." (libro
—editado en francés), los creyentes es-
—tán garantizados contra los insultos
—y las burlas. Pero no hemos visto
—más que un testimonio y no es dema-
—siado convincente.

El cuerpo diplomático de Moscú
—asiste todos los años a los oficios de la
—noche de Pascua, en la catedral Elo-
—jovski, donde es reservado un lugar
—"a los nobles extranjeros". A la maña-
—na siguiente, los despachos sobre la
—situación religiosa en la U.R.S.S.
—parten en ondas cifradas con destino
—a los Ministerios de Asuntos Extran-
—jeros del mundo entero y son publi-
—cados artículos, a menudo escanda-
—lizados, en la prensa occidental. Al
—igual que los agregados militares,
—que no pueden juzgar la potencia
—defensiva u ofensiva de la U.R.S.S.
—más que por el desfile del primero de
—mayo en la Plaza Roja, los "observa-
—dores bien informados" no pueden
—fundar sus estadísticas religiosas más
—que por el oficio de Pascua. ¿Qué
—hacer? (En el país del secreto, todo
—es indicio!)

Esa noche, en las cuarenta iglesias
—de la capital aún abiertas al culto
—(1), una fea mascarada da la medida
—de la influencia de la propaganda
—atea en los jóvenes. Algunos cen-
—tenares de fieles toman lugar dentro
—de la catedral, varios miles más se
—apretujan en la explanada del Obis-
—pado; custodiados o más bien cerca-
—dos por cordones de milicia, en las
—calles vecinas, una multitud inmen-
—sa de curiosos de gamberros, todos
—muy jóvenes, intentan lanzarse al
—asalto "de las vergonzosas supervi-
—vencias del pasado".

A medianoche, la aparición de la
—procesión (iconos, cirios, estandar-
—tes, santos, diáconos, popes, archi-
—mandritas y fieles) levantan tempe-
—stades de gritos, de protestas y de sil-
—bidos. Pegados a las verjas, rechaza-
—dos por los "drujinniks", auxiliares
—de la milicia, los jóvenes exteriori-
—zan así los fermentos de la propa-
—ganda antirreligiosa con la cual han
—sido alimentados desde hace cin-
—cuenta años. Un espectáculo escan-
—daloso, estúpido y lamentable. Por
—un lado el fervor ingenuo de los cre-
—yentes, el fasto del rito inspirado de
—Bizancio, los admirables cantos gre-
—gorianos; por el otro, una juventud
—condicionada, impermeable a esta
—espiritualidad. Los rabiosos arran-
—ques de la muchedumbre son conte-
—nidos por los jóvenes comunistas y
—por la milicia a pie, a caballo y mo-
—torizada. El símbolo es claro: el ejer-
—cicio de la religión es libre en la
—U.R.S.S., el servicio de orden y el
—Partido garantizan su desarrollo. Un
—grupo de jóvenes aturdidos, al son
—de una guitarra, esboza pasos de
—"twist", que corea el vuelo de las
—campanas.

Los milicianos rechazan con el
—pecho de sus caballos las primeras fi-
—las, los policías de civil hacen retro-
—ceder sin miramientos a los enérgi-
—cos que se han deslizado al recin-
—to verjado.

—Un espectáculo lamentable
—me dice con una mueca de fasti-
—dio un agregado al servicio de
—orden—. No lo tenga en cuenta,
—"gospodin", son jóvenes que han ve-
—nido aquí como quien va a un espec-
—táculo. En nuestro país, el ejercicio
—del culto es enteramente libre.

[Por supuesto! El Régimen tiene
—otros medios menos espectaculares
—de hacer presión sobre la Iglesia or-
—todoxa que provocar un escándalo
—nocturno ante doscientos diplomáti-
—cos que no se pierden un detalle de
—la velada. Por otro lado, en esos jó-
—venes desecristianizados hay menos
—agresividad que curiosidad burlona.
—Salen por la noche de la Pascua para
—ver a los viejos ejercer un rito extra-

antirreligioso por un lado, la prohi-
—bición de enseñar el catecismo por
—otro, alejan a la juventud de la Igle-
—sia. El Estado no ejerce represalias
—contra los creyentes, no pone trabas,
—lo hemos visto, al ejercicio del culto,
—puesto que los perturbadores son
—mantenidos en sus límites por los
—servicios del orden. Todo esto no es
—más que hipocresía —se dirá—, se
—da con una mano lo que se retira con
—la otra". Contentémonos con constatar:
—cuando las autoridades persi-
—guen a practicantes, se trata, en la
—mayor parte de casos, de adheridos
—a numerosas sectas (adventistas del
—séptimo día, bautistas, viejos cre-
—yentes, menonitas, hermandad de
—popes fugitivos, etc.) que, negando
—todo poder temporal, se hallan en
—oposición con el régimen. Los viejos
—creyentes han estado siempre en
—lucha contra los zares, que los persi-
—guieron sin piedad. Los suicidios co-
—lectivos por el fuego no faltaron en

nista, que exalta el amor por la
—Patria socialista y el odio hacia sus
—enemigos, la Iglesia predica el per-
—dón, las plegarias por quienes os han
—ofendido. Tales principios se hallan
—en oposición con los principios bá-
—sicos del comunismo.

—La noción del valle de lágrimas
—y del paraíso en el cielo es contrario
—a los esfuerzos de los comunistas,
—que crean un mundo mejor en la
—Tierra.

— Toda la historia de la religión es
—una lucha implacable contra la cie-
—dad y el libre pensamiento.

Los sacramentos son juzgados se-
—veramente por los especialistas de la
—lucha antirreligiosa:

—El bautismo, que implica la no-
—ción del pecado original extirpado al
—recién nacido por aspersión, es an-
—tihigiénico. Además, rebaja la di-
—gnidad del hombre soviético.

—La confesión es utilizada por
—las clases explotadoras de los países

dispensable al hombre como comer
—o actuar. Aquí, como en política, es
—necesaria una minoría, por pequeña
—que sea, para mantener el equilibrio
—espiritual de un pueblo. Pero los so-
—viéticos no pueden comprenderlo: la
—tolerancia es para ellos un término
—desprovisto de sentido.

FALSA BIBLIA

Uno se sorprenderá sin duda al sa-
—ber que la Biblia es editada en la
—U.R.S.S. con tirajes que rozan el
—millón de ejemplares. ¡Pero qué
—Biblia! La de E. Yaroslavski, conoci-
—do propagandista antirreligioso de
—los años 1920-1925, es aún reeditada
—actualmente. "La Biblia para los
—creyentes y los no creyentes ha joga-
—do —señala el prefacio— un papel
—importante en la lucha contra la re-
—ligión..." "El fin de mi obra
——declara por su parte el autor— es
—hacer comprender a los creyentes lo
—falso y nocivo de los relatos bíbli-
—cos..." Así prevenido, el lector des-
—cubre a cada página una Historia
—Sagrada revisada y corregida por un
—marxista. E. Yaroslavski se recrea en
—los pasajes escabrosos en que es rica
—la Biblia: Sodoma y Gomorra, Lot y
—sus hijas, son para él temas de co-
—mentario hechos a propósito para
—desanimar la fe de los más fervientes
—cristianos.

"... La pederastia estaba exten-
—da en Grecia y en la Roma antigua,
—principalmente en los monasterios...
—y, hasta ahora en Occidente, los
—monjes tienen la costumbre de abu-
—sar de los jóvenes... Lot, ese viejo
—borrachín que se acostaba con sus
—hijas, es un ejemplo típico de las co-
—stumbres bíblicas..."

El capítulo del maná celeste per-
—mite al autor clamar sus convic-
—ciones comunistas: "¡No creáis en un
—falso milagro! Los dioses no han
—ayudado jamás a los hambrientos y a
—los desgraciados. Tan solo después
—de haber aniquilado la nefasta
—influencia de la religión, los trabaja-
—dores de nuestro país bajo la esclare-
—da dirección del Partido, han sen-
—tado las bases de la sociedad socialis-
—ta, que ignora la explotación del
—hombre por el hombre, en la cual
—cada uno tiene derecho al trabajo, al
—reposo, a los cuidados médicos, a la
—felicidad..."

Es así como el ateísmo rehúsa tor-
—pe y burdamente los símbolos, las
—parábolas y las metáforas de la His-
—toria Sagrada. ¿Debemos indignar-
—nos ante tales textos enseñados en las
—escuelas, propagados en las biblio-
—otecas, comentados por los ateos?...
—Antes iluminemos nuestros cam-
—minos, abramos la obra La Iglesia
—Ortodoxa Rusa, editada por el
—Patriarcado de Moscú en francés,
—inglés, alemán, italiano, español y
—árabe. Está prologado por S. S.
—Alexis, Patriarca de Todas las Rusias.
—"El lector extranjero sabrá
—extraer de este libro —escribe—
—multitud de enseñanzas útiles que le
—ayudarán a franquear las ideas pre-
—concebidas sobre la situación de
—nuestra Iglesia y a comprender el
—verdadero carácter de sus relaciones
—con el Estado soviético..."

Uno aprende, a lo largo de las pá-
—ginas, que la Iglesia obra con el Go-
—bierno por la paz universal; que los
—practicantes ortodoxos rusos extraen
—del oficio divino sus piadosas creen-
—cias, sus costumbres venerables, así
—como sus fuerzas morales y cívicas;
—que la Unión Soviética cuenta hoy en
—día con sesenta y nueve monasterios
—que acogen a aquellos que quieren
—proseguir el ideal monacal (1). Ocho
—seminarios y academias de Teología
—aseguran la formación del clero (2). La
—jurisdicción de la Iglesia ortodoxa
—rusa se extiende a un gran núme-
—ro de parroquias extranjeras: las re-
—laciones con el mundo cristiano son
—excelentes y muy numerosas...

Visto lo anterior, sería demasiado
—el querer ser más ortodoxo que el
—Patriarca de Todas las Rusias, es
—preciso cerrar este capítulo sin sacar
—conclusiones.

(1) El gobierno le ha concedido tres
—Ordenes de la Bandera Roja del Trabajo.

(2) En las ciudades, la constancia (y a
—veces el aumento) del porcentaje de fieles
—se explica por el aflujo de habitantes de
—los pueblos atraídos por la vida ciudadana.
—Se instalan en ellas con sus chiquillos,
—sus hatos de ropa y sus concepciones reli-
—giosas.

(3) "Que trabajan", se dice en la jerga
—soviética.

(4) En Los nuevos bolcheviques, R.
—Dabernat estima que la iglesia ortodoxa
—cuenta con 30 a 40 millones de fieles. Los
—católicos 8 millones, los israelitas 2 a 3
—millones, los musulmanes 20 millones.

(5) En su apresuramiento en demostrar
—las libertades concedidas a los cultos, el
—folleto U.R.S.S., Preguntas y respuestas,
—afirma que para la Pascua de 1966, la
—comunidad judía de Moscú hizo hornear
—noventa toneladas de pan ácimo!

(6) Cifra que sorprenderá a los diplo-
—máticos extranjeros en Moscú y a todos
—aquellos que estudian la situación de la
—Iglesia en la U.R.S.S.



Templo de San Basilio en la URSS: El comunismo trata en vano de eliminar la religión del corazón de los rusos.

ño que se empareja con la brujería.
—A cada país su juventud. La nuestra
—se desmelen a su manera adorando
—a sus ídolos de la canción, la de la
—U.R.S.S. vocifera ante las iglesias la
—noche de Pascua.

Las pequeñas lucecitas de los cirios
—contornean la iglesia, las cam-
—panas festejan la resurrección a todo
—vuelo, los fieles se besan por tres ve-
—ces: "es Él en verdad", los jóvenes
—endoctrinados se desahogan: "¿Es
—vuestro pan bendito mejor que el
—nuestro?... ¡Estáis tras dos barretes,
—en prisión!... ¡Tú, tú harías mejor
—inscribirte en los Komso-
—molski!"

Poco a poco, hacia la una de la
—mañana, los manifestantes se
—dispersan. Los milicianos se llevan
—la mano a la gorra mientras guían a
—los diplomáticos hacia los aparca-
—mientos reservados, los fieles conti-
—nuarán orando hasta el amanecer.
—Dos milicianos entran en la iglesia,
—menos sin duda por el oficio que para
—oír los coros de puras voces de los
—solistas del teatro Bolchoi, que can-
—tan incansablemente la resurrección
—de Cristo. La prueba de resistencia,
—que duró seis horas, es ganada por la
—Fe, los secuaces del Anticristo se han
—ido a dormir...

Uno puede comprender que, en
—ausencia de toda estadística y de toda
—información seria sobre la evolu-
—ción de la situación religiosa en la
—U.R.S.S., no se puede más que
—arriesgar hipótesis fundadas en
—imágenes tales cual la de esta
—noche de Pascua. Se ha citado la
—cifra de un 40% de bautizados y de
—un 15% de practicantes. Parece que
—el número de creyentes se mantiene
—en el mismo nivel desde la guerra y
—que las personas de edad, principal-
—mente las mujeres, se hallan en
—abundante mayoría. La propaga-
—nda antirreligiosa no se ejerce
—únicamente contra la ortodoxia;
—musulmanes, budistas, católicos,
—protestantes o israelitas, todos los
—creyentes se benefician de los mis-
—mos derechos y sufren las mismas
—restricciones (1). Con matices apli-
—cados en función de consideraciones
—locales, el régimen tolera el ejercicio
—de todos estos cultos en la medida en
—que no impidan la evolución del co-
—munismo (2). El partido, por su parte,
—favorece la lucha antirreligiosa
—conducida por las asociaciones y las
—revistas especializadas. He aquí un
—muestreo de argumentos utilizados
—por los lectores del boletín El Agit
—Prop (agitador propagandista).

La lucha antirreligiosa no se ejerce
—únicamente contra la ortodoxia;
—musulmanes, budistas, católicos,
—protestantes o israelitas, todos los
—creyentes se benefician de los mis-
—mos derechos y sufren las mismas
—restricciones (1). Con matices apli-
—cados en función de consideraciones
—locales, el régimen tolera el ejercicio
—de todos estos cultos en la medida en
—que no impidan la evolución del co-
—munismo (2). El partido, por su parte,
—favorece la lucha antirreligiosa
—conducida por las asociaciones y las
—revistas especializadas. He aquí un
—muestreo de argumentos utilizados
—por los lectores del boletín El Agit
—Prop (agitador propagandista).

CONTRA TODAS LAS RELIGIONES

La lucha antirreligiosa no se ejerce
—únicamente contra la ortodoxia;
—musulmanes, budistas, católicos,
—protestantes o israelitas, todos los
—creyentes se benefician de los mis-
—mos derechos y sufren las mismas
—restricciones (1). Con matices apli-
—cados en función de consideraciones
—locales, el régimen tolera el ejercicio
—de todos estos cultos en la medida en
—que no impidan la evolución del co-
—munismo (2). El partido, por su parte,
—favorece la lucha antirreligiosa
—conducida por las asociaciones y las
—revistas especializadas. He aquí un
—muestreo de argumentos utilizados
—por los lectores del boletín El Agit
—Prop (agitador propagandista).

—La religión educa al hombre en
—el desprecio al trabajo, castigo del
—pecado original.

—La "moral" religiosa busca pro-
—vocar en el hombre el odio y el
—desprecio a la mujer. Todos los pre-
—tendidos libros santos contienen pa-
—sajes rebajando a la mujer e insultan-
—do su dignidad.

capitalistas, que hacen así de la Igle-
—sia una permanente organización de
—espionaje.

—El matrimonio es una manifes-
—tación de la propaganda reaccionaria
—religiosa, que subraya la preten-
—dida imperfección de la mujer. Re-
—ducida al papel de esclava del mari-
—do y de sirvienta familiar, pierde
—moralmente, pasando por la iglesia,
—la dignidad y los derechos que le han
—sido acordados por el gobierno so-
—viético.

—La religión concede una gran
—importancia a las ceremonias fú-
—nebres, y promete a los trabajadores
—la inmortalidad "póstuma" y todas
—las felicidades en el reino de los
—Cielos, donde los difuntos disfruta-
—rán de todo lo que les ha faltado du-
—rante su vida. Pero el infierno y el
—paraíso no existen, y el hombre no
—tiene ninguna necesidad de la in-
—mortalidad, puesto que puede crear
—en la Tierra una vida llena de satis-
—facciones, de alegría y de felicidad.

—El ayuno es una tentativa del
—clero al servicio del capitalismo para
—enmascarar el hambre crónica de los
—trabajadores en los países burgueses.

Las obras especializadas citan un
—cierto número de autores latinos y
—irancés cuyas obras "son ade-
—cuadas para inspirar un sentimiento
—de repulsión contra la religión".
—Son, entre otros, Dante, Petrarca,
—Rabelais, Voltaire, Victor Hugo,
—Prosper Mérimée, Stendhal, Emile
—Zola, Pierre Béranger, etcétera.

Tras esta fachada de argumentos
—simplistas se perfila un grave proble-
—ma que el comunismo soviético no
—ha llegado a resolver: reemplazar los
—mandamientos del Señor por reglas
—éticas profanas, dar al hombre razo-
—nes suficientes de esperanza para

La Nación

CADA DIA... MUCHO, MUCHO MAS



LUNES

Mucho más del deporte en acción, en fotos espectaculares, en los comentarios del equipo de ADAMOL, en los apasionantes reportajes exclusivos del MUNDO DEL DEPORTE



MARTES

Mucho más en Super Onda con la vida y obras de todos tus ídolos.

MIERCOLES

Mucho más para el estudiante de cuarto medio. La revista que le abre las puertas de la Universidad, preparándolo para la P A A y ofreciéndole la Beca Presidente de la República... Además, financia el viaje de estudios de fin de año para alumnos y profesores



JUEVES

Mucho más en Jueves Deportivos y la Revista de la U. de Chile para el estudiante superior.



VIERNES

Mucho más en Tele—Show para su fin de semana, espectáculos, entretenimiento.



SABADOS

Mucho más de lo desconocido en Siglo 21, el mundo del mañana lo tiene hoy "La Nación"



DOMINGO

Mucho más domingo con LAGRANREVISTA de La Nación. lecturas escogidas, actualidad, cultura, sociales y monitos para sus peques.

...Con razón somos El Diario Grande de Chile!

La Nación



Santiago, Chile
Septiembre, Domingo 14-1980



Aspecto de la plaza central del Parque Remodelación San Borja, construido por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo. La obra representó una inversión cercana a los 31.000.000 de pesos, con lo cual se creó una extensa área verde para la capital.

Multicancha tendrá el Parque San Borja

Un nuevo pulmón verde para Santiago, especialmente para los habitantes de 2.088 departamentos de las comunas de la remodelación San Borja, será entregado próximamente en el sector. Se trata del parque central del mismo nombre, construido en terrenos del desaparecido Hospital San Borja.

La obra fue ejecutada por el Ministerio de Vivienda a través de licitación, con un costo de 33.103.199 unidades de fomento que equivalen a 10.000.000 de pesos, aproximadamente.

El parque ocupará los terrenos ubicados entre Avenida Libertador Bernardo O'Higgins, calle Jaime Eyzaguirre, Carretera y los edificios de la Universidad de Chile y el nuevo Hotel Corralera.

Esta área verde incluye plazoletas,

una multicancha, pérgolas, fuentes de agua, una plaza central, jardín para párvulos con juegos, circulaciones peatonales, una zona de bodega, kioscos y forestación.

La plaza central tiene mil cien metros cuadrados de superficie y un pequeño odeón. La multicancha incluye graderías y cuenta con 1.260 metros cuadrados. El jardín para niños, dotados con juegos, alcanza a 448 metros cuadrados. La plaza para párvulos tiene 706 metros cuadrados e incluye juegos de troncos y arena. Complementan el conjunto 149 bancas.

En lo concerniente a forestación, se mantienen especies vegetales que ya existían en el lugar, agregándose 393 árboles de 35 clases; 2.795 unidades de arbustos; 9.736 metros cuadrados de césped y 6.940 metros cuadrados de plantas rastreras.

Falleció Héctor Valdés, reportero de "La Nación"

Héctor Valdés Sáez, reportero gráfico de La Nación, dejó de existir. Una enfermedad tronchó su vida a temprana edad dejando un vacío profesional en esta casa periodística, a quien prestó sus valiosos servicios durante tres años. Tito Valdés alcanzó a capturar en ese tiempo el estilo del reportero gráfico, aquel cuya fotografía falla y que siempre tendrán un ángulo diferente, que el profesional del lente siempre busca.

Lo conocimos como compañero de trabajo y como amigo. Su contacto con quienes lo acompañaron en la cobertura noticiosa, por su sentido ético y profesional. Le gustaba la fotografía deportiva, pero de su cámara jamás salía un rostro en primer plano, una escena cualquiera de la vida.

Tito Valdés se había iniciado como reportero gráfico del "Diario Ilustrado". Luego pasó a la revista deportiva "Gol y Gol", para más tarde entrar al "La Tercera", matutino en el que realizó la mayor parte de su carrera profesional. Siempre donde estuvo dejó la huella del buen reportero gráfico, ese que no sabe de límites de horarios, de días de descanso ni de las horas continuadas del sacrificio.

Sus funerales se realizarán hoy, a las 12.30 horas en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su domicilio de Ochagavía 3570.



Héctor Valdés

Presidente participará en acción de gracias

Con la asistencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, la Iglesia Evangélica chilena, compuesta por todos los evangélicos del país y presidida por el Consejo de Pastores, realizará hoy a las 10.30 horas un servicio de acción de gracias por la Patria. El Tedeum evangélico se realiza con motivo de la celebración de los 170 años de nuestra Independencia Nacional.

A este servicio, que se efectuará en la Catedral Evangélica de Santiago, ubicada en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3644, asistirán además del Presidente y su esposa, los miembros de la Junta de Gobierno y señoras, el Presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez; representantes del cuerpo diplomático, Ministros de Estado; cuerpos de generales y almirantes y otras autoridades civiles y militares.

Murió madre del Rector de la UC

Hoy serán trasladados a Valparaíso los restos de la madre del Rector de la Universidad Católica, Blanca Madge de Swett, quien dejó de existir en la madrugada de ayer a la avanzada edad de 95 años.

La madre del Vicealmirante (R) Jorge Swett Madge, vivía en Los Estanques 2041, en Pedro de Valdivia, y sus restos fueron velados en su casa-habitación.

La misa de honras fúnebres se efectuará en la Vicaría General Castrense, y sus restos serán trasladados al puerto para ser sepultados en el cementerio número dos de esa vecindad.

Alcalde Guzmán inaugura hoy el Museo del Huaso

El alcalde de Santiago, Patricio Guzmán Mira, inaugurará al mediodía de hoy el Museo del Huaso.

Este nuevo recinto cultural dependiente de la corporación edilicia, está situado en el subterráneo de la Municipalidad, dependencias que fueron habilitadas expresamente para esta finalidad.

Con ocasión de hacer entrega del museo a la ciudad, se desarrollará un acto frente al municipio, que comenzará con el izamiento del pabellón patrio, a los acordes del himno nacional, siguiendo con dos discursos,

actuaciones de conjuntos musicales y desfile de huasos a caballo.

De conformidad con el programa elaborado, el museo se inaugurará a las 12 horas, cuando el jefe comunal corte la cinta tricolor en la entrada al sótano. Luego vendrá la bendición del recinto, a cargo de Monseñor Dante Palavicino.

Los asistentes al acto se trasladarán a continuación a un estrado que se levantará frente a la Municipalidad, junto a la estatua ecuestre de Pedro de Valdivia, en donde será izado el pabellón patrio con la canción nacional

interpretada por el Orfeón Municipal.

Tras el discurso del alcalde Guzmán, para entregar el museo a la ciudad, señalar la colaboración recibida para su alhalmiento e informar sobre su finalidad, hablará un representante del Club de Huasos o conjuntos.

En la misma ocasión se entregarán pergaminos y galvanos a personas o conjuntos folklóricos que se han destacado por la difusión de la música y bailes nacionales, después de lo cual se contará con la actuación de varios de ellos.

Hasta octubre hay plazo para postular al subsidio rural

Hasta el 1º de octubre se prolongará el período de inscripción para postulantes al subsidio habitacional rural, establecido por el gobierno para favorecer al sector campesino de menores recursos.

En este primer llamado, los beneficiados con este sistema habitacional han sido los campesinos de las regiones VII, del Maule; VIII, del Bío-Bío y IX, de la Araucanía, en cuyas oficinas del Servicio de Vivienda y Urbanización se atiende este proceso.

Los recursos presupuestarios que se han destinado para el financiamiento de este subsidio alcanzan a 300.000 unidades de fomento. Esta es una ayuda del Estado hacia las familias necesitadas para que con él, además de su ahorro y esfuerzo, obtengan su casa propia. Para obtener este beneficio, el postulante debe ser jefe de ho-

gar y vivir permanentemente en el sector rural, en el cual desarrolla su actividad principal.

El postulante o su cónyuge, deben acreditar tener derechos sobre un terreno, sea éste un sitio de carácter habitacional o un predio explotable que no exceda el equivalente a 12 hectáreas de riego básico. Debe estar ubicado fuera de las áreas urbanas, suburbanas y de expansión. Igualmente, ni el propietario o su cónyuge podrán ser propietarios de otro bien raíz.

La propiedad debe ser acreditada por el postulante con los siguientes documentos: copia de la inscripción de dominio o certificado emitido por el Ministerio de Bienes Nacionales o Indap, que acredite que la propiedad se encuentra en trámite de sane-

amiento o regularización de sus títulos. En su defecto deberá presentarse un certificado emitido por la ex Caja de Colonización, por la ex CORA o por sus sucesores legales, o por cualquier organismo público competente. El postulante tiene, además, que acreditar la vigencia del dominio de dicho predio a su favor o al de su cónyuge, a la fecha de la postulación, mediante declaración jurada.

Al mismo tiempo, debe indicar en el formulario de inscripción, el monto del subsidio que solicita, con un máximo de 200 unidades de fomento y la forma en que financiará la construcción de su vivienda.

La resolución del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, publicada en el Diario Oficial, favorecerá en este primer llamado a mil quinientas familias de las tres regiones indicadas.

"La música debe fomentarse más en la educación básica"

"La enseñanza básica prácticamente no ofrece educación musical y, por el contrario, se hacen grandes esfuerzos por dotar a la enseñanza media de personal preparado en este aspecto. Esto es inapropiado por cuanto resulta inútil iniciar la educación de la sensibilidad musical cuando el órgano auditivo comienza a perder su agudeza y la capacidad expresiva se ve frecuentemente limitada".

El juicio anterior corresponde a Ana Marsh Enos, profesora de Metodología de la Educación Musical de esa facultad en la Universidad de Chile, quien en un artículo de la revista Enfoques Educativos se pregunta si este tipo de ramos en la primaria son un lujo.

La educadora señala que esta asignatura dirigida pedagógicamente por maestros especialmente capacitados y con la adecuada implementación, proporciona a los menores un desarrollo efectivo de habilidades motrices y censo perceptivas. Por esta razón, la enseñanza debería tener el mayor énfasis entre los tres y nueve años (y antes, si la madre recibiera instrucción para hacerlo).

SIN SENTIDO MUSICAL

En la actualidad, indica la profesora Marsh, el resultado queda a la vista cuando se trata de enseñar en la educación media si los alumnos no han tenido una base adecuada.

"Las consecuencias resaltan al observar la ausencia de sentido estético y cultura musical en nuestra juventud, arrastrada ciegamente hacia la música de consumo".

"Con un buen deseo, tal vez, pero olvidando los auténticos intereses y posibilidades infantiles, la escuela en estos años limita al niño a una adquisición social que carece de sentido para él. Al parecer, lo que realmente interesa es que los niños estén callados, desarrollando una "habituación al silencio", en lugar de una atención provocada por el estímulo de intereses profundos. Se quiere que el menor logre una buena letra y una buena lectura porque eso resulta muy práctico y estético", señaló Ana Marsh Enos.

EL NIÑO Y LOS SONIDOS

De carácter musical y extra musical son las funciones que desarrolla esta asignatura en la infancia de toda persona. Se fomenta la sensibilidad musical y la emoción estética; la expresión de sí a través de la música, y, por ende, de la creatividad musical, además

de la discriminación auditiva para diferenciar los distintos tipos de sonidos.

Respecto de la actividad psicomotriz del pequeño, se logra la expresión rítmica corporal y la actividad instrumental, la asunción de roles en las representaciones del texto de la canción o de cuentos musicales y la conciencia de la tridimensionalidad del espacio y su relación con el tiempo, producida por la sensación del fluir rítmico.

La profesora indica finalmente que la educación por el arte, no sólo contribuirá al éxito en la futura vida escolar, sino que es un programa para desarrollar la personalidad completa del individuo y sus responsabilidades ante los demás y sí mismo. "Por tanto, debemos dejar de considerar a la clase de música como un lujo y verla como lo que realmente es: Una imperiosa necesidad".

PIBA'S
LIQUIDACION!

BAGGY \$890
VESTIDOS \$700
BLAZER \$1.200

Aproximado 5881
Local 85
Caracol Vie's

Nuevos Los Leones 030
Local 23
Caracol

Providencia 2218
Local 14-A
Edif. 2 Caracoles

AHUMADA 97
ms. Moneda
LOCAL 0122
Primer Subsuelo
EUROCENTRO

SOLO TALLAS GRANDES

OFRECE A SU CLIENTELA TODA CLASE DE ROPAS

- ABRIGOS
- VESTIDOS
- TRAJES
- 2 PIEZAS
- CHALECOS
- FALDAS
- BLUSAS

ADemás SU LINEA DE CARTERAS Y ARTICULOS DE REGALOS

BOUTIQUE LAS VEGAS
GALERIA PALET
LOCAL 16-A
CONCEPCION

IMPORTADORA DE REPUESTOS SANTA ROSA
MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:

25.000 MANGUERAS FLEXIBLES DE RADIADOR U.S.A. en todas las medidas. Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios: CHEVROLET-FORD-FIAT PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR

Firestone

BATERIAS-NEUMATICOS

STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO

ALMUERZOS Y CENAS LUNES A SABADOS
GRAN BRASERO LOS ADOBES
(VACUNO, AVE CERDO, INT.)
2 PERSONAS \$ 660
CARNES SELECCIONADAS
MARISCOS
BAILABLE 2 ORQUESTAS

• LOS ADOBES
• SHOW FOLKLORICO
• GRUPO TIERRA CHILENA
• GRUPO CHILE
• CONJUNTO PAHUELUN
• HUASOS LOS PUNTILLANOS
• GUSTAVO CORNEJO
• EL HOMBRE DE LA CUECA SOLO

ARGOMEDO 411
ESQ. LIRA
RESERVAS: FONO 229794

Posada TARAPACA
Atención de viernes a domingo
SALON INTERNACIONAL CON ESPECTACULOS Y CENAS BAILABLES

PRESENTA A:
"SONORA PALACIOS"

TANGOS CON MANUEL FUENTEALBA Y SU BANDONEON
JUAN CERFOLIO
"Ballet Fantasia"
"SOLEDAD UBILLA"
"EL HUMOR DE LOS MORISQUETOS"
"ORQUESTA ONCE PUNTO DIEZ"
"TRIO AZUL MELODICO"
ORDENES PARA BANQUETES Y MANIFESTACIONES

AMBIENTE FAMILIAR DOMINGO PRECIOS POPULARES

AV. ESPAÑA 91
TEL. 793372

"CENA TARAPACA" COMPLETA \$390.

Flabpics
LA FELPA QUE CREA ELEGANCIA

FABRICANTES IMPORTADORES

TAPICES
CORTINAJES
FELPA
CHINTZ
CAÑAMAZO
BROCATO

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN

ARTURO PRAT 1468
FONO 569541 - 519981
ANDRES DE FUENZALIDA 099
LIBERTAD 67 LOCAL 44

VIÑA DEL MAR
EDIFICIO "NUEVO CENTRO"

Se modernizará sistema notarial

El sistema notarial deberá adecuarse al ritmo de vida moderna que lleva actualmente el país. Su acción debe resguardar el correcto desenvolvimiento de los negocios jurídicos y procurar una economía en los costos que gravitan en quienes deben utilizar sus servicios. Así lo señala el proyecto de Decreto Ley que la Secretaría de Legislación de la Junta de Gobierno despachó a la Comisión Legislativa II, con su correspondiente informe en derecho y que modifica el Código Orgánico de Tribunales y algunos textos legales relativos al sistema notarial.

Este proyecto de Decreto Ley obedece a la política que impulsa el Gobierno, para renovar y perfeccionar los distintos estatutos legales, relacionados con la administración de justicia y con las diversas normas que rigen las actuaciones de los auxiliares de esa administración.

Los estudios correspondientes de estas reformas legales fueron realizados por el Ministerio de Justicia, y están basados en observaciones que formulara la Corte Suprema, además de las sugerencias hechas por la Comisión Especial que por decreto supremo se designó en 1977.

Las principales modificaciones que

se proponen al sistema vigente, podrían resumirse de la siguiente manera:

1.- Termina con el sistema único de protocolos manuscritos al permitir que las escrituras públicas se extiendan manuscritas, mecanografiadas o en otras formas que leyes especiales pueden disponer.

2.- Elimina la exigencia de inserción en las escrituras de determinados documentos que ciertas leyes requieren.

3.- Elimina a los testigos como requisito de validez de las escrituras públicas, y

4.- Propone la creación en cada notaría de un libro repertorio, con la finalidad de dar término a la incertidumbre acerca de la fecha exacta de la escritura, adoptándose medidas tendientes a resguardar la autenticidad de los documentos y de su contenido.

En relación con los documentos privados se contempla un sistema que vela por la efectiva intervención del notario en su autorización y se dispone, asimismo, que los documentos en que se contengan declaraciones unilaterales juradas no requieren de autorización notarial.

Se contemplan además, modificaciones al sistema vigente en lo relativo al mérito ejecutivo, de las diferentes copias de las escrituras públicas, confiriéndose ese carácter a cualquiera de ellas, con las consecuentes modificaciones para el Código de Procedimiento Civil.

Asimismo se proponen diversas modificaciones a normas que dicen relación con el Código Tributario, a la ley N° 16.271, sobre Impuesto a las Herencias, Asignaciones y donaciones y el decreto ley N° 619, de 1974, sobre Impuestos de Timbres Estampillas y Papel Sellado, por constituir un conjunto legislativo que requiere de un estudio simultáneo con las que se introducen al sistema notarial.

También se consideran nuevas disposiciones que son esenciales para el mejor servicio notarial, y que se podrían sintetizar de la siguiente manera:

a) La creación de un Registro General de Actos, de última voluntad, con sede en Santiago, a cargo del Archivo Judicial, que permitirá centralizar el índice de todos los testamentos que se otorguen en la República.

b) Dentro del objetivo de modernizar la legislación notarial, se estimó conveniente facultar a los notarios para mantener archivos en microfilm de las escrituras públicas, y documentos que ante ellos se otorguen y protocolicen, liberándolos de las obligaciones de empastar tomos y entregar al archivero judicial los protocolos a su cargo, y permitiéndoles destruir los protocolos, una vez que hayan sido microfilmados cumpliendo las exigencias legales.

c) Se contemplan las disposiciones pertinentes para que los abogados y los miembros del Escalafón Primario del Poder Judicial puedan ocupar cargos de todas las categorías, permitiéndoles optar, sin necesidad de esperar que haya notarios interesados en las plazas vacantes, a tales funciones, y

d) Finalmente se soluciona la anómala situación que origina el sistema de permisos que contempla el artículo 478 del Código Orgánico de Tribunales para los notarios, conservadores y archiveros, modificando el inciso segundo del mencionado artículo en el sentido de otorgar esos permisos sólo hasta por un período máximo total de dos meses en cada año calendario.



Las notarías experimentarán muchos cambios que cuarán su labor al ritmo de vida que ha tomado el país.

REPUBLICA DE CHILE PATENTES

PROPIEDAD INDUSTRIAL

Solicitudes acordadas publicar

PATENTES DE INVENCION

396-80 CHEMISCHE WERKE MUNCHEN OTTO BARLOCHER GmbH.- Tep. Federal Alemana.- "Complejo estabilizador lubricante para polimerizados vinílicos halogenados".

580-80 MIGUEL BERRIOS D.- Santiago.- "Dispositivo o juguete didáctico".

581-80 STAUFFER CHEMICAL COMPANY.- EE.UU. de N.A.- "Espirioxazolidinas y tiazolidinas como antídotos de herbicidas".

582-80 ROCATEC LTDA.- Santiago.- "Sistema constructivo de paneles o módulos prefabricados habitacionales".

583-80 PLASTONA (JOHN WADDINGTON) LIMITED.- Inglaterra.- "Mejoras referentes a envases para bebidas gaseosas".

584-80 BRISTOL-MYERS COMPANY.- EE.UU. de N.A.- "Una composición acondicionadora del cabello".

585-80 MERCK PATENT GMBH.- Alemania Occidental.- "Procedimiento para determinar la actividad de creatinina MB en una muestra de un líquido corporal".

587-80 PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE.- Santiago.- "Electrodo para reducción electrolítica de metales no ferrosos con el sistema de conexión eléctrica bipolar".

588-80 KOSSUTH JEAN LANDRY, Jr.- EE.UU. de N.A.- "Un dispositivo destinado a controlar la erosión del suelo y un método para tal fin".

589-80 ELI LILLY AND COMPANY.- EE.UU. de N.A.- "Un procedimiento para preparar 5 halogenopterimidinas".

590-80 ALBANY INTERNATIONAL CORPORATION.- EE.UU. de N.A.- "Un aparato y un método para mantener la permeabilidad de los filtros de máquinas para fabricación de papel y cartón".

592-80 NITROKEMIA IPARTELEPEK.- Hungría.- "Una composición para combatir malas hierbas en agricultura, que incluye un antídoto".

593-80 EMMETT LEE DUNN.- EE.UU. de N.A.- "Un aparato sujetador para probar dispositivos de fluido".

594-80 SOCIETE GENERALE DES EAUX MINERALES DE VITTEL.- Francia.- "Recipiente de material sintético, delgado y flexible".

595-80 PATRICIO G. GORDILLO P.- Santiago.- "Cancha minifútbol mecanizada".

598-80 SHELL INTERNATIONAL RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.- Holanda.- "Composiciones plaguicidas, su preparación y su empleo".

600-80 NITROKEMIA IPARTELEPEK.- Hungría.- "Una composición herbicida que incluye un antídoto, útil en agricultura".

601-80 NITROKEMIA IPARTELEPEK.- Hungría.- "Una composición que contiene un compuesto herbicida activo y un antídoto para el mismo".

602-80 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY.- EE.UU. de N.A.- "N,N'-diarilaminato sulfonamidas útiles como acaricidas, insecticidas, ovicidas y fungicidas en agricultura".

603-80 OUTOKUMPU OY.- Finlandia.- "Pretratamiento de sulfidación de la escoria de los procesos pirometalúrgicos, con el fin de facilitar su tratamiento adicional".

604-80 UNILEVER NV.- Holanda.- "Procedimiento para la preparación de composiciones desodorantes".

605-80 UNILEVER NV.- Holanda.- "Procedimiento para la preparación de composiciones desodorantes".

606-80 JUAN PRIETO OLIVARES.- México.- "Proceso para la separación de minerales de cobre y hierro de molibdenita".

607-80 SOUTHWIRE COMPANY.- U.S.A.- "Procedimiento y aparato para la colada continua de cobre".

609-80 STAHLGRUBER OTTO GRUBER GMBH. & CO.- Alemania Federal.- "Un sistema de barras de fijación y elevación para revestimientos de molinos trituradores y lo similar".

610-80 TATE & LYLE PATENT HOLDINGS LIMITED.- Bermuda.- "Procedimiento para la producción de un material tensoactivo que contiene ésteres de sacarosa".

613-80 NILS O. ROSAEN.- EE.UU. de N.A.- "Nuevo medidor de flujo líquido".

614-80 CIBA-GEIGY AG.- Suiza.- "Un procedimiento para obtener compuestos de ácido 7 beta-aminotiazolidinacético-3- cefem-4- carboxílico".

615-80 CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE DIV. EL TENIENTE.- "Sistema de combustión oxígeno-carbón".

616-80 SOCIETE GENERALE DES EAUX MINERALES DE VITTEL.- Francia.- "Recipiente de material sintético, delgado y flexible".

617-80 REACTIVOS DE FLOTACION SHELL LTDA.- Santiago.- "Reactivos de flotación para el beneficio de minerales sulfurados".

618-80 SOCIETE MINIERE ET METALLURGIQUE DE PESARROYA.- Francia.- "Procedimiento para el tratamiento de soluciones de cloruro de plomo".

619-80 MONSANTO COMPANY.- EE.UU. de N.A.- "Imidamidas derivadas de ácido 2-oxo-3-benzotiazolidinacético útiles como reguladores del crecimiento de las plantas".

620-80 CROSLIO CHEMICAL INC.- Panamá.- "Procedimiento industrial mejorado para la preparación de alquil-santoformatos de alquilo".

621-80 NITROKEMIA IPARTELEPEK.- Hungría.- "Una composición herbicida que comprende a los menos un tiocarbamato y un antídoto para el mismo para evitar daños a plantas de cultivo".

622-80 BAYER A.G.- República Federal de Alemania.- "Derivados de triazoligama- fluoropinacillo acilados, y procedimiento para su obtención".

623-80 DIEMOULDERS PROPRIETARY LIMITED.- Australia.- "Un envase con dispositivo para el llenado y retención de líquido y su empleo como surtidor de éste".

624-80 INDUSTRIA CASTILLO HNOS.- LIMITADA.- Santiago.- "Mejora en sistema de sujeción de dispositivos eléctricos a placastapas de cajas aislantes".

625-80 HYLSA, S.A.- México.- "Un método para la reducción gaseosa de mineral de hierro a hierro esponja en un reactor vertical de lecho móvil".

626-80 STERLING DRUG INC.- EE.UU. de N.A.- "Un dispositivo surtidor de artículos".

627-80 CHAMPION INTERNATIONAL CORPORATION.- EE.UU. de N.A.- "Una caja apilable para almacenamiento y transporte".

628-80 CIBA-GEIGY AG.- Suiza.- "Sulfonil y sulfonilacetanilidas útiles como fungicidas en agricultura y procedimiento para obtenerlas".

629-80 SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.- Suiza.- "Procedimiento para la purificación de isoleucina".

634-80 CIBA-GEIGY AG.- Suiza.- "Nuevos N.N. Sulfuros de ácidos bis- (0-1-alcil-3-oxo-4-oxo-5-oxo-6-oxo-7-oxo-8-oxo-9-oxo-10-oxo-11-oxo-12-oxo-13-oxo-14-oxo-15-oxo-16-oxo-17-oxo-18-oxo-19-oxo-20-oxo-21-oxo-22-oxo-23-oxo-24-oxo-25-oxo-26-oxo-27-oxo-28-oxo-29-oxo-30-oxo-31-oxo-32-oxo-33-oxo-34-oxo-35-oxo-36-oxo-37-oxo-38-oxo-39-oxo-40-oxo-41-oxo-42-oxo-43-oxo-44-oxo-45-oxo-46-oxo-47-oxo-48-oxo-49-oxo-50-oxo-51-oxo-52-oxo-53-oxo-54-oxo-55-oxo-56-oxo-57-oxo-58-oxo-59-oxo-60-oxo-61-oxo-62-oxo-63-oxo-64-oxo-65-oxo-66-oxo-67-oxo-68-oxo-69-oxo-70-oxo-71-oxo-72-oxo-73-oxo-74-oxo-75-oxo-76-oxo-77-oxo-78-oxo-79-oxo-80-oxo-81-oxo-82-oxo-83-oxo-84-oxo-85-oxo-86-oxo-87-oxo-88-oxo-89-oxo-90-oxo-91-oxo-92-oxo-93-oxo-94-oxo-95-oxo-96-oxo-97-oxo-98-oxo-99-oxo-100-oxo)".

635-80 JORGE ALARCON O.- Rancagua.- "Nueva regla para dibujar con indicador electrónico digital de longitudes".

636-80 HOECHST A.G.- Alemania Occidental.- "Pesticidas, a base de triazophos".

640-80 PEDRO J. CACERES G.- Santiago.- "Dispositivo de supervivencia para facnas subterráneas y mineras".

642-80 FLOYD ELLSWORTH BIGELOW, Jr., FLOYD ELLSWORTH BIGELOW, III y WILLIAM HOLMES BIGELOW.- EE.UU. de N.A.- "Núcleo de servicios para un edificio prefabricado".

643-80 F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. A.G.- Suiza.- "Un procedimiento para preparar derivados de piridazopiridinas".

644-80 SNAMPROGETTI S.p.A.- Italia.- "Procedimiento para eliminar la explosividad de los gases de descarga de instalaciones para la producción de urea".

645-80 BRITISH RAILWAYS BOARD.- Inglaterra.- "Perfeccionamientos relativos a suspensiones de vehículos de ferrocarril".

646-80 OMNIV FINANCIER AQUITAINE POUR L'HYGIENE ET LA SANTE (SANOFI), Francia.- "Obtención de nuevos derivados de decahidroquinolín".

647-80 THE BABCOCK & WILCOX COMPANY.- EE.UU. de N.A.- "Mejoras en un pulverizador para moler material sólido".

648-80 THE BABCOCK & WILCOX COMPANY.- EE.UU. de N.A.- "Mejoras en la construcción y la operación de pulverizadores".

649-80 SOCIETE GENERALE DES EAUX MINERALES DE VITTEL.- Francia.- "Perfeccionamientos en unidades de acondicionamiento, en particular, de líquidos".

650-80 SOCIETE GENERALE DES EAUX MINERALES DE VITTEL.- Francia.- "Recipiente de material sintético, delgado y flexible".

652-80 RAUL AGUILERA.- P. Santiago.- "Limpiador y secador de vidrios y baldosas".

653-80 UNILEVER NV.- Holanda.- "Un procedimiento para la preparación de una composición acondicionante de tejidos y desodorantes".

654-80 VICTOR A. YANEZ.- República Argentina.- "Protésis definitiva, o transitoria, para estabilización del tórax".

655-80 STAUFFER CHEMICAL COMPANY.- EE.UU. de N.A.- "Compuestos de N-cianoalquil- haloacetamidas antídotos de herbicidas".

656-80 DONALD OLAF OLSON.- EE.UU. de N.A.- "Un emisor de flujo turbulento para sistemas de riego por goteo".

660-80 JEAN ROGER BATAILLE y SRA. NICOLE DE BATAILLE.- Francia.- "Un sistema para sostener el pie y la pierna en la práctica de determinados deportes, como el de ski".

661-80 CHAMPION INTERNATIONAL CORPORATION.- EE.UU. de N.A.- "Una pre-forma para construir una caja o bandeja apilable".

662-80 HOECHST A.G.- Alemania Occidental.- "Esteres cuaternarios de hidroxialcohilamidoaminas y procedimiento para su preparación".

663-80 ARTURO BONHOMME V.- Santiago.- "Paneles para la construcción de espacios tridimensionales".

664-80 GRUPO INDUSTRIAL ALFA S.A.- México.- "Método para tratar mi-

nerales metálicos, usando un gas reductor producido por gasificación de combustibles fósiles sólidos o líquidos".

665-80 ELI LILLY AND COMPANY.- EE.UU. de N.A.- "Un co polímero derivado de la polimerización del ácido láctico y del ácido glicólico".

666-80 ELI LILLY AND COMPANY.- EE.UU. de N.A.- "Un dispositivo para usarse en un rumiante destinado a administrarle drogas".

667-80 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED.- Inglaterra.- "Materiales solubles en agua, finamente triturados y sus suspensiones acuosas".

669-80 PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE.- Santiago.- "Procedimiento para refinar electrolíticamente, en forma directa, cobre tipo "blister" granallado".

671-80 LUIS O. FERNANDEZ DE CASTRO.- Santiago.- "Dispositivo para tratamiento y preservación de vegetales y frutas durante su almacenamiento y transporte".

672-80 ASEL ADMINISTRACION Y SERVICIOS LTDA.- Santiago.- "Dispositivo para transportar fruta blanda".

673-80 WALTER JOSEPH NUGENT y LESLIE GEORGE NUGENT.- Australia.- "Mejoras relacionadas con cerraduras".

674-80 ARCHIBALDO SANTIZ T.- Santiago.- "Sistema de conjunto de metales machucados y hembra retráctil".

675-80 SERGIO E. AHUMADAS.- Santiago.- "Sistema quemador para beta".

578-80 JOAQUIN CARRACEDO D.- Santiago.- "Persiana retráctil retráctil".

MODELOS INDUSTRIALES

579-80 EMPRESA PERIODISTICA EL MERCURIO S.A.P.- Santiago.- "Material propagandístico informativo".

586-80 ALEJANDRO SAGNER B.- Santiago.- "Un portaenvases de líquidos para facilitar su escanciamiento".

591-80 KNOLL INTERNATIONAL INC.- EE.UU. de N.A.- "Un sillón amable y desarmable".

596-80 ISMAEL ANGUITA R.- Santiago.- "Separador plástico para moler verticales".

597-80 CHRISTIAN J. RUIZ B.- Santiago.- "Banco publicitario".

599-80 MANUFACTURA DE CAUCHO BLASMAR LTDA.- Puento Alto.- "Planta pisante para calzado".

608-80 FERNANDO CAMPOS A.- Santiago.- "Envase tipo vacuna".

611-80 PLASTICOS BURGOS S.A.- Santiago.- "Anclaje plástico".

612-80 ISMAEL ANGUITA R.- Santiago.- "Lámina plástica para persona".

630-80 S.T. DUPONT.- Francia.- "Una pluma fuente, caracterizada por su construcción".

631-80 S.T. DUPONT.- Francia.- "Un perfil de decoración".

632-80 S.T. DUPONT.- Francia.- "Una caja para reloj pulsera".

633-80 S.T. DUPONT.- Francia.- "Una caja para reloj de alarma".

638-80 SIKI S.A. PRODUCTOS PARA CONSTRUCCIONES.- Santiago.- "Envase constituido por dos cilindros concéntricos".

639-80 ACEITERA SAN FERNANDO S.A.- Santiago.- "Envase de material plástico transparente, destinado a contener aceite".

670-80 LABORATORIOS ARMANDO LARIOS Y CIA. LTDA.- Santiago.- "Frasco tableado".

Se da el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presentes, dentro de los treinta días siguientes a esta fecha en la Oficina de Patentes de Invención y Modelos Industriales, ubicadas en Teatinos N° 50, 2° piso.

EL CONSERVADOR DE PATENTES DE
INVENCION Y MODELOS INDUSTRIALES

Chile
Domingo 14-1980

Sin aviones ni marinos fue revista pre-preparatoria

de 300 efectivos, pertenecientes a tres de las cuatro ramas de las Fuerzas Armadas, desfilaron ayer en el Parque O'Higgins a los Bandas de Guerra e Insurgentes. El ejercicio constituye el primer ensayo antes de la Parada preparatoria del martes, en que se celebra el Día de la Gloria del Ejército.

La revista pre-preparatoria fue presentada por el jefe de las fuerzas de la Parada, general Carlos Morales, y por el general de la Segunda División del Ejército, Osvaldo Pedreros.

La Guardia Militar abrió el desfile a las 10 horas. Le siguieron las Esquadras de la Fuerza Aérea Capitán Prat, la de Carabineros Carlos Martínez del Campo. Posteriormente desfilaron la tribuna oficial, el Regimiento de Institutos Militares y las Bandas de Sub-Oficiales, Infantería, Comunicaciones y la de Paracaidistas y Fuerzas Especiales.

El jefe de la revista pre-preparatoria que estuvo ausente en esta

pre-preparatoria fue la Armada. Ellos realizan sus ejercicios en sus respectivas ciudades y llegan a Santiago para asistir a la Parada Militar. Otra ausencia fue la de las unidades de la Fuerza Aérea que no sobrevolaron la elipse porque no les corresponde hacerlo en esta ocasión, pero sí lo harán en la Parada preparatoria del martes.

Aunque no hubo el colorido y la elegancia de los uniformes, ya que desfilaron con los de servicio, la revista sobresalió por la gallardía y disciplina características de nuestras Fuerzas Armadas y Carabineros y que los distingue ante las visitas internacionales que todos los años vienen a la Parada. Para este año se espera la presencia del Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo y de autoridades de Sudáfrica.

Después del ejercicio masivo de ayer se realizará el próximo martes 16 la revista preparatoria, que estará presidida por el Ministro de Defensa, teniente general César Raúl Benavides, y en la que ya estarán solucionados todos los detalles de este acto.

Para mejorar la presentación, se pudo observar que miembros de seguridad grababan el desfile con cámaras de televisión. Las películas posteriormente son vistas por los jefes de las tres ramas presentes.

DESFILES Y SU ATRACCION

Los desfiles militares siempre atraen la atención del público, especialmente de los niños, que este año tendrán oportunidad de presenciar el paso de los militares en dos ocasiones diferentes antes de observar el paso marcial de las Fuerzas Armadas y Carabineros el día 19.

A pesar del frío reinante en Santiago, en el día de ayer, el pequeño Luis Arriola, de 12 años, estaba desde tempranas horas junto a su loro "Matías", esperando para observar el paso de las tropas. "Siempre vengo porque me gusta ver como pasan todos tan ordenados y serios y sobre todo cuando ejecutan el "paso del Ganso".



A pesar del frío reinante en Santiago, los militares, aviadores y carabineros desfilaron ayer con gran prestancia y gallardía en la elipse del Parque O'Higgins ante la expectación del público.

Murió el dirigente Julio Bastías Pérez



JULIO BASTIAS, dirigente del salitre.

ingresado como operario muestrero en la mina en abril de 1963. Durante los 17 años 5 meses de servicios en la empresa Sociedad Química y Minera de Chile, desempeñó diversos cargos como trazador de mina, clasificador y posteriormente, funciones administrativas.

En forma paralela a sus obligaciones ocupacionales, llevó a efecto una intensa actividad sindical. Fue dirigente de la juventud democrata cristiana y ocupó cargos directivos en el Sindicato Profesional de Empleados Pedro de Valdivia, desde 1965 a 1968.

Dentro de sus principales logros en el campo sindical, le cupo la creación de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Empleados del Salitre. Fundó la Confederación de Trabajadores del Salitre, donde actualmente cumplía el cargo de presidente.

A nivel internacional, le correspondió representar al país, en dos ocasiones, en la Conferencia del Trabajo en Ginebra, Suiza.

Sector privado: Plebiscito fortalece proceso económico

El clima de confianza que vive el país deberá fortalecer la tasa de inversión del capital nacional y extranjero. Ello producirá un afianzamiento del proceso de desarrollo económico-social que vive el país.

Así se refirió el presidente de la Confederación de la Producción y Comercio Manuel Valdés, sobre las repercusiones del proceso plebiscitario que contó con una mayoría "Sí" de respaldo ciudadano. Indicó el personero, que ello dará fuerzas a la programación de nuevas actividades condicionadas a un resultado positivo. Ello determinará, agregó, un incremento en las inversiones medianas del extranjero, puesto que la ratificación ciudadana a este proceso demuestra que existe tranquilidad en el país y ello da confianza a los capitales foráneos.

En cuanto a la posición del empresario chileno, el dirigente dijo que el sector tiene que comprender esta nueva etapa que inicia el país, a fin de poner todo de sí para que el programa se cumpla como se ha planeado. "Ante el anuncio del Presidente de la República de crear un millón de nuevos empleos, el sector privado responderá. Es un desafío muy importante y lo aceptamos. En lo posible, lo superaremos en el plazo de 8 años.

Destacó que era de extrema importancia, dentro del momento histórico que vive el país, esta participación del sector privado. Por tal motivo, agregó se deben extremar los esfuerzos empresariales para invertir, diversificar, crear nuevas fuentes de trabajo, para que asuma con responsabilidad el rol que le corresponde.

Dentro del marco económico general, el resultado de este plebiscito, dijo, refleja la confianza del sector. No existen temores a las amenazas extranjeras y se ha adoptado una personalidad fuerte para superar si-

tuaciones, sin que sea necesario recurrir al apoyo político exterior.

"El camino por recorrer es difícil, pero está dentro de un marco de gran respeto y dignidad por la persona. Es allí donde tendremos éxito, dignificando el trabajo, orientando a la juventud e integrando a otro sector laboral: el de mayor edad".

Es importante este último grupo para un aumento de la actividad productiva, pues a la juventud de los nuevos profesionales y trabajadores se sumará la experiencia y conocimientos de los de mayor edad.

También es interesante, destacó, el proceso de capacitación laboral para estar al nivel que exigen los requerimientos del país.

GUILLERMO ELTON

Por su parte, el presidente de la Cámara de Comercio, Guillermo Elton, resaltó al respecto que la etapa cumplida renueva la confianza del sector que representa.

"Mientras se mantenga el esquema político y económico, se abren las posibilidades de progreso del país, respaldadas por la ciudadanía. El voto "Sí" significó aprobar lo hecho hasta ahora por el gobierno".

El clima de confianza permitirá planificar a futuro y ello incrementará las inversiones, que son la base del crecimiento de una nación.

Agregó que para el comercio las nuevas normas constituyen un avance y afianzamiento del esquema de economía abierta y libre.



Manuel Valdés, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio.

Primeras jornadas de Enfermería Pediátrica

Las Primeras Jornadas Latinoamericanas de Enfermería Pediátrica, organizadas por la Sociedad Chilena de Enfermería, de esa especialidad, se llevarán a efecto entre el 22 y 24 del presente.

En esta reunión científica se abordará el tema "Avances de la atención de salud del niño y adolescente". La exposición de los distintos trabajos estará a cargo de profesores y científicos extranjeros y chilenos, quienes tratarán las materias de actualidad en este contexto de salud.

Cuenta con el auspicio del Ministerio de Salud, de la Oficina Panamericana de la Salud, Organización Mundial de la Salud, UNICEF, Colegio de Enfermeras de Chile, Facultad de Medicina Norte, y la Municipalidad de Santiago.

Participarán enfermeras y médicos pediatras de todo el país y de naciones latinoamericanas como: Brasil, Ar-

gentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Paraguay, Perú, Panamá, Uruguay, República Dominicana, El Salvador y Venezuela.

Entre los profesionales invitados, se cuentan Loretz Ford, decano de la Escuela de Enfermería de la Universidad de Rochester de Nueva York; Claudia Hauri, de la Escuela de Enfermería de la Universidad de Miami; Phyllis Autotte, enfermera pediatra asesora de la OPS-OMS.

También participarán los especialistas chilenos como: doctora Paula Pelaez, experta en problema del adolescente; doctora Ana María Kämpfer, del Departamento de Salud Pública de la Universidad de Chile; enfermera Irma Cánepa, del Ministerio de Salud; Sofía Matus, del Ministerio de Salud, y Luisa Inés González, del Hospital Gustavo Frick, de Viña del Mar.

El lugar donde se reunirán todos los océanos del mundo

son muy inocentes y calmosos, al igual que su líquido contenido... y sin embargo, su movimiento, cuánta violencia oculta, cuánta fuerza están sumergidos y salubre elemento.

En las botellas, plásticas, inodora y vulgar, hay encerrados mareas, tragedias y rescates, epopeyas, aventuras, y una historia: contienen agua de los mares antárticos chilenos.

La vida a viva fuerza por el poder del hombre desde el vientre

de esas olas heladas que bañan las playas en Bahía Chile, soberanía, este líquido forma parte de la enorme y siempre inabarcable masa de agua que denominamos Mar Antártico. Y —en él— de la que riega en su ir y venir las soberanías chilenas, que se ven sobre la base "Arturo Prat".

La simbólica ceremonia recuerda la partida de Colón y con ella la unión de todos los navegantes en un ideal de paz y fraternidad marina.

Juntos traspasarán los muelles del Puerto de Palos aguas del Mar Indico y del Egeo, del Ártico y del Antártico, del Atlántico y del Pacífico, del norte y del sur, del oeste y del este.

Sus colores azules, verdes, violetas y jades se unirán también en un solo color y unirán al mismo tiempo a los pueblos que los recolectaron cuidadosamente.

Cada una de esas decenas de botellas estará acompañada de su correspondiente certificado de procedencia, extendido por el Capitán del barco que tomó la muestra y por la jefatura naval correspondiente.

La etiqueta de los frascos que portan el agua de la Antártica Chilena dice, por ejemplo: "Agua extraída de Caleta Soberanía, Bahía Chile, por efectivos de la Armada chilena, de dotación en la Base Naval "Arturo Prat" de la Antártica. Chile. (Certificado adjunto del Jefe del Estado Mayor de la Tercera Zona Naval)".

Y así como ésta, decenas de etiquetas escritas en distintos idiomas y distintos alfabetos se reunirán sobre la madera cálida del muelle del Puerto de Palos.

La línea Aérea Española, IBERIA, será la encargada de transportar los distintos frascos. El que nos corresponde, salía hacia el aeropuerto cuando fue fotografiado por La Nación: dos litros de historia y de Patria, que nos representarán a nosotros y a todos nuestros navegantes en la III Alborada Interoceánica de la Península Ibérica.

Prat" de la Antártica. Chile. (Certificado adjunto del Jefe del Estado Mayor de la Tercera Zona Naval)".

Y así como ésta, decenas de etiquetas escritas en distintos idiomas y distintos alfabetos se reunirán sobre la madera cálida del muelle del Puerto de Palos.

La línea Aérea Española, IBERIA, será la encargada de transportar los distintos frascos. El que nos corresponde, salía hacia el aeropuerto cuando fue fotografiado por La Nación: dos litros de historia y de Patria, que nos representarán a nosotros y a todos nuestros navegantes en la III Alborada Interoceánica de la Península Ibérica.



Expertos del International Loss Control Institute dictaron un seminario sobre sistema de evaluación internacional de programas de seguridad. Al término de la jornada, el especialista Frank Bird entregó al Gerente de Administración de la Cia Manufacturera de Papeles y Cartones, Lionel Aguilera, la distinción de la Estrella Dorada a la empresa, con motivo de haber cumplido una fase del programa. Es la primera vez que se distingue en el país a una firma en el campo de prevención de riesgos de accidentes y protección de salud laboral.

U. Antofagasta se financiará en un 41 %

ANTOFAGASTA.— La Universidad de Chile, sede Antofagasta, se financiará en un 41 por ciento el presupuesto de funcionamiento durante el presente año, con recursos propios generados a través de vicerrectoría, departamentos, institutos y servicios.

Gran incidencia en las posibilidades de autofinanciamiento del campus de la sede ha tenido la identificación de las cuatro líneas de acción: docencia, investigación, extensión y perfeccionamiento, con las necesidades de la región.

La publicación, "La sede Antofagasta y su adecuación al desarrollo regional", editada por la Oficina de Planificación de ese plantel indica que los tres últimos años, la acción de la sede, ligada estrechamente al desarrollo de la II Región, ha generado una dinámica participación, tanto en la diversificación de actividades, como en su crecimiento general.

Esta acción también se ha proyectado en el ámbito interregional,

logrando comprometer el quehacer de la investigación para alcanzar nuevas metas en la búsqueda del conocimiento de nuestro medio ambiente, localizado en la zona norte del país.

Del mismo modo, la sede se ha integrado en el aspecto social y cultural con la comunidad de la región, materializando una interdependencia en todas las acciones que promueven la cultura a través de las ciencias y el arte.

ADECUACION PARA EL DESARROLLO

Luego de asumir la Vicerrectoría, el actual directivo máximo de la sede, abogado Rubén Bustos Lynch, en 1973, la primera tarea que emprendió la Universidad de Chile en Antofagasta, fue superar el des-

quiciamiento administrativo. La carencia de una política definida a nivel local y regional y la desvinculación con las autoridades centrales.

El primer paso hacia la normalización y adecuación para el desarrollo regional fue la formulación de las tareas específicas de la Universidad y el estudio de una organización acorde con los objetivos que se plantea el gobierno nacional y regional, creándose nuevos servicios y ordenando los estudios para plantear una estrategia universitaria regional, de acuerdo a los recursos de infraestructura disponible.

En septiembre de 1976 se formularon las bases del desarrollo de la sede Antofagasta de la Universidad de Chile, lo que permitió conformar cambios internos en base a las áreas prioritarias: ciencias de la salud, ciencias del mar y ciencias básicas.

Dos años más tarde, la sede presentó a las autoridades superiores de la Universidad el "Plan de desarrollo 1979-1981", el cual contempla el impulso decidido de la investigación científica en todos los departamentos e institutos, considerando que ya ha alcanzado logros en perfeccionamiento académico, al tiempo que se readequaron las áreas prioritarias.

Nuevos Juzgados de Policía Local para cuatro ciudades

Nuevos juzgados de policía local serán creados en las ciudades de Valparaíso, Antofagasta, Punta Arenas y Temuco. Así lo establece el proyecto de Decreto Ley que la Secretaría de Legislación remitió a la Comisión Legislativa II, y por el cual, además, se crean los correspondientes cargos de jueces y secretario abogado de estos juzgados.

El proyecto, según se informó, obedece a la necesidad que existe de aumentar los órganos de justicia local

en esas comunas ya mencionadas, ya que se ha comprobado un aumento considerable de las causas que deben tramitarse en dichos organismos, y que se generan por el mayor desarrollo de las actividades económicas en general y, en particular, por el crecimiento acelerado del tránsito vehicular.

OTROS PROYECTOS

La Secretaría de Legislación, además, remitió a la Comisión Legisla-

va las modificaciones a los Decretos Leyes N° 818, de 1974 y 2.801, de 1977, con el objeto de fijar hasta el 31 de diciembre del año 1982, el plazo que tiene la Corporación de Fomento de la Producción, para mantener en su dominio acciones bancarias.

A la Comisión Legislativa IV, remitió el proyecto de Decreto Ley que modifica el artículo 169 del D.F.L. (G) N° 1 de 1968.

Estas modificaciones legales tienen por objeto establecer que en la Arma-

da y en la Fuerza Aérea el personal del cuadro permanente y gente de mar, deberá presentar su solicitud de retiro, cuando teniendo la jerarquía de suboficial, cumpla treinta años de servicios efectivos, la que podrá ser aceptada o rechazada por la respectiva institución.

El fundamento de estas modificaciones radica en la conveniencia de disponer de vacantes en los escalafones que requieren de personal con preparación técnica actualizada.

Comerciante asesinado de 17 puñaladas

Todas las unidades policiales se encuentran tras los pasos de dos peligrosos hermanos, que en horas de la madrugada de ayer dieron muerte a un comerciante, clavándole 17 puñaladas en diferentes partes del cuerpo, para posteriormente dejar el cuerpo abandonado y huir.

El macabro asesinato ocurrió en el interior de la población Exequiel González Cortés, en un sitio erizado ubicado en la intersección de las calles Francisco Meneses y Calle 14 de la populosa población huilina. La víctima fue el comerciante, de 21 años de edad, Javier Aguilera Oyarzún.

Vecinos del sector fueron consultados por periodistas policiales de LA NACIÓN sobre detalles de este crimen, negándose todos a proporcionar cualquier tipo de antecedente. Se estableció que los asesinos son los hermanos Marcos Patricio y Andrés Cabezas Torres, ex componentes de la banda del tristemente célebre hampón Julio Romero Rodríguez, conocido en el mundillo del hampa como "Pete el Negro". La banda se disolvió a mediados del año pasado, luego de haber asesinado a otro delincuente en el interior de una plaza de juegos infantiles. En esa oportunidad, los dos cabecillas del grupo fueron detenidos por personal de la policía civil.

Los hermanos Cabezas Torrealba no participaron en el crimen de los

juegos, pero se unieron a otros hampones y comenzaron a realizar todo tipo de fechorías, con el objeto de crear terror en las poblaciones del populoso sector suroriente de la capital y "hacerse de un cartel" entre el resto del hampa.

DEMOSTRACION DE PODER

Las convivientes de los dos hampones fueron detenidas por la policía, acusadas de encubridoras y testigos del crimen. La identificación de ambas no fue dada a conocer, pero trascendió en el cuartel de la policía civil que estarían dando las direcciones donde posiblemente estén escondidos los dos feroces homicidas.

Ambas mujeres manifestaron a la policía que los hermanos Cabezas Torrealba habían asesinado al comerciante para demostrar su gubeza y bravura. Aguilera Oyarzún, según se supo, había estado detenido en la Brigada de Homicidios después de haber sido protagonista de un confuso incidente en que se vio involucrada una hermana. En esa oportunidad el ociso había actuado con dureza por defender a la mujer y golpeado a un amigo de los hermanos Cabezas Torrealba. Estos, desde ese mismo día, comenzaron a planear la venganza. Comenzaron por la vía del atemorizamiento y en la madrugada de ayer, con un arma de aproximadamente 25 centímetros de largo, le dieron 17 puñaladas al comerciante. Su cuerpo fue encontrado horas después por un grupo de peatones que transitaba por el lugar.



Una foto familiar del ociso. Fue asesinado de 17 puñaladas en el interior de la Población Exequiel González Cortés, Francisco Aguilera Oyarzún tenía 21 años.

Mató al hermano porque no lo dejó entrar a dormir

Personal de la Brigada de Homicidios detuvo a José Aurelio Sánchez Canales, de 19 años de edad, quien dio muerte a su hermano por no permitirle pernoctar en el domicilio de este último, al que llegó acompañado de una amiga.

El hecho ocurrió a las 3 horas del día 11 del mes en curso, en la residencia de la víctima Antonio Federico Sánchez Canales, ubicada en el pasaje número 10 casa 434 de la población Santa Adriana.

El fratricida será puesto el lunes próximo a disposición del tercer juzgado del crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda, junto con el arma con que cometió el delito: una daga tipo yatagán con hoja de 25 centímetros de largo por dos de ancho.

El detenido confesó que había agredido con arma blanca a su hermano Antonio, cuando éste se opuso a que pernoctara en su casa acompañado de una amiga.

El hecho ha dicho que la daga la encontró en el lugar de los hechos, con la cual hirió a su hermano en el hombro izquierdo. La profundidad de la herida provocó al agredido una muerte rápida, según se ha establecido.

Pago de cheques fiscales

El Banco del Estado de Chile informó que entre los días 15 y 25 del presente se atenderá el pago de cheques fiscales en horario matinal y vespertino.

En efecto, la oficina especial que el Banco del Estado en Santiago mantiene para el pago de los cheques de la Cuenta Única Fiscal, ubicada en Morandé esquina de Huérfanos, atenderá esos días en su horario habitual de 9:00 a 14:00 horas y en horario especial de 15:30 a 17:30 horas.

La medida tiene por objeto evitar aglomeraciones y facilitar la cancelación de los cheques fiscales, entre los que se cuentan los sueldos del sector público, jubilaciones, montepíos, etc., durante el periodo de Fiestas Patrias.



La modesta casa de la Población Santa Adriana, escenario de un fratricidio.

Vendían ropa robada en plena vía pública

Cuando vendían en la vía pública pantalones robados desde la Industria Wircam, fueron detenidos por personal de la Cuarta Comisaría de Investigaciones dos individuos, uno de ellos con ficha policial en la especialidad de "lanza".

Al mediodía de ayer fueron puestos a disposición del Noveno Juzgado del Crimen de Santiago, José del Carmen Muñoz Maulén, alias "El Te-

quila", de 27 años, registrado en Investigaciones como "lanza" y Antonio Alejandro Carmona Espinoza, alias "El Toño", de 24.

Los delincuentes se habían introducido la semana pasada a la fábrica referida, situada en Conchalí, escalando una reja de protecciones metálica y sustrayendo gran cantidad de prendas, avaluadas aproximadamente en 60 mil pesos, las que también fueron remitidas al Tribunal.

Preso hábil y original estafador

Personal de Investigaciones detuvo a un "antártico" sujeto de 68 años de edad, que mediante un original sistema, de propia creación, según contó a la policía se dedicaba a realizar toda clase de estafas y hurtos, cuyo monto fue estimado en una suma cercana al millón de pesos.

Carlos Guillermo Avila, nombre al que obedece el hábil delincuente, se presentaba ante potenciales vendedores de joyas y ropa fina. Tomaba dos cajas de igual tamaño, colorido y volumen y comenzaba a ver joyas, ropa o lo que los vendedores le ofrecieran. Separaba la mercadería que le interesaba y la metía dentro de una de las cajas, luego de haber llegado a un acuerdo con el precio. Una vez con la mercadería en el interior de las cajas solicitaba que se la guardaran y reservaran por unos minutos mientras regresaba con el dinero.

Aprovechándose de cualquier descuido del vendedor, hacia el cambio de cajas, llevándose la que contenía la mercadería y dejando la otra con un peso similar al supuesto contenido, la que naturalmente jamás volvía a retirarla.

Funcionarios de la Undécima Comisaría de Investigaciones recibieron una serie de denuncias por este original tipo de estafa, procediendo a salir tras los pasos de este avaroso delincuente. Fue así como en horas de la mañana de ayer fue detenido por los detectives los que descubrieron su modo de operar.

Entre sus ropas le fueron encontrados cuatro carnets de identidad falsos, aparte del real, Carlos Guillermo Avila. Las identidades falsas eran las de Luis Martínez Suárez, Mario Riesco Vicuña, Hugo Cáceres Matus o Abelardo Marín Marín.

Especialistas en estudios norteamericanos en la UC

Mañana comienza en Santiago el "Tercer Encuentro de Especialistas en Estudios Norteamericanos" que se realizará por espacio de tres días, bajo los auspicios de la Vicerrectoría de Comunicaciones y el Instituto de Letras de la Universidad Católica de Chile.

En las reuniones se analizará el tema "El norteamericano: mito y realidad". Las charlas contarán con la participación de profesores chilenos y estadounidenses y el evento será

inaugurado por el Director del Instituto de Letras, Angel Rodríguez.

Las exposiciones de mañana están a cargo de la profesora de la U.C., Bárbara Trosko; la profesora Sylvia Escobar, alumna de magister de esa casa de estudios y la docente norteamericana, Marjorie Pryse.

Otro de los profesores americanos es Alan Cheuse quien también asiste bajo los auspicios del Servicio de Cultura y Prensa de la Embajada de Estados Unidos y trabaja en el Bennington College de Vermont. Es conocido co-

mo un hombre de letras y crítico literario. En la capital se referirá a "Una comparativa de la literatura norteamericana".

Por su parte, la profesora Pryse es especialista en estudios de país en la Universidad de Vermont. En 1973 recibió el doctorado en la rama de la literatura norteamericana. Su libro más reciente es "La marca y el conocimiento".

Alertan a conductores que viajan al Puerto

Carabineros de Chile, por intermedio de la Subdirección de Carreteras y Tránsito, entregó un comunicado alertando a los conductores de vehículos que este fin de semana se dirigen a Viña del Mar y Valparaíso, de diferentes trabajos en la vía pública que se hacen en esas dos ciudades. El comunicado expresa lo siguiente:

Marjorie Pryse, profesora norteamericana que participará en el tercer encuentro de especialistas de estudios sobre su país en Santiago.

"A todos los usuarios de vehículos motorizados, se comunican los trabajos que se están realizando en la vía pública, entre los días 13 y 15 inclusive, en la zona de Viña del Mar y Valparaíso, para la ejecución de trabajos de reparación y mantenimiento de la calzada de Avda. España, en la zona de Viña del Mar y Valparaíso, y de la calzada de Viña del Mar y Valparaíso.

Por tal motivo se advierte a los conductores que se dirigen a esas ciudades indicadas, se les recomienda tener presente las medidas de seguridad y de respeto a la señalización y de los vialistas adoptados por Carabineros de Chile.

Breves policiales

INCENDIO DESTRUYO SEIS VIVIENDAS

Una instalación eléctrica deficiente fue la causa del incendio que se produjo en la madrugada de ayer consumió seis casas en población Ferrer de Conchalí.

El informe fue entregado por el Servicio de Investigación de Incendios del Cuerpo de Bomberos de Conchalí, que debió concurrir con cinco compañías hasta el pasaje Paine, de la Población Ferrer, limitándose a la alarma fue dada en forma tardía.

El comandante del Cuerpo de Bomberos de Conchalí, Osvaldo Aguilera, dijo que el siniestro pudo haber tenido mayores consecuencias, debido a que en ese sector las viviendas son de material ligero.

El incendio se originó en la habitación de Luis Villablanca Marante, afectó de inmediato a la casa colindante habitada por su hermana Estela Villablanca Marante, ya otras cuatro viviendas.

DOS SOLDADOS MUEREN EN ACCIDENTE

COYHAIQUE.— Cuando los soldados de la Brigada Aysén iniciaban el retorno al cuartel desde los apartados y aislados puntos donde respaldaban el orden y garantizaron la limpieza, del acto plebiscitario del jueves, se produjo un accidente, a pocos kilómetros de Puyuhuapi, costó la vida a dos uniformados.

En los instantes en que regresaban desde "La Junta", extremo norte de la región, hacia Puyuhuapi, para abordar el avión que los transportaría a Coyhaique, el vehículo en que viajaban volcó, quedando el oficial herido y perdiendo la vida el cabo segundo Gumerindo Marileo Flores, soldado Renato Romero Gutiérrez.

Los restos de ambos militares, luego de un oficio religioso, en el momento N° 14 Aysén, fueron trasladados por vía aérea a sus lugares de origen, donde los familiares, acompañados de soldados de otros cuarteles, recibirán los cuerpos para darles sepultura.

BUS PROVOCO ACCIDENTE

VIÑA DEL MAR.— Una escapada milagrosa tuvo una familia viñense luego que un bus de la locomoción colectiva particular que transporta pasajeros sufrió el corte de sistema de frenos para chocar con un alumbrado público y caer, posteriormente, a una vivienda, en la parte sur de la ciudad.

El accidente, informaron testigos, ocurrió poco antes de mediodía en la calle San Miguel, en la población El Esfuerzo, en el populoso barrio Forestal Alto, cuando el bus de la asociación "Expresos Viña del Mar", por razones mecánicas, la máquina impactó con el poste, precipitándose sobre una modesta vivienda que se encuentra bajo el nivel de la avenida.

Los moradores salvaron illesos, en tanto que la casa resultó con consideración al igual que el vehículo.

MURIO ARROLLADO POR AUTOMOTOR

VIÑA DEL MAR.— Murió instantáneamente una persona al ser arrollado por un tén automotor, que corría de Mapocho a Puerto, frente a la zona Refinería de Azúcar, en las cercanías de la principal estación de la ciudad.

El trágico hecho, señaló Carabineros, se registró cuando por razones desconocidas Carlos Castro Alzola, 60 años, cruzó sorpresivamente la férrea, pese a la cercanía del tren automotor, número 706, que llevaba maquinista a Roberto Robles.

El infortunado hombre fue arrastrado por el convoy, quedando el cuerpo totalmente mutilado e irreconocible haciendo imposible su identificación, la que se obtuvo ayer al mediodía.

Santiago, Chile
14 de septiembre, Domingo 14-1980

Religión

Comentarios del Evangelio

En el mes de septiembre de este año, siguiendo la programación del Congreso Eucarístico, los Cristianos hemos llamado a la Reconciliación. Como el fruto propio de la Evangelización que hemos estado viviendo en los meses anteriores. Hemos recibido la Palabra de Dios, hemos reflexionado, hemos hecho Oración. Ahora es el momento de la Gracia de Dios que nos ha estado buscando, nos lleve a los brazos del Padre Dios que nos es el Sacramento de la Confesión y el Sacramento de la Conversión— es el Sacramento de la Reconciliación. Si nos reconciliamos con el Padre, nos reconciliaremos, forzadamente, con el hermano, con todos nuestros herma-

El tiempo Litúrgico nos ayuda a las lecturas Bíblicas. En este domingo, el Evangelio está tomado de Lucas en el Cap. 15, donde el Señor recoge los gestos de acercamiento de Jesús a los "publicanos y pecadores", mientras los fariseos y gentes se oponen a la letra de la Ley, le critican diciendo: "Ese acoge a los pecadores y come con ellos".

Jesús conociendo sus pensamientos les presenta estas parábolas: "Si uno de vosotros tiene cien ovejas y se le pierde una, ¿no deja las noventa y nueve en el campo y va tras la descarriada, hasta que la encuentra? Y cuando la encuentra, se la abraza y la besa muy contento; y al llegar a casa, reúne a los amigos y a los vecinos, y dice: ¡Felicidadme!, he encontrado la oveja que se me había perdido. Os digo que así también habrá más alegría en el cielo por un

solo pecador que se convierta, que por noventa y nueve justos que no necesitan convertirse".

"Y si una mujer tiene diez monedas y se le pierde una, ¿no enciende una lámpara y barre la casa con cuidado, hasta que la encuentra? Y cuando la encuentra reúne a las vecinas para decirles: ¡Felicidadme!, he encontrado la moneda que se me había perdido".

"Os digo que la misma alegría habrá entre los ángeles de Dios por un solo pecador que se convierta".

"También les dijo: Un hombre tenía dos hijos; el menor de ellos dijo a su padre: —Padre, dame la parte que me toca de la fortuna. El padre les repartió los bienes. No muchos días después, el hijo menor, juntando todo lo suyo, emigró a un país lejano, y allí derrochó su fortuna viviendo perdidamente. Cuando lo había gastado todo, vino por aquella tierra un hambre terrible, y empezó él a pasar necesidad. Fue entonces y tanto le insistió a un habitante de aquel país, que lo mandó a sus campos a guardar cerdos. Le entraban ganas de llenarse el estómago de las algarobas que comían los cerdos, y nadie le daba de comer. Recapacitando entonces, se dijo: —¡Cuántos jornaleros de mi padre tienen abundancia de pan, mientras yo aquí me muero de hambre! Me pondré en camino adonde está mi padre, y le diré: 'Padre, he pecado contra el cielo y contra ti; ya no merezco llamarme hijo tuyo: trágame como a uno de tus jornaleros'".

"El padre le dijo: —Hijo, tú estás siempre conmigo, y todo lo mío es tuyo; deberías alegrarte, porque este hermano tuyo estaba muerto, y ha revivido; estaba perdido, y lo hemos encontrado".

"Se puso en camino adonde estaba su padre; cuando todavía estaba lejos, su padre lo vio y se conmovió, y echando a correr, se le echó al cuello y se puso a besarlo".

"Su hijo le dijo: —Padre, he pecado contra el cielo y contra ti; ya no merezco llamarme hijo tuyo".

"Pero el padre dijo a sus criados: —Sacad en seguida el mejor traje, y vestido; ponle un anillo en la mano y sandalias en los pies; traed ternero cebado y matadlo; celebremos un banquete, porque este hijo mío estaba muerto, y ha revivido; estaba perdido, y lo hemos encontrado".

"Y empezaron el banquete. Su hijo mayor estaba en el campo. Cuando al volver se acercaba a la casa, oyó la música y el baile, y llamando a uno de los mozos, le preguntó qué pasaba. Este le contestó: —Ha vuelto tu hermano; y tu padre ha matado el ternero cebado, porque lo ha recobrado con salud".

"El se indignó y se negaba a entrar; pero su padre salió e intentaba persuadirlo. Y él replicó a su padre: —Mira: en tantos años como te sirvo, sin desobedecer nunca una orden tuya, a mí nunca me has dado un cabrito para tener un banquete con mis amigos; y cuando ha venido ese hijo tuyo que se ha comido tus bienes con malas mujeres, le matas el ternero cebado".

"El padre le dijo: —Hijo, tú estás siempre conmigo, y todo lo mío es tuyo; deberías alegrarte, porque este hermano tuyo estaba muerto, y ha revivido; estaba perdido, y lo hemos encontrado".

Todas estas parábolas contadas por Jesús apuntan al mismo asunto: La Conversión, la Reconciliación.

No podemos hacernos sordos a las llamadas del Padre.

Estamos conscientes que hemos abandonado la Casa del Padre.

Estamos conscientes que hemos sido malos hijos de Dios.

Si embargo, él nos aguarda y no nos pierde de vista. Nos persigue como Padre amorosísimo. Nosotros podremos habernos olvidado, pero Dios no puede abandonar a sus creaturas. Mucho menos al Hombre que creó "a su imagen y semejanza".

Leamos con detenimiento estas parábolas. Contienen todo lo que el Corazón de Dios tiene reservado a sus hijos, pero por sobre todo la alegría del Corazón del Padre, ante la vuelta de su hijo. Lo ha encontrado, cuando lo consideraba perdido: La alegría de la mujer que recupera la moneda, después de revolverlo todo buscándola. La alegría del Pastor que encuentra la oveja que se le ha extraviado. El Padre que corre a abrazar al hijo ingrato.

Todas son expresiones de aliento para el pecador, para que retorne, para que no tema, para que no sienta vergüenza. Cristo quiere que sepa el hijo que el Padre no sólo lo espera, sino que lo busca de mil maneras, incluso, mediante estas líneas que pasan por sus ojos.

"Hoy, si escucháis la voz del Señor, no queráis endurecer vuestro corazón; nos dice la Palabra de Dios. De seguro que nos está hablando a nosotros. Escuchémosla. P.P.

Evangelizando

Por Monseñor Emilio Tagle Covarrubias (Temas de Reflexión para el XI Congreso Eucarístico Nacional y Diocesano de Valparaíso)

LA IGLESIA, CUERPO MISTICO DE CRISTO

1. Para prolongar su obra salvadora por todo el mundo y hasta el fin de los siglos, Jesús fundó la Iglesia. Sociedad espiritual y visible al mismo tiempo, Cuerpo Místico de Cristo, el Nuevo Pueblo de Dios.

A través de ella actúa el mismo Jesús.

Es su instrumento de salvación.

La organizó sobre el fundamento de los apóstoles con Pedro como Cabeza. A ellos les comunicó sus poderes de Maestro, Sacerdote y Pastor y los envió al mundo "Como mi Padre me envió, así os envío Yo." (J. XX 21). "Todo poder se me ha dado en el cielo y en la tierra, vayan por el mundo entero".

Como Maestros, para que anunciaran su Palabra y aseguraran la fe. "Enseñen a toda creatura el Evangelio."

Como Sacerdotes, para que renovaran la ofrenda de su sacrificio y comunicaran su vida divina por los sacramentos. "El que creyere y se bautizare se salvará".

Como Pastores, para que formaran y guiaran a su pueblo y aseguraran su felicidad a los mandatos del Señor.

Los apóstoles quedaron con esta sublime responsabilidad y misión. Así se fue formando la comunidad de los cristianos: la Iglesia, para llevar a todo el mundo la salvación.

Todos los que creen en Jesús reciben su vida y le siguen, forman la Iglesia: somos católicos.

2. Jesús conocía las limitaciones de los apóstoles, ellos las sentían también. Por eso necesitaban un poderoso auxilio de lo alto: Jesús se los prometió el Espíritu Santo.

Lo recibieron el día de Pentecostés y lo transformó por completo. Iluminó sus mentes para comprender a fondo la palabra de Jesús y así poderla practicar, difundir y defender.

Encendió sus corazones en el amor a Cristo y a los hermanos.

Fortaleció sus voluntades para vencer todas las dificultades y cumplir con su misión.

Así, con la fuerza del Espíritu Santo, los apóstoles se dieron de lleno a su trabajo. Entregaban la palabra de Dios y miles y miles la recibían. Daban los sacramentos a los que creían y fueron formando así la primera comunidad de los cristianos.

De inmediato se fueron manifestando abundantes frutos.

Los cristianos perseveraban en aprender la enseñanza de los apóstoles en la oración y la Eucaristía, en el amor mutuo y el servicio fraterno. Se les llamaba igualmente cristianos y santos.

Cristianos porque realmente seguían a Jesús; santos porque vivían apartados del pecado, sus vicios y pasiones, e iban por el camino de santidad.

Eran vidas transformadas cuyo ejemplo despertaba tal admiración y simpatía que los demás se sentían atraídos a hacer lo mismo y se convertían a Dios. Y así con la enseñanza de los apóstoles y la vida de los cristianos, la Iglesia iba creciendo.

3. Es deber de todo cristiano tener un conocimiento claro y profundo de lo que es la Iglesia y de la misión que debe cumplir en ella.

Nos ha dicho Jesús mismo: "Yo soy la Vid y vosotros los sarmientos". (J. XVI-1 et.).

Tenemos ante la mente la riquísima doctrina de San Pablo que no cesa de recordarnos "Sois vosotros una sola cosa con Cristo" (Gál. III-28) y de recordarnos "que crezcamos en todo allegándonos a Aquel que es nuestra Cabeza: Cristo" (Ef. XV-16) y de advertirnos "Cristo lo es todo en todo" (Col. III-II).

San Agustín dice: "Felicitémonos y seamos agradecidos. No sólo por haber sido hecho cristianos, sino Cristo. ¿Os dais cuenta, hermanos? ¿Comprendéis el don que Dios nos ha hecho? Llenos de admiración y gozo. Hemos llegado a ser Cristo. Porque si Él es la cabeza, nosotros somos los miembros" (Pablo VI Ecclesiam suam).

"Cristiano: ten conciencia de tu dignidad, ten presente de qué Cabeza formas parte y de qué Cuerpo eres miembro" (San León).

Tal es la Iglesia, un cuerpo del cual Cristo es la cabeza y los cristianos sus miembros el cuerpo místico de Cristo.

Formamos un mismo cuerpo y una misma vida circula entre los cristianos y Jesús la vida suya. Esto constituye nuestra incomparable grandeza que nos exige vivir de acuerdo a ella.

Todo el cuerpo es un compuesto de diversos miembros, con funciones diferentes destinadas al bien del cuerpo entero.

La cabeza de vida, instruye y dirige el cuerpo a través de los distintos miembros que, para eso, deben estar sanos y funcionar bien.

La debilidad o mal funcionamiento de cualquier miembro trastorna la salud de todo el cuerpo: "Del mismo modo que los miembros del cuerpo humano, aun siendo muchos, forman un solo cuerpo, así también los fieles en Cristo" (I Cor. XII-12L G-7).

4. Ser cristiano, miembro del Cuerpo de Cristo, es más que una respuesta a un llamado suyo, más que la formulación de un compromiso solemne. El ser cristiano queda grabado en el alma por el carácter sacramental del Bautismo que es un sello, un signo, una marca imborrable que se imprime en el alma, que nos constituye en un estado inamovible y nos da fuerza y poder para actuar como tal.

Ese carácter nos constituye cristianos para siempre, nos une a Cristo nos consagra y asemeja a Él, nos dedica a su servicio y nos capacita para participar en sus actos sacerdotales. Es un nuevo ser que se agrega al ser humano, con una nueva capacidad de actuar.

"El nos ha ungido, nos ha sellado, ha puesto su Espíritu en nuestro corazón" (II Cor. I-22).

Cristo es la Vida, plenitud y fuente de gracia y santidad que de Él fluye para que la recibamos en abundancia.

El es la Verdad y la Luz del mundo que nos comunica en el Evangelio. En Él están fundamentadas todas las cosas del cielo y de la tierra.

El es Rey y Pastor que nos conduce por el camino de sus mandamientos. Todo ese caudal de vida, verdad, amor y justicia quiere hacerlo llegar a los miembros de la Iglesia para que cada uno lo posea, lo irradie y así sea la Iglesia "luz de todos los pueblos de la tierra".

Todos los miembros de su Cuerpo Místico han de ser miembros activos, lo que reciben lo deben comunicar: obispos sacerdotes, religiosos y laicos, cada uno en el lugar que le corresponde, están destinados a multiplicar y no a restar, a ser luz del mundo y no a oscurecer.

5. En el cuerpo los miembros cumplen las órdenes que imparte la cabeza. Sólo son incapaces de hacerlo los miembros enfermos; por eso hay que sanarlos, vitalizarlos.

Dénde cuenta de esa dignidad incomparable Cristo quiere valerse de Uds. como miembros de su Cuerpo para llegar a ambientes donde sólo a través de Uds. puede hacerlo.

Quiere que Uds. sean los apóstoles para poder ganar esos ambientes para Él. Tarea gigantesca, pero necesaria, que deben acometer con toda generosidad del alma.

Esta muestra de inmensa confianza exige una respuesta a su altura. Cristo avanzará en la medida de la generosidad y el número de las respuestas. Cristo quiere llegar a todos. Abridle paso.

Necesita ojos, oídos, corazón, manos pías, para llevar su salvación.

¿Dónde están los miembros activos de su cuerpo?

¿Cuántos y cuántos sordos, mudos, inválidos que vegetan en la inoperancia e incapacidad? ¿Eso impide un mayor avance de la Iglesia?

Bueno... y tú, ¿qué haces?

El día en que tú te decidas a ser sus ojos, su lengua, su corazón sus pies y manos muchos conocerán a Cristo lo amarán y seguirán sus pasos, porque tú le abrirás camino para que Él avance.

El día en que tú y muchos como tú se entreguen a Cristo avanzará la Iglesia llevando a tantos y tantos la salvación que están esperando.

La donación mutua del hombre y la mujer en el matrimonio

Catequesis del Papa

Las reflexiones que venimos haciendo en este ciclo se relacionan con la Palabra de Dios que Cristo pronunció en la última cena de la montaña sobre el "cuerpo" de la mujer por parte del hombre. En el intento de proceder a un examen de fondo sobre lo que caracteriza al "hombre de la concupiscencia", hemos vuelto nuevamente al texto del Génesis. En él, la situación de la mujer se llega a crear en la relación recíproca del hombre y de la mujer, está ordenada con gran finura. Cada una de las frases de Génesis 3, es muy elocuente. Las palabras de Dios-Jahvé dirigidas a la mujer en Génesis 3, 16: "Buscarás con ardor a tu marido, que te dominará", parecen revelar, analizando profundamente, el modo en que la relación de don recíproco, que se establece entre ellos en el estado original de inocencia, se cambió, tras el pecado original, en una relación de reciprocidad apropiación.

El hombre se relaciona con la mujer hasta el punto de considerarla como un objeto del que apropiarse y como don, al mismo tiempo se apropia a sí mismo a hacerse también para ella, solamente objeto de apropiación y no don. Parece que las palabras de Génesis 3, 16, tratan de la relación bilateral, aunque directamente sólo se diga: "él te dominará".

En otra parte, en la apropiación unilateral que indirectamente es bilateral, desaparece la estructura de la co-generación entre las personas; ambos seres humanos se hacen casi incapaces de alcanzar la medida interior del cuerpo, orientada hacia la libertad del cuerpo, y el significado pupal del cuerpo, que le es intrínseco. Las palabras de Génesis 3, 16, parecen sugerir que el hombre más bien a expensas de la mujer, que, en todo caso, ella lo siente como el hombre.

Merece la pena prestar ahora atención al menos a ese detalle. Las palabras de Dios-Jahvé según el Génesis 3, 16: "Buscarás con ardor a tu marido, que te dominará", y las de Génesis 3, 17: "Como una mujer deseándola..." parecen vibrar un cierto paralelismo.

Quizá, aquí no se trata del hecho de que es principalmente la mujer quien resulta objeto del "deseo" por parte del hombre, sino más bien se trata de que —como precedentemente— el hombre "desde el principio" debería haber sido custodio de la reciprocidad del don y de su auténtico equilibrio.

El análisis de ese "principio" (Gen 2, 25) muestra precisamente la reciprocidad del hombre al acoger la donación mutua, bilateral e interdependiente.

Contra el aislamiento con esto el equilibrio de la reciprocidad. Aunque el mantenimiento del equilibrio del matrimonio parece estar confiado a ambos, corresponde sobre todo al hombre



una especial responsabilidad, como si de él principalmente dependiese que el equilibrio se mantenga o se rompa, o incluso —si ya se ha roto— sea eventualmente restablecido. Ciertamente, la diversidad de funciones según estos enunciados, a los que hacemos aquí referencia como a textos clave, estaba también dictada por la marginación social de la mujer en las condiciones de entonces (y la Sabia Escritura del Antiguo y del Nuevo Testamento proporciona suficientes pruebas de ello); pero también hay en ello encerrada una verdad, que tiene su peso independientemente de los condicionamientos específicos debidos a las costumbres de esa determinada situación histórica.

3. La concupiscencia hace que el cuerpo se convierta algo así como en "terreno" de apropiación de la otra persona. Como es fácil comprender, esto lleva consigo la pérdida del significado nupcial del cuerpo. Y junto con esto adquiere otro significado también la reciproca "pertenencia" de las personas, que uniéndose hasta ser "una sola carne" (Gén 2, 24), son a la vez llamadas a pertenecer una a la otra. La particular dimensión de la unión personal del hombre y de la mujer a través del amor se expresa en las palabras "mío... mía". Estos pronombres, que pertenecen desde siempre al lenguaje del amor humano, aparecen frecuentemente en las estrofas del Cantar de los Cantares y también en otros textos bílicos (1). Son pronombres que en su significado "material" denotan una relación de posesión, pero en nuestro caso indican la analogía personal, de tal relación. La pertenencia reciproca del hombre

y de la mujer, especialmente cuando se pertenecen como cónyuges "en la unidad del cuerpo", se forma según esta analogía personal. La analogía —como se sabe— indica a la vez la semejanza y también la carencia de identidad (es decir, una sustancial semejanza). Podemos hablar de la pertenencia reciproca de las personas solamente si tomamos en consideración tal analogía. En efecto, en su significado originario y específico, la pertenencia supone relación del sujeto con el objeto; relación de posesión y de propiedad. Es una relación no solamente objetiva, sino sobre todo "material"; pertenencia de algo, por tanto de un objeto, a alguien.

4. Los términos "mío... mía", en el eterno lenguaje del amor humano, no tienen —ciertamente— tal significado. Indican la reciprocidad de la donación, expresan el equilibrio del don —quizás precisamente esto en primer lugar—; es decir, ese equilibrio del don en que se instaura la reciproca comunión personarum. Y si ésta queda instaurada mediante el don recíproco de la masculinidad y la feminidad, se conserva en ella también el significado nupcial del cuerpo. Ciertamente, las palabras "mío... mía", en el lenguaje del amor, parecen una radical negación de pertenencia en el sentido en que un objeto-cosa material pertenece al sujeto-persona. La analogía conserva su función mientras no cae en el significado antes expuesto. La triple concupiscencia y, en especial, la concupiscencia de la carne, quita a la reciproca pertenencia del hombre y de la mujer la dimensión que es pro-

pia de la analogía personal, en la que los términos "mío... mía" conservan su significado esencial. Tal significado esencial está fuera de la "ley de la propiedad", fuera del significado del "objeto de posesión": la concupiscencia, en cambio, está orientada hacia este último significado. Del poseer, el ulterior paso va hacia el "gozar": el objeto que poseo adquiere para mí un cierto significado en cuanto que dispongo y me sirvo de él, lo uso. Es evidente que la analogía personal de la pertenencia se contraponen decididamente a ese significado. Y esta oposición es un signo de que lo que en relación reciproca del hombre y de la mujer "viene del Padre" conserva su persistencia y continuidad en contraste con lo que viene "del mundo". Sin embargo, la concupiscencia de por sí empuja al hombre hacia la posesión del otro como objeto, lo empuja hacia el "goce", que lleva consigo la negación del significado nupcial del cuerpo. En su esencia, el don desinteresado queda excluido del "goce" egoísta. ¿No lo dicen acaso ya las palabras de Dios-Jahvé dirigidas a la mujer en Génesis 3, 16?

5. Según la primera Carta de Juan 2, 16, la concupiscencia muestra sobre todo el estado de espíritu humano. También la concupiscencia de la carne atestigua en primer lugar el estado del espíritu humano. A este problema convendría dedicarle un ulterior análisis. Aplicando la teología de San Juan al terreno de las experiencias descritas en Génesis 3, como también a las palabras pronunciadas por Cristo en el discurso de la montaña (Mt. 5, 27-28), encontramos, por decirlo así, una dimensión concreta de esa oposición que —junto con el pecado— nació en el corazón humano entre el espíritu y el cuerpo. Sus consecuencias se dejan sentir en la relación reciproca de las personas, cuya unidad en la humanidad está determinada desde el principio por el hecho de que son hombre y mujer. Desde que en el hombre se instaló otra ley "que repugna a la ley de mi mente" (Rom. 7, 23) existe como un constante peligro en tal modo de ver, de valorar, de amar, por el que el "deseo del cuerpo" se manifiesta más potente que el "deseo de la mente". Y es precisamente esta verdad sobre el hombre, esta componente antropológica lo que debemos tener siempre presente, si queremos comprender hasta el fondo el llamamiento dirigido por Cristo al corazón humano en el discurso de la montaña.

NOTA

(1) Cf. por ej. Cant 1, 9. 13. 14. 15. 16; 2, 2. 3. 8. 9. 10. 13. 14. 16. 17; 3, 2. 4. 5. 4. 1. 10; 5, 1. 2. 4; 6, 2. 3. 4. 9; 7, 11; 8, 12. 14.

Cf., además por ej. Ez. 16, 8; Os. 2, 18; Tob. 8, 7.

Drásticas...

(Viene de la Primera Página)

mento de Tránsito y Transporte Públicos respectivo.

Siempre en materia de licencias, el proyecto prohíbe su otorgamiento o renovación en los siguientes casos: a) Cuando el solicitante ha sido condenado cinco veces como autor de delito de conducción bajo los efectos del alcohol, droga u otro intoxicante; b) Ha sido condenado dos veces en los últimos tres años, como autor del delito de manejo en estado de ebriedad, o ha sido condenado dos veces en ese mismo plazo por delitos o cuasidelitos de homicidio o lesiones graves causadas en accidentes del tránsito.

Respecto a los conductores mayores de sesenta y cinco años se establece la obligación de someterse anualmente a un examen médico y psicotécnico.

VEHICULOS

En cuanto a las normas especiales relativas a los vehículos, se hace obligatorio el uso de señalizadores eléctricos de viraje en los vehículos motorizados; y el de extinguidores de incendio en todo vehículo motorizado de cuatro o más ruedas, sean éstos de carga, de locomoción colectiva o particular.

Con el objeto de proteger la integridad física del conductor y del acompañante de motocicletas, motonetas y bicimotos, se exige a los conductores el uso del casco protector, guantes, zapatos cerrados y lentes en cualquiera vía pública, sea rural o urbana, y al acompañante casco protector y guantes.

CONDUCCION CULPABLE

En los casos de accidente del tránsito, se presumirá culpable a quien conduzca un vehículo: sin ser titular de licencia correspondiente; sin estar atento a las condiciones del tránsito del momento; en condiciones físicas o psíquicas deficientes; sin sistema de frenos o que accionen éstos en forma deficiente; con un mecanismo de dirección, neumáticos, luces reglamentarias y aparatos sonoros en mal estado o sin limpiaparabrisas cuando las condiciones del tiempo exigen su uso.

Sin usar los anteojos o lentes que correspondan, teniendo la obligación de hacerlo; conducir de noche estándole prohibido o no cumplir con las restricciones que se le hayan impuesto en la licencia para conducir; a velocidad no razonable ni prudente en relación a las condiciones del tiempo, de la vía o circunstancias del tránsito, o sin reducirla al aproximarse a una curva, cruce o al virar; contra el sentido de la circulación; a la izquierda del eje de la calzada en una vía que tenga tránsito en sentido opuesto, o sin conservar su derecha al aproximarse a una curva, puente, túnel, paso a nivel, bajo nivel o sobre

nivel; sin respetar el derecho a vía de peatones o conductores; las indicaciones del tránsito dirigido o señalizado y las señales reglamentarias de los demás conductores de vehículos; cuya carga o pasajeros obstruyan la visual del conductor hacia el frente, atrás o costados, o impidan el control sobre los sistemas de dirección, frenos o de seguridad; o conducirlo con mayor carga que la autorizada, o mal acondicionada en situación de caerse o escurrirse, causando daños o no a la vía o a terceros en su persona o bienes; y en los vehículos articulados no llevar los elementos de seguridad que señala el artículo 74 o que hubieren fallado por resistencia insuficiente; sin respetar el derecho a vía a otro conductor al cambiar de pista de circulación; deteniéndolo o estacionándolo en forma que constituya un riesgo de accidente; sin hacer la señales reglamentarias oportunas y debidamente adelantando a otro vehículo en contravención a las disposiciones de esta Ordenanza; al entrar o salir de una callejuela, edificio o recinto, a través de una acera, berma o espacio destinado al tránsito de peatones, sin tomar las debidas precauciones; no mantener una distancia razonable y prudente con los vehículos que le anteceden en forma de poder maniobrar adecuadamente ante las indicaciones o señales que reciba de ellos, de los carabineros o señales de tránsito; sin detenerse ni adoptar todas las precauciones de seguridad al aproximarse a una vía férrea y durante el cruce; en marcha atrás; y sin mantener el dominio del vehículo.

En todo accidente del tránsito en que se produjeren daños, el o los participantes estarán obligados a dar cuenta de inmediato a la autoridad policial más próxima, la que dejará constancia en el libro de guardia.

Se presumirá la culpabilidad de los que no lo hicieron y abandonaren el lugar del accidente.

PROCEDIMIENTO JUDICIAL

El proyecto propende a facilitar la comparecencia de las partes en los procesos sobre reliquidación de daños y perjuicios al exigirse el patrocinio de abogado y la representación judicial en los términos establecidos en la Ley Orgánica del Colegio de Abogados, sólo en los asuntos que excedan de cuatro sueldos vitales mensuales de la Región Metropolitana de Santiago.

Además, con el objeto de hacer más expedita la notificación de la demanda, denuncia o querrela, en el caso de la notificación por cédula a que se refiere el inciso segundo del artículo 44 del Código de Procedimiento Civil, el proyecto exime de la obligación de acreditar la morada del demandado y que éste se encuentra en el lugar del

juicio, como lo dispone el inciso primero del citado artículo. Además, se establece una presunción de domicilio del conductor o propietario y, finalmente, se procura evitar los efectos de las maniobras dolosas de los conductores y propietarios para eludir sus responsabilidades.

INFRACCIONES GRAVES

Algunas de las infracciones graves de interés general son las siguientes:

a) Conducir un vehículo en condiciones físicas o psíquicas deficientes o bajo la influencia del alcohol, drogas o estupefacientes; b) Conducir sin estar en posesión de la respectiva licencia; hacerlo con licencia, boleta de citación expedida por carabineros, inspectores fiscales o municipales o con permiso provisional judicial, adulterados o falsos; c) No dar cumplimiento a las restricciones que se le hayan impuesto en la licencia para conducir; d) Conducir un vehículo sin la placa patente, con patente obtenida indebidamente, vencida o que no corresponda al vehículo; e) Detener o alterar la señalización oficial del tránsito; f) Desobedecer las señales, indicaciones u órdenes de un carabinero; g) No respetar la señal de un semáforo o los signos y demás señales que rigen el tránsito público; h) Conducir un vehículo a exceso de velocidad o a velocidad no razonable y prudente en relación a las condiciones del tiempo y circunstancias del tránsito del momento; i) Conducir un vehículo a una velocidad tan baja que impida el desplazamiento normal y adecuado de la circulación, o por una pista que no sea la primera útil de la derecha, a velocidad inferior a la normal; j) No reducir la velocidad al aproximarse y cruzar una intersección de calles o caminos; al aproximarse a una o en una curva; al aproximarse a la cumbre de una cuesta y cuando se conduzca sobre cualquier camino angosto o sinuoso; k) No respetar el derecho a vía de un peatón o de otro conductor; l) Conducir un vehículo con escape libre, silenciador o tubo de escape en malas condiciones; m) Negarse a transportar escolares en vehículos de locomoción colectiva; n) Proveer de combustible a los vehículos de locomoción colectiva con pasajeros en su interior.

A la persona responsable de una infracción o contravención grave, podrá el juez aplicar la suspensión temporal de la licencia hasta por seis meses y al reincidente la suspensión puede ser de un año.

Los jueces de Policía Local que sean abogados podrán aplicar, separada o conjuntamente penas de prisión, multa, comiso y clausura.



En todo el país se constituyeron ayer los colegios escrutadores, cuyos resultados deberán remitirse a la Contraloría General de la República.

Constituidos los colegios escrutadores en el país

En todo el país se constituyeron ayer los Colegios Escrutadores Regionales, conforme a lo dispuesto en el Decreto Ley 3465 que convocó al plebiscito.

En Santiago, el Colegio Escrutador comenzó a trabajar a las ocho de la mañana en el edificio de la Intendencia de la Región Metropolitana, presidido por el Intendente, General Rolando Garay, e integrado por Servando Jordán, Ministro más antiguo de la Corte de Apelaciones de Santiago, y Herman Chadwick, Conservador del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

En todas las Regiones del país, la conformación del Colegio escrutador es similar, salvo en la Undécima, en que el Ministro de la Corte es reemplazado por el Juez letrado más antiguo, ya que en esa Región no existe tribunal de alzada.

Herman Chadwick, integrante del Colegio Regional Metropolitano, señaló que cada Colegio escrutador efectuará el escrutinio regional respectivo, y sus resultados serán remitidos a la Contraloría General de la República. Agregó que la misión de este grupo de trabajo está contenida en cuatro

puntos contemplados en un acta: Primero, se debe examinar las actas de cada una de las mesas, luego verificar si el cómputo de cada una de ellas es exacto. En tercer lugar, revisar las hojas de registro de escrutinio de cada uno de los locales de votación, y por último verificar la exactitud del cómputo de los totales que corresponden a las hojas de registro ya mencionadas, y que se vierten en la hoja-resumen de control de escrutinio comunal, que se halla firmada por los alcaldes.

Chadwick manifestó que el trabajo de revisión tardará los días necesarios para examinar cada una de las 11 mil 554 mesas que se constituyeron en el área metropolitana. Lo mismo será para las otras regiones del país. De todos modos, los Colegios escrutadores Regionales deberán tener finalizada su labor antes del 21 del presente mes, día en que se reunirá el Colegio Escrutador Nacional.

Alrededor de 50 personas se encuentran trabajando en la Intendencia Metropolitana, los que son funcionarios tanto de ese organismo, como del Conservador de Bienes Raíces. Se informó que durante las primeras horas de labor no se han encontrado diferencias notables, y que las obser-

vaciones que se realizan se efectúan en listados divididos por comuna, que posteriormente se enviarán a la Contraloría.

COLEGIO ESCRUTADOR NACIONAL

El Colegio Escrutador Nacional se reunirá, al cumplirse 10 días después de realizado el plebiscito, en las oficinas de la Contraloría General de la República. Dicho Colegio estará presidido por el Contralor, un Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago designado por la Corte Suprema, y el secretario de la Corte Suprema, que además actuará como secretario del Colegio.

La labor del Colegio Escrutador Nacional es practicar el escrutinio general, tomando como base las actas enviadas por los alcaldes a los Colegios Escrutadores Regionales respectivos.

El Colegio Nacional está facultado para solicitar todos los documentos que estime necesarios para realizar su labor, la que tendrá que estar concluida dentro del plazo de 30 días de su constitución. Los resultados serán directamente comunicados al Presidente de la República.

Vence plazo de concurso artístico

Hasta mañana tienen plazo los docentes de la Universidad de Chile para presentar sus obras al concurso de Creación Artística 1980, convocado por esa casa de estudios para estimular la creatividad entre los profesores de esa institución, sea cual sea su especialidad.

El evento, organizado por el Servi-

cio de Desarrollo Científico, Artístico y de Cooperación Internacional, está referido a las áreas de Plástica, con escultura, gráfica y artesanías; Arquitectura con diseño, arquitectura y urbanismo; Música con composición; Literatura, con narrativa, lírica y drama; y artes de la representación, en las áreas teatral y danza.

Los docentes deben presentar sus obras de la fecha señalada, el proyecto de obra a realizar, el que será aprobado el 15 de octubre próximo.

De resultar aprobado, el autor recibirá la cantidad de dinero que demande la realización de su proyecto, el que deberá quedar concluido en mayo de 1981.

Cayó Colo Colo...

(Viene de la Primera Página)

pique recto. Simaldone se mostró en la zona brava y el mismo Nicola le sacó más provecho a su dinámica algo desenfrenada. Carvallo también ocupó los espacios libres y así lo que tenía que ser una reacción total de Colo Colo pasó a ser un peligroso contragolpe rojo. Y obligado los albos a buscar, ya

con desesperación, desnudó su falta de variedad en tanto Vasconcelos no ubicaba nunca un espacio libre y los puntos perdían sus duelos personales ante la marca y velocidad de Gangas y Machuca. Los cambios que decidió el técnico Pedro Morales (Miranda por Ponce y Rivas por Luis Díaz) no

alcanzaron mayor gravitación porque, más fortalecidos con el gol, los hombres de Unión siguieron marcando bien con el desahogo ya señalado de una mejor réplica de sus delanteros.

Quedaba naturalmente la posibilidad de algún error en la zaga de Unión Española y a ella se jugó entero Colo Colo con sus pelotazos frontales. Pero, salvo el manejo de Caszely y la búsqueda aérea de Vasconcelos, todo fue muy oscuro y repetido, agrandando aún más la fama limpia y sólida de un Rafael González muy bien sincronizado con Cerenderos en el ordenamiento defensivo. Sobre el final se produjo la jugada aquella en que Vasconcelos buscó el fondo y Machuca fue a sus pies para mandarle al corner. En los reclamos se fue Veliz expulsado, y concretamente siguió gozando Unión Española de las mejores opciones de gol cuando en su desesperación Colo Colo dejaba amplios huecos en su zaga. Unión Española en suma ganó un partido merced a su eficacia. Cuando trabajó defensivamente lo hizo bien y a partir del gol de Cerenderos mejoró de mediocampo hacia arriba. Colo Colo en cambio se diluyó en su presión inicial y después tras el gol (tiro de pelota "muerte" con todas las marcas ordenadas) cayó en una confusión en la que los penales reclamados fueron sólo un magro consuelo para la evidencia de tanta iniciativa desperdiciada.

APUNTES

CANCHA: Estadio Nacional. **PUBLICO:** 17.882 personas. **RECAUDACION:** \$ 1.794.510. **SOCIOS:** Magallanes 265, Palestino 107, Colo Colo 1.064 y Unión Española 140. **ARBITRO:** Nestor Mondria.

UNION ESPAÑOLA (1): Yávar, Machuca, Cerenderos, González, Gangas, Urrizola, Rojas, Carvallo, Nicola, Pinto y Simaldone.

COLO COLO (0): Nef D. Díaz, L. Herrera, A. Herrera, Neculhir, L. Díaz (Rivas 60'), Garrido, Vasconcelos, Ponce (Miranda 73'), Caszely y Veliz.

COL: 71' Cerenderos. **EXPULSADOS:** Veliz (86') y Pinto (90').



FIGURA.- Gangas fue un alto valor de Unión Española en el triunfo sobre Colo Colo. Anuló a Ponce y fue al ataque con mucha profundidad.

BID elogia...

(Viene de la Primera Página)

mo reflejo de una decisión deliberada de política económica, descendió en 1979 en un 2 por ciento. El Banco añade que a pesar de la política fiscal restringida, la inversión fija en la economía ha aumentado "dramáticamente" en 1977, primer año de la recuperación económica, la inversión de capital fijo aumentó 18,2 por ciento y continuó creciendo a tasa de 10,7 y 18 por ciento en 1978 y 1979, respectivamente. Con respecto al sector externo, los resultados favorables de 1978 se repitieron en 1979, ya que las exportaciones crecieron un 11,7 por ciento y las importaciones un 20,4 por ciento, en comparación con tasas de 11,5 y 25,5 por ciento, respectivamente.

Vasco: "Ese árbitro es un cínico"

En el camarín de Colo Colo todas las opiniones estaban dirigidas contra el árbitro Néstor Mondria pero quien llevaba la voz cantante en las acusaciones era el brasileño Severino Vasconcelos.

No sé qué tiene ese árbitro contra Colo Colo, pero esta noche no hizo otra cosa que perjudicarnos. Un señor como ese no podría dirigir nunca más partidos profesionales. Es un árbitro de barrio. Es un cínico, un ladrón.

LA EUFORIA "ROJA"

Mario Cerenderos era la "vedette" del camarín hispano. El vehemente zaguero central, autor del gol del triunfo, no se cansaba de comentar su decidida conquista: "La verdad es que antes del partido había prometido que me iba a 'cuadrar' con un gol y cumplí. Pero al margen de esto, lo mejor fue nuestro funcionamiento como equipo. En un encuentro parejo y ápero, quien hace un gol es el que siempre gana. Intuí que la pelota los sobraría a todos y entré con todo. Tuve la fortuna de darle muy bien. Fue un buen gol para un gran partido. Con este triunfo nos afirmamos en la tabla y encaramos hacia arriba".

LA SEVERIDAD DE MONDRIA

El árbitro del encuentro, Néstor Mondria, explica así, las principales incidencias: "Veliz fue amonestado por reclamar en forma airada, luego reincidió y debí expulsarlo, ya que no cabe amonestar a quien tiene amarilla. Lo mismo para Pinto, ¿Vasconcelos? no hubo penal, él se tiró al piso".

Militares...

(Viene de la Primera Página)

Los extremistas de ambos bandos marginaron a los elementos moderados y polarizaron a todo el país con mutuas campañas de violencia y explotando las frustraciones de la juventud desempleada en las ciudades y los campos.

Las Fuerzas Armadas habían señalado estos problemas una y otra vez en el pasado y, como dijo Evren en el discurso de ayer, habían instado a los líderes políticos a que se unieran para hallar soluciones.

Pero los políticos no llegaron a unir fuerzas y hoy Demirel y Ecevit están unidos, contra su voluntad, tras haber sido detenido por los militares.

ANKARA, Septiembre 13 (UPI).— El toque de queda fue levantado parcialmente en todo el país, dando tiempo para la compra de comestibles, mientras que la vida en Turquía retorna gradualmente a la normalidad.

Irónicamente, el día del golpe militar fue el menos violento en el país en meses, ya que no se registró ninguna muerte y ni un disparo.

Antes del golpe, era común que unas 20 personas fueran asesinadas diariamente en episodios de violencia política.

Muchos pobladores de Ankara comentaban hoy con fruición el hecho de que los dos principales dirigentes políticos —el derrocado Primer Ministro Suleyman Demirel y el líder de la oposición, Bulent Ecevit— están obligados a acompañarse. "El Ejército les decía continuamente que tenían que tratar de sentarse juntos y conversar", comentó un trabajador turco. "Ahora tienen que hacerlo".

Por casi 11 cargos Demirel y Ecevit están detenidos junto con sus esposas en una isla que es base militar, no le-

jos de Estambul. Los dos líderes, junto con otros dirigentes políticos, los que figura el jefe del partido de oposición Nacional Pro-Islámico, Metin Erbakan, están arrestados en "custodia protectora". El general Nurettin Evren, el nuevo jefe del Ejército, dijo al país que serán juzgados en libertad cuando sea "conveniente".

Por las observaciones de Evren, parece bien claro que el Ejército tiene la intención de procesar a los dirigentes por sus acciones de pasado.

Una de las grandes intrigas que rodean a los arrestos de los líderes políticos es el paradero del jefe del partido Acción Nacional, Alparslan Turgut Ozal. Circulan rumores de que fue capturado, de que huyó a Alemania y de que fue muerto a tiros, pero ninguno de ellos es claro: que eludirá las acciones iniciales.

El noticioso radial oficial dijo que el gobierno no ignora el paradero de los líderes políticos. Evren, un coronel que participó en el golpe militar de 1960 y que posteriormente fue dado de baja del Ejército, aparentemente porque se opuso a que el gobierno fuera derrocado por autoridades civiles.

ANKARA, 13 Septiembre (DPA).— El jefe del Consejo Nacional de Seguridad turco, Kenan Evren, fue designado por el gobierno como "Presidente" del radio estatal.

El general de 62 años, que ha desempeñado un papel principal en el ejército militar, nunca se calificó como "Presidente" en sus discursos. A través de los medios de difusión, el Jefe de Estado en funciones anunció de lo pasado 22 de abril es Enay Caglayangil, quien se encuentra en arresto domiciliario.

Familias reales europeas en peligro



AMELIA
MIRANDA

rey y su familia se transforman en meras figuras decorativas y turísticas. Quizá políticamente, la más fuerte es la monarquía holandesa, seguida por la española y sólo en tercer lugar la británica. En cuanto al pequeño reino de Mónaco, su familia real ha pasado a ser uno más (quizá el más lucrativo) de los productos turísticos de los cuales depende el presupuesto nacional.

Pero un análisis realizado por el periodista Macfee Kerr, experto en materias internacionales de Paris Match y Agencia France Presse, demuestra que los peligros no son sólo aparentes para estas familias reales.

POLEMICA HOLANDESA

La ceremonia de acceso al trono holandés de Beatriz I de Holanda, tras la abdicación de su madre, ha hecho que muchos europeos se interroguen acerca del futuro de sus bien asentadas monarquías constitucionales. Hoy, la realeza prevalece en ocho países de Europa Occidental: Inglaterra, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Noruega, Dinamarca, Suecia y España.

El origen del planteamiento de estas preguntas sobre el futuro de la monarquía, se encuentran en los hechos acaecidos en Amsterdam durante las ceremonias de acceso al tro-

pancarta que decía "Fuera de Irlanda las tropas inglesas". La eficaz policía suiza, evidentemente impresionada por el reciente asesinato de Lord Momuntbatten, tío del marido de la Reina, no vaciló en utilizar granadas de gas para liquidar el desorden radicalmente.

En cualquier caso, las ceremonias de Amsterdam y Basilea se desarrollaron sin contratiempos, pero había en ellas una actitud furtiva y misteriosa, impropia de las monarquías de una Europa moderna y democrática.

Amedrentados por los camiones cisterna de la policía holandesa y las granadas de gases lacrimógenos de los escuadrones antidisturbios suizos, los pacíficos ciudadanos amantes de la ley, que de otra forma hubiesen estado en la calle gritando "¡Hurra!", prefirieron ver las vistosas ceremonias por televisión.

ACOSTUMBRADA A LAS CRITICAS

Al valorar la importancia de las manifestaciones y disturbios de Amsterdam y de Basilea, hay que recordar que los holandeses como los ingleses son en su mayoría protestantes, tanto de religión como de temperamento. Sus reyes están acostumbrados a que se les critique, aunque no tengan el privilegio democrático de poder contestar.

Pero por ahora no se ha producido el menor intento por parte de los socialistas en Holanda o Inglaterra para atacar a la monarquía. Muy al contrario. Fue el antiguo "Premier" socialista holandés, Joop den Uyl, quien rindió tributo a la Reina Juliana durante su reinado: "La Reina Juliana es totalmente consciente de las limitaciones que una monarquía constitucional impone a una soberana de nuestro tiempo. Conoce las reglas del juego y las respeta en todos sus pormenores".

En el espacio de unos días, la Reina Beatriz, y su madre, hoy Princesa Juliana, demostraron a su pueblo y al resto del mundo que "los asuntos reales en nada han cambiado". En el 35 aniversario del Día de la Liberación, millares de alegres ciudadanos de Amsterdam salieron a vitorear a los 350 canadienses que habían tomado parte en la liberación de la ciudad. La Reina Beatriz recibió graciosamente a los nostálgicos canadienses en el palacio real de Daam, mientras su madre hacía el signo "V" de la victoria y plantaba un árbol conmemorativo.

LA REALEZA BRITANICA

El futuro de la realeza británica parece asegurado, a pesar de la actitud antimonárquica e insultante del diputado laborista escocés William Hamilton en el Parlamento. Su última protesta, y la de varios colegas republicanos, es que la familia real sale demasiado cara al contribuyente. La renta del gobierno a la familia real se ha cuadruplicado en diez años, con lo cual la Reina percibirá 6 millones de dólares este año. A otros miembros de la familia real (que está exenta de derechos de herencia), también se les ha aumentado la renta. El señor Hamilton atacó en el Parlamento lo que él califica de extravagancia dispendiosa, especialmente por parte de la Princesa Margarita y de la Princesa Ana. Refiriéndose a Margarita, hermana de la Reina, dijo: "Incluso entre los monárquicos existe una opinión difundida de que nadie ha sido tan nocivo para la institución monárquica como esta mujer descarriada".

Inmediatamente se contestó al señor Hamilton que podía criticar las rentas reales, pero que debía "referirse a la familia real en un lenguaje cortés". Es cierto que la Princesa Margarita ha contribuido poco a proteger la imagen puritana de la familia real, pero ello no ha menoscabado la popularidad de que goza la Reina y su hijo y heredero, el Príncipe Carlos. Ciertamente, uno de los temas favoritos de la prensa sentimental son las especulaciones sobre con quién y cuándo se casará el Príncipe, antes de acceder al trono. La ley inglesa le impedirá reinar si se casara con una católica, aunque puede elegir a una judía o a una musulmana.

Otro problema que debe afrontar hoy la familia real inglesa es su falta de miembros representativos en lo que respecta a sus obligaciones oficiales. Audrey Whiting, una reconocida autoridad en cuestiones referentes a la familia real, escribe en el periódico de izquierdas "Sunday Mirror": "Esta crisis suddenly imprevista inquieta y alarma hoy a la Reina". Y añade: "Y no parece que la situación vaya a mejorar. Muchos parientes de la familia real han muerto ya, o son demasiado viejos para asistir a las ceremonias oficiales. Parece ser que alguien próximo a la Reina ha dicho: "Cuando el Príncipe se decida a casarse, será un alivio para todos".



La Reina Beatriz de Holanda aparece aquí durante la ceremonia de coronación en Amsterdam, acto que muchos súbditos decidieron ver sólo por televisión debido a las manifestaciones callejeras de protesta.

Cocinando con la Tía Memé

Quizá usted enfrenta el mismo problema que algunas amigas mías: su marido se queja que usted guarda sus "recetas especiales" sólo para las visitas. ¿Es así?

Pues bien: sorpréndalo cuando él menos se lo espere, (por ejemplo, cuando acaba de obtener unos pesitos extras para el presupuesto semanal, a modo de agradecimiento).

No dé lugar a que él se queje de que usted reserva las especialidades sólo para los invitados y demuestrele que usted también puede hacer maravillas... sólo para él.

Claro que... cuidado. Ustedes ya saben que estos menús de la Tía Memé son bombas sólo permitidas para hombres (y mujeres delgadas). Si usted no entra en ninguna de las dos categorías mencionadas, coma, pero de a poquito o alterne estos platos con otros más livianos.

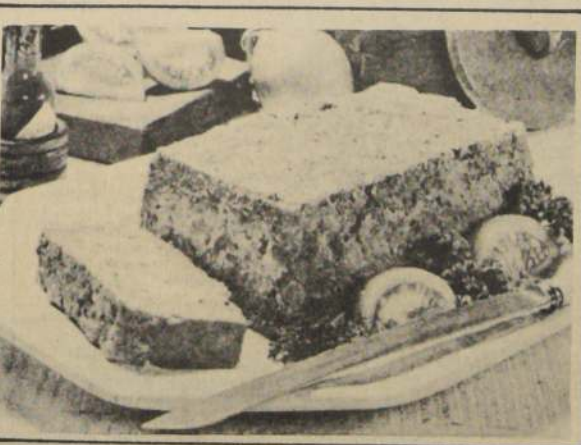
Veamos que tenemos para hoy: — MOLDE DE CARNE "SORPRESA" CON ENSALADA DE PAPAS Y REPOLLO. — FLAN DE PLATANOS. — TE O CAFE AL GUSTO.

Suena delicioso ¿no creen? Veamos ahora en qué consiste cada una de estas apetitosas palabras.

MOLDE DE CARNE "SORPRESA"

Ingredientes: 1/2 kilo de carne de cerdo molido; 1/2 de carne de vacuno molido; 1/4 de taza de migas de pan finas y secas; 1/4 taza de cebolla picada fina; una pizca de salsa picante (Tabasco); 1 cucharadita de sal; 1/2 cucharadita de tomillo; 1/2 cucharadita de orégano.

Ingredientes del relleno: 1 taza de arroz cocinado; 2 tazas de calabacines (Zucchini); 1 tomate grande pelado y picado en pedazos; 2 cucharadas de cebolla picada; 1/2 taza de queso parmesano rallado; 1/2 taza queso blanco rallado; 1 huevo ligeramente batido; una pizca de salsa picante (Tabasco).



Molde de carne "sorpresa"



Ensalada de papas y repollos.

Preparación: En un tazón grande, combine todas las carnes y los demás ingredientes para sazonarlos. Mezcle todo muy bien.

Coloque la mezcla de carne en el fondo de un molde de aproximadamente 23 centímetros y ocho de alto (el rectangular que usa para los queques es perfecto) aprisionándola muy bien contra el fondo y los costados. Reserve una parte para cubrirlo (ponga una capa de carne de aproximadamente centímetro y medio de espesor).

En otro tazón mezcle todos los ingredientes del relleno y viértalos en el molde sobre el fondo cubierto con la carne.

Coloque encima el resto de la mezcla de carne y hornéelo durante una hora veinte minutos con gas fuerte. Después que entere una hora en el horno, sáquelo y quítele cuidadosamente el líquido que el molde ha eliminado al cocinarse. Luego vuélvalo al horno por otros veinte minutos (para completar el tiempo antes mencionado).

Puede servirse frío o caliente y da para seis personas.

ENSALADA DE PAPAS Y REPOLLO

Ingredientes: 2 cucharadas de aceite de comer; 1/2 taza de cebolla picada finamente; 4 1/2 cucharaditas de harina; 4 1/2 cucharaditas de azúcar; 1 cucharadita de sal; 1/4 taza de pasas; 1/4 cucharadita de salsa picante; 2/3 taza de vinagre; 2/3 taza de agua; 4 tazas de col (picado este repollo); 3 tazas de papas (cocinadas y picadas en rebanadas).

Preparación: En una sartén grande caliente el aceite. Añada la cebolla y cocínela por cinco minutos, hasta que esté tierna. Mezcle en la olla la harina, el azúcar, la sal y la salsa picante. Agregue el vinagre y el agua y revuelva.

Cocine, revolviendo constantemente, hasta que la mezcla esté espesa y comience a hervir. Agregue la col, las pasas, mezclando bien y continúe la cocción hasta que la mezcla esté bien caliente.

Estas proporciones están calculadas para seis personas.

FLAN DE PLATANOS

Ingredientes: 1 litro de leche; 6 plátanos; 5 huevos; caramelo y azúcar a gusto.

Preparación: Se pone a calentar un litro de leche, agregando azúcar al gusto. En seguida, se pasan por cedazo los 6 plátanos y cuando la leche haya hervido, se retira del fuego y se agregan los plátanos molidos.

Los 5 huevos se batan aparte y se echan sobre la leche con los plátanos, revolviendo suavemente. Después se vacía esta mezcla en los moldes a los cuales anticipadamente se ha puesto caramelo.

Ponga los moldes a baño María hasta que tomen consistencia. Puede servirse frío o caliente, con o sin un poco más de caramelo rociado al servir.

SIN VIDAS PRIVADAS

Las grandes monarquías europeas, española, holandesa, española y de Mónaco, compiten en popularidad con los cantantes y actrices y uno que otro noble desterrado que forman parte del manoseado jet-set.

De sus vidas, todo importa y es materia de discusión pública. En algunas de sus recientes declaraciones, por ejemplo, Phillip Junot ha dicho entrever bastante resquemor contra los curiosos profesionales, a quienes responsabiliza en parte de su crisis matrimonial con Carolina de



Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, han adoptado un estilo de vida sencilla, de acuerdo con la situación económica actual. Sólo en ocasiones de gran ceremonial, como las visitas internacionales de alto protocolo, lucen trajes oficiales y ornados como éstos. Del mismo modo, han conseguido mantener un margen mayor de vida privada.

Jamás nos dejaron vivir en paz. Entre mis suegros y los reyes, vivíamos en medio de los rumores y copuchentes de medio mundo, la mitad de los cuales eran totalmente falsos, pero nos separaron de los reyes. Si hubiéramos sido genios, desconocidos totalmente, ¿cómo nos hubiéramos salvado?

En Inglaterra, por ejemplo, que Carlos es un príncipe de una verdadera realeza casamentera y que —si fuera su deseo— no podría salir de su palacio sin que todo el mundo se enterara de inmediato de su salida, ¿cómo se salvarían virtualmente al borde de la ruina?

RUESGOS POLITICOS

En estos constantes rumores de vida privada de tan prominentes familias, no es menor el riesgo político que implica conservar un sujeción esencialmente democrática. En realidad, estas monarquías europeas no se parecen en nada a las que dieron origen hace miles de años a los ornamentos y ceremonias simbólicas que mantienen, en el mundo monárquico, el misterio en que gobierna el Príncipe elegido libremente y el

no de Beatriz I, la violencia callejera y las 180 personas heridas. Los manifestantes eran en su mayoría "squatters" (ocupantes de edificios abandonados), reforzados por estudiantes marxistas y "punks" y "rockers" rebeldes.

Amsterdam, con sus 717.000 habitantes, tiene 10.000 "squatters". De ellos, 94 viven en las antiguas oficinas del periódico "NRC Handelsblad", a poco más de sesenta metros del Palacio Real. En lo alto de uno de los edificios ocupados por los "squatters", se leía en un cartel la immodesta inscripción "Vuestro real trasero ocupa cien habitaciones". La víspera de los acontecimientos, unos irreverentes "punks" pegaron carteles de Beatriz, sonriente y con los senos al descubierto, anunciando el "Beatriz Festival". La princesa quitó todos los carteles.

Por aquellos mismos días, tenía lugar en Basilea (Suiza), la visita oficial de la popular reina de Inglaterra, que se vio deslucida por enfrentamientos de la policía con "punks" y otros manifestantes que gritaban "Queen Go Home". Lo que más temían las autoridades suizas era un intento de asesinato por parte del IRA (Ejército Republicano Irlandés) o por algún superperviviente desesperado de la banda terrorista alemana Baader-Meinhof. De hecho, sólo unos manifestantes irlandeses se presentaron con una

La Nación

La Nación

Servicios

Santiago, Chile
Septiembre, Domingo 14



FARMACIAS DE TURNO

(Semana comprendida entre el 14 y el 20 de septiembre de 1980)

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARÁ- SANTA LUCIA-
LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS- TEATINOS

GRUPO "B"

AHUMADA Ahumada N° 301
EMPART Agustinas N° 1191
FARRU San Antonio N° 466

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS- BALMACEDA- LIBERTADOR
BDO. O'HIGGINS- COMUNAS- QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL

GRUPO "A"

FENIX José Joaquín Pérez N° 6099

GRUPO "B"

ITALIANA San Pablo N° 2402
SAN MARTIN San Martín N° 226
YUNGAY Matucana N° 769

LA ESTRELLA San Pablo N° 8735
NAVIDAD Miguel de Atero N° 2624
SIMOR BOLIVAR San Pablo N° 4745

PORTOLA Avda. Dorsal N° 5411-A

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS- SAN DIEGO-
ZANJON DE LA AGUADA- POBL. LOS NOGALES- COMUNA
MAIPU

GRUPO "A"

CARRERA Los Pingüinos N° 4294

GRUPO "B"

PUDAHUEL Avda. Los Pajaritos N° 5771

COLONIAL Segunda Transversal N° 901 Maipú

ESTEFANIA Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 2822

SAN ALFONSO Blanco Encalada N° 2898

CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS- SAN DIEGO-
FRANKLIN- AVDA. BUSTAMANTE

GRUPO "B"

VIEL San Ignacio N° 1998

AMERICA Arturo Prat N° 1401

FLEMING Avda. Matta N° 301

VICUNA MACKENNA Avda. Vicuña Mackenna N° 490

LIRA Lira N° 49

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA- VITACURA- APOQUINDO-
LAS CONDES- BILBAO

GRUPO "A"

LOS CASTAÑOS Avda. Vitacura N° 6975

GRUPO "B"

CRUZ DEL SUR N° 1 Avda. Apoquindo N° 4517

CARMEN Avda. Pedro de Valdivia N° 12

ROJAS N° 2 Román Díaz N° 23

ROZZI Avda. Salvador N° 702

CLUB DE POLO Luis Carrera N° 2215-2219

VESPUCIO Avda. Apoquindo N° 7082

LO BARNECHEA Lo Barnechea N° 138

RUBIO Flandes N° 1030

SAN PEDRO La Aurora N° 1652 Vitacura Alt. 9.700

SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL- BILBAO- AVDA.
BUSTAMANTE- LA REINA- MACUL

GRUPO "A"

VILLA LA REINA Nueva Larrain N° 9047

CONDELL Avda. Conde N° 1278

GRUPO "B"

D'ALMAGRO Diego de Almagro N° 5447

LO PLAZA Los Olmos N° 4172

PADIG Francisco Villagra N° 25

ERCILLA Avda. Irarrázaval N° 2135

MADRESELVA Avda. José P. Alessandri N° 3120

BRAND N° 2 Avda. Irarrázaval N° 2842

SANTA CAROLINA Castillo Urizar N° 2259

MUNDIAL Avda. Irarrázaval N° 710

MIAMI Avda. Pedro de Valdivia N° 2076

PRINCIPAL Avda. Las Parcelas N° 8640 Ñuñoa

SEPTIMO SECTOR: VICUNA MACKENNA- ZANJON DE LA
AGUADA- COMUNAS; SAN MIGUEL- LA CISTERNA- LA GRANJA

GRUPO "A"

MARTINEZ ACUNA Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9303

SAN JOSE San Ignacio N° 4202

RUDONIDIA Alfredo Lobos N° 2789

GRUPO "B"

SAN RAFAEL Abraham Lincoln N° 12559. Pobl. San Rafael

LOS CANELOS Los Canelos N° 28 Puente Alto

DINA Pedro Rezka N° 2033

SANTA CRISTINA Santa Clara N° 6091

AUSTRAL SANTA MARTA Santa Marta N° 127 Par. 41 Gran Avda.

DEPARTAMENTAL Avda. Departamental N° 311-B

LA GRANJA Santa Rosa N° 7949

DAVILA Quemchi N° 5956

CASTRO Gran Avda. José Miguel Carrera N° 5250

LO OVALLE Gran Avda. José Miguel Carrera N° 6476 (Par. 18)

OCTAVO SECTOR: AVDA. SANTA MARIA- COMUNAS: RENCA-
CONCHALI- QUILICURA

GRUPO "A"

UNIVERSITARIA, Salomón Sack N° 593

GRUPO "B"

VENUS Avda. Recoleta N° 875

YENNY Avda. Independencia N° 2291

SEPULVEDA Avda. El Salto N° 2699

IMPERIAL Avda. Fermín Vivaceta N° 2892

CENTENARIO Avda. Recoleta N° 2298



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)			
Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.00
PUERTO-MAPOCHO (Diario)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.23
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	12.22
9.00	Aut. Salón	Concepción	13.22
11.15	Automotor	Talca	14.22
14.40	Aut. Salón	Concepción	17.22
15.10	Automotor	Talca	18.22
16.10	Expreso	Chillán	19.22
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	21.22
18.20	Automotor	Curicó	22.22
19.20	Automotor (2)	Talca	23.22
20.15	Automotor	San Fernando	24.22
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	25.22
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	26.22
23.00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	27.22

1) En Ovario hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL			
Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	8.00
23.00	Super Salón Noct. (8)	Concepción	8.25
7.00	Automotor	Curicó	8.40
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	12.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	20.30
17.00	Automotor	Talca	21.15
15.40	Expreso (6)	Chillán	21.15
18.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.22

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antilhue.

5) Toma combinación de Valdivia en Antilhue.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 853. Informaciones en fonos:

30746 y 301818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes, y salidas de 9.00 a 13.00 horas. También en Mapocho: fonos: 60923-89177.

7) Circula solamente días viernes y domingos.

FELICES FIESTAS PATRIAS



les desea
LA CIUDAD
CONDAL

y les ofrece

CONFECCIONES FINAS
Damas, Caballeros y Niños

JEANS: Lee y Kansas

ARTEFACTOS
PARA EL HOGAR

FINOS MUEBLES,

ARTICULOS ELECTRICOS:

TELEVISORES

Blanco y Negro y a Color

Equipos Modulares.

¡LOS MAS AMPLIOS
CREDITOS!

ESMERALDA 860- T. 382145

INDEPENDENCIA 386- T. 373176

SANTIAGO

REPARTO A DOMICILIO

PROFESOR ACUARIO m.r

Registro 201.419 Min Ec.F.Rec.



ASTROLOGO LINEAS DE LAS MANOS CARTAS DE TAROTS EGIPCIOS

Desde el punto de Luz en la Mano de Dios, que ofrece luz a las mentes de los hombres. Que la Luz descienda a la Tierra. Desde el Punto de Amor en el corazón de Dios. Que ofrezca amor a los corazones de los hombres. Que Cristo resucite en la Tierra. Desde el Centro donde la Voluntad de Dios se manifiesta. Que el propósito de Dios por Cristo guíe a las voluntades de los hombres. El propósito que el Maestro comente y dirija. Desde el Centro que ilumina la Raza de los Hombres. Que se realice el Plan de Amor y de Luz. Y selle la Puerta donde se halla el mal. Que la Luz, el Amor y el Poder restablezcan el plan en la Tierra.

horario de atención: de 8 a 22 hrs.

de lunes a sábado.

PADRE ORELLANA 1973

F: 567935

armando saffie

PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquel College desde \$ 210

Tarro pelotas de Tenis \$ 198

Balones de fútbol TANGO \$ 890

Zapatillas del 34 al 38 \$ 230

Buzos Térmicos desde \$ 790

Bolsos deportivos \$ 198

Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690

ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882

APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954

VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)

MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.

APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

EN RANCAGUA

FARMACIA

Anich PERFUMERIA

LA MAS COMPLETA DE LA SEXTA REGION

HORARIO CONTINUADO DE 9 A 22 HORAS

INDEPENDENCIA 675

FONO 22182 RANCAGUA

AUTOSERVICIO

Anich EN RANCAGUA

SECCIONES

PERFUMERIA

TIENDA

LICORES

LOZA

ABARROTES

INDEPENDENCIA 699

FONO 21238 RANCAGUA

RESTAURANT "CANTON"



VARIADA COMIDA CANTONESA

ALMUERCE O CENE CON TRANQUILIDAD

HORARIO CONTINUADO DE 12 A 24 HORAS

PLATOS PREPARADOS PARA LLEVAR

ORDENES PARA BANQUETES,

MANIFESTACIONES, ETC.

MERCED 572

FONO: 394024

FABRICA DE JEANS YAFAR

OFRECE JEANS

PIERRE DE FRANCE

EN MEZCLILLA Y COTELE EN TELAS IMPORTADAS

CONFECCION DE PRIMERA CALIDAD

FABRICA EN SAN DIEGO

258 LOCAL 19

SUCURSAL ALMIRANTE PASTENE 15

(Providencia altura 1300)



COPIAS DE PLANOS



desde 1923

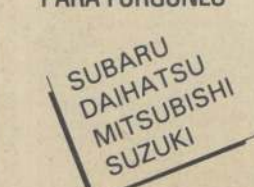
MAX HUBER LTDA.

MIRAFLORES 250 - FONO 30814-383925

CALLAO 3015 - FONO 285089

MAC IVER 142 - FONO 393535

ASIENTOS PLEGABLES PARA FURGONES



SUBARU
DAIHATSU
MITSUBISHI
SUZUKI

\$ 4.980 IVA incl.

TAPICERIA san isidro

SAN ISIDRO 282

FONO 226821

DESPACHO A PROVINCIA

AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECE:

Mercedes Benz 250 1971 automático full equipo flamante 68.000 Km.

\$780.000.-

Mercedes Benz 250-S 1968 dirección hidráulica \$480.000.-

Toyota Celica Lift Back 1977 aire acondicionado radio Pioneer un dueño. \$395.000.-

Ford Torino 1973 coupé full equipo \$420.000.-

Mustang Much One 1971 único en su estado full equipo \$350.000.-

Fiat 125 1975 flamante \$220.000.-

Dodge Dart 1968 excelente \$190.000.-

Fiat 850 1968 flamante \$95.000.-

Chevrolet C-10 1968 impecable \$195.000.-

Chevrolet C-10 1978 especial laboratorio Banco o similar con sport wagons \$480.000.-

Mercedes Benz 240-D 1975 automático full equipo \$980.000.-

Camaro 1978 8.000 Km. full equipo \$820.000.-

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES

SERVICIO GARAJE

AV. IRARRAZAVAL

La Nación Servicios

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez, vuelo 090 a las 14.45 hrs. a Arica e Iquique. **LADECO** (719592) Aeropuerto Merino Benítez, vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Calama y Antofagasta. Vuelo 023 a las 11.15 hrs. a Punta Arenas.

LLEGADAS: **LAN CHILE:** Vuelo 095 a las 14.45 hrs. a Arica, Iquique. **LADECO:** Vuelo 023 a las 21.05 hrs. a Calama y Antofagasta. Vuelo 022 a las 11.15 hrs. de Punta Arenas.

VUELOS INTERNACIONALES

LLEGADAS HOY: **LAN CHILE:** Vuelo 129 a las 12.05 hrs. a B. Aires. Vuelo 140 a las 21.30 hrs. a B. Aires.

hrs. a Miami y Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 hrs. a Mendoza. **LADECO:** Vuelo 100 a las 09.30 hrs. a Sao Paulo y Río de Janeiro. **BRANIFF** (716266). Vuelo 978 a las 21.20 hrs. a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami Vuelo 921 a las 12.30 a B. Aires. Vuelo 902 a las 21.55 hrs. a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami. **BRITISH** (81712). Vuelo 664 a las 15.20 hrs. a B. Aires, Río, Londres. **AEROPERU** (715035—719000). Vuelo 603 a las 14.00 hrs. a B. Aires. Vuelo 604 a las 20.45 hrs. a Lima, Guayaquil y Miami, con conexión a México. **ALITALIA** (83336—7—8). Vuelo LA 129—AZ 573 a las 12.05 hrs. a Roma y Milán, con escalas en B. Aires y Daakar. **AVIANCA** (714105). Vuelo 080 a las 10.55 hrs. a Lima, Bogotá. **SAS** (82736) Vuelo 956 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Copenhague. **KLM** (398001). Vuelo 792 a las

08.40 a B. Aires, Montevideo, Río Las Palmas, Zurich, Amsterdam.

LLEGADAS:

LAN CHILE. Vuelo 147 a las 10.50 hrs. de Nueva York, Miami, Lima. Vuelo 173 a las 13.25 hrs. de Frankfurt, París, Madrid, Río, B. Aires. Vuelo 117 a las 22.45 hrs. de Caracas. Vuelo 128 a las 20.00 hrs. de B. Aires. Vuelo 102 a las 20.05 hrs. de Mendoza. **LADECO** Vuelo 101 a las 21.00 hrs. de Río de Janeiro y Sao Paulo. **BRANIFF** Vuelo 902 a las 20.35 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 921 a las 11.40 hrs. de Los Angeles, Lima. **BRITISH.** Vuelo 663 a las 13.20 hrs. de Londres, Lisboa, Río, Sao Paulo, B. Aires. **AVIANCA.** Vuelo 080 a las 10.10 de B. Aires. Vuelo 021 a las 17.30 hrs. de Bogotá, Lima. **ALITALIA.** Vuelo AZ 572—LA 128 a las 20.00 hrs. de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires. **AEROPERU** Vuelo 603 a las 13.15 hrs. de Miami y Lima, con conexión de México. Vuelo 604 a las 19.55 hrs. de Buenos Aires. **SAS.** Vuelo 955 a las 20.00 hrs. de Lisboa, Río, Montevideo, Buenos Aires.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA SALIDAS

LAN CHILE. (719165) Aeropuerto Merino Benítez, Vuelo 131 a las 08.00 hrs. a Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a Iquique, Arica, Vuelo 085 a las 09.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. **LADECO.** (719592) Aeropuerto Merino Benítez Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 08.45 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. **AEROANDINA.** (710719) Aeropuerto Los Cerrillos Vuelo 302 a las 08.00 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE Vuelo 119 a las 20.00 horas de Arica, Iquique. Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. **LADECO.** Vuelo 023 a las 21.05 hrs de Calama, Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica. **AEROANDINA.** Vuelo 303 a las 12.45 horas de Temuco y Concepción Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS MAÑANA

LAN CHILE Vuelo 131 a las 08.00

hrs. a Isla de Pascua, Papeete, Nandi. Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a Iquique Arica, La Paz. Vuelo 150 a las 21.30 hrs. a Lima, Panamá y Miami.

BRANIFF (716266) Vuelo 974 a las 18.00 hrs. a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami Vuelo 978 a las 20.25 hrs. a Lima, Miami, Washington y Nueva York. **AVIANCA** (714105). Vuelo 020 a las 09.55 hrs. a Lima, Bogotá. Vuelo 083 a las 18.25 hrs a Montevideo. **AEROLINEAS ARGENTINAS** (88062). Vuelo 201 a las 12.00 hrs a Buenos Aires Vuelo 291 a las 15.15 hrs. a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. **AIR FRANCE** (82421) Vuelo 092 a las 15.05 hrs. a Buenos Aires, Río, Dakar, París. **LLOYD** (712334) Vuelo 968. a las

13.50 hrs. a La Paz, Cochabamba, Sta. Cruz.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142). Vuelo 503 a las 20.20 hrs. a Asunción. **IBERIA** (714510). Vuelo 998 a las 15.10 hrs. a B. Aires, Río, Dakar, París. **VARIG** (716026). Vuelo 921 a las 14.40 hrs. a Buenos Aires y Río. **SWISSAIR** (713714). Vuelo 147 a las 16.15 hrs. a Sao Paulo, Río, Dakar, Ginebra y Zurich.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 149 a las 10.50 hrs. de Nueva York, Miami, Lima. Vuelo 119 a las 20.00 hrs. de La Paz, Arica, Iquique. **AEROLINEAS ARGENTINAS.** Vuelo 200 a las 11.00 hrs. de B. Aires. Vuelo 290 a las 14.45 hrs. de Mendoza.

BRANIFF. Vuelo 978 a las 19.40 hrs. de Buenos Aires. **AIR FRANCE.** Vuelo 091 a las 13.15 hrs. de París, Dakar, Río, Sao Paulo, Buenos Aires. **IBERIA.** Vuelo 997 a las 13.55 hrs. de Madrid, Las Palmas, Río, B. Aires. **ECUATORIANA** (64251). Vuelo 071 a las 13.15 de Miami, Quito, Guayaquil, Lima. **AVIANCA.** Vuelo 083 a las 17.40 hrs. de Bogotá, La Paz. **LINEAS AEREAS PARAGUAYAS.** Vuelo 502 a las 19.20 hrs. de Asunción. **SWISSAIR.** Vuelo 146 a las 14.10 hrs. de Zurich, Ginebra, Río, Sao Paulo. **VARIG.** Vuelo 920 a las 13.40 hrs. de Río, Buenos Aires. **LLOYD.** Vuelo 961 a las 12.50 hrs. de Santa Cruz, La Paz.

BUZETA

PARA LA CONSTRUCCION.

SANITARIOS FERRETERIA

**ESTAMOS
LOCOS**

EJEMPLO:
C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987

BUZETA

PARA LA CONSTRUCCION.

INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075

BUZETA

PARA LA CONSTRUCCION.

SANITARIOS FERRETERIA

**ESTAMOS
LOCOS**

AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590

**BLANCOS-DECORADOS
Y COLORES**

BUZETA

PARA LA CONSTRUCCION.

INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075

CREACIONES LROUSE



SOLO A COMERCIANTES
**POLERAS
ESTAMPADAS**
\$ 280 DOC.
**SLIPS
POLYESTER
ESTAMPADOS**
\$ 240 DOC.
**ZOQUETES
STRETCH FINO**
\$ 280 DOC.

STA. ISABEL
0217

BOQUINA SEMINARIO

INDUSTRIA DE ACRILICOS



JUAN AGUERREBERRY M.
GASTON JEQUIER A.

**LETREROS
LUMINOSOS**
MARQUESINAS
AVISOS NEON
**PUNTOS DE
VENTAS**
TROZOS A MEDIDAS
CUPULAS

SANTA ELENA
1851
255274

GRAN LIQUIDACION

5.000
**ABRIGOS
PRIMAVERA**
\$1000
MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS
ALAMEDA 2481
BANDERA 584
V. MACKENNA 1327
PSJE. EDWARDS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR
SANFUENTES 2740

**VENTAS
POR MAYOR**

Tahoe

ALAMEDA 2481
TEL 95147
SANTIAGO

TAPICERIA VIENA

FABRICA DE FUNDAS
Y PERSIANAS PARA
AUTOS



PARA CUALQUIER
MARCA DE AUTO

NACIONAL
O IMPORTADO

CARPAS CUBRE
AUTO

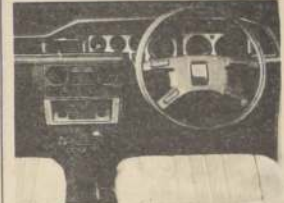
COLOCACION
EN DIEZ
MINUTOS



VIENA

AV. MATTA 87-A
FONO: 224806
SANTIAGO

TAXIMETROS



**CUENTA
KILOMETROS
REPARACION
Y VENTAS**

RENE GAJARDO R.

FABRICAMOS PIEZAS
DE PRECISION
TRABAJOS DE TORNO
Y FRESA

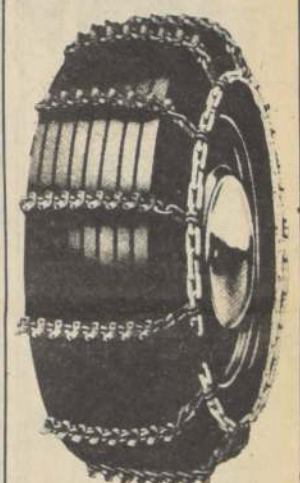
INSTALACIONES DE
TAXIMETROS Y TACOGRAFOS
REDUCTORES DE TAXIMETROS.
FLEXIBLES CUENTA
KILOMETROS
Y TACOGRAFOS

ABDON CIFUENTES
241

TELEFONO: 91060
ALAMEDA ALT. 2170

IMPORTADORA ROYAL LTDA. CADENAS AMERICANAS

DENTADAS, ESPECIALES
PARA BARRO Y NIEVE



ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
STGO.

CREACIONES Naysa



COMPRUEBELO!!!

FALDAS \$ 479

VESTIDOS \$ 990

TRAJES \$ 1.990

FABRICA
EUSEBIO LILLO 431
STA. FILOMENA 301
SAN DIEGO 2080
LOCAL 203

Y ADMIRE NUESTRA
VARIEDAD DE
EXCLUSIVOS DISEÑOS
EN

PROVIDENCIA 2221
PZA. SHOPPING
LOCAL-B-12 VITACURA

CREACIONES Naysa

CREACIONES
Naysa
M.R.

CARLOS A. HASBUN HASBUN

AUTOMOVILES
SANTA ROSA 81
FONO 383348

AUTOMOTORA "LA PALMA"

IRARRAZAVAL 3350
FONO 256122

AUTOMOTORA "SANTA CRUZ"

SANTA ROSA 827
FONO 229515

DISTRIBUIDOR DATSUN CIDEF

GENERAL MOTORS
CHEVETTE-CITATION
MAZDA-ZASTAVA

AUTOMOVILES Y
CAMIONETAS
TODOS LOS MODELOS.

CREDITOS HASTA
48 MESES SIN PIE.
PROPONGA SU
PLAN DE PAGOS.

RECIBIMOS SU
VEHICULO EN
PARTE DE PAGO
CONSIGNACIONES

¡ATENCIÓN COMERCIALES!



FABRICA MYRIAM



Gran surtido en:

Camisones de dormir y
enaguas en: Nylon, batista
y trevira.
Blusas exclusivas
Pantalones de cotelé, damas,
caballeros y niños.
Jeans mezclilla y petate
Póleras de toallas
Y muchos artículos más

Ofertas:

Jeans cotelé damas \$ 355

Jeans petate damas 304

TALLAS ESPECIALES

NOTA: A la presentación de este

aviso obtendrán un 5% de

descuento sobre las ofertas

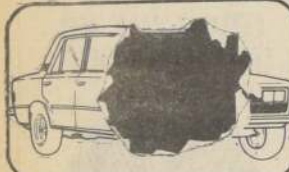
Salón de ventas
por mayor y menor

PATRONATO 441

Donde se vende más barato

La Nación Servicios

Castax
41 00
EL MEJOR TAXIMETRO DEL MUNDO
35 AÑOS DE PRESTIGIO
\$13.990:
I.V.A. Incl.
CREDITOS
BANDERA 627 MONEDA 950



TAXISTAS:
PARA SU OPALA
FIAT 125 o
PEUGEOT 404
MOTORES DIESEL INGLESES
4.108 - 14 KM.X LT.
CONTADO: US\$ 3.774 - (E.M.N.)
PIE: US\$ 490 - (E.M.N.)
30 CUOTAS
IGUALES: US\$ 199 - (E.M.N.)
TOTAL
FINANCIADO: US\$ 6.469 - (E.M.N.)
INSTALACION GRATIS
DISTRIBUIDORA
Perkins
CHILENA S.A.C.
AV. ESPAÑA 69
TELEFONOS 90919 - 91984 - 94782

FUNDAS AUTOS
PARA SU AUTO NUEVO O USADO EN TAPICES DE GENERO AISLANTES, gran cantidad de diseños similares al tapiz original, lavables y muy resistentes, dan agrado protegiendo los asientos y evitando el calor. - También CARPA CUBREAUTO en nylon, livianas y muy resistentes, para proteger su coche de heladas, rocío marino, polvo, pájaros y demás inclemencias.
Además, preciosos PISOS DE GOMA IMPORTADOS, gran variedad de ACCESORIOS y TAPICERIA EN GENERAL.
¡Escribanos y le enviaremos la información necesaria para adquirir nuestros productos en cualquier parte del país!
FABRICA FUNDAPLAS
PEDRO DE VALDIVIA 2226
FONOS: 460152 - 492341
SANTIAGO

TELEFONIA CHILE
COMPRVENTA TRONCALES COMERCIALES BASICOS RESIDENCIALES
SERIEDAD Y PRESTIGIO TRAMITACION COMPLETA
FONOS: 84355 - 717132
SOTERO DEL RIO 326 - OF. 703

FIAT Humada Hnos.
FIAT 147 GL \$293.000
FIAT 132-2000 \$526.000
CREDITO BANCARIO HASTA 36 MESES SIN PIE
ENTREGA INMEDIATA
SISTEMA LEASING
SANTA ELENA esq. ÑUBLE FONO: 50366

PEUGEOT
305 SR US\$ 11.600 - em.n.
504-1800 US\$ 12.590 -
504-2000 SE US\$ 13.790 -
STATION-2000-STB US\$ 15.950 -
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 36 MESES
comercial cash
CONCESIONARIO OFICIAL PEDRO DE VALDIVIA 460
TELEFONOS 740823 - 233209
SERVICIO Y REPUESTOS SERRANO 258
TELEFONO 36874-391219

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

sahagun y cia.
CITROEN VISA \$ 265.200
CITROEN 2 CV-6 \$ 204.750
CITROEN CX-2000 \$ 579.150
• SERVICIO DE TALLER
• REPUESTOS
• PINTURAS Y DESABOLLADURA
AVDA. MATTA 130 FONO: 566134 - SANTIAGO
AGENTE OFICIAL CITROEN

EN TODOS LOS RINCONES
Micropro
EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON

BOTELLAS VACIAS COMPRO
POR MAYOR Y MENOR VINERAS-PISQUERAS CHAMPAÑERAS-GARRAFAS LICORERAS-ETC.
"LOS ALPES"
VENDO
BOTELLAS TODO TIPO GRAN STOCK
SAN CAMILO 335
(ESQUINA DE MARIN) FONO 224325 STGO.

HOTELES
CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL. - Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.
HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).
Single Cat. A: US \$ 61 + 30% Cat. B: US \$ 55 + 30% Doble Cat. A: US \$ 65 + 30% Cat. B: US \$ 59 + 30% Triple: US \$ 75 + 30%.
HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Sta. María 1742 Fono 745000). Single: US \$ 58 + 30% Doble: US \$ 68 + 30%.
HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920 Fono 396231). Single: US \$ 40. Doble: US \$ 50.
HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177 Fono 383810). Single: US \$ 46. Doble: US \$ 51.
HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781 Fono 290575). Single: \$ 1.029,60. Doble: \$ 1.690,00.
CATEGORIA PRIMERA CLASE A. - Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (menú fijo). Taxis de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.
HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320 Fono 64992). Single: US \$ 30. Doble: US \$ 35.
HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux 353 Fono 396261). Single: \$ 1.170,00. Doble: \$ 1.130,00.
HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209 Fono 392945). Single: \$ 858,00. Doble: \$ 1.118,00.
CITY HOTEL (Compañía 1063 Fono 69161). Single: \$ 1.170,00. Doble: \$ 1.560,00. Triple: \$ 2.210,00.
HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779 Fono 398201). Single: \$ 1.287,00. Doble: \$ 1.638,00. Triple: \$ 2.106,00.
HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178, piso 10° Fono 711227). Single: US \$ 28,00. Doble: US \$ 35,00. Triple: US \$ 40,00.
HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050 Fono 230568). Single: \$ 1.950,00. Doble: \$ 2.293,00.
HOTEL RITZ: Doble A \$ 1.450,00. Doble B \$ 1.250,00. Single A \$ 1.150,00. Single B \$ 990,00. Single: \$ 1.160,00. Doble: \$ 1.450,00.
APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6340, Las Condes Fono 205941). Single: \$ 1.200,00. Doble: \$ 1.690,00.
HOTEL LOS ESPAÑOL (Los Españoles 2539 Fono 254009). Single: \$ 1.311,00. Doble: \$ 1.656,00.
HOTEL RIVIERA (Miraflores 106 Fono 35988). Single: US \$ 25,33. Doble: US \$ 31,67.
Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

Radiotaxis
RADIOTAXI "MONTMARTRE". Libertador B. O'Higgins 6038 Fono: 791979. Día y noche viajes dentro y fuera de la capital.
ANDES PACIFICO: Teléfono 253064 y 40104. Día y noche. Servicio de encargos.
RADIOTAXI 33: Teléfonos 381508 y 30585. Día y Noche. Encargos.
RADIO MOVIL: Teléfono 65367. Servicio de Pasajeros a Mendoza todos los días. San Pablo 1141.
RADIOTAXIS LAS CONDES: Teléfonos: 287003 - 484544 - 487669. Día y noche, viajes fuera de la capital.
TAXI TURISMO-CARRERA: Teléfonos 84097-722452. Viajes dentro y fuera de Santiago.
TAXI AEROPUERTO MERINO BENITEZ: Teléfono 71922.
TAXI TURISMO SHERATON SAN CRISTOBAL: Teléfonos: 236815-495652. Viajes dentro y fuera de la capital.
RADIOTAXI CHILE LTDA. Teléfonos 722846 y 722913. Viajes especiales
NUEVA O'Higgins-San Martín: Teléfono 380410. Viajes a Mendoza, Portillo y Farellones.
VIAJES A VISA Y VALPARAISO:
RUTA MAR: Teléfono 81174.
Turisauco: Teléfonos: 68663-86090.
YELLOW BLACK Teléfonos: 66996-86559.

Servicio de buses
(Horario.Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y otros medios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.
Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Lito Lito, San Carlos de Bariloche, San Sebastián, Las Cruces hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Via Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmont	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro
19.00	Pullman Lit	Chonchi-Quellón
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.30	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Cruz del Sur	Temuco-Valdivia-Osorno
20.00	Bus Norte	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
20.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
20.00	Igi Llaima	Temuco-San J. de Valdivia
20.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
20.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
20.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
20.30	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
20.30	Regional Sur	Temuco-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Corral
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curanihue-Cadeti
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Via Tur	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayén	Concepción-Coronel-Lota-Curanihue-Cadeti
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.45	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Audisur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis-Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Via Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas-Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Información Buses Santiago. Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE
Amenátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que quieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacavi-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacavi-Casablanca
7.40	Colondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Ilapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidanguí
9.00	Flota Imperial	Via Rinconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta
9.00	Buses Fichtur	Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Via Norte	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.30	Ramos Cholele	Copiapó e Intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagasta e Intermedios
9.30	Fénix	Iquique-Antofagasta e Intermedios
9.30	Buses Maldonado	La Serena y Ovalle
10.00	Buses Flecha Norte	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañaral-Copiapó-La Serena
10.00	Turis Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta
10.00	Buses Seiso	Tocopilla-Antofagasta
10.30	Servi-Tur	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Chañaral
11.00	Expreso Condor	Antofagasta-Chuquibambilla-Calama
13.00	Combarbalá	P. de Valdivia-Maria Elena-Antofagasta
13.15	Expreso Norte	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Ovalle-La Serena-Vallenar-Huayco-Copiapó
17.00	Iga Bus	Salamanca, Ilapel
19.00	Buses Flota Barrios	Antofagasta y Chuqui.
21.00	Inca Bus	Vallenar-Copiapó
21.30	Inca Bus	Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Magro, Potrerillos, Salado, Llaneta
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó

Consultas a la Oficina de Información: Teléfono 712141.

BUSES AL NORTE
Morandé 838 Fono 85102

Horario	Empresa	Destino
9.00	Chile-Bus	Arica (Jumbo 2 pisos, con escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta)
9.30	chile-Bus	Iquique (Jumbo 2 pisos)
23.30	Chile-Bus	BUSES AL SUR Terminal Santiago Concepción (Jumbo 2 pisos) Terminal Rodoviario Valparaíso
21.00	Chile-Bus	BUSES INTERNACIONALES

INTER-Chile: Todos los días, a las 7.30 horas, desde la Terminal de Buses de Santiago, salen buses de esta empresa a Valparaíso (Argentina).
CHILE-Bus: Los jueves y domingos a las 7.00 horas, viaja el bus San Juan (Argentina).

La Nación Servicios

Alfabetizados continuarán su aprendizaje

VALPARAISO. — En una ceremonia que fue presidida por el alcalde de la ciudad, Francisco Bartolucci, se hizo entrega de certificados a 117 pobladores de la parte alta de Valparaíso, los que luego de tres meses fueron alfabetizados, gracias a una campaña efectuada en forma conjunta por el Departamento Social de la Municipalidad y la Secretaría Ministerial de Educación.

El acto se llevó a efecto en la sala de reuniones del municipio porteño. En la oportunidad, la primera autoridad de la comuna destacó el esfuerzo de los pobladores favorecidos, que hoy se incorporan a la cultura, señalando que "aprender a leer y a escribir implica estar en igualdad de condiciones, pues ahora los beneficiados podrán continuar sus estudios, porque tienen las herramientas básicas".

Agregó además que "este es un primer paso para lograr mayores estudios y en un futuro cercano buscar la capacitación, lo que les dará mayores posibilidades de éxito".

Asimismo, el alcalde dijo que "acciones sociales como éstas son la principal preocupación del Gobierno, el cual tiene como meta alfabetizar a todos los chilenos". Además, instó a los

pobladores a continuar con su aprendizaje.

Posteriormente, hizo uso de la palabra Juan Palma Aedo, representante de la Campaña Nacional de Alfabetización, quien señaló que en Chile, el 9,3 por ciento de la población es analfabeta, lo que equivale aproximadamente a que alrededor de 830 mil personas no saben leer y escribir, siendo la principal meta de estas acciones lograr en cinco años más que la totalidad de los chilenos sepan leer y escribir y a un largo plazo, nivelar a todos con una enseñanza básica completa, entregada a través de los "telecentros", los cuales ya se encuentran funcionando en distintos puntos del país, especialmente en los sectores poblacionales.

Agradeció la entrega de la "herramienta básica de la cultura", —a nombre de los pobladores favorecidos— Hortensia Pérez González, quien dijo que cuando "a nosotros nos dan las posibilidades, sabemos responder, y con esfuerzo y dedicación somos capaces de alcanzar las metas propuestas".

CAMPAÑA

La Campaña de Alfabetización rea-

lizada por la Municipalidad porteña conjuntamente con la Secretaría Regional Ministerial de Educación, se inició en mayo, instalando ocho centros en distintos puntos de la ciudad, como la población La Isla, Mirador Bernardo O'Higgins, Playa Ancha y los talleres artesanales del Plan de Empleo Mínimo.

Inicialmente se inscribieron en el

programa 200 personas, quedando finalmente 117, las cuales lograron los objetivos, o sea, aprendieron a leer y escribir. Por otra parte, en la población "La Isla", se instaló un telecentro, cuyo objetivo fue nivelar a 7 pobladores en la enseñanza básica.

Para la próxima etapa, se tiene contemplado alfabetizar a 250 pobladores en un lapso de tres meses.



El Alcalde, Francisco Bartolucci, entrega certificados a los pobladores, quienes con gran esfuerzo y espíritu de superación, lograron aprender a leer y a escribir.

Cursos para mapuches se dictan en Malleco

ANGOL. — (Hilda Pizarro Bertin, responsable). — El sector mapuche de Malleco está siendo favorecido por la autoridad gubernativa.

La acción social del Gobierno de Chile en favor de los araucanos se ha desarrollado en el sector comprendido entre Collipulli, Lumaco y Ercilla.

Fueron inaugurados varios cursos de capacitación en Collipulli y Ercilla, y se iniciaron otros, todos ellos relacionados con la agricultura y la capacitación de los mapuches. Los programas favorecen principalmente a los sectores que se encuentran en la zona extrema pobreza y que reciben atención constante.

EN ISLA CATRILEO

Presidió la inauguración de este curso el gobernador de Malleco, coronel de Ejército, Patricio Escudero Troncoso, acompañado de su esposa, señora Gloria Acevedo de Escudero.

Estaban presentes, también, en los asistentes de darse comienzo al curso, el abogado de SERPLAC en Malleco, Eduardo Portilla y Oscar Gutiérrez, director regional del Servicio de Capacitación y Empleo.

Concurrieron en gran cantidad los mapuches de las reducciones de "Petrhué", "Trulafquén", "Rucayeco" y "Boyeco", todos los cuales están interesados en el desarrollo de los cursos de capacitación, destinados a mejorar al indígena en el aspecto económico, a fin de que ellos mismos se hagan un acervo de conocimientos que les ayude a desarrollar una mejor vida en la agricultura.

HABLA EL ALCALDE

Al dar la partida a los cursos, habló

primeramente el alcalde, Ezzio Enroque Fulgueri Barbieri.

"La Municipalidad de Lumaco, atenta a las aspiraciones, inquietudes y principales necesidades de la comunidad, ha dispuesto para esta ocasión el desarrollo de este modesto, pero trascendente acto, para proceder a la inauguración oficial de los cursos de capacitación para el sector indígena, es que, en suma, pretende ser el punto de partida de una cruzada destinada a superar la actual situación del comunero mapuche. La puesta en práctica de estos cursos en Quetrachue, Rucayeco e Isla de Catrileo, es la resultante de la permanente preocupación y decidida colaboración hacia los problemas de la comunidad de Lumaco y de los indígenas que acá laboren, de parte del señor gobernador, don Patricio Escudero Troncoso, gracias a cuyo interés el desarrollo comunitario rural avanza en pos de loables metas de justicia, y el resguardo y apoyo de los sectores más necesitados de la comuna".

LOS CREDITOS

El coronel Escudero, por su parte, se dirigió a los numerosos mapuches presentes, que con su asistencia demostraron el vivo interés por los cursos que se les están ofreciendo: "Este es un paso más del Gobierno de Chile en favor de la raza autóctona de Chile, que está recibiendo toda la ayuda que sea posible. Tanto es así que los que hayan hecho sus cursos serán favorecidos con créditos para la adquisición de herramientas y otros elementos para que completen las enseñanzas recibidas ahora".

OPERATIVO DE SALUD

Se desarrolló también un completo operativo de salud, durante el cual los

vecinos recibieron toda clase de atenciones, especialmente en el nivel médico.

Tanto los cursos como el operativo se desarrollaron en la Escuela particular N° 23.

En el lugar de Isla Catrileo hay alrededor de 300 habitantes y se encuentra ubicada casi a 12 kilómetros de distancia de Lumaco.

La gente que interviene en todas las actividades del lugar es la de la escuela, cuya directora es Rosalía Flores Castillo, que cuenta con la colaboración de los profesores Federico Zanetti y Francisco Rifo. Presidente del Centro de Padres es Francisco Flores, en carácter de subrogante.

Jefe de Cuadrilla y del curso de capacitación en Apicultura es Juan Lizama Painena, y de Huerto Familiar, Francisco Flores Catrileo. Ellos tienen la misión de efectuar una labor de coordinación con los técnicos que desarrollarán los currículos.



El Gobernador de la Provincia de Malleco, coronel Patricio Escudero Troncoso, se dirige a los mapuches durante la inauguración de uno de los cursos agrícolas dirigidos a este sector de la población.

Importadora Di Lido Ltda.

Ofrece sólo a comerciantes

Camisas trevira estampada de hombre...	\$ 198
Camisa vaquero hombre.....	234
Slip con calcomanía, de niño.....	276
Juego de sábanas estampadas.....	546
Pantalón poliester hombre.....	300
Cartera hombre, transformable.....	198
Soquetes acrílico-sport (docena)	510

TODO IMPORTADO

DARDIGNAC 307
POR PUENTE LORETO

Precio contado
IVA incluido

MUEBLES
Rosenblatt CIA. LTDA.

BERGERE EN FELPA
PRECIO OFERTA
CONTADO \$12.500
CREDITO 3 CUOTAS
DE \$4.700 TOTAL \$14.100

COMEDORES - LIVING
DORMITORIOS
MUEBLES A MEDIDAS
Fabricados en Encina
y Eucaliptus
BIBLIOTECAS

¡¡CREDITOS!!
SALONES DE VENTAS
ARTURO PRAT 353
FONO: 35921
MERCEDES 347 - FONO: 32844
FABRICA: EDISON 3742

AUTOMOTORA 511
AUTOMOVILES
ZASTAVA

750 - LC	\$ 171.210
435 - F	\$ 249.210
KOMBI	\$ 264.810
PIC-UP 435-K	\$ 268.710
CAMIONETA DOBLE CABINA	\$ 272.610
MEDITERAN	\$ 311.610

CREDITO BANCARIO
HASTA 36 MESES SIN PIE
RECIBIMOS SU VEHICULO USADO
EN PARTE DE PAGO

STA. ROSA 511
FONO 227859

automotriz SAN BERNARDO
arturo prat - victoria 591540

LIDER en ventas

VEHICULOS
NUEVOS Y USADOS

CREDITOS 36 MESES
ARTURO PRAT 374
FONO 591540
SAN BERNARDO

CITROEN VISA
"CITROEN PREMIERE SHELL"

NUEVA PARTIDA
NUEVOS COLORES
\$264.500 CONTADO
2CV-6 \$203.950
VISA Le Noir \$268.400
ENTREGA INMEDIATA
FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 48 MESES
ATENCIÓN HASTA 19.30 HORAS
SABADO 10.30 A 14 HORAS

MARTIN HNOS.
Imp. e Ind. S.A.
SEMINARIO 115-119
TEL. 226029-228915
DIBARRART Y LLORENTE LTDA.
Vitacura 2921 Tel. 285552

EN CITROEN LOS PRIMEROS DE CHILE

CITROEN

SALVE SU SALUD CON

NEO-NATURALISMO

único doctor en naturismo de Chile

EVITE OPERACIONES
la medicina es peligrosa

Prof. Dr. Iriólogo
MIGUEL DENCIL
Caratula legal
38285

Unicos Centros Neo-Naturista Autorizados de Chile:

Alameda 776 dep. 45
Fonos de reserva hora: 97887 - 32174

Sazie 2487

¡¡ATENCIÓN!!

T.V. SONY b/n \$ 6.980
EQUIPO SILVANO 3-1..... \$ 16.900
RADIO CASSETTE SILVANO A.M./F.M. \$ 2.900
RADIO AUTO SILVANO STEREO \$ 3.900
SECADOR HAIR DRYER.....\$ 490

Solicite su Crédito
Precios a Comerciantes

CENTRO COMERCIAL TEMPESTA

SAN PABLO 1066
DIAGONAL CERVANTES 633 Y 661 - Local 30
STO. DOMINGO 848 - Local 9
MONJITAS 843 - Local 37

SERVICIO AUSTIN INCOR

SERVICIO AUTORIZADO
AUSTIN MINI MG allegro

AFINAMIENTO CON REPUESTO
INCLUIDO **\$1.600.**
incluye: bujía, platino, condensador, y un filtro de aire.

De lunes a viernes de 8.30 a 17.30 hr
sábado de: 9 a 13 hr

Irarrázaval 3256
fono 460354

METALURGICA KONMY

Fábrica de Puertas y Ventanas de Aluminio

\$3.300.m²
Incl. iva. sin vidrio

PERFILES DE ALUMINIO

Cierre de Terraza
Shower-Door
INSTALACIONES COMERCIALES.
SE ATIENDEN PEDIDOS DE PROVINCIA
General Gana 125
tel. 50209

Optica san antonio
cia. ltda.

Atendida por **MANUEL ARAVENA**

técnico de ex TSCHUMI

MARCOS
CRISTALES Y LENTES DE SOL
DE LAS MEJORES MARCAS

POR INAUGURACION
20 % dcto.
EN DESPACHO EXACTO DE RECETAS

san antonio 31 loc. 4

culturales

IFIGENIA



La historia y su tiempo



De larga trayectoria en el teatro chileno, Héctor Maglio, vuelve al escenario después de siete años de ausencia interpretando el papel del Rey Toas, en este clásico griego dirigido por Boris Stoiceff que se presenta hoy y mañana en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

Nuevamente se presenta en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal la obra "Ifigenia", de Goethe, con la actuación de la actriz dominicana Mayra Santiago en el papel estelar.

Inspirada en la tragedia de Eurípides, Ifigenia fue escrita por Goethe en 1770 en prosa. Luego, en 1882, la modifica dejándola con la misma estructura, pero esta vez expresada en versos yámbicos endecasílabos.

Es esta la tercera vez que Boris Stoiceff dirige a Mayra Santiago, oportunidad en que también trabaja, haciendo el papel de Orestes, su hermano Jorge Santiago, actor y funcionario de la Embajada de la República Dominicana.



A Mayra Santiago la conocimos en Chile interpretando "El último instante" del dominicano Franklin Domínguez, a fines de 1978 y comienzos del 79. Luego, durante abril, mayo y junio de este año, presentó los nomólogos, "El bello indiferente" y "La voz humana", de Jean Cocteau. Ahora nos entrega el rol estelar de Ifigenia.

EFEMERIDES NACIONALES

1829.— Se informa de la muerte, en Polonia de Juan Ignacio Molina, conocido como el Abate Molina, un eminente naturalista chileno. Fue el primero en dar a conocer el país al mundo científico, a través de su obra "Compendio de la historia natural y civil de Chile".

1830.— El Gobierno de Chile celebra un contrato con el naturalista Claudio Gay para que haga un viaje científico por todo el territorio de la República. Es el autor de la obra "Historia física y política de Chile".

1965.— Es recibido entusiastamente por la población de Santiago el "Manutara", que realizó el raid Santiago-Tahiti-Santiago.

EFEMERIDES EXTRAÑJERAS

1321.— Fallece en Ravena Dante Alighieri.

1519.— Decreto del Emperador Carlos I por el que incorpora la América Española a la Corona de Castilla.

1523.— Fallece el Papa Adriano VI, holandés, de origen muy vinculado a España. Había sido preceptor del Emperador Carlos I y fue el último Papa no italiano antes de la consagración del actual pontífice oriundo de Polonia, Juan Pablo II.

1810.— Acción de Aromá, primera victoria de los nativos en su lucha por la independencia de la futura Bolivia, que entonces se llamaba Alto Perú.

1812.— Napoleón Bonaparte entra en Moscú y los rusos le prenden fuego a la ciudad.

1923.— Miguel Primo de Rivera me la dictadura en España.

1924.— El Gobierno francés suprime la colonia penitenciaria la Isla del Diablo (Guayana Francesa), que el cautiverio de Desnoes famosa.

1927.— Fallece la bailarina americana Isadora Duncan, víctima de un extraño accidente automovilístico.

1933.— Grecia y Turquía firman un pacto de no agresión de diez años.

1950.— El Salvador adopta una nueva Constitución.

1960.— Estados Unidos reconoce a Cuba que el Primer Ministro Fidel Castro no podrá salir de la isla.

1961.— Manhattan durante su visita a las Naciones Unidas en Nueva York.

1973.— Francia pone fin a las controvertidas pruebas atómicas en el Pacífico Sur.

Karl Boehm

Prodigioso a los 86 años de edad

Karl Boehm se mostró estupendo, casi prodigioso, dirigiendo "Ariadna en Naxos", de Strauss, a los 86 años de edad, desde el podio del Festival de Salzburgo 1980. La aparición en escena del anciano director de orquesta, por sí sola, suele provocar largos aplausos y, luego de sus brillantes y siempre exactas ejecuciones, las ovaciones resultan interminables.

Los oyentes rindieron un entusiasta y conmovido homenaje, aplaudiendo de pie al maestro al término de la audición.

Heredero de una tradición gloriosa, este prodigioso maestro muestra estar

todavía en el pleno de su vigor artístico y se sabe que en breve actuará en La Scala de Milán y en algún otro teatro europeo.

Es difícil saber qué logra transmitir con su batuta y sus ademanes a los profesores de la orquesta, pero todos pueden constatar que refinamiento, que rigor consigue...

En el caso de la música de Richard Strauss (que Boehm conoció y frecuentó como amigo largo tiempo) su fidelidad a la partitura y al espíritu de las obras es absoluto.

Este año Boehm ha sido la cima del festival con esta versión de "Ariadna en Naxos" que, frente a la de ante-

riores ediciones locales, tuvo el emplazo de Hildegarde Behrman, estaba ocupada en Munich en el rol de Isolda de "Tristán y Yseult", de Wagner, con Gundula Witz.

Actuó la Filarmónica de Viena, puesta en escena de la ópera a cargo de Dieter Dorn.

Amable y satisfecho de su octogenario maestro saludó a los repetidas veces y se prestó gustoso a ser interrogado por los periodistas y fotografiado por todos. Algunos tataron que el anciano maestro se ser "Strauss personificado".

ARMANDO LOPEZ REYES



ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE

Culatas Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñales

Reparaciones de dientes
quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda
pieza de aluminio, fierro
fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

DE TRABAJOS PIÑONES, TRABAJOS AL TORNO

soldaduras en frío

MAPOCHO 2709

fono 734 022



SALON DE PELUQUERIA UNISEX

WALDORF

EN PLENO CENTRO DEL CENTRO

AHUMADA 131 LOCAL 12

OFRECE SOLUCIONAR TODA CLASE DE PROBLEMAS DEL CABELLO PROFESIONALES ESCOGIDOS ESPERAN SUS ORDENES AL FONO 69048

CORTES Y PEINADOS DE GRAN MODA ADEMAS DE MANICURE, MASAJE Y EL CONSEJO ADECUADO

AHUMADA 131 LOCAL 12 - FONO 69048

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para.

calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S.A.

el arriero

RESTAURANT BAR EJECUTIVO LAS TABLITAS

CARNE A LAS BRASAS Servida en Parrillas

- 1.- Lomo vetado
- 2.- Asado de tira
- 3.- Acompañamiento - arroz
- 4.- Pebre picante

Además todas las exquisitas carnes hechas a las brasas bife chorizo, lomos tamaño Arriero, Filetes Chateau, pimienta, Mignon Champignon. Música Ambiental - Bar concert Living - Bar privado y Reservado.

PRECIOS ESPECIALES PARA MANIFESTACIONES DE GRUPOS

el arriero

TEATINOS 369 FONO: 724718

Llámenos, concerta cita, le reservamos mesa y lo esperamos con todo listo.

SU PRIMAVERA COMIENZA EN CASA

Loben

con la cámara más vendida del mundo



Canon

descuento especial en casa

Loben

Ahumada 196 Bombero Ossa 1077

VINOS Y LICORES EL CIELO

GARRAFAS
CONCHA Y TORO \$178
LOS ALMENDROS 75
OCHAGAVIA 158

LICORES
CONAC LITRERO \$ 88
PISCO SELECCION 98
RON JAMAICA 1/1 58

VINOS 3/4
CONCHA Y TORO \$ 32
CAROLINA 32

CHAMPANAS
MICHAUX \$ 48
SUBERCASEAUX 88

SAN DIEGO 1428 FONO: 50356

ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO

CONDOR 1380

Esquina LORD COCHRAN

FONO: 717187



SERVICIO CITROËN

P.M.

- Cambio aceite motor, engrase, niveles (shell)
- Afinado motor, con repuestos condensador, bujías emp, cables, tapa de válvulas
- Rep. embrague, cambio prensa, etc.
- Cambio de balatas (balatas gom. líquido)
- Engrase o cambio de rodamiento, rueda c/u
- Rep. caja de cambio O. mano
- Ajuste motor
- Rep. dirección
- Cambio de pasadores pivotes y alineación
- Descarbonizado motor
- Cambio pisos, bajo torpeda (con repuestos)

Presupuestos GRATIS FACILIDADES

CONDOR 1380

Esquina LORD COCHRAN

FONO: 717187



SOCIEDAD DE SISTEMAS DE COMPUTACION

INICIACION DE NUEVOS CURSOS Y SERVICIOS A EMPRESAS:

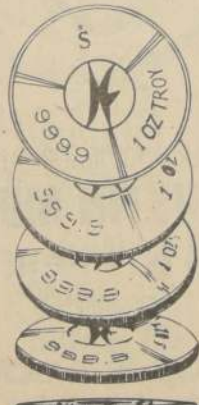
- 1.- Curso: Operador de diskette IBM 3742. Inicio: 9-9-80 y 7-10-80. (Diurno y vespertino). Vacantes: 10 cupos. Duración: 3 meses. (Teoría y práctica).
- 2.- Curso: Básico computacional. Inicio: 8-9-80 y 6-10-80. (Diurno y vespertino). Vacantes: 10 cupos. Duración: 2 meses.
- 3.- Curso: Lenguaje Cobol-ANS. Inicio: 9-9-80. Vacantes: 10 cupos. Duración: 4 meses. (Teoría y Laboratorio).
- 4.- Curso: Lenguaje RPG II. Inicio: 9-9-80. Vacantes: 10 cupos. Duración: 4 meses. (Teoría y Laboratorio).

SERVICIOS A EMPRESAS E INSTITUCIONES: Entrada de Datos Asesorías Técnicas Procesamientos Estudios de Factibilidad

SISTECOM LTDA.

BARROS ARANAS 951 - OFICINA 314 FONO 21897.

CONCEPCION



ORO Y PLATA COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS MATES, CANDELABROS, etc.

Consúltenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5 Fono: 384501, Telex 40349

Jufa Cl. Casilla 36 Santiago - Chile



PRODUCTOS DE PAPEL Y FANTASIA SOBRES EN TODOS LOS TAMAÑOS Y ESPECIALES A PEDIDO

ROLLOS PARA SUMADORAS SERPENTINAS, CHAYAS, GORROS PARA FIESTAS INFANTILES

PRECIOS ESPECIALES A MAYORISTAS

PROPAPAN LTDA.

SANTO DOMINGO 4593 FONO: 736849 SANTIAGO



RESTAURANTE

De Martes a Sábado, Conas Bailables

con la Orquesta Fantasia Tropical

Viernes y Sábado Gran Show Ambiente familiar-Folklore

con el grupo

Cantos y Danzas Tradiciones Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430

PARRILLADA ESPECIAL \$ 595 (2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759 FONO 42755



JUGUETERIA EL IMPORTADOR

HUERFANOS 778

NUEVA PARTIDA DE MOTOS ACROBATICAS

USA

EVEL KNEVEL

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

CREDITOS DIRECTOS SIN RECARGO

Y MILES DE JUGUETES

SINDICATOS INSTITUCIONES

SOLICITE VENDEDOR Y MUESTRA

VENTAS POR MAYOR

RECOLETA 1037

FONO: 779577

Santiago, Chile
Domingo 14-1980

Crítica de Artes Plásticas

POR VICTOR CARVACHO

Henriette Petit

En la Sala BHC de la calle Agustín se presenta la exposición retrospectiva más completa que se haya visto en Chile de la producción pictórica de Henriette Petit, artista conocida como uno de los puntales del Grupo Montparnasse.

Hermana entre cuatro mujeres, famosa en sus años por la belleza, condecorada en algún modo siendo por su nobleza de su prendas en los campos del arte: pintura, literatura, música y arte dramático en el dominio de la creación poética más inspirada.

La pintura fue modelo para el pintor de Laureano Guevara y de Juan Francisco González. Posó para André Borelle, el gran escultor francés. Su bello tipo, por serlo, dio bellas obras y están compuestas allí, en un momento, para rememorar la creación, para rememorar la creación, para rememorar la creación.

Un tanto a su alero, pero siempre al

las cabezas el halo blanco de las bellas.

Francisco Javier Court diseñó y armó un montaje que lleva de la mano al visitante. Sitúa próxima a la entrada la Cabeza de niño, primera pintura de Henriette, obra desarrollada sobre cartón, tapa de caja de sombreros de la madre, en la que no hay más que pedir en cuanto a calidades de todo tipo, como si la autora hubiera nacido con el don del aprendizaje acabado.

Viene después un grupo en el que una luz sin violencias cae sobre los cuerpos haciendo patente la solidez de los muslos, la redonda curvatura de los vientres y la fuerza del modelado de las extremidades. Las formas tienen potente solidez y la carga de su propia materia las dobla, pliega o inclina como la fruta a la rama que la sostiene.

Recorriendo con calma se llega a otro grupo construido en espacios sombríos, en los que los desnudos o las sobrias traperías que cubren las formas humanas revelan otros propósitos y otras perspectivas de la autora. Se puede pensar que ha observado y ha aprendido lo suficiente de Cézanne y de Picasso.

Un tanto a su alero, pero siempre al

Exvoco: un experimento vocal

Invitado por el Instituto Goethe para ofrecer un recital el sábado pasado, el Tío EXVOCO de Stuttgart realiza mañana, en la sede de Esmeralda 650, un foro-taller sobre el tipo de música experimental que ellos culti-

Formado por una mezzosoprano, un tenor y un barítono y apoyado por un acordeón, EXVOCO ha alcanzado en poco tiempo renombre internacional desde que fuera fundado el año 1972. Interpreta piezas para una y tres voces, y ha desarrollado un variado espectro de la comunicación en el ámbito fronterizo entre lenguaje y música. Sus componentes demuestran una exuberante idoneidad vocal, rítmica y gestual. La rica copia de colores y posibilidades de expresión que encierra la voz humana: Ya suspiros, resoplos, se sotorrian o gargarian ateniéndose con la mayor exactitud a disposiciones prescritas; ya ofrecen poesía fonética y poemas audiovisuales de los años veinte, su artístico dominio del cuerpo y la latente garantía siempre un acontecimiento musical y teatral de gran categoría.

Los integrantes de EXVOCO tienen una larga preparación musical, profesores formados en las estrictas academias universitarias de Stuttgart, Heidelberg y Friburgo, pertenecen a diversos conjuntos de música antigua como asimismo de vanguardia. Los tres vocalistas están especializados en estimular a cantantes, terapeutas, locutores, actores y profesores a enfrentarse teórica y prácticamente con el órgano de la voz.

El trio alemán trabaja con obras de Bense, Janko, Tzara, Lemaitre, Hausmann, Cage y Cobbing, entre otros.

CONJUNTO SINGULAR
Hanna Aurbacher (1930) recibió una sólida formación en piano y canto, y cosechó éxitos internacionales como cantante de concierto (mezzosoprano). Es miembro de numerosos conjuntos de música antigua y nueva: Schola Cantorum Stuttgart, TRIO EXVOCO, Capella Antiqua Stuttgart, Ensemble für Neue Musik Stuttgart, Basel-Ensemble, Mixmedia Basel. Es profesora de canto en la Es-

cuela Superior de Pedagogía de Esslingen, y muy solicitada para dar cursos y seminarios dedicados a la técnica vocal ampliada.

Theophil Maier (1931), estudió música sacra en Heidelberg y pertenece a diversos grupos concertistas. Sus principales actividades están dedicadas a la música nueva y al radioteatro, preferentemente a piezas teatrales y poesía para niños.

Ewald Liska (1937) es cantante de concierto (barítono), y de 1960 a 1969 actuó como "Kantor" (maestro de capilla) en Stuttgart; además se doctoró en Física. Perteneció a diversos conjuntos de música antigua y nueva, y en 1972 fundó el TRIO EXVOCO. Su principal dedicación es la realización de poesía fonética y música escénica y la técnica acústica-electrónica. Desde 1978 es redactor musical en una emisora radiofónica alemana.

Hans-Jörg Bauer (1933) es responsable del equipo técnico auxiliar de EXVOCO. Profesor de Física en la Universidad de Stuttgart, y en sus trabajos se ha dedicado sobre todo al campo de la acústica y de la electrónica.

ALGUNOS AUTORES COMO INSPIRACION
MAX BENSE nació en 1910. Una colección de citas sobre la rosa, desde la Edad Media hasta Gertrude Stein. En la musicalización, de lo que se trató fue de extraer las calidades gráficas del texto gráfico, distribuyéndolas en campos de tiempos musicales. El proceso de interpretación se deja a la improvisación libre.

RICHARD HUELSENBECK, MARCEL JANKO, TRISTAN TZARA (nacidos por el 1895), miembros del movimiento Dada de Zurich, crearon este poema simultáneo trilingüe en torno al problema de un caballero en busca de habitación. Los autores interpretaron la obra por primera vez el año 1916 en el "Club Voltaire".

RAOUL HAU MANN, nació en Viena el año 1886 y falleció en Limoges en 1971. Fue representante del movimiento Dada de Berlín, y aporta un espontáneo gesto articulador. Sin conocer los intentos de los futuristas rusos e independientemente de los dadaístas de Zurich en torno de Hugo

ideal geometría de la construcción resistente de las formas del hombre. Pechos, espaldas o piernas son concebidos como esculturas talladas a la manera primitiva y ruda; el colorido se acalla para que las formas, estructuradas como para ser unidas a la arquitectura, tengan la soberbia plasticidad que ostentan.

La artista está en su mundo, el de las formas humanas, con retratos y desnudos. Es su campo más amado y lo encara con magnífico desdén al apartar las "fiorituras" de lo bonito para entrar de lleno en lo hermoso, al preferir la fuerza a la blandura de la sensualidad y al renunciar al inventario notarial de las minucias en beneficio de las grandes formas, vistas en bloques y por planos.

El catálogo es un guía que acompaña al apreciador dando las informaciones, situando la época y contando todo lo digno de ser dicho para comprender las circunstancias de artista tan notable. El autor es Milán Ivelic, a quien nadie puede negar la propiedad con que cumple su cometido didáctico y abridor de perspectivas estéticas.

Por el podemos repetir que la pintora realizó lo más significativo de sus pinturas durante la residencia de años en Europa, en medio del estímulo de un ambiente que, al trasladarse a Chile, se secó en la fuente inspiradora. En ella se contaba con la amistad de Juan Gris, Pablo Picasso, Alexander Calder y muchos otros que hacen la historia del arte de nuestro siglo.

Además Ivelic precisa y registra un dato nuestro, dado erróneamente en otro lugar: la fecha de nacimiento de la pintora, el 3 de marzo de 1894, rectificación que acogemos con simpatía.

Completado el recorrido advertimos que la obra es todo un testimonio de unos tiempos ya idos pero cercanos: los de las décadas veinte y treinta de este siglo, época en la que los trajes

y su diseño, el cabello y los cortes, adquirieron la sobriedad escultural que aventó guarniciones y encajes floridos, por obra de la lección, de formas escuetas dada por el cubismo que, saliendo del marco de las pinturas, inundó el dominio del diseño con sus formas sobrias.

El ambiente de aquellas décadas se completa con la pose que exigían los tiempos en fotografías y pinturas. Son las del artista Georges Sauré o de Opazo, de rebuscamiento en la posición de las manos y de los brazos extendidos, a todo lo largo, con majestuosa elegancia. Las mujeres sentadas, como doña Eulalia Puga, parecen reinas, Marta de Hunneus cuenta del cansancio de posar con ambas manos superpuestas en una rodilla; pero valía la pena, por la dignidad con que se yergue y nos mira.

Exposición escogida, montada, ambientada y comentada con perfección. Para la autora, volcada a otros paisajes, ya no de este mundo, una flor.



Retrato de Eulalia Puga, óleo sobre tela. Valiosa y bien montada exposición en la Sala BHC.

OFERTA a Clubes Deportivos Asociaciones Colegios y Particulares

BUZOS DEPORTIVOS. confeccionados en pique-polyester grueso o delgado. 14 colores, no encogen ni destiñen

TALLAS NQS 6 y 8	\$ 680.
10 y 12	720.
14 y 42	780.
44 y 46	880.
48 y 50	1.000.

Confeccionamos a medida a personas altas, bajas, gordas, niño, etc.

MOREVAL confecciones deportivas **VERA 409 STGO.** por avda. Recoleta, frente al Cerro Blanco. envíos a provincia solicite informaciones

SERVIPAR

TODA UNA LINEA PARA SU DISPOSICION

PARQUETS ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

PAPELES MURALES COLOCACION INMEDIATA ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación-Ventas

SOLICITE VENDEDOR **VICUÑA MACKENNA 92-A FONO: 227347 Hrs. oficina STGO.**

ESTE FIN DE SEMANA UN OÁSIS DEL CUERPO Y DEL ESPÍRITU

BOITE - RESTAURANT ALCÁZAR

PARA RELAJAR SUS TENSIONES

SHOW INTERNACIONAL

GRUPO FOLKLORICO ARGENTINO "LOS BAGUALES" Y LA VEDETTE MAS SEXY DEL CLAN UBILLA: NIEVES UBILLA

2 ORQUESTAS PARA BAILAR HASTA EL AMANECER

ESPECIALIDAD EN: CARNES A LA PARRILLA Y PARRILLADAS

VENGA Y DISFRUTE LAS NOCHES DE SU FIN DE SEMANA

AV. BRASIL 373 PLAZA BRASIL



ENSAMBLE 6.357 BRASILEÑOS

precio contado: **US\$ 2.406.- (E.M.N.)**
pie:
US\$ 900.- (E.M.N.)
saldo 4 cuotas de: **US\$ 461.- c/u (E.M.N.)**
total financiado: **US\$ 2.744.- (E.M.N.)**

DISTRIBUIDORA **Perkins** CHILENA S.A.C.

AV. ESPAÑA 69
TELEFONOS: **90919 - 91984 - 94782**

MI HACIENDA RESTAURANTE

EL PUBLICO LO PIDIO

Y VOLVIO CON SU PRIMER DUEÑO

ALMUERZOS COMPLETOS EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta
Erizos Dobles \$ 160
Paila Marina \$ 190

Callitos a la Vizcaina cAgr. \$ 160

Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS

Viernes y Sábado

Cenas Amenizadas

por el Grupo Tradiciones

Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173 CONSULTAS FONO: 42755

VUELVA... ESTA MEJOR QUE NUNCA



TODO IMPORTADO

PAÑUELOS A: \$70 por Doc.
SABANAS 1 1/2 plaza (Juegos) \$480
CUBRECAMAS \$480
RADIO-GRABADORAS F.M. - A.M. desde \$2.200
TELEVISORES-BLANCO Y NEGRO \$4.500

Relojes - Cuchillerías
Pañuelos - Encendedores
Cortaplumas - Llaveros
Linternas - Gobelinos
y miles de Artículos Importados

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SAN PABLO 958 LOCAL 2 PASAJE INTERIOR



Ofrece el Mueble que UD. necesita para el Alhajamiento de su Hogar y como siempre en su **EXCEPCIONAL CALIDAD**

Visitenos y lo Comprobará

DECORACIONES CREDITOS
Sala de ventas: Pedro de Valdivia 335 - 343 Fono: 251454
Fábrica: Gran Avenida 5519 Fono: 587591



SABINA LTDA. HERSCHMANN Y CIA. LTDA.

DISTRIBUIDORES DE PRODUCTOS

INCHALAM

-ALAMBRES
-CLAVOS
-MALLAS
-ALAMBRES PARA VIÑAS
-ACEROS PARA RESORTES

Y toda clase de artículos para mueblería
Máquinas para Enzunchar Zunchos - Sellos
Taller de resortes para la industria.

CARLOS VALDOVINOS 1299
FONOS: 53626 - 569106
CASILLA 1106 SAN MIGUEL

en su hogar
EL ENCANTO DE LO DIFERENTE...

Visitenos y conversemos su plan de financiamiento
Soliciten un representante



ECHI MUEBLES EASTON-CHILE S.A.
VICUNA MACKENNA 1405.
FONOS 566050 - 566558 - SANTIAGO

TEATRO MUNICIPAL
Corporación Cultural

EMBAJADA DE LA REPUBLICA DOMINICANA
con el apoyo del Banco de Chile y la colaboración de

La Nación
presentan

"IFIGENIA"

de GOETHE

con la primera actriz Mayra Santiago, y el primer actor Héctor Maglio, actuación estelar de Enrique Madiñá y Omar Gutiérrez, actuación especial de Jorge Santiago.

Dirección BORIS STOICHEFF

Codirección y coordinación general Jorge Santiago. Jueves, Viernes, Sábado y Domingos 19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filarmonico.

La Nación Servicios



FRANCESES

Arlequín: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca porsus salsas a la francesa. Filete Arlequín, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300,00; castañas con lúcumas, \$276,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; paté maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, dau dauphine y J. P. especial \$250,00.

Le Bistró: José Antonio Soffia 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: robalo con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café \$350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres, por \$850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300,00, lomito de cerdo con salsa de guinda, \$350,00; boeuf bourguignon, \$300,00,

steak au poivre, \$450,00; postres: crema de lúcumas con castañas, \$90,00.

Bric a Brac: Abadía 25 (Av. Las Condes 9183). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, \$550,00; canapé de champignon, \$245,00; filete cloves, \$500,00; panqueques de centolla, \$570,00; postres: panqueques, frambuesas flambeadas, \$160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160,00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, \$350,00; canard a l'orange, \$350,00; civet de lievre, \$380,00; postre: Mousse de chocolate, \$120,00; parfait de café, \$120,00.

Maistral: Mosquito 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filete relleno Maistral, \$440,00; jamón chabard, \$340,00; corvina papillote, \$390,00; boeuf bourguignon, \$340,00; strudel de manzana, \$110,00; marrón glacé de lúcumas, \$240,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india, \$220,00; sopa de cebollas, \$120,00; filete pie monte, \$390,00; l'ercargot bourguignon, \$220,00; chateaubriand (2 personas), \$890,00; albacora a la mantequilla negra \$300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, 160,00.



PARRILLADAS Y CARNES

La Estancia: Las Condes 13810. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Parrillada para dos personas, \$550; filete Estancia, \$520. Para gran cantidad de público, especial para manifestaciones. Orquesta Bermudea todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chili Mapu.

HOSTERIA Belvedere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Bonita vista al río. Parrilladas para dos personas, \$400; pollo al coñac, \$280; pancake-rotte, \$200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona, \$270; entrecote, \$550, para dos personas, filete especial, \$330; lomo corriente, \$290; postres: cassatras, \$70; torta y almendrado, \$80.

La Parrillada: Avda. José Domingo

Cañas 1301, abierto: lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo, parrillada \$260, para una persona; lomo, \$260; filete, \$300; entrecote, \$370.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Higuera de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$520, para dos personas.

El Arriero: Restaurante Bar Ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomos, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos. Su trago favorito, Finos Canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

RESTAURANTES



CHINOS

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos. Dientes de Dragón, \$170,00; Ala rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongoliano, \$220,00; pollo nankín, \$165; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsul de carne, \$150,00; chanco mongoliano, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, fono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarin \$140; Wantan \$45; Chanco mongo \$180.



ITALIANOS

Da Carla: Mac-Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Canelones, \$210,00; raviolos, \$210,00; lasaña, \$210,00; ñoquis, \$210,00; torta de merengues, \$310,00.

Due Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y

jamón, \$250,00; ñoquis a la romana, \$250,00; postres: Zingarella, \$90,00; jamón con melón, \$250,00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo. Plato: San Marcos (canelone-lasaña-ñoquis), \$250,00; lasaña, \$210,00; tortelón al gratín de ricotta, \$240,00. Postres: budín San Marcos, \$85,00.



ALEMANES

Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$375; ciervo, \$375; rostbraten (filete con tocino), \$375. Pastelería: kuchen, \$55,00; streusel, \$55,00; strudel, \$65,00. Miércoles cena barroca con flauta travesa, clavecín y guitarra. Menú especial, \$550,00. Animación:

citara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida ambiente europeo; ciervo, \$500; jamón de la casa, \$280; kessler ahumado con chucrut o puré de manzana, \$420; gulash Bohemia, \$380; ternera paprika, \$420; szekely gulash, \$380. Postres: parfait de kirsch, \$160; reservar mesas al fono 286236.



INTERNACIONALES

Old Yellow Pub: Drugstore de Providencia. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco bourguignon, \$240; filete Stroganoff, \$380; riñón al jerez, \$240, sesos al coñac con champignon a la crema, \$220; postres: marrón glacé, \$160; puré de castañas, \$160. Orquesta todos los días.

Mesón del Arzobispo: Bellavista 0601. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café), \$220; conejo al escabeche, \$240; arrollado a la chilena caliente, \$240; panqueques mesón (rellenos con camarones y champignones), \$320; civet de lievre, \$280; postres: camote con miel de ulmo, \$100.

Driven Lo Curro: Avda. Santa María 7850. Horarios: lunes a sábados de 17,00 horas adelante; domingos de 10 A.M. adelante. Domingos: almuerzo

a la americana, \$400, adultos; \$300, niños. Jueves: cena a la americana, \$450; servicio de once, mantelaciones; cumpleaños, \$200; comprende copa de helado, torta, galletas, dulces, sandwich de avo, palta, vitamina con frutas, refresco, té, café o chocolate.

Se puede elegir: filete Lo Curro, \$520; lenguado salsa normal, \$390; postres: copa Pompadour, \$290. Show: Santiago y Elisa, bailarines estilo Travolta, los días miércoles, jueves, viernes y sábados; orquesta Grupo Indiana.

Restaurant Mervilles: Ronda 2984. Fono 93963. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Especialidad en comida típica chilena, riesgos y comida internacional. Todos los viernes famosos "curantos" \$420 para dos personas.



ESPAÑOLES

El Caserio: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaína, \$210. Ambiente muy hogareño.

Pinpillnauha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, \$120,00; pollo a la vasca, \$150; callos a la madrileña, \$120; escalopa Pinpillnauha, \$120; loco apanado

pobre, \$140; pavo asado Pinpillnauha, \$160; postres: cassata, Flambomba, \$95.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982, esq. de Salvador. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas, \$420,00; lomo rojo, \$290; panqueques sevillanos, \$170. Postres: natillas, \$70; copa Sancho, \$75. Música ambiental.



PICADAS

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac-Iver y Miraflores.

Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo.

Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chanco a la chilena con papas, \$220 más 10%.

Pomare: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chanco a la greda con papas, \$240 más 10%.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono: 733005. Pollo al coñac, \$620, con papas fritas 4 a 5 personas.

La Choluta: Av. Egaña 347. Fono: 266285.

El Chanco con Chaleco: Riquelme Freire 99 (ex Pajaritos). Fono: 575811.

La Rueda del Molino: El Almendral. El Troyano: El Almendral.

Los Andes

Peña Folklorica: San Esteban. El Rincón: Rinconada.

La Rueda de don Tito: Buzalá entre Los Andes y San Felipe.

Restaurant y
Quinta de Recreo
**LAS PERGOLAS DE
MATTÀ**

PERGOLA AL AIRE LIBRE
CON PRECIOSOS JARDINES
Y PARRONES
PARRILLADAS AL ESTILO
PERGOLA
TALLARINES A LA ITALIANA
ARROLLADO DE CHANCHO
POLLO AL COÑAC Y GRAN
SURTIDO EN PLATOS
PRECIOS ESPECIALES PARA
BANQUETES O GRUPOS

MATTÀ-MATTÀ
ÉN LO MEJOR DE MATTÀ
STR. ROSA 1095
(esq. av. Mattà)

★
**EL POLLO
AL COÑAC**
M. R.

Si vas para Chile
En un pueblito llamado
LAS CONDES
te espera
**el pollo al
coñac**
LO BARNECHEA 127
LAS CONDES

★
Reservas al Fono:
471289

LA TETERA

EL CAFE
DE PROVIDENCIA
BAR-RESTAURANTE
SALON DE TE.

ONCE TETERA
Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA
Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo, Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124
(Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017
FONO 745183

**ALMUERZO
EJECUTIVO**

ATENDIDO COMO LO
ORDENAN LAS BUENAS
TRADICIONES

BOITE - RESTAURANT
ALCAZAR

SELECTO Y ELEGANTE
FRENTE A LA PLAZA BRASIL

Todos los días
ALMUERZO EJECUTIVO
y comida con orquesta

ESPECIALIDAD EN:
**CARNES A LA
PARRILLA Y
PARRILLADAS
COCINA DE
ESTILO**

AMPLIO LUGAR DE
ESTACIONAMIENTO
AV. BRASIL 373

Restaurant
Campo Lindo

El local más típico
y alegre de stgo

OFRECE

PARRILLADAS
COMIDAS A LA CARTA
TRAGOS ESPECIALES
VIERNES Y SABADOS
GRAN SHOW CON ARTISTAS
INTERNACIONALES
2 ORQUESTAS PARA BAILAR
ANIMACION: JORGE LUCENA
ABIERTO DE MIERCOLES A
DOMINGO
ATENDIDO POR SUS DUEÑOS
C. CAZZELLY • L. VELIZ
S. SANTANDER
ESTACIONAMIENTO PROPIO
PRECIOS ESPECIALES A
INSTITUCIONES

RECOLETA 3848 F.778157
(a 10 Minutos del centro).

GRAN
PARRILLADA
PARA 2 PERSONAS
CON ENSALADAS
SURTIDAS \$420
es la Parrillada más completa

de LUNES a SABADO
de 12 a 14 horas en el
"SHARK", moderno restaurante
atendido por su propietario
SALVADOR SARRAS
Especialidad en platos ARABES
Todos los Martes el delicioso
plato MARMADON
Ostras y Centollas y Vinos
de las mejores marcas

Pida el plato "SHARK"
se sirve en una Gran Parrillada
de Loma y trae gran cantidad
de exquisitos Arroz, pollo,
vale \$500, pero alcanza
perfectamente para
3 personas

GRAN PARRILLADA
"EL SHARK"
ANDRES BELLO 86 al llegar a Pudahuel
FONO 779403

Santiago, Chile
Septiembre, Domingo 14-1980

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

NULO por extravío títulos
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14NULO por error en cheque
Serio PVA N°s 2337665 y
2337666 Banco Sud Ameri-
cano sucursal Providencia.
14-12-13-14pronunciarse sobre las res-
tantes materias en relación
con dicho aumento. Cierre
del Registro. Para los efec-
tos reglamentarios el Re-
gistro de Accionistas se
mantendrá cerrado entre
los días 23 a 29 de sep-
tiembre, ambas fechas
inclusive. Calificación de
poderes se efectuará en el
mismo lugar y fecha de la
junta, y a partir de las 15
horas. El Gerente.

13-15-16

3 REMATES

REMATE. Primer Juzgado
Civil, rematará 3 octubre
1980, 16 horas, inmueble
calle Eduardo Matte 2195,
inscrito fojas 8106 N° 9890
Registro Propiedad Conser-
vador Santiago, año 1972.
Mínimo \$ 1.295.000.- pre-
cio pagadero contado. Ga-
rantía: vale vista orden tri-
bunal por \$ 129.500 Bases.
Banco Concepción con Ro-
mero Guillermo y Olivares
Ginés. Secretaria.

13-14-15-16

REMATE. Ante 2º Juzgado
Civil, Bandera 342 se re-
matará 30 de septiembre,
15 horas, departamento N°
20 ubicado en calle Las Ur-
binas 145, Providencia. Mí-
nimo posturas \$ 819.000
pagadero contado, dentro 10
días siguientes fecha del re-
mate. Garantía 10 % del
mínimo indicado, en boleta
Bancaria orden Tribunal.
Demás bases y antecedentes
Secretaría del Tribunal.
Juicio Acuarone Castro
Olga Autorización Enajenar.-
Secretaria.

12-13-14-15

REMATE. Quiebra Socie-
dad Exportadora de
Frutos de Chile, Sofruchil
Ltda. Sexto Juzgado Civil
de Santiago. Resolución 8
de septiembre de 1980 fijó
audiencia 29 de septiembre
de 1980 a las 16 horas, para
rematar propiedad de la
fallida. 1.- Se remata in-
mueble ubicado en Manuel
Rodríguez s/n, Comuna de
Nogales, provincia, de
Quillota, Rol 81-19, inscri-
ta a fs. 752 vta. N° 697 del
Registro de Propiedades
Conservador Bienes Raíces
Quillota año 1976. 2.- Mí-
nimo: \$ 4.600.000. 3.- Pre-
cio remate: 50% contado,
saldo dos cuotas iguales y
sucesivas a seis y doce meses
plazo desde fecha subasta,
constituyéndose hipoteca
por saldo precio. 4.- Para
participar en la subasta
acompañar boleta consi-
gnación orden Juzgado o va-
le vista orden Tribunal
equivalente 10% mínimo.
Bases y demás antecedentes
Cuaderno Administración
quiebra mismo Tribunal.
Secretaria.

13-14-15-16

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Quiebra Es-
tadocimientos Grady Chi-
le S.A.C.I. Segundo Juzgado
Civil de Santiago. Reso-
lución 4 Septiembre 1980
fijó audiencia del 29 de
Septiembre 1980 a las 16
horas para subastar in-
mueble de la fallida. 1.- Se
remata inmueble denomi-
nado Lote "B", Comuna Vi-
ña del Mar, Depto. Valpa-
raíso, con frente a calle 15
Norte y Avenida Alexan-
dri, esquina norponien-
te, Rol 242-381, inscrita a
fojas 2480 N° 2842 Registro
Propiedad Conservador
Bienes Raíces Valparaíso
año 1951. 2.- Mínimo para
comenzar las posturas: \$
83.930.000. 3.- Precio re-
mate 34% contado, saldo
dos cuotas iguales y sucesi-
vas equivalentes al 33% ca-
da una, con vencimiento a
6 y 9 meses plazo desde
fecha subasta, más reajus-
te I.P.C. e intereses, consti-
tuyéndose hipoteca para
garantizar el saldo de pre-
cio. 4.- Para tomar parte
en la subasta acompa-
ñar vale vista o boleta
consignación orden Juzga-
do equivalente al 10% del
mínimo. Bases y demás an-
tecedentes, Cuaderno de
Administración de la
Quiebra en la custodia del
Tribunal. Secretaria.

14-15-16-17

REMATE. Quiebra Es-
tadocimientos Grady Chi-
le S.A.C.I. Segundo Juzgado
Civil de Santiago. Reso-
lución 4 de septiembre de
1980 fijó audiencia del 29
de septiembre 1980 a las 16
horas para subastar in-
mueble de la fallida. 1.- Se
remata inmueble denomi-
nado Lote "B", Comuna Vi-
ña del Mar, Depto. Valpa-
raíso, con frente a calle 15
Norte y Avenida Alexan-
dri, esquina norponien-
te, Rol 242-381, inscrita a
fojas 2480 N° 2842 Registro
Propiedad Conservador
Bienes Raíces Valparaíso
año 1951. 2.- Mínimo para
comenzar las posturas: \$
83.930.000. 3.- Precio re-
mate 34% contado, saldo
dos cuotas iguales y sucesi-
vas equivalentes al 33% ca-
da una, con vencimiento a
6 y 9 meses plazo desde
fecha subasta, más reajus-
te I.P.C. e intereses, consti-
tuyéndose hipoteca para
garantizar el saldo de pre-
cio. 4.- Para tomar parte
en la subasta acompa-
ñar vale vista o boleta
consignación orden Juzga-
do equivalente al 10% del
mínimo. Bases y demás an-
tecedentes, Cuaderno de
Administración de la
Quiebra en la custodia del
Tribunal. Secretaria.

14-15-16-17

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.DOMINGO 11 y 16 horas
remate menaje en Presiden-
te Errázuriz 3485 orden Jo-
sé M. Nazar Saffie y señores
Hurtado, Jones, Martínez,
García, Lozano Del Villar,
Santa Cruz, Gutiérrez, Ri-
quelme, Pereira, Lyon,
Alessandri, Gálvez, Rogers,
Rivano, García Huidobro,
Hill, Vial, Canales, Pe-
reira, Flesch, Podestá, a la
vista Eyzaguirre y Sofia
Martílleros Públicos.

13-14

REMATE. Audiencia día
30 mes en curso, 16 horas,
ante Quinto Juzgado Civil,
Santiago, Bandera 342, re-
matará propiedad Viva-
ceta N° 3775, inscrita a fo-
jas 8891 N° 9810, Registro
Propiedad Conservador
Bienes Raíces, Santiago,
año 1969. Mínimo comen-
zar posturas \$ 1.475.948,60. Precio pa-
garáse contado dentro de diez
primeros días de efectuada
la subasta. Para tomar par-
te, interesados deberán
consignar en cuenta
corriente del tribunal o vale
vista bancario a orden del
mismo, la suma de \$
221.392 que corresponde al
10% del avalúo fiscal del
inmueble. Demás bases y
antecedentes juicio rol N°
4196-77 "Banco de Chile
con Sociedad Martina y
Cia. Ltda y otros", ejecu-
tivo. La Secretaria.

13-14-15-16

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.537 N° 17406 Re-
gistro Propiedades Conser-
vador Bienes Raíces San-
tiago año 1975. Mínimo:
\$ 313.737. Pagaderos:
Contado. Garantía: 10 %
mínimo. Demás bases,
antecedentes, juicio ejecu-
tivo "Rodrigo Gana y Cia.
Ltda. con Descalzi, Oscar",
Rol 889. Secretaria.- Cus-
todia.

11-12-13-14

REMATE. Ante Segundo
Juzgado Civil Santiago, re-
matará 30 septiembre
próximo, 15 horas in-
mueble ubicado calle Pe-
ricles 1446 Dpto. 201, 2º y
3º pisos, Block 7 Manzana
"A", entradas por N° s.
1446 y 1480 de calle Uno,
comuna Nuñoa inscrita a
fs. 14.5

Santiago, Chile
Domingo, 14-1980

PLEBISCITO 1980

RESULTADOS OFICIALES POR REGIONES Y COMUNAS

EN TIEMPO RECORD EL MINISTERIO DEL INTERIOR DIO A CONOCER LOS RESULTADOS POR REGIONES, PROVINCIAS Y COMUNAS DEL PLEBISCITO DONDE LA CIDADANIA APROBO EN FORMA MAYORITARIA LA NUEVA CONSTITUCION POLITICA DE LA REPUBLICA.

EL MUNICIPIO DE LONQUIMAY, PROVINCIA DE MALLECO, EN LA IX REGION, ENTREGO LA PRIMERA MAYORIA DEL PAIS AL SI, CON UN PORCENTAJE DE 97,3 POR CIENTO EN FAVOR A ESA PREFERENCIA. IGUALMENTE, FUE ESA MISMA ZONA LA QUE SE PRONUNCIO EN

MAYOR MEDIDA POR LA APROBACION A LA CARTA MAGNA, CON UN 77,76 POR CIENTO.

COMUNAS DE LAS IV, VI, VII, VIII, IX, X Y XII REGIONES ENTREGARON MAS DEL 90 POR CIENTO DE PREFERENCIAS AL TEXTO FUNDAMENTAL DE NUESTRO PAIS.

A CONTINUACION SE OBSERVAN LOS CUADROS ESTADISTICOS ENTREGADOS POR EL MINISTERIO DEL INTERIOR, DONDE SE DETALLA EL RESULTADO DEL PLEBISCITO EN CADA UNO DE LOS MUNICIPIOS DEL TERRITORIO.

RESULTADOS GENERALES

HOJA DE RESUMEN DE CONTROL NACIONAL DE ESCRUTINIOS

MINISTERIO DEL INTERIOR		HOJA DE RESUMEN DE CONTROL NACIONAL DE ESCRUTINIOS														USO: MINISTERIO DEL INTERIOR								
1.º de Meses en Funcionamiento		30.279														INFORMES (marcar el que corresponde)								
REGIONES		Nº DE MESAS ESCRUTADAS				VOTOS SI								VOTOS NO				VOTOS NULOS				TOTALES VOTOS		
		VARONES	MUJERES	TOTAL	%	VARONES		MUJERES		TOTAL		%	VARONES	MUJERES	TOTAL	%	VARONES	MUJERES	TOTAL	%	VARONES	MUJERES	TOTAL	%
		SI	BLANCO	TOTAL		SI	BLANCO	TOTAL	SI	BLANCO	TOTAL		VARONES	MUJERES	TOTAL		VARONES	MUJERES	TOTAL		VARONES	MUJERES	TOTAL	
I	Región	444	382	826	100	49.491	1.761	51.252	50.283	1.453	51.735	99.724	3.220	102.944	64.67	34.044	24.453	52.537	33.0	1.520	2.185	3.705	2.33	153.466
II	Región	455	440	895	100	56.581	1.660	58.242	64.402	1.627	65.735	120.646	3.212	123.983	64.0	37.850	23.370	65.220	33.7	1.822	2.544	4.366	2.46	193.569
III	Región	344	279	623	100	34.564	1.145	35.709	36.376	832	37.208	67.940	1.977	69.947	67.9	19.245	11.462	30.707	26.6	1.572	1.483	3.055	3.0	103.699
IV	Región	517	504	1.021	100	75.285	1.310	76.605	88.406	630	85.036	163.701	1.940	165.641	74.6	28.242	17.953	47.255	24.3	4.827	4.448	9.275	4.6	220.143
V	Región	1.703	1.776	3.485	100	208.239	5.449	208.688	260.154	4.055	264.209	468.353	9.504	472.957	65.8	126.812	100.242	224.354	34.2	3.475	12.171	21.646	3.0	718.897
VI	Región	745	632	1.377	100	108.099	1.934	110.073	117.333	1.457	118.796	225.438	1.431	228.269	72.44	47.047	27.172	74.220	23.5	6.260	6.563	12.823	4.06	315.940
VII	Región	977	977	1.954	100	150.431	3.234	153.665	157.183	2.049	155.232	307.644	5.283	312.927	77.4	48.473	29.293	77.767	19.2	6.844	6.703	13.547	3.4	404.119
VIII	Región	2.067	2.030	4.097	100	244.153	5.153	249.306	213.443	5.800	257.243	517.642	1.953	526.601	66.3	114.123	100.838	214.961	36.5	12.486	12.962	25.448	3.2	794.040
IX	Región	910	855	1.765	100	136.451	1.572	137.723	140.383	1.144	141.533	276.540	2.716	279.256	77.8	47.500	25.624	68.124	13.0	6.083	5.628	11.711	3.12	353.407
X	Región	1.165	1.107	2.272	100	153.348	2.822	156.170	168.295	2.760	171.045	328.133	5.582	333.715	77.0	54.603	35.735	87.358	26.2	6.444	5.767	12.211	2.8	433.324
XI	Región	1.04	92	1.136	100	12.640	107	12.747	10.319	37	10.356	22.858	1.144	23.103	65.52	6.655	4.237	10.892	30.88	585	636	1.221	3.60	35.261
XII	Región	1.97	201	2.178	100	24.365	655	25.020	21.934	546	22.520	46.333	1.201	47.540	60.31	16.841	12.232	29.073	35.25	777	656	1.433	1.14	78.046
Región Metropolitana		5.462	5.928	11.390	100	624.622	16.327	640.949	858.561	16.742	875.303	1.483.183	33.069	1.516.257	67.9	475.633	406.293	881.926	36.0	23.854	29.368	53.222	2.1	2.451.400
TOTAL NACIONAL		15.006	15.273	30.279	100	1.876.533	43.175	1.919.707	2.246.770	37.138	2.283.908	4.423.302	90.313	4.403.615	67.06	1.018.233	820.035	1.838.268	36.47	82.565	91.140	173.705	2.77	6.248.450

REGION METROPOLITANA

PROVINCIA	COMUNA	N° DE MESAS ESCRUTADAS			VOTOS SI												VOTOS NO			VOTOS NULOS			TOTAL VOTOS				
		VARONES	MUJERES	TOTAL	VARONES			MUJERES			TOTAL			SI	BLANCOS	TOTAL	%	VARONES	MUJERES	TOTAL	%	VARONES		MUJERES	TOTAL	%	
					SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL														
METROPOLITANA	SANTIAGO	975	1.001	1.976	505.184	2.427	107.611	541.354	2.132	184.126	287.138	8.589	251.737	82,1	77.278	66.388	143.666	35,6	3.381	5.234	8.615	2,1					406.008
	COQUEL	245	428	673	40.397	1.070	41.467	51.762	775	34.537	94.159	1.845	96.004	39,2	35.792	26.200	62.058	34,3	1.593	2.215	3.808	2,4					161.871
	PROVIDENCIA	150	250	400	19.243	219	19.462	31.335	301	31.636	52.578	520	51.088	73,3	6.708	9.169	15.877	22,5	546	978	1.524	2,2					70.699
	BOSCH	532	654	1.186	61.890	1.608	63.498	90.082	2.018	92.100	151.972	3.626	155.598	61,0	49.570	45.475	94.995	37,2	2.067	2.550	4.617	1,8					253.210
	MAIPO	278	278	556	31.604	1.309	32.913	40.733	1.866	42.199	72.337	2.875	75.312	57,5	29.533	23.689	53.202	40,7	1.302	1.093	2.395	1,8					130.909
	QUINTA NORMAL	220	213	433	23.975	510	24.485	35.182	627	35.809	59.357	1.137	60.494	38,6	21.294	18.898	40.192	39,0	1.086	1.353	2.449	2,4					102.335
	REINCA	162	162	324	17.271	397	17.668	23.180	365	23.945	60.451	762	41.203	57,6	15.563	13.089	28.652	40,1	696	975	1.671	2,1					71.536
	VALDIVIA	75	78	153	6.518	158	6.676	9.000	183	9.183	15.518	341	15.859	61,8	5.089	3.938	9.027	35,2	238	524	762	3,0					25.646
	PUDAGUEL	329	332	661	31.458	3.353	34.811	40.749	1.134	41.403	71.727	2.487	74.214	59,5	26.538	20.182	46.720	37,5	1.739	1.964	3.703	3,0					124.637
	LAS CORDILLAS	315	339	654	39.140	511	39.651	47.294	650	47.934	107.624	1.161	108.785	72,6	12.023	20.299	32.322	76,1	886	1.335	2.181	3,3					183.108
VALDIVIA	LA FLORIDA	190	198	388	18.769	455	19.224	27.271	428	27.699	46.040	883	45.923	59,6	16.283	14.161	30.444	39,2	757	854	1.611	2,1					78.958
	LA REINA	120	120	240	14.828	216	15.044	22.990	281	23.251	37.819	477	38.275	66,1	8.788	9.872	18.660	32,2	457	566	1.023	1,7					57.970
	SAN PEDRO	387	389	776	43.424	1.008	44.432	54.702	1.058	55.760	97.626	2.066	99.692	54,3	44.666	34.955	79.621	43,2	2.330	2.311	4.641	2,5					183.554
	LA CUESTA	400	400	800	41.383	1.013	42.416	60.343	2.075	62.420	101.728	1.108	102.836	59,8	35.649	31.670	67.319	38,4	1.364	1.859	3.223	1,8					175.378
	LA GRANJA	330	330	660	20.805	531	21.336	38.932	851	39.783	59.737	1.782	61.519	58,3	20.327	21.461	41.788	39,6	765	1.473	2.238	2,1					105.845
	COLINA	35	35	70	5.629	124	5.753	5.409	95	5.404	11.038	219	11.257	76,00	1.955	1.300	3.255	22,0	215	78	293	2,0					14.805
	LIMPA	21	22	43	2.866	182	3.048	2.835	61	2.896	5.701	243	5.944	66,5	1.711	1.146	2.857	32,0	76	60	136	1,5					8.937
	VALDIVIA	15	12	27	1.966	57	2.023	1.789	36	1.825	3.755	83	3.840	65,6	1.058	740	1.798	30,7	154	63	217	1,7					5.063
	SUMOTAL	4.721	5.121	9.842	526.320	13.568	539.888	746.554	14.734	759.310	1.270.904	28.724	1.299.628	67,2	436.782	362.252	799.034	36,6	19.632	25.485	45.117	2,2					2.121.378
	VALDIVIA	PUENTE ALTO	129	156	285	15.633	484	16.118	20.799	415	21.194	36.411	899	37.310	59,0	13.856	11.594	24.450	39,6	892	712	1.604	2,4				
EL MONTE		34	16	28	2.683	114	2.577	2.759	62	2.421	6.822	176	4.988	76,1	915	512	1.427	21,7	88	81	169	2,2					6.565
SAN JOSE DE MAIPO		13	15	28	1.989	51	2.040	2.216	32	2.248	4.205	87	4.288	65,3	1.306	852	2.156	33,8	83	84	167	1,8					6.573
SUB-TOTAL		156	185	341	20.084	649	20.733	27.254	209	25.863	45.638	1.138	46.596	80,9	16.075	12.958	29.033	37,4	854	877	1.831	2,4					77.660
SAN BERNARDO		190	190	380	24.374	602	24.876	30.866	486	31.357	55.240	1.088	56.328	67,9	17.964	13.133	31.077	34,7	1.000	1.118	2.118	2,4					89.324
CALERA DE TANGO		18	12	29	2.479	59	2.538	2.597	31	2.307	4.755	80	4.845	75,6	2.776	920	557	1.477	23,1	66	18	85	1,2				
VALDIVIA	BOSCH	60	48	108	7.825	184	8.009	9.533	81	8.594	16.130	245	16.601	73,8	3.259	2.236	5.475	24,3	214	206	420	1,9					22.498
	PAISSE	40	31	71	5.701	160	5.863	5.373	114	5.489	11.074	216	11.350	75,0	1.985	1.240	3.225	21,3	284	175	559	2,7					19.135
	SUB-TOTAL	306	281	587	40.379	1.005	41.384	47.028	734	47.742	87.007	1.719	89.126	66,7	24.128	17.126	41.254	30,9	1.264	1.619	3.183	2,4					133.561
	SALGADO	48	49	98	5.858	101	5.959	6.816	67	6.883	12.674	160	12.842	69,6	3.744	2.202	5.946	29,6	167	186	343	1,8					16.991
	VAL DE MAIPO	19	16	35	2.153	218	2.571	2.564	154	2.720	4.917	324	5.281	66,8	1.544	989	2.353	30,2	60	38	78	1,6					9.940
	EL MONTE	21	19	40	1.834	57	1.893	4.057	26	4.083	7.773	83	7.876	77,3	1.115	790	2.105	20,4	137	100	237	2,3					10.118
VALDIVIA	PERALPO	65	65	130	9.147	147	8.294	15.787	148	10.455	19.434	315	18.449	64,1	5.475	4.291	9.766	33,4	418	304	722	2,5					29.227
	SUB-TOTAL	134	152	286	20.194	523	20.717	23.724	417	24.141	43.918	940	44.859	67,8	11.698	8.272	19.970	20,2	762	615	1.377	2,1					86.203
	RELIFILLA	79	77	156	11.383	245	11.678	12.301	136	12.437	21.464	381	24.065	68,8	5.898	3.807	9.705	27,9	597	628	1.225	3,5					34.995
	MARIA PINTO	10	10	20	1.386	93	1.479	1.327	51	1.378	2.711	144	2.851	70,8	727	374	1.101	27,3	65	51	76	1,8					4.024
	CURACATI	22	19	41	2.620	77	2.697	2.479	66	2.545	5.099	143	5.242	64,6	1.543	1.147	2.690	33,1	118	72	189	2,2					8.121
	SAN PEDRO	9	8	17	1.240	148	1.388	988	81	1.069	2.728	229	2.457	74,0	571	253	830	29,9	19	15	34	1,0					3.321
VALDIVIA	ALHUE	5	5	10	986	19	1.005	806	12	818	1.742	81	1.823	78,3	205	104	309	13,0	145	45	190	8,2					2.322
	SUB-TOTAL	125	119	244	17.615	582	18.197	17.901	346	18.247	35.516	928	36.444	69,0	8.950	5.685	14.635	27,7	942	772	1.714	3,2					52.793
TOTAL REGION		5.462	5.928	11.390	624.622	16.327	640.949	850.561	16.742	875.303	1.483.183	33.069	1.516.257	67,9	475.633	406.293	881.926	36,0	23.654	29.368	53.022	2,1					2.451.400

RESULTADOS...

SEGUNDA REGION

PROVINCIA	COMUNA	Nº DE MESAS ESCRUTADAS			VOTOS SI										VOTOS NO				VOTOS NULOS				TOTAL VOTOS								
		VARONES	MUJERES	TOTAL	VARONES			MUJERES			TOTAL			%	VARONES	MUJERES	TOTAL	%	VARONES	MUJERES	TOTAL	%									
					SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL																		
COPIAPO	COPIAPO	55	47	102	7.448	255	7.703	7.658	229	7.887	15.126	488	15.524	67,25	3.951	3.019	6.980	30,1	312	225	537	2,45	218	218	429	2,45	218	218	429	2,45	218
	SUB- TOTAL	55	47	102	7.448	255	7.703	7.658	229	7.887	15.126	488	15.524	67,25	3.951	3.019	6.980	30,1	312	225	537	2,45	218	218	429	2,45	218	218	429	2,45	218
EL BOA	EL BOA	138	142	280	16.324	413	16.737	16.188	526	17.314	33.125	939	34.064	63,21	11.567	7.719	19.286	34,18	528	940	1.468	2,68	1.468	1.468	1.468	2,68	1.468	1.468	2.936	2,68	1.468
	SUB- TOTAL	138	142	280	16.324	413	16.737	16.188	526	17.314	33.125	939	34.064	63,21	11.567	7.719	19.286	34,18	528	940	1.468	2,68	1.468	1.468	1.468	2,68	1.468	1.468	2.936	2,68	1.468
ARTOPAGASTA	ARTOPAGASTA	262	232	494	29.989	904	30.893	30.905	808	31.713	61.794	1.712	63.506	63,84	20.300	15.779	36.079	34,32	881	1.220	2.101	2,06	2.101	2.101	2.101	2,06	2.101	2.101	4.202	2,06	2.101
	MUJILLONES	7	6	13	951	24	975	984	43	1.027	1.027	87	1.114	87,41	703	315	1.018	15,77	41	5	46	5,45	46	46	46	5,45	46	46	92	5,45	46
	TAL-TAL	13	13	26	1.676	80	1.756	1.676	43	1.719	1.762	381	2.143	63,97	1.319	538	1.857	34,42	53	34	87	5,45	87	87	87	5,45	87	87	174	5,45	87
	SUB- TOTAL	262	251	513	32.616	988	33.604	32.604	851	33.138	63.880	1.860	65.740	63,82	22.322	16.832	39.154	34,18	978	1.259	2.284	2,06	2.284	2.284	2.284	2,06	2.284	2.284	4.568	2,06	2.284
	SUB- TOTAL	262	251	513	32.616	988	33.604	32.604	851	33.138	63.880	1.860	65.740	63,82	22.322	16.832	39.154	34,18	978	1.259	2.284	2,06	2.284	2.284	2.284	2,06	2.284	2.284	4.568	2,06	2.284
TOTAL REGION		455	440	895	56.588	1.660	58.248	56.108	1.627	57.735	120.696	3.287	123.983	64,05	37.850	27.378	65.228	33,69	1.822	2.544	4.366	2,26	4.366	4.366	4.366	2,26	4.366	4.366	8.732	2,26	4.366

TERCERA REGION

PROVINCIA	COMUNA	Nº DE MESAS ESCRUTADAS		VOTOS SI										%	VOTOS NO			VOTOS NULOS				TOTAL VOTOS									
				VARONES			MUJERES			TOTAL					VARONES			MUJERES			TOTAL										
		VARONES	MUJERES	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	VARONES	MUJERES	TOTAL	VARONES	MUJERES	TOTAL	%											
CHABARAL	CHABARAL	19	20	39	2.387	80	2.467	2.521	72	2.593	4.908	152	5.060	66,6	1.450	819	2.269	39,9	193	77	270	3,5	270	270	540	3,5	270	270	540	3,5	270
	SICDO DE ALPARGO	79	58	137	4.473	225	4.698	4.626	178	4.804	9.099	403	9.502	58,0	3.915	2.238	6.153	37,0	330	157	487	4,8	487	487	974	4,8	487	487	974	4,8	487
	SUB - TOTAL	98	78	176	6.860	305	7.165	7.147	250	7.397	14.007	555	14.562	60,7	5.409	3.057	8.466	35,3	523	234	757	6,3	757	757	1.514	6,3	757	757	1.514	6,3	757
CORIAPU	CORIAPU	93	86	179	12.055	363	12.418	15.089	265	15.352	27.144	626	27.770	70,5	6.472	4.087	10.559	27,0	256	434	690	1,7	690	690	1.380	1,7	690	690	1.380	1,7	690
	CALDERA	9	9	18	813	27	840	868	16	884	1.701	43	1.744	82,4	437	107	544	31,3	171	84	255	2,9	255	255	510	2,9	255	255	510	2,9	255
	TIERRA AMARILLA	14	10	24	1.500	29	1.529	1.388	20	1.408	2.888	49	2.937	71,3	721	232	1.053	25,6	84	42	126	3,1	126	126	252	3,1	126	126	252	3,1	126
	SUB - TOTAL	116	105	221	14.468	419	14.867	17.367	295	17.642	31.611	718	32.529	70,6	8.030	4.601	12.631	27,4	389	510	899	2,0	899	899	1.798	2,0	899	899	1.798	2,0	899
HUASCO	VALLERAR	77	74	151	7.747	330	8.075	9.402	229	9.631	17.149	567	17.716	67,2	4.514	3.088	7.602	28,9	555	483	1.038	3,9	1.038	1.038	2.076	3,9	1.038	1.038	2.076	3,9	1.038
	FRANCIA	9	8	17	1.048	35	1.083	1.037	19	1.056	2.085	54	2.139	71,6	511	259	770	25,8	46	31	77	2,9	77	77	154	2,9	77	77	154	2,9	77
	HUASCO	16	14	30	1.441	48	1.489	1.442	35	1.482	2.919	83	2.971	69,2	781	457	1.238	28,0	59	25	84	2,0	84	84	168	2,0	84	84	168	2,0	84
	SUB - TOTAL	102	96	198	10.236	413	10.657	11.866	283	12.169	22.153	704	22.826	67,9	5.806	3.804	9.610	28,6	660	539	1.199	3,5	1.199	1.199	2.398	3,5	1.199	1.199	2.398	3,5	1.199
TOTAL REGION		314	279	593	31.564	1.145	32.709	36.378	832	37.208	67.940	1.977	69.917	67,4	19.245	11.462	30.707	29,6	1.578	1.483	3.061	3,0	3.061	3.061	6.122	3,0	3.061	3.061	6.122	3,0	3.061

CUARTA REGION

PROVINCIA	COMUNA	Nº DE MESAS ESCRUTADAS			VOTOS SI										VOTOS NO			VOTOS NULOS				TOTAL VOTOS	
					VARONES			MUJERES			TOTAL				%	VARONES	MUJERES	TOTAL	%	VARONES	MUJERES		TOTAL
		VARONES	MUJERES	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	VARONES									
ELQUI	LA SERRA	130	130	260	16.748	111	16.859	21.305	233	21.538	37.753	544	38.297	73,3	6.739	4.824	11.563	22,1	1.110	1.776	2.886	4,6	2.886
	LA JIGUERA	9	7	16	678	50	728	470	20	490	1.168	70	1.238	57,8	574	175	749	33,2	120	66	186	8,9	186
	COQUE	106	112	218	16.174	-	16.174	20.772	-	20.772	16.947	-	16.947	75,8	5.893	3.694	9.587	19,7	1.032	1.990	2.122	4,4	2.122
	ANDACOLLO	11	11	22	1.708	73	1.781	1.979	39	2.018	3.697	112	3.799	67,9	1.064	619	1.683	10,1	67	52	119	7,0	119
	VIÑEDA	28	19	47	6.397	78	6.475	3.954	11	3.965	10.411	89	10.500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	PALMAR	10	8	18	1.348	6	1.354	1.309	6	1.315	2.669	12	2.681	31,0	1.111	63	1.174	6,9	18	12	30	1,7	30
	SUBTOTAL	292	287	579	40.471	518	40.989	48.670	309	49.078	80.045	827	90.860	78,7	15.800	9.696	25.496	21,0	2.614	2.678	5.292	4,7	5.292
LIMARI	IVALLE	88	72	160	10.697	278	10.975	14.019	141	14.160	28.711	419	29.130	76,2	3.859	3.540	7.400	19,5	648	55	1.612	4,2	1.612
	RIO HUAYO	9	8	17	1.278	1	1.279	1.109	5	1.114	2.397	18	2.415	81,3	95	45	140	5,4	59	25	84	3,1	84
	MUNTE PATRIA	21	21	42	1.846	115	1.961	1.821	24	1.845	7.667	139	7.806	78,8	1.194	489	1.683	17,0	226	128	402	6,1	402
	COMBARBALA	22	20	42	3.367	89	3.456	6.088	23	6.111	8.050	122	8.172	85,3	747	405	1.152	12,1	157	77	239	6,1	239
	PUNTAQUI	14	14	28	2.632	75	2.707	2.775	31	2.756	5.357	106	5.463	72,7	1.088	617	1.705	27,5	186	218	404	5,3	404
		SUBTOTAL	136	135	271	22.360	580	22.940	25.767	224	25.996	48.122	404	48.526	78,2	6.983	4.146	11.129	17,8	1.378	1.153	2.531	4,9
CHOPA	ILLALPE	28	28	56	4.478	49	4.527	4.771	45	4.820	9.200	95	9.295	71,4	1.690	1.388	3.078	23,6	751	304	657	5,0	657
	SALAMANCA	32	30	62	1.578	-	1.578	3.641	-	3.641	7.269	-	7.269	85,3	2.214	1.472	3.686	33,3	114	79	193	1,7	193
	LOS YILLOS	20	18	38	3.787	84	3.871	3.138	25	3.163	5.925	109	6.034	89,5	1.496	720	2.216	25,5	247	176	423	6,8	423
	MINCHA	11	10	21	1.643	79	1.722	1.571	26	1.597	3.144	105	3.249	85,0	978	570	1.548	31,0	141	82	203	6,8	203
		SUBTOTAL	89	82	171	11.486	212	11.698	11.026	97	11.171	25.538	309	25.847	68,3	6.379	4.151	10.530	27,8	835	641	1.476	5,8
TOTAL REGION		517	504	1.021	75.295	1.110	76.405	88.406	610	89.118	165.701	1.480	165.611	74,6	28.767	17.953	47.720	21,3	4.827	4.418	9.245	4,1	9.245

La Nación

PROVINCIA	COMUNA	Nº DE MESAS REGISTRADAS			VOTOS SI												VOTOS NO				VOTOS NULOS				TOTAL VOTOS
		VARONES	MUJERES	TOTAL	VARONES			MUJERES			TOTAL			O/O	VARONES	MUJERES	TOTAL	O/O	VARONES	MUJERES	TOTAL	O/O			
					SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL												
COCOA	CURICO	85.-	85.-	170.-	13,824.-	229.-	14,053.-	16,538.-	176.-	16,714.-	30,362.-	405.-	30,767.-	70.4.-	6,478.-	4,780.-	11,258.-	25.7.-	741.-	952.-	1,693.-	3.9.-	43,714.-		
	TENO	24.-	22.-	46.-	5,474.-	9.-	5,483.-	4,725.-	9.-	4,734.-	10,199.-	18.-	10,217.-	86.5.-	684.-	388.-	1,072.-	9.3.-	199.-	50.-	249.-	2.2.-	11,538.-		
	NUMERAL	15.-	14.-	29.-	2,372.-	40.-	2,412.-	1,964.-	9.-	1,973.-	4,236.-	48.-	4,284.-	83.0.-	745.-	245.-	990.-	81.-	49.-	139.-	2.5.-	5,161.-			
	HOLINA	38.-	37.-	75.-	6,452.-	195.-	6,647.-	7,056.-	59.-	7,115.-	13,510.-	254.-	13,764.-	72.2.-	2,829.-	1,698.-	4,527.-	24.3.-	424.-	238.-	664.-	3.5.-	19,055.-		
	SAGRADA FAMILIA	17.-	17.-	34.-	3,256.-	9.-	3,265.-	2,577.-	28.-	2,605.-	5,833.-	37.-	5,870.-	70.2.-	1,297.-	686.-	1,983.-	21.7.-	345.-	165.-	510.-	6.1.-	8,363.-		
	HUALAR	13.-	13.-	26.-	1,775.-	26.-	1,801.-	1,681.-	11.-	1,692.-	3,456.-	37.-	3,493.-	68.4.-	1,105.-	561.-	1,666.-	31.7.-	32.-	46.-	88.-	1.9.-	5,215.-		
	LEICAITEN	40.-	40.-	80.-	1,363.-	43.-	1,406.-	1,304.-	46.-	1,350.-	2,667.-	89.-	2,756.-	80.4.-	367.-	206.-	573.-	16.7.-	58.-	42.-	100.-	2.9.-	3,430.-		
	VICHO-VUN	7.-	7.-	14.-	953.-	55.-	1,008.-	693.-	25.-	718.-	1,648.-	80.-	1,728.-	84.6.-	159.-	115.-	274.-	13.4.-	22.-	19.-	41.-	2.0.-	2,041.-		
	BAUCO	11.-	11.-	22.-	1,541.-	51.-	1,592.-	1,684.-	30.-	1,714.-	3,075.-	83.-	3,158.-	72.3.-	578.-	276.-	854.-	19.9.-	217.-	118.-	335.-	7.8.-	6,295.-		
	SUB - TOTAL	220.-	216.-	436.-	36,910.-	657.-	37,567.-	38,024.-	393.-	38,417.-	74,934.-	1,050.-	75,984.-	71.9.-	14,024.-	8,955.-	23,049.-	22.4.-	2,142.-	1,679.-	3,821.-	3.7.-	102,854.-		
NCA	TALCA	168.-	222.-	390.-	19,392.-	888.-	20,280.-	29,913.-	558.-	30,469.-	49,305.-	1,444.-	50,749.-	66.8.-	13,484.-	8,883.-	22,367.-	29.4.-	1,052.-	1,857.-	2,909.-	3.8.-	76,025.-		
	PELARCO	24.-	24.-	48.-	3,376.-	31.-	3,407.-	3,793.-	6.-	3,809.-	6,086.-	13.-	6,129.-	82.4.-	705.-	328.-	1,033.-	13.9.-	170.-	104.-	274.-	3.7.-	7,438.-		
	RIO CLARO	16.-	14.-	30.-	2,483.-	106.-	2,589.-	1,672.-	9.-	1,682.-	3,155.-	196.-	3,351.-	78.5.-	758.-	343.-	1,101.-	19.0.-	112.-	36.-	148.-	2.5.-	5,800.-		
	SAN CLEMENTE	33.-	33.-	66.-	5,681.-	287.-	6,148.-	5,053.-	284.-	5,337.-	10,414.-	551.-	11,465.-	68.9.-	2,973.-	1,419.-	4,392.-	21.6.-	393.-	194.-	587.-	3.5.-	18,644.-		
	HAILE	20.-	16.-	36.-	2,223.-	291.-	2,514.-	2,097.-	156.-	2,253.-	4,320.-	447.-	4,767.-	73.4.-	1,087.-	579.-	1,666.-	25.6.-	40.-	27.-	67.-	1.0.-	5,500.-		
	PENCERADO	12.-	11.-	23.-	807.-	116.-	923.-	558.-	31.-	589.-	1,365.-	147.-	1,512.-	70.0.-	338.-	76.-	414.-	21.1.-	14.-	21.-	35.-	3.9.-	1,963.-		
	CHUMBA	16.-	14.-	29.-	1,932.-	105.-	1,932.-	1,389.-	101.-	1,490.-	3,221.-	205.-	3,426.-	76.0.-	666.-	393.-	1,059.-	21.2.-	85.-	45.-	130.-	2.8.-	4,505.-		
	CONSTANCIA	40.-	40.-	80.-	6,749.-	250.-	6,999.-	6,956.-	157.-	7,100.-	13,699.-	477.-	14,000.-	83.5.-	1,589.-	635.-	2,220.-	15.2.-	294.-	248.-	542.-	3.3.-	16,889.-		
	CORRAL	18.-	18.-	36.-	2,203.-	85.-	2,288.-	2,216.-	130.-	2,346.-	4,555.-	112.-	4,667.-	68.7.-	1,278.-	710.-	2,988.-	29.5.-	57.-	84.-	121.-	1.8.-	6,734.-		
	SUB - TOTAL	145.-	192.-	337.-	64,649.-	2,140.-	67,089.-	72,831.-	1,403.-	74,232.-	97,780.-	3,541.-	101,321.-	71.1.-	22,876.-	13,456.-	36,332.-	28.3.-	2,217.-	2,618.-	4,835.-	3.9.-	142,488.-		
BIBIO	LENHARES	101.-	99.-	200.-	17,125.-	142.-	17,267.-	15,541.-	71.-	15,612.-	28,666.-	213.-	28,879.-	77.0.-	4,372.-	3,151.-	7,523.-	20.0.-	448.-	603.-	1,050.-	2.8.-	37,412.-		
	YERBAS BUENAS	22.-	18.-	40.-	1,380.-	26.-	1,406.-	1,286.-	6.-	1,292.-	2,486.-	32.-	2,518.-	89.3.-	332.-	232.-	564.-	8.2.-	103.-	62.-	165.-	2.5.-	3,607.-		
	COCANI	27.-	15.-	42.-	1,960.-	18.-	1,978.-	1,301.-	18.-	1,319.-	2,619.-	36.-	2,655.-	81.8.-	873.-	377.-	1,250.-	14.8.-	186.-	187.-	373.-	4.2.-	8,920.-		
	CONDIVI	30.-	24.-	54.-	1,901.-	22.-	1,923.-	1,490.-	4.-	1,494.-	2,931.-	26.-	2,957.-	83.3.-	1,120.-	573.-	1,693.-	12.5.-	171.-	224.-	395.-	3.2.-	12,905.-		
	PARRAL	45.-	41.-	86.-	6,507.-	24.-	6,531.-	6,028.-	20.-	6,048.-	12,115.-	44.-	12,159.-	86.8.-	1,235.-	743.-	1,977.-	10.7.-	311.-	316.-	627.-	3.2.-	19,763.-		
	RETIRO	19.-	19.-	38.-	4,382.-	14.-	4,396.-	3,620.-	8.-	3,628.-	8,002.-	22.-	8,024.-	93.9.-	340.-	195.-	535.-	4.2.-	132.-	51.-	183.-	2.1.-	8,547.-		
	VILLA ALEGRE	22.-	22.-	44.-	3,747.-	24.-	3,771.-	3,435.-	9.-	3,444.-	7,178.-	31.-	7,211.-	86.3.-	567.-	393.-	960.-	8.9.-	235.-	178.-	413.-	4.8.-	8,582.-		
	SAN JAVIER	57.-	53.-	110.-	11,349.-	48.-	11,397.-	11,397.-	36.-	11,433.-	22,779.-	84.-	22,863.-	90.7.-	824.-	486.-	1,310.-	5.6.-	464.-	405.-	869.-	3.7.-	23,552.-		
	CAUVERES	34.-	33.-	67.-	10,495.-	110.-	10,605.-	11,561.-	80.-	11,641.-	22,256.-	190.-	22,446.-	89.3.-	1,518.-	833.-	2,351.-	9.2.-	303.-	310.-	613.-	2.5.-	25,431.-		
	CHANGO	15.-	15.-	30.-	1,430.-	9.-	1,439.-	1,146.-	3.-	1,149.-	2,588.-	12.-	2,600.-	89.7.-	390.-	240.-	630.-	7.8.-	112.-	73.-	185.-	2.5.-	3,433.-		
SUB - TOTAL	412.-	369.-	781.-	68,431.-	437.-	69,009.-	66,328.-	255.-	66,583.-	134,900.-	692.-	135,592.-	85.6.-	11,407.-	6,882.-	18,289.-	15.5.-	2,485.-	2,408.-	4,893.-	3.2.-	158,772.-			
TOTAL REGION		877.-	877.-	1,754.-	150,431.-	3,034.-	153,665.-	157,183.-	2,049.-	159,232.-	307,614.-	3,283.-	312,897.-	77.4.-	48,377.-	29,293.-	77,670.-	19.2.-	6,844.-	6,703.-	13,547.-	3.4.-	404,114.-		

OCTAVA REGION

PROVINCIA	COMUNA	Nº DE MESAS REGISTRADAS			VOTOS SI						VOTOS NO			VOTOS NULOS				TOTAL VOTOS						
		VARONES	MUJERES	TOTAL	VARONES		MUJERES		TOTAL		SI	TOTAL		O/O	VARONES	MUJERES	TOTAL		O/O					
					SI	BLANCOS	SI	BLANCOS	SI	BLANCOS		SI	BLANCOS							SI	BLANCOS	SI	BLANCOS	SI
BAZ	OVILLAN	177	200	377	20.608	313	20.919	20.630	211	20.921	41.216	524	41.740	67,7	20.031	6.800	17.431	28,3	1.533	950	2.483	4,0	61.656	
	SAN CARLOS	54	54	108	9.972	70	10.042	10.521	47	10.568	20.493	117	20.610	82,4	2.280	948	3.708	12,8	943	651	1.594	4,8	25.032	
	RIQUEN	13	12	25	2.482	6	2.488	2.031	4	4.523	4.533	10	4.523	90,5	388	99	287	5,7	134	77	211	3,8	5.001	
	SAN FABIÁN	6	6	12	1.285	0	1.285	989	0	969	2.254	0	2.254	92,2	68	48	116	4,0	59	35	94	3,0	2.444	
	CODRICO	25	25	50	4.673	15	4.688	3.835	4	3.839	8.508	19	8.526	86,2	653	323	976	9,9	255	136	391	3,0	9.894	
	PINTO	15	15	30	2.742	7	2.749	2.187	0	2.187	4.929	7	4.936	32,1	366	98	264	4,0	102	56	158	3,0	3.338	
	SAN IGNACIO	21	19	40	3.984	11	3.995	3.141	12	3.153	7.125	23	7.148	94,0	192	119	311	4,1	105	40	145	1,9	7.604	
	EL CARMEN	15	15	30	2.940	26	2.986	2.320	7	2.327	5.280	33	5.313	89,7	412	159	571	9,5	40	67	107	1,8	5.991	
	TUNAY	24	24	48	3.400	34	3.434	2.728	16	2.744	6.628	50	6.678	81,4	794	447	1.245	15,2	138	131	269	3,2	8.188	
	PERICO	13	13	26	1.985	3	1.988	1.757	2	1.759	3.742	5	3.747	94,5	65	54	119	3,0	62	35	97	2,5	3.863	
	BULNES	28	24	52	4.109	68	4.177	4.201	35	4.236	8.310	103	8.413	82,1	878	526	1.404	17,3	738	387	621	6,2	10.242	
	QUELLON	26	16	42	3.365	47	3.452	2.896	22	2.918	6.261	89	6.350	83,0	733	434	1.167	15,3	301	32	133	1,7	7.630	
	RAMQUEL	11	10	21	1.320	31	1.351	1.279	13	1.292	2.561	44	2.605	77,3	477	230	707	20,7	49	22	71	2,0	3.421	
	PORTOZUELO	11	10	21	1.444	13	1.457	1.094	17	1.111	2.538	30	2.568	80,2	374	214	588	18,4	37	9	46	1,4	3.202	
	COQUEL	24	18	42	2.877	67	2.944	2.977	25	3.002	5.854	92	5.946	64,5	1.701	1.005	2.706	30,3	139	149	288	3,2	8.940	
	TREHUACO	8	7	15	928	18	946	727	7	734	1.655	25	1.680	75,5	303	167	470	21,1	57	18	75	3,4	2.225	
	COQUELUNA	10	6	16	1.642	0	1.642	1.122	2	1.124	2.764	2	2.766	89,5	183	82	265	6,1	51	29	60	1,9	3.091	
	QUIRIMUR	17	15	32	2.496	24	2.720	2.532	9	2.541	5.278	33	5.281	80,1	599	438	1.035	15,5	178	113	291	4,4	6.367	
	RINQUE	6	5	11	1.501	42	1.549	1.740	10	1.750	2.747	52	2.799	81,7	297	130	427	13,1	14	28	40	1,2	3.346	
	SAN MIGUEL	11	8	20	2.080	9	2.089	1.617	11	1.628	3.697	20	3.717	82,1	445	253	700	15,3	78	32	108	2,4	6.325	
SUB-TOTAL	515	502	1.018	78.057	804	76.861	70.284	454	76.738	146.341	1.258	147.595	78,4	21.619	12.354	33.973	18,2	3.873	2.775	6.648	3,5	188.220		
VALLE	LOS ANGELES	154	154	308	22.177	565	22.742	24.411	304	24.717	46.588	871	47.459	80,4	5.776	3.639	9.415	15,9	1.074	1.116	2.190	3,7	59.064	
	CABERO	24	20	44	3.619	32	3.651	3.944	11	3.955	7.563	43	7.606	74,7	1.566	683	2.249	32,1	170	160	330	3,2	10.189	
	TOCAPEL	32	24	56	2.789	76	2.875	2.670	25	2.695	5.469	101	5.570	57,5	2.588	1.294	3.874	40,4	170	69	239	2,5	5.983	
	QUELLICO	23	18	41	3.277	20	3.297	2.621	26	2.647	5.898	46	5.944	76,4	1.007	575	1.582	20,4	174	61	235	3,0	7.761	
	SANTA BARBARA	22	19	41	4.622	8	4.630	3.739	4	3.743	8.361	12	8.373	97,3	277	120	397	4,4	129	72	201	2,3	8.971	
	QUELLAO	9	5	14	1.158	6	1.164	883	2	885	2.041	8	2.049	87,0	203	85	288	12,1	12	9	21	0,8	2.136	
	MILCHEN	33	35	70	5.628	52	5.660	5.969	74	5.993	11.597	76	11.673	83,3	1.361	517	1.878	13,4	189	254	451	3,7	14.008	
	ROBERTO	11	12	23	1.380	19	1.399	1.342	8	1.350	2.722	27	2.749	78,7	443	213	656	18,8	56	30	86	2,5	3.481	
	WACMENTO	23	23	46	4.476	69	4.545	4.464	10	4.474	8.940	76	9.019	77,9	1.190	437	1.627	16,0	487	438	935	8,1	11.381	
	LAJA	38	27	65	3.950	83	3.993	4.589	64	4.653	8.539	107	8.646	77,2	1.384	586	1.970	17,6	307	273	580	2,7	11.196	
	SAN ROSENDO	8	8	16	799	5	804	864	6	870	1.663	11	1.674	59,0	586	443	1.039	16,6	59	67	126	4,4	2.839	
	TUMBE	25	25	50	4.710	17	4.727	4.408	15	4.423	9.118	32	9.150	82,6	1.006	626	1.632	14,7	236	62	298	2,7	11.080	
	SUB-TOTAL	406	370	776	58.595	912	59.507	59.904	501	60.405	118.499	1.413	119.912	78,6	17.395	9.210	26.605	17,5	3.083	2.613	5.694	3,7	152.213	
	UNICION	CONCEPCION	322	322	644	36.190	908	37.098	53.637	862	54.499	89.027	1.770	91.597	59,7	31.660	26.203	57.863	37,4	2.078	3.095	5.173	3,9	154.633
		TALCAHUANO	258	283	541	25.637	592	26.229	33.647	686	34.333	59.284	1.278	60.562	56,4	24.227	20.444	44.673	45,6	802	1.296	2.098	2,0	107.333
		PERICO	55	43	98	3.239	249	3.488	4.376	278	4.654	7.615	527	8.142	42,4	5.712	4.862	10.374	34,0	274	430	704	3,6	19.220
		FLORIDA	81	82	163	5.695	547	6.242	7.928	250	8.178	13.023	797	14.420	51,9	7.077	5.597	12.674	45,2	200	477	677	2,6	27.771
		MILAGRO	14	13	27	2.483	35	2.538	1.949	17	1.966	4.432	72	4.504	78,4	738	405	1.143	15,9	76	22	98	1,7	6.745
		SANTA JUANA	19	14	33	2.251	43	2.294	2.486	32	2.518	4.737	75	4.812	67,3	1.395	807	2.202	30,8	86	53	139	1,9	7.153
		LOTA	19	19	38	2.869	79	2.948	2.585	17	2.602	5.454	96	5.550	86,9	452	283	735	11,9	64	37	103	1,6	6.388
CONOCEL		94	90	184	5.542	269	5.811	7.613	190	7.803	13.155	459	13.614	47,8	8.232	6.146	14.378	50,5	188	305	493	1,7	28.485	
SUB-TOTAL		115	141	256	7.206	218	7.424	10.358	185	10.544	17.565	403	17.968	50,0	9.344	7.103	16.447	45,8	682	838	1.520	2,7	35.935	
MADE		977	1.007	1.984	91.112	2.960	94.072	124.580	2.517	127.097	215.692	5.477	221.169	56,3	88.837	71.652	160.489	40,9	4.452	6.553	11.005	2,8	392.643	
MADE	LEBU	37	37	74	3.004	107	3.111	3.439	139	3.578	6.443	246	6.689	59,6	2.699	1.608	4.307	28,3	133	102	235	2,1	11.231	
	ARAUCO	35	29	64	3.759	52	3.811	3.472	42	3.484	7.181	94	7.275	61,2	2.387	1.579	3.966	31,3	335	319	654	5,5	11.892	
	CURIMILAUEN	38	32	70	3.198	147	3.346	3.848	87	3.935	7.281	234	7.407	52,3	3.788	2.433	6.201	44,7	149	232	381	2,8	12.863	
	LOS ALAMOS	18	15	33	1.733	39	1.772	1.645	35	1.680	3.378	74	3.452	52,2	1.795	1.112	2.907	44,0	148	104	252	3,8	6.611	
	CABETE	20	25	45	4.091	76	4.167	4.558	10	4.568	8.649	86	8.735	80,7	1.307	300	1.607	14,9	245	234	481	4,4	10.873	
	COMPUENO	10	9	19	1.348	31	1.379	1.036	7	1.043	2.384	38	2.422	65,0	822	425	1.247	33,4	45	15	60	1,6	3.729	
	YERUA	8	8	16	1.301	31	1.332	727	8	735	2.028	39	2.067	74,8	494	165	659	23,9	23	13	36	1,3	2.762	
SUB-TOTAL	169	150	319	18.435	483	18.918	18.675	328	19.003	37.110	811	37.951	62,3	13.272	7.422	20.894	34,3	1.078	1.021	2.099	3,4	60.914		
TOTAL REGION		2.067	2.010	4.097	244.199	5.159	249.358	273.443	3.800	277.243	517.642	8.959	526.601	66,3	141.123	100.838	241.961	30,5	12.486	12.962	25.448	3,2	794.010	

RESULTADOS...

NOVENA REGION

PROVINCIA	COMUNA	Nº DE MESAS ESCRUTADAS		VOTOS SI												VOTOS NO												VOTOS NULOS												TOTAL VOTOS		
				VARONES						MUJERES						TOTAL						O/O	VARONES						MUJERES						TOTAL						O/O	
				SI		BLANCOS		TOTAL		SI		BLANCOS		TOTAL		SI		BLANCOS		TOTAL			SI		BLANCOS		TOTAL		SI		BLANCOS		TOTAL									
		VARONES	MUJERES	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL	SI	BLANCOS	TOTAL											
VALLECO	ANGOL	61	68	129	9.180	88	9.268	9.761	62	9.823	18.941	150	19.091	86,1	1.664	894	2.558	11,5	270	269	539	3,4	210	269	479	2,8	141	269	410	2,8	141	269	410	2,8	141	269	410	2,8				
	ARMARCO	14	8	22	2.028	38	2.066	1.789	10	1.799	3.815	18	3.863	76,8	723	303	1.026	20,4	74	67	141	7,8	163	124	287	7,7	124	287	411	7,7	124	287	411	7,7	124	287	411	7,7				
	COLLIPULLI	19	21	40	4.361	94	4.455	4.198	24	4.222	8.559	118	8.677	81,0	1.141	407	1.748	16,3	133	19	152	1,7	163	124	287	7,7	124	287	411	7,7	124	287	411	7,7	124	287	411	7,7				
	LOQUIMAY	13	12	25	2.755	9	2.761	1.733	2	1.735	4.488	11	4.499	97,3	50	23	73	1,6	33	19	52	1,1	33	19	52	1,1	33	19	52	1,1	33	19	52	1,1	33	19	52	1,1				
	CURACAUTIN	35	31	66	3.672	59	3.731	3.979	43	4.022	7.651	102	7.753	77,3	1.231	834	2.065	20,6	112	94	206	2,1	112	94	206	2,1	94	206	300	2,1	112	94	206	2,1	112	94	206	2,1				
	ENCILLA	13	12	25	1.607	34	1.641	1.476	5	1.481	1.093	39	1.122	79,8	178	277	655	16,7	277	277	554	5,5	277	277	554	5,5	277	277	554	5,5	277	277	554	5,5	277	277	554	5,5				
	VICTORIA	38	35	73	6.321	68	6.389	7.074	20	7.094	14.195	88	14.283	82,0	1.982	910	2.902	16,3	347	213	560	3,7	347	213	560	3,7	213	560	773	3,7	347	213	560	3,7	347	213	560	3,7				
	TRAIQUE	32	28	60	4.968	54	5.022	4.835	12	4.847	9.801	66	9.869	82,0	1.292	571	1.813	15,0	191	167	358	3,0	191	167	358	3,0	167	358	525	3,0	191	167	358	3,0	191	167	358	3,0				
	LUMACO	21	19	40	2.873	41	2.914	2.755	10	2.765	5.128	51	5.179	82,6	820	417	1.267	25,8	76	51	127	1,0	76	51	127	1,0	51	127	178	1,0	76	51	127	1,0	76	51	127	1,0				
	PURER	14	12	27	2.264	162	2.426	2.103	161	2.264	3.700	10	3.710	91,3	165	118	283	7,0	39	32	71	0,7	39	32	71	0,7	32	71	103	0,7	39	32	71	0,7	39	32	71	0,7				
	LOS SAUCES	15	15	30	2.080	6	2.086	1.820	4	1.830	3.700	10	3.710	91,3	165	118	283	7,0	39	32	71	0,7	39	32	71	0,7	32	71	103	0,7	39	32	71	0,7	39	32	71	0,7				
	SUB - TOTAL	275	262	537	42.107	632	42.739	43.621	352	43.973	82.728	1.026	84.754	82,5	10.046	5.119	15.165	16,8	3.530	3.283	6.813	6,7	3.530	3.283	6.813	6,7	2.813	6.813	9.626	6,7	3.530	3.283	6.813	6,7	3.530	3.283	6.813	6,7				
CAUTIN	PUCON	11	14	25	4.137	15	4.152	3.402	8	3.410	7.539	74	7.613	86,0	666	422	1.088	12,4	311	36	347	3,4	311	36	347	3,4	36	347	383	3,4	311	36	347	3,4	311	36	347	3,4				
	TEMCO	247	248	495	33.293	268	33.561	43.346	283	43.629	76.939	551	77.190	73,2	13.939	9.728	23.667	22,8	1.967	2.155	4.122	3,9	1.967	2.155	4.122	3,9	2.155	4.122	6.277	3,9	1.967	2.155	4.122	3,9	1.967	2.155	4.122	3,9				
	LAUTARO	27	24	51	4.849	87	4.936	5.249	36	5.285	10.088	123	10.211	69,0	2.339	1.410	3.749	25,2	342	512	854	8,5	342	512	854	8,5	512	854	1.366	8,5	342	512	854	8,5	342	512	854	8,5				
	PERQUENCO	9	8	17	816	26	842	836	18	854	1.652	44	1.696	67,0	452	248	700	27,6	69	67	136	1,6	69	67	136	1,6	67	136	203	1,6	69	67	136	1,6	69	67	136	1,6				
	YELCHU	18	14	32	3.398	37	3.435	3.040	13	3.053	5.438	55	5.493	82,0	915	631	1.546	19,2	175	110	285	2,8	175	110	285	2,8	110	285	395	2,8	175	110	285	2,8	175	110	285	2,8				
	CUNCO	32	30	62	4.466	40	4.506	3.796	15	3.811	8.307	55	8.362	86,2	1.167	786	1.953	11,3	243	388	631	6,3	243	388	631	6,3	388	631	1.019	6,3	243	388	631	6,3	243	388	631	6,3				
	VILLARICA	41	44	85	7.460	113	7.573	7.302	156	7.458	14.762	173	14.935	80,4	987	579	1.566	16,2	188	144	332	3,3	188	144	332	3,3	144	332	476	3,3	188	144	332	3,3	188	144	332	3,3				
	FRUITE	30	25	55	4.169	13	4.182	3.418	1	3.419	7.587	14	7.601	74,6	1.498	945	2.443	22,1	150	219	369	3,7	150	219	369	3,7	219	369	588	3,7	150	219	369	3,7	150	219	369	3,7				
	PITRUQUE	31	21	52	4.052	55	4.107	4.114	29	4.143	8.166	84	8.250	74,6	1.498	945	2.443	22,1	150	219	369	3,7	150	219	369	3,7	219	369	588	3,7	150	219	369	3,7	150	219	369	3,7				
	CONCE	25	25	50	3.191	49	3.240	3.432	27	3.459	6.623	76	6.699	80,0	942	615	1.557	18,6	67	48	115	1,1	67	48	115	1,1	48	115	163	1,1	67	48	115	1,1	67	48	115	1,1				
	LA COCHUE	23	22	45	4.473	36	4.509	4.458	24	4.482	8.931	40	8.971	78,4	976	449	1.425	19,2	73	73	146	1,4	73	73	146	1,4	73	146	221	1,4	73	73	146	1,4	73	73	146	1,4				
	EL TERN	24	21	45	3.176	37	3.213	2.530	40	2.570	5.706	127	5.833	78,6	976	449	1.425	19,2	73	73	146	1,4	73	73	146	1,4	73	146	221	1,4	73	73	146	1,4	73	73	146	1,4				
	LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2				
	LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2				
	LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2				
	LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2				
	LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2				
	LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2				
	LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2				
	LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2				
	LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2				
	LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2				
LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2					
LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2	38	222	260	2,2	184	38	222	2,2	184	38	222	2,2					
LA VIEIRA	23	12	35	4.286	0	4.286	2.980	0	2.980	7.274	0	7.274	65,3	2.202	1.274	3.476	31,7	184	38	2																						

Mundo Deporte

A estadio repleto se juega hoy en Collao

La atracción mayor de la jornada futbolística de hoy domingo estará en el Estadio Regional de Concepción

donde esta tarde pueden batirse todos los records de recaudación con la reunión doble que ha concitado el in-

terés de todos los penquistas y los aficionados en general de la VIII Región.

En el partido preliminar se medirán a partir de las 14.30 horas las escuadras de Lota y Naval en una nueva versión de un clásico que alcanzó su mayor esplendor cuando ambos equipos jugaban en segunda división. En esta oportunidad los puntos son también muy importantes, ya que mientras los mineros luchan por escapar de las últimas posiciones con sus 16 puntos, los náuticos aún aspiran a clasificarse para la liguilla, ya que tienen 22 puntos. Este es el partido número 7 de la Polla Gol. En la primera rueda ganó Lota por 1 a 0.

De fondo, en Collao, se jugará el partido más importante de la fecha: Deportes Concepción y Universidad de Chile. Un encuentro decisivo para ambos cuadros en sus pretensiones de campeón. Los penquistas tienen 29 puntos y hace muchísimo tiempo que están ganando y dando espectáculo. La "U" viene de caer ante Aviación, pero conserva el segundo lugar con 30 puntos. Será un duelo realmente extraordinario entre el mejor ataque y

la mejor defensa del torneo. En la primera rueda ganó comodamente la "U" por 3 a 0. Partido número 1 de la Polla Gol.

El resto de los encuentros a jugarse en provincias comenzarán a las 16 ho-

Wanderers llega con 14 puntos y Everton con 22. En la primera rueda ganaron los viñamarinos por 2 a 0.

Otro encuentro que también atrae a los aficionados es el de Iquique y Universidad Católica. El cuadro local

COBRELOA EN EL REINALDO MARTIN

En el área metropolitana se jugarán dos partidos, siendo el más importante el que se disputará en el Estadio del Paradero 32 y medio de la Gran Avenida. Aviación, que acaba de ganar a la "U", quiere repetir la gracia con el otro puntero: Cobreloa. Importantísimo encuentro, ya que a ambos les interesan muchísimo los puntos. Aviación Solo tiene 17 y es candidato al descenso. Cobreloa tiene 31 unidades y quiere seguir como único puntero del campeonato. Se juega a las 16 horas y es el partido número 2 de la Polla Gol. En la primera rueda empataron a uno.

Cierra el concurso número 230 de la Polla Gol el partido entre Audax Italiano y O'Higgins que figura en el casillero número 6 de la cartilla. Jugarán estos dos cuadros a las 18.25 horas en el Estadio Nacional para la televisión. Puede ser un buen partido, ya que ambos cuadros vienen cumpliendo una meritoria campaña. Los italicos tienen 20 puntos y los rancahuinos 26. En la primera rueda ganó O'Higgins por 2 a 1.

□ Fiesta del fútbol para los penquistas con la reunión doble entre Lota Schwager-Naval y Concepción-Universidad de Chile

ras destacando otro Clásico: Wanderers-Everton. El Estadio Playa Ancha será el escenario de este duelo porteño que enfrenta en una cancha de fútbol a las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar. El cuadro local en franco repunte y con muchas ganas de salvarse del descenso automático. Los ruleteros vienen jugando bien y todavía conservan aspiraciones que las de terminar el año tranquilo. Partido número 5 de la Polla Gol, al que

tiene 20 puntos y la visita 23. En la Polla Gol este partido es el número 8 y en la primera rueda ganó la "UC" por 3 a 1.

Finalmente, en Coquimbo, el cuadro local recibe a Green Cross de Temuco. Preciosa oportunidad para que los "piratas" aumenten su haber de 17 puntos, ya que la visita es el colista absoluto con sólo 11 puntos. Este partido es el número 4 de la Polla Gol y en la primera rueda empataron a 0.

Concepción y la "U" derrochan optimismo

CONCEPCIÓN. (Por Ezequiel Ramírez).— Los hoteleros y ramos similares están haciendo su "agosto" con oportunidad del llamativo programa que está anunciado para esta tarde en el Estadio Regional de Concepción. Todos los protagonistas están alojados en esta ciudad. Desde ayer, empezando por la Universidad de Chile, que se hospedó en El Araucano, donde también lo hace la delegación de Naval, los mineros de Lota Schwager lo hicieron en el Cruz del Sur y Deportes Concepción en El Dorado.

Hoy a partir de las 10 horas las boleterías y puertas del estadio serán abiertas al público. Llegaron 40 mil boletos que perfectamente se pueden agotar, ya que el entusiasmo es inmenso por esta jornada futbolística que se presenta muy llamativa.

La atracción la constituye la presencia de la "U". Los estudiantes se fueron ayer a la cancha de Villa Non-

guen e hicieron un entrenamiento liviano. Después se trasladaron al hotel y allí tuvieron oportunidad de conversar brevemente con el director técnico, Fernando Biera, quien se mostraba bastante tranquilo y hasta optimista. El nos contó en qué consistió el entrenamiento: "Esta mañana hicimos un trabajo liviano, el que habitualmente se hace antes de los partidos. El equipo llegó en perfectas condiciones físicas y anímicas. Sabemos cómo tenemos que jugarle a Concepción, cuadro que tuvo un comienzo irregular y que ahora ha mejorado tanto que yo lo considero como serio candidato al título de campeón. En cuanto al partido mismo, siempre lo sostengo, en la cancha se ven las cosas, lo demás es pura teoría, y la "U" saldrá a buscar los puntos, que son importantes. Tenemos dos ausencias, Montenegro, especialmente, y Aranguiz, que sólo lo ha hecho en contadas ocasiones, pero serán bien cubiertos sus puestos. En cuanto a Ramos, hace

mucho tiempo que viene arrastrando una lesión y no hemos podido contar con él".

CONCE MUY CONFIADO

"No va a pasar nada que no sea lo normal en el partido porque tengo confianza en el triunfo de Concepción", dijo José Salerno, experimentado hombre de fútbol y gerente de los lilas. Para él, este partido es el segundo de una serie importante que tiene en carpeta el cuadro local, pues es clave de lo que se puede hacer a continuación. Por efectos del calendario del torneo vienen a la capital penquista equipos de la categoría de Cobreloa, O'Higgins, Colo Colo y Everton, que son también animadores de la competencia y naturalmente las posibilidades están favoreciendo a los pupilos de Pedro García.

Hemos recogido algunas impresiones de los jugadores. Lo que dijo Rubén Pedraza: "Nosotros llegamos a

este partido con nota diez, tanto en lo anímico como en preparación. Yo respeto mucho a la "U" pero tengo gran confianza en mis compañeros como para brindarle a la afición un triunfo. El resultado es muy importante porque tenemos pretensiones y queremos pasar al segundo lugar".

Confirmada la alineación de Deportes Concepción para su partido de esta tarde: Montilla, De la Barra, Gutiérrez, Rojas, Villazón, Toledo, Pedraza, Cavalleri, Santander, Spedaletti y Tapia.

CLASICO LOCAL EN EL PRELIMINAR

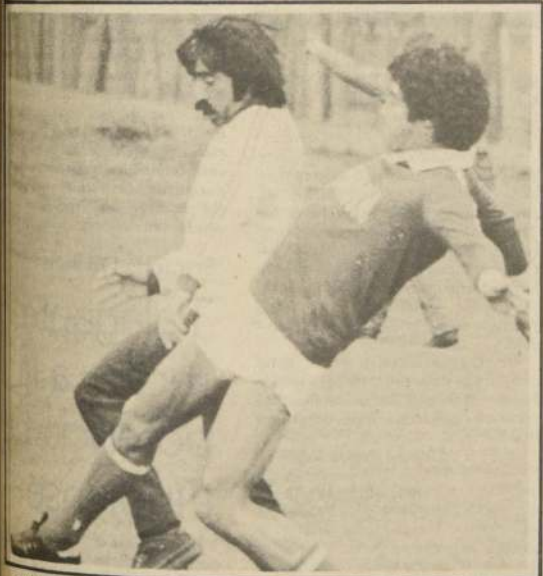
Para las 14.30 fue fijado el partido preliminar que está a cargo de Lota Schwager con Naval. Un antiguo duelo de vecinos. Los mineros han mandado este año en las confrontaciones entre ambos, tanto en Polla Gol como en el torneo oficial. Esto tiene muy preocupados a los jugadores de Naval que disponen de mejores piezas individualmente hablando, justo para este partido los marineros saldrán con su mejor gente, aun cuando se lamenta la ausencia de Pacheco, que hace varias fechas no puede retornar al equipo. La afición porteña vendrá en gran número a este programa ya que las pretensiones son ganar este clásico a los carboníferos.

Por su parte José Benito Ríos anunció una sola variante. Ella es la de Jorge Carrasco que va en mediocampo junto a González y Vásquez. Los mineros por vez primera en el año se concentraron antes de un partido oficial. Lota está sumido en la parte baja de la tabla y han comprometido su palabra ante los dirigentes del club para sacar al equipo de esa posición. La oportunidad, lo han dicho la mayoría, es ésta frente a Naval.



BUSCANDO EL LIDERATO de la tabla estará hoy en Concepción, Universidad de Chile. Alberto Quintano tendrá mucho trabajo frente al productivo ataque "lila". Naval, por su parte, afronta un compromiso difícil ante Lota, en el preliminar.

El "Clavo" Godoy se puso guapo



SANCIONADO.— "Bigote" Godoy, uno de los jugadores de Audax castigado en dinero por el entrenador Hernán Godoy. Trabajó mucho en el último entrenamiento para conseguir el perdón del técnico italiano.

Reaparece Bonvallet en el medio campo de la UC

Muy temprano se reunieron en San- de Rosa de Las Condes los jugadores de la Universidad Católica para dirigirse al aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez desde donde viajaron a Iquique. En la última práctica de fútbol Andrés Prieto "afinó" las va- de a las necesidades creadas por las suspensiones de Gastón Cid y Osvaldo Hernández. Afortunadamente para las ziones del técnico cruzado esta vez contará con Santiago Oñate y en el último partido contra Palestino. Prieto en todo caso confía en las virtudes de Morales, el marcador de pun-

fórmula de mediocampo mandando más arriba a Solís".

Bonvallet en tanto, practicó con intensidad sólo el viernes ya que aún tenía molestias en su pierna izquierda: "Creo que no tendré mayores problemas porque la lesión se me originó pa- parece en el intenso esfuerzo que hice al llegar de Estados Unidos jugando acá y en la selección. De acuerdo al es- queuma que se usa en Católica jugaré por el sector izquierdo con libertad para llegar arriba".

Moscú, por su parte, confía en seguir la racha goleadora: "A Palestino le hice uno y en general anduve bien en el disparo. Si jugamos con tanta aplicación como la fecha pasada nos podemos traer un buen resultado des- de el norte".

La formación para hoy será con: Enoch, Oñate, Lihn, Achondo, Morales, Silva, Bonvallet, Solís, Espinoza, Arriaza y Moscoso.

□ Mano dura aplicó el entrenador porque los jugadores de Audax estaban un tanto "agrandados" con los últimos triunfos

Hernán "Clavito" Godoy sabe que lo más difícil para un equipo "chico" no es alcanzar un alto nivel de rendimiento, sino que mantenerlo.

Por eso, el entrenador italiano —que sufre de una fuerte hipertensión— decidió durante la semana multar a algunos jugadores que no habían seguido cumpliendo todas sus instrucciones con la dedicación de jornadas anteriores.

"Por razones de disciplina sancioné a Yáñez con un día de sueldo por haber faltado a un entrenamiento sin avisar ni pedir permiso, y al "bigote" Godoy le sancioné con el 20% por su

expulsión en el partido con Everton. Sigo siendo tan amigo de los jugadores como siempre, pero no puedo permitir que se resquebraje la disciplina del conjunto".

Los sancionados —al igual que el resto del plantel— entendieron la posición del entrenador y fue así como ayer, en la última charla, previa al partido con O'Higgins, se vio el mismo ánimo de costumbre en los muchachos del elenco italiano.

Confirmó Godoy para este encuentro el mismo equipo que empatara en Viña del Mar: Rodríguez, Belmar, Zamorano, Valenzuela y Yáñez.

Salinas, Ramos y Gamboa; Delgado, Batista y Díaz.

En la banca estarán el arquero Rojas y los jugadores de campo Lorca, Patricio Valenzuela y "Bigote" Godoy.

"Como no hay lesionados no tengo para qué hacer cambios" concluyó el entrenador, ya que el equipo viene jugando bien y por algo hemos completado nueve fechas sin perder. Esperamos que no se corte la racha este domingo, aunque estamos conscientes que el rival es uno de los mejores equipos del país".



PRIMERAS.— Alejandra Ortiz (derecha) y María Dolores Vicuña, ambas de 15 años, han acaparado todos los primeros lugares en las categorías juveniles "A" y "B" del torneo internacional de



natación "Copa del Pacífico". Las clavadistas ariqueñas son las reinas absolutas, por calidad y belleza, en ese deporte donde Chile se sitúa en el segundo lugar, a nivel sudamericano.

Las ausencias no merman el espíritu de Cobreloa



FUNCIONALIDAD. — Armando Alarcón, frente a Aviación, saldrá como volante de creación, dejando la contención a Alegre.

Aviación quiere repetir su "receta" defensiva...

Manteniendo la misma alineación que la semana pasada ganó a Universidad de Chile, Deportivo Aviación enfrenta hoy, en el Reinaldo Martín al puntero del certamen Cobreloa... Ayer, en la fría mañana, el plantel aguilucho realizó una práctica tenue como finalización de su trabajo semanal, ese que pretende atraer dos puntos más a sus arcas.

El uruguayo Julio César Antúnez, pieza fundamental en el bloque defensivo, señaló: "Mira, jugar contra el puntero siempre es difícil, porque ellos vendrán decididos a mantener su ritmo. Claro que también hay que tomar en cuenta el deseo nuestro de remontar en la tabla. Ya la semana pasada logramos un importante triunfo que nos fortaleció, porque hacia bastante tiempo que veníamos buscando esos dos puntos. No puedo decir cuál va a ser el resultado, pero lo que sí puedo asegurar es que nos entregaremos por enteros en la cancha para continuar con las celebraciones. Sé que Cobreloa no viene completo, pero ellos poseen un buen plantel donde los suplentes rinden tanto como los titulares..."

Julio "Pony" García, lateral derecho, sentenció: "Si logramos jugar

igual que la semana pasada, creo que no tendremos problemas. En la primera fecha les empató en Calama en un excelente partido. Y ahora tenemos todo a favor nuestro para agregar dos puntos más a nuestra existencia. Mira, en la semana hemos trabajado en dos bloques, porque creemos que ese es el único camino para soportar los 90 minutos marcando y presionando a los rivales... Es verdad que en casa bajamos el rendimiento, pero creo que alguna vez eso debe terminar. Nuestro objetivo es ganar a Cobreloa para despejar definitivamente..."

Eduardo Díaz, volante de enlace, asegura: "Confió en repetir lo de la semana pasada. Para ello tenemos que jugar como verdaderos locales y no dejar que Cobreloa piense. Sé que será difícil, pero quien lucha nunca puede rendir su suerte. Un nuevo triunfo nos permitiría fortalecernos definitivamente y esperar los próximos compromisos más confiados en nuestros argumentos".

Aviación frente a los loinos formará con Fournier, Zúñiga, Antúnez, Albornoz y García; Cornejo, Hodge y Díaz; Herrera, Fabbiani y Daller, Parra la emergencia, Rojas, Landeros, Jáuregui y Castro.

Con una improvisada alineación, Cobreloa — puntero absoluto del certamen — juega hoy, a las 16.00 horas, con Aviación en el Reinaldo Martín. En esta ocasión, el técnico loino Vicente Cantatore deberá suplir las importantes ausencias de Enzo Escobar y Víctor Merello y de Oscar Roberto Muñoz y Eduardo Jiménez (ambos de duelo) con las variantes que le permite su plantel...

Ayer en la mañana, Cobreloa entrenó en el Estadio de la Escuela de Suboficiales, donde Cantatore delineó la oncená que tendrá la responsabilidad de mantener la punta, pese a las ausencias. En esta oportunidad, los calameños alinearán con Wirth; Tabilo, Soto, Páez y Raúl Gómez; Alarcón, Alegre y Rubén Gómez; Veiga, Ahumada y Puebla.

CONFIANZA

Pese a todos los problemas, la gen-

te nortina confía en regresar a su "guardia" con los dos puntos. Armando Alarcón, quien saldrá a la cancha con el 8 en sus espaldas, contó: "La otra vez te lo dije. Cobreloa posee un buen plantel donde las ausencias son bien reemplazadas. Eso significa que, en esta ocasión, no jugaremos disminuidos ni nada de eso, porque los que entran se romperán por entero para mantener el liderato del campeonato. Sabemos que Aviación está fortalecida con este triunfo sobre la "U" y esos rivales son siempre peligrosos, porque te complican la vida con su juego defensivo. Recuerdo que en la primera fecha nos empataron, pero ahora nosotros tenemos el deber de ganar, porque nuestro deseo es mantener el título".

Luis Ahumada cree en las ganancias: "Realmente pienso que Aviación nos complicará, porque tengo entendido que ellos, en su casa, juegan a la

defensiva. Sin embargo Cobreloa tiene las armas necesarias para abrir cualquier cerrojo. También creo que influirá el hecho de que ellos vengamos de ganar a la "U" con lo cual nos hicieron un favor, pero ahora nosotros tenemos que ganar para mantener la punta. De una cosa estoy seguro. A Calama volvemos sonrientes".

Hugo Tabilo, defensa lateral derecho, contó: "Para nosotros no existe mucha diferencia jugar en casa que de visita, porque siempre jugamos al ataque tratando de ganar y de brindar un buen espectáculo. Contra Aviación, pese a las ausencias, jugaremos como siempre, porque este equipo posee un excelente plantel donde nadie puede sentirse titular, ya que todos trabajamos diariamente para salir como titular el domingo. Aviación es un rival peligroso, porque ese triunfo sobre la "U" debe haberlos fortalecido..."



CONFIANZA. — Pese a las ausencias, Mario Soto asegura que vuelven sonrientes al campo.

Fabbiani: "Trabajando nos salvaremos"

El pasado triunfo de Aviación en la Universidad de Chile sirvió para los aviaños reforzaron su fe en la victoria... Ricardo Fabbiani, uno de las cartas goleadoras de la aguilucha, tras una buena actuación en ganar el difícil lance que jugó con Cobreloa...

"Mirá, ganarle a la "U" para nosotros, que veníamos jugando pero no ganábamos, significó un aliciente, porque las victorias nos anexadas la confianza y el refuerzo en los esquemas usados. El equipo comprendió que la única manera de salvarse era trabajar. Actualmente estamos en eso: trabajando mañana y tarde, pensando en esos sacrificios que nos recomendaron con los triunfos. Antes de jugar la "U" teníamos confianza, pero no ganamos jugando bien. Claro que nos faltaban en la finalización. Nos sucedió en Valparaíso, en la Unión... Claro que contra la "U" cimos el gol y después nos cuidarlo. Todos nos sacrificamos. Personalmente termine "muerto" pero eso no importa, porque el fútbol las victorias es impagable..."

—Frente a Cobreloa repitamos el triunfo...

"Creo que si nos aplicamos a interpretar el libreto no tendremos problemas. Nuestro deseo es lograr la mayor cantidad de puntos en estos encuentros difíciles para tener una opción de salvarnos... Confiamos en la salvación, porque Aviación no es una mala opción. Tenemos un buen plantel, pero la diosa fortuna había querido nada con nosotros. Mejor contra la "U" se agotó en su racha. Cobreloa será difícil, pero en casa tendremos que saber ganar porque un nuevo triunfo nos permitiría respirar más tranquilos y quedar tan comprometidos..."

Segunda División

Talagante recibe a la potencia de Nublense

La presencia de Nublense en Talagante y Deportes Arica en Quilicura son los acontecimientos más importantes de la tercera fecha de la segunda rueda que se cumple hoy en el fútbol de Ascenso.

A las 16.00 horas en el Estadio Municipal de Talagante, los dueños de casa reciben a los chillanos de Nublense en un partido que se enfrenta a los locales con la misma fuerza. Vienen de ganar en Arica y se espera un lleno total en el estadio que es orgullo del torneo por su pieza y calidad de cancha.

En igual horario en Quilicura, Luis, que cayó por goleada en Los Angeles, buscará la rehabilitación frente a Deportes Arica, que viajó del norte con esa idea luego de perder en su cancha frente a Talagante Ferro.

El resto de los partidos se jugarán también a partir de las 16.00 horas son los siguientes: Estadio El Cobre de El Salvador, Cobreloa - Deportes La Serena.

Estadio Regional de Antofagasta - Deportes Antofagasta - Unión La Calera.

Estadio Municipal de Ovalle - Deportes Ovalle - Regional Atacama.

Estadio Municipal de San Antonio - San Antonio Unido - Iberia.

Estadio Fiscal de Talca - Deportes Curicó Unido.

Estadio "Alberto Larraín" - Deportes Angol - Malleco Unido - Deportes Colchagua.

Ultimas novedades para el Clásico Porteño

Vuelve Zamora en Everton y García en Wanderers

VALPARAISO (Por Alvisil). — Con una sesión recreativa, que se prolongó por espacio de una hora y media en el césped del estadio de Valparaíso, Santiago Wanderers culminó en la mañana de ayer sus preparativos para el tradicional clásico porteño que se jugará esta tarde a las 16 horas.

El entrenamiento fue dirigido por el técnico Jorge Toro y el preparador físico Raúl Arco, quienes junto al plantel reflejaron la confianza en las horas previas al cotejo, por el hecho de tener toda la gente en perfectas condiciones.

Uno de los más contentos era el joven Jorge "Chicho" García, quien superó los problemas físicos que le aquejaron durante casi un mes y fue dado de alta para la importante confrontación.

"Cumpliré mi deseo y estaré en la cancha. Siento una leve molestia en la pantorrilla izquierda, pero espero que no sea motivo para marginarme del partido. Esta tarde estaré brindándome por Wanderers en la cancha. Será un bonito partido y a estadio lleno. Como todos los clásicos."

Como es su costumbre, Jorge Toro declinó entregar la formación, pero de acuerdo a lo presenciado en las últimas prácticas la más probable es

con Carlos Urzúa; José San Martín, Augusto Vergara, Juan Verdejo y Orlando Cabezas; Voltaire García, Guillermo Páez y Jorge García; Víctor Bórquez, Juan Carlos Letelier y Luis Olivares.

En la banca estarán Hernán Duarte, Juan Rivero, Hugo Silva, Patricio González y Daniel Quevedo. Estos 16 hombres quedaron concentrados anoche en el Motel Squadrino de Viña del Mar.

VIDELA, AUSENTE

Tal como lo habíamos venido anunciando en la semana, sólo el zurdo delantero Roberto Videla no será de la partida en la formación de Everton, con ocasión esta tarde en Playa Ancha, del encuentro ante Santiago Wanderers por la competencia oficial del fútbol rentado de honor.

Al ex-navalino se le sacó la bota de yeso de su pie izquierdo, sólo a mitad de semana y en estos momentos se encuentra en la etapa de rehabilitación.

Sin embargo, el resto del plantel oro y cielo quedó a disposición de Caupolicán Peña y concentrado en una hostería de Olmué a la espera del pleito.

Al igual que su rival, Everton realizó en la mañana de ayer una jornada

La "U" apela por suspensión

A raíz de los incidentes ocurridos durante y después del partido de la "U" con Aviación, que acarrearán un fuerte castigo para la combativa barra azul, por parte del Tribunal de Penalidades de la Central de Fútbol, la directiva de Universidad de Chile emitió el siguiente comunicado público:

Frente al fallo emitido por el H. Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol, organismo judicial autónomo, que ordenó suspender los derechos de los socios de la Universidad de Chile por 6 fechas y multó al Club en un 10% de su borderó, la Mesa Directiva de la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile (CORFUCH) acordó:

1.— Interponer un recurso de reposición "apelando en subsidio" del fallo

referido, por ser agravante a los derechos de la Institución y de sus Socios.

2.— Recabar del H. Tribunal una explicación acerca del término "facinerosos" empleado por uno de sus integrantes respecto de los socios de la "U", antes siquiera de oír los alegatos y defensa de la institución, lo que implica un prejuicio inadmisiblemente y una injuria inaceptable, para saber, además, si los restantes integrantes del H. Tribunal participan de dicha opinión.

3.— Repeler por todos los medios a su alcance la injusticia descargada sobre el Club y sus integrantes mediante los recursos de que la Institución dispone.

4.— Respaldo a los socios e hinchas de la Barra Azul, inocentes en los hechos que se imputan al Club, según los antecedentes expuestos al H. Tribunal y reiterar públicamente que en este Club, los socios, dirigentes, jugadores, técnicos e integrantes de la Barra, forman un solo todo, que unitariamente defiende los intereses, prestigio e integridad de la Institución.

5.— Que la Directiva de la "U" no aceptará la suspensión de sus socios y barra y arbitrará todas las medidas necesarias para defenderlos en esta difícil instancia.

Hernán Greene Valverde
Vicepresidente
Rolando Molina Reyes
Presidente



REPETICION. — La banca de Deportivo Aviación promete continuar con las celebraciones, esas que empezaron la semana pasada frente a la "U".

Colo Colo inaugura el 18 su Escuela de Fútbol

Se apasiona hablando de los "chicos". Detalla que el comedor principal ya se está terminando y que los dormitorios se comenzarán pronto a construir en algunos terrenos todavía disponibles en Pedreros. Para Pedro Morales, jefe del cuerpo técnico de Colo Colo, la idea de la creación de una Escuela de Fútbol ronda desde hace mucho tiempo con indisimulada fuerza. La selección de niños ya fue hecha y muy pronto se oficializará todo con la ceremonia respectiva en un día muy especial...

"El día 18 de septiembre realizaremos un acto acá en el estadio para inaugurar oficialmente la escuela junto con colocar la primera piedra de la construcción de los dormitorios. Ese trabajo era una idea que yo tenía desde hace mucho por lo necesario para ampliar la selectividad de la labor. El objetivo es traer chicos, con condiciones desde fuera de Santiago, y tener donde alojarlos -primero para la prueba respectiva- y luego -si quedando- mantenerlos dándoles comida y habitación sólo de esa manera la escuela cumple su función total porque nos permite vigilar el desenvolvimiento completo de los muchachos. Cuidarles la alimentación y preocuparnos de sus estudios..."

El caso de Colo Colo como "an-zuelo" para las ilusiones de los niños-futbolistas es incomparable. Muchos quizás no tengan para pagar un pasaje de bus desde la casa a Pedreros, pero seguramente ninguno mezquinará una caminata para llegar a Departamental a la hora señalada...

"Sabemos que hay muchos niños que les gustaría jugar acá integrando una Escuela de Fútbol, pero un trabajo como este supone selectividad. Y por ahora la labor se centrará en un grupo aproximado de 100 chicos. Nos interesa dedicarles atención total en lo humano y deportivo y para ello requerimos formar un grupo manejable en cuanto a número. En todo caso el 18 invitaremos a los periodistas y a los jefes de cada medio para informarles en la inauguración oficial - más a fondo de lo que perseguimos..."



CONFIANZA. — Nublense en la chacra La Perla espera tranquilo el partido de esta tarde en Talagante frente a los "brujos" que vienen de ganar en Arica.

Magallanes sabe ganar batallas con las armas del "enemigo"...



DANIEL PEREZ

desde el comienzo su fútbol lleno de convicción aunque obviamente matizado de ripios técnicos, y Palestino desnudó demasiado pronto el mal momento que ya arrastra desde hace varias semanas. El cuadro tricolor parece condenado al declive futbolístico en virtud esencial a su notoria merma anímica, traducida en el opaco rendimiento de sus mejores hombres. Aprovechando esa aparente carencia de motivación del elenco de Gustavo Cortés, Magallanes repitió la historia de la primera rueda cuando impuso todo lo que le es propio para quedarse con un triunfo estrecho pero largamente merecido e indiscutible.

Claro, podría pensarse que el vencedor ganó es sudor, en entrega, en "pierna fuerte", en temperamento. También podría imaginarse —con

cierto fundamento— que en ocasiones como éstas el juego pulcro de Manuel Rojas y la solvencia defensiva de Figueroa no bastan para soportar una "carga" física superior a lo habitual

cuento con el arquero magallánico desviando en contención espectacular un cabezazo del atacante tricolor sintetiza en un detalle los argumentos que Magallanes utilizó para quedarse

□ Agregando buen fútbol a su habitual temperamento se impuso por la cuenta mínima a un ya "fantasmal" Palestino

en cualquier adversario. No obstante, cualquier planteamiento aferrado a la lógica muere indefectiblemente a la hora de balancear lo que uno y otro entregó por el espectáculo. En tal sentido, cualquier análisis tendrá incontables puntos a favor para Magallanes y necesariamente concluirá en un juicio adverso para Palestino. Porque los albicelestes no fueron ayer un equipo humilde y "aperrado" sino agregaron a sus aptitudes conocidas una valiosa cuota de fútbol claro. Por contraste, el cuadro de colonia sumió las huellas de su fútbol en un transitar tan anodino como intrascendente. Y aunque la mediocridad general del partido no permitiera sobredimensionarse en los elogios, resulta indispensable establecer con énfasis un factor común que convirtió a los rivales en fuerzas dispares: la motivación. Más allá de cualquier planteamiento o manejo de recursos técnicos Magallanes fue un vencedor que entró a la cancha a ganar. Palestino, con el irrefutable argumento de varias piezas de calidad obviamente superior a las de su adversario (Rojas, Elias, Peredo, por ejemplo, afrontó el compromiso con una disposición que ya le es característicamente negativa como conjunto. Juega como por simple obligación y —salvo minutos de excepción— sus hombres "caminan" la cancha. Su estilo ha llegado a ser el de un cuadro que toca bien —sobre todo hacia atrás y a los costados— pero que carece de cualquier matiz de ambición o agresividad. Y ante Magallanes, todo aquello no podía más que ser fatal. Con todo, el equilibrio eventual del cotejo tuvo agravantes para devolverle la supremacía a Magallanes. ¿El principal? Marcos Cornez. El golero cumplió una excelente actuación siendo la mejor garantía defensiva de un elenco de sorpresiva fluidez en mediocampo donde Claudio Toro, Silva y Bernal superaron sin contrapeso los asomos de talento de Rojas y el ímpetu de Jorge Contreras, acaso el mejor valor del perdedor. Por eso la imagen fresca del último minuto del en-

con el triunfo mediante ese derechazo excepcional de Miguel Hernández en el minuto 54.

APUNTES

CANCHA: Estadio Nacional, partido preliminar. ARBITRO: Enrique Marin

MAGALLANES (1): Cornez, Spicito, Gasparini, Viveros y Valenzuela; Toro, Silva, y Suazo; Hernández, Bernal y Carbajal.

PALESTINO (0): Araya; Opazo, Figueroa, Fuentes y Varas (70 Herrera); Rojas, Dubó y Contreras; Peredo, Adilson y Pinto (75 Román).

GOL: 54' Miguel Hernández.



TECNICO.- Claudio Toro manejó el fútbol de Magallanes buscando el medio y la orilla derecha. Varas salió fracturado.

Fuentes: "No merecimos perder"

En el recinto norte donde Palestino cobijó tempranamente su ilusión, al final, luego de la derrota ante Magallanes, todo era silencio... Hombres cansados, cabibajados, buscaban en el gélido cemento explicación a esa pena íntima que los entristecía, porque nuevamente, tras entregarlo todo en la cancha, el triunfo les había sido esquivo. Por eso, en las distintas declaraciones se apreciaba la "rabia" por lo que ellos calificaron de "mala suerte".

Mario Varas, quien resultó con fractura al brazo izquierdo, contaba mientras soportaba el intenso dolor: "Creo que estamos pasando por una mala racha. Hacemos todo el gasto, pero los triunfos no llegan y eso desespera a cualquiera. Nos sucedió contra Católica y ahora nuevamente. Ellos hicieron uno de esos goles fortuitos y después se refugiaron en su zona a cuidar la ventaja. Lo del brazo fue una jugada fortuita. Cai y me apoyé mal. Esto me significará estar parado en los momentos en que todos tenemos que luchar para cambiar la suerte..."

El capitán Edgardo Fuentes lentamente fue entregando su análisis: "No sé lo que pasa. Nuevamente per-

dimos y eso me duele mucho, porque, al igual que contra Católica, no merecimos perder. Tuvimos varias ocasiones de gol, pero Cornez tuvo una actuación brillante. Ellos nos hicieron un gol de esos increíbles... Como puedes ver todo confluye para que nosotros perdamos. Estamos pasando por una nueva mala racha y lo importante en estos momentos es no perder la calma. Trabajando y manteniendo la fe ya vendrán los tiempos mejores.

Creo que el marcador fue injusto, porque los encerramos en su zona y Cornez salvo goles cantados... A su lado, Manuel Araya no hace declaraciones, pero su gesto —estrellar una botella contra el cemento— delata toda su amargura, porque el "Loco" pese a todos sus esfuerzos no pudo impedir la única caída de su valla que al final significó la nueva derrota para este Palestino que no encuentra la senda que les devuelva las sonrisas.



ANALISIS. Edgardo Fuentes, capitán de Palestino.

Jara: "Ve, también sabemos jugar fuera de la Villa..."

Todo era alegría y sonrisas. Y el castaño de Magallanes fue estrechándolo no sin antes lentamente tras la "invasión" de Teniente y dirigentes que deseaban esa formidable "batalla" a estos albicelestes vencedores. Y los jugadores fatigados, pero fegatos esa noche mostraban orgullosos esos dos delfines que merecidamente le "birlaban" a los tricolores en el Nacional.

Eugenio Jara, el técnico tras atender a todos los que lo felicitaban, dijo: "Fue un triunfo redondo. El equipo no tuvo fallas y nos paramos igual a igual, en el Nacional, con Palestino, demostrando que también sabemos jugar fuera de la Villa. Creo que el resultado fue mezquino, porque tuvimos más ocasiones de gol que simplemente desperdiciamos. Claro que al final los dos puntos son los que valen, porque no estábamos jugando. Palestino fue un rival que complicó al principio, porque con la batuta de Rojas el equipo anda bien. Sin embargo, mandé al "Pillo" para que lo marcara y creo que cumplió bien. En esta ocasión no hubo desaplicación de nadie y todos jugaron muy bien la ventaja. En el momento final puedo decir que este es

el Magallanes que a mí —me gusta. De buen toque, gran marcación y llegadas claras".

Enzo Silva, encargado de la custodia de Manuel Rojas, acotaba: "Marcar a Rojas siempre es difícil, porque él posee mucho talento para burlarse de cualquiera. Sinceramente creo que cumplí bien con mi misión. Lo importante es que Magallanes demostró que sabe jugar en otro estadio que no sea la Villa. Estos dos puntos nos permiten retomar la tranquilidad, ya que nos estábamos quedando. Ahora debemos seguir trabajando para seguir celebrando".

Guillermo Carvajal, alero zurdo, explicaba así su actuación: "Estoy contento con esta victoria, porque no merece dudas, ya que en todo momento fuimos superiores. Además creo que merecimos ganar por una cuenta más holgada. Yo me perdí un gol, pero la verdad es que no vi cuando salió Araya. A Opazo lo conozco mucho por eso siempre le gané en el desborde. Magallanes necesitaba mostrar en el Nacional sus virtudes y creo que cumplimos con eso, porque demostramos que también sabemos jugar buen fútbol".



MISION CUMPLIDA. Eugenio Jara, técnico de Magallanes, felicitó a Julio Suazo por su actuación, esa que también contribuyó al triunfo sobre Palestino.

Huachipato 1 Linares 1

LAS HIGUERAS (Por Exequiel Ramírez).— En un match carente de calidad, sin brillo futbolístico con escaso público que sin embargo gritó lo suficiente para deplorar el pésimo desempeño del cuadro local y solicitando la salida del coach Germán Cornejo, la representación de Huachipato igualó a un gol con Linares.

INDEPENDIENTE 3 SAN FELIPE 2

CAUQUENES (Por Alberto Silva).— Una importante como justificada victoria consiguió el elenco local sobre San Felipe por la cuenta de tres goles contra dos. Match interesante por la forma de como ambos equipos se lanzaron en busca de la conquista del gol, lo que se tradujo en un espectáculo llamativo.

APUNTES:

Estadio: Las Higueras de Talcahuano. Público: 822. Socios de "H": 566 y uno de Linares. Recaudación: \$ 36.640. Arbitro: Ricardo Keller. HUACHIPATO (1): Olivares; Montecinos, Avilés, Pizarro, Droguett, Muñoz, Orrego, Contreras (Ormeño) Escobar, Salinas (Videla) y González. D.T.: G. Cornejo. LINARES (1): Soto; Godoy, Moreira, Rojas, Pacheco, Calderón, Ramírez, Bonhomme, Pérez, Venegas, Gutiérrez (Andrade). D.T.: T. Bustamante. Goles: 37' Escobar 65' Andrade. Expulsado: Ormeño a los 90'.

Estadio: Municipal de Cauquenes. Público: 2.580. Recaudación: \$ 123.456. Arbitro: Ulises Espinoza. INDEPENDIENTE (3) Tapia; Durán, Veas, Galaz (Paz), Figueroa, Reyes, Castillo, Becerra, Nonato, Guzmán (Silveira) y Valdés. D.T. Martín Fierro. SAN FELIPE (2) Flores, Herrera, Fdo. Pérez, Zúñiga, León, H. Pérez, Santibáñez, Tapia, D'Almeida (Reyes), Quezada (Olea) y Guevara D.T. Jorge Venegas. Goles 15' Santibáñez, 17' Figueroa 70' Mena 75' Nonato 79' Silveira.

CODELCOCHILE



CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE
DIVISION EL TIENIENTE

PROPUESTA POR TRANSPORTE DE
CUARZO

Llácese a Propuesta Pública por el transporte de, aproximadamente, 21.600 toneladas de Cuarzo en Colpas en el período Octubre de 1980 a Marzo de 1982, desde Melipilla hasta nuestras instalaciones ubicadas en Rancagua.

BASES Y ANTECEDENTES:

A disposición de los interesados desde el lunes 15 al miércoles 17 de septiembre de 1980, inclusive, de 9:00 a 17:00 horas, en el Departamento Contratos y Control, edificio N° 607, Coya Rancagua.



CARLOS PLAUT J.
RENGO 505

F. 236599-ÑUÑO A

RADIADORES

RADIADORES
PANALES EN TODO
TIPO DE MARCAS

LINEA COMPLETA
AUTOS JAPONESES
RADIADORES
INDUSTRIALES

TUBOS ALETEADOS
HELEICODAL
Y PLANOS
DEPARTAMENTO
DE INGENIERIA



INDUSTRIAS
ANYO RAID LTDA.

AV. B. O'HIGGINS 4269
Fono 795407 Stgo.



SE PREPARAN. — Conjunto de Obras Públicas que participará en el gran Festival Laboral del Folklore que organiza CANADELA.

Maratón "Atital" se corre hoy en Maipú

□ Con el auspicio de "La Nación"

El Club Deportivo "Juventud Italia", de la Población Robert Kennedy, del sector Las Rejas, Maipú, ha organizado para esta mañana, seis circuitos atléticos de tipo Cross, fijándose la hora de inicio a las 9.30 horas.

La Nación, en apoyo a estos esforzados deportistas amateur, les dio su respaldo total, lo que agradecieron los dirigentes de ATITAL (Atletismo Italia '80), como también, la participación de destacadas figuras del atletismo nacional, como son: Carlos Carvajal; Aníbal Briceño; José Ramírez y otros, además, cuentan con el auspicio de las empresas del sector.

Intermedia varones: Se inician a las 9.30 horas por Cochamó, Yelcho,

Palena, Lancers, Chamisa y Talcan, donde estará la Meta.

Los Penecas, correrán a las 10.15 horas, por Cochamó, Palena, Compu, regreso por Cochamó, Yelcho, Chamisa y Talcan, Meta.

Superior varones: A las 11.00 horas, Cochamó, Yelcho, Río Quetro, San José, 5 de Abril, Aeropuerto, Yelcho, Chamisa y Talcan.

Superior damas: 11.45 hrs. mismo recorrido anterior, con paso por calle Taitao, Aeropuerto, Yelcho, Chamisa y Talcan.

Seniors varones: 12.30 horas, con el mismo recorrido, al igual que la prueba para todo competidor que saldrá a las 13.15 horas.

Selecciones de Velásquez con Asociación Las Rejas

POR EL CAMPEONATO NACIONAL JUVENIL se miden esta tarde, en la cancha principal, de Alameda 4880, las Selecciones de la Asociación Las Rejas con la Selección de la Asociación General Velásquez, a las 15 horas, cancha 1. El programa de esta tarde se complementará con la participación de varias instituciones afiliadas a la "Velásquez", jugando,

en la cancha 1, Juventud Atlético Innovación con Juventud Taitao, con tres equipos; en la cancha 3, Población Edwards con Flecha, tres elencos y cancha 4, Población Zelada con Población Ecuador.

Estos partidos se inician a las 13.45 horas, con árbitros de la Asociación General Velásquez (Raúl González, secretario de prensa).

Este partido entre las Asociaciones Juveniles, es un verdadero clásico de la Región Metropolitana, por cuanto reúne los mejores elementos de sus respectivas competencias.

Clásico: Asociación Santiago con selección de Santiago-Norte

La Asociación de Fútbol de Santiago, suspendió una competencia oficial con motivo de que juega esta tarde la selección juvenil.

Los Delegados acordaron asistir "en masa" a alentar a su Selección Juvenil, que se enfrentará, a las 16 horas, a su similar de la Asociación Santiago Norte, por la primera fecha del Campeonato Nacional Juvenil, que organiza A.N.F.A.

El partido se jugará en la cancha Uno del Cementerio General.

Como preliminar, se cotejarán los

Viejos Cracks, punteros del torneo oficial, los equipos de San Luis Jr. y Arco Iris, programado para las 14 horas.

La Asociación de Fútbol de Santiago ha dispuesto tres micros para el traslado de los dirigentes, delegados y jugadores, las que partirán desde la sede social, ubicada en Santo Domingo 1334, desde las 13 horas.

Este partido entre las Asociaciones Juveniles, es un verdadero clásico de la Región Metropolitana, por cuanto reúne los mejores elementos de sus respectivas competencias.

Minuta deportiva amateur-laboral

Asociación de fútbol "Renacimiento" fijó para las 9.00 horas, la programación de la segunda fecha de la segunda rueda, con las series infantiles y, para las 14.00 horas, con adultos, tres equipos.

Unión Arenal, local, ante Juventud Olímpica, turno de Guacolda; Santa Teresita, local, ante Luis Beltrán, turno, Michimalongo; Barracas, con Defensor Estadio, turno, San Martín. Cancha Cultural Social: Michimalongo con Arturo Prat, turno, Victoria. Cancha Santa Elvira: Tricolor con Juventud O'Higgins, turno, Barracas; Colo Colo hace de local con Juventud Serrano, turno, Tricolor. Cancha Defensor Estadio: Atlético con Santa

Elvira, turno, Santa Teresita. Cancha Arturo Prat: Teniente Cruz con Cultural Social, turno, Unión Arenal. Cancha O'Higgins: San Martín con Juventud Esfuerzo, turno, Colo Colo. Cancha Ferro: Guacolda con Ferro, turno, Teniente Cruz.

ASOCIACION CLARA ESTRELLA

Programación de la octava fecha. Cancha 1, 9.00 horas: Juventud Católica con Eduardo Yáñez Zavala; en la tarde: Juventud Unida con Cultural Fagás, desde las 13.45 horas.

Cancha 2, en la mañana: Clara Estrella Juniors con Los 120; en la

tarde, a las 13.45 horas. Apolo 7 con Clara Estrella.

ASOCIACION DE DEPORTES Y RECREACION "JOSE ALVO", DE LA FLORIDA

Baby Fútbol: Tercera Infantil y Juniors: cancha, "José Alvo". Blet Gana se enfrentará a Florida Sur; en la tarde, las mismas instituciones jugarán en Voleibol, con infantil, adulto damas y adulto varones. Cancha Nibsa: 11.10 horas, fútbol infantil, en la tarde se jugará voleibol con tres equipos. Cancha Florida Sur: San Pedro con Clara Estrella, fútbol infantil, juniors y en la tarde, desde las 14.30 horas, en voleibol infantil, a las 15.45 horas, adulto damas y 16.55 horas, adulto varones.

Solicitamos a los dirigentes de esta Asociación que nos envíen con antici-

pación las programaciones incluir los partidos sabatinos.

Octava fecha de la segunda rueda. Competencia de la Rama de Fútbol, en segunda y primera infantil y juvenil.

Estadio Santa Laura: Unión Estudiantes con Colo Colo; Estadio Laboral: Universidad de Chile. Estadio Municipal de San Bernardo: Magallanes con Audax Italiano. Campo San Quintín: Universidad Católica con Talagante-Ferrovial. Estadio Municipal de San Fernando: Colchagua con O'Higgins. Estadio Fiscal de Talca: Rangers con Aviación; Estadio Pedreros, Palestino con Curicó Unido.

Todos los partidos se iniciarán a las 9 horas, con los cuadros juveniles después la segunda infantil y de la primera infantil.

Unión Comercio con Tricolor Municipal

Uno de los encuentros más llamativos de la octava fecha del Regional Zona Sur, es el que protagonizarán los equipos de Unión Comercio, de Santa Cruz, con Tricolor, de Paine. En este mismo grupo se cotejan: Deportes Maipo con Deportes Teno, en Maipo; Chiprodal con Cultural Doñihue, en Graneros; General Velásquez con Lautaro, en San Vicente; Unión Veterana con Deportivo Peumo, en Peumo; Atlético Caupolicán con

Gonzalo Vial, en Bengo y Atlético Molina con Chimbarongo, en Molina. Todos estos partidos se iniciarán a las 16.00 horas, al igual que los de la ZONA CENTRO: En Nos, Garozzi con Metalurgia Faro; en El Monte, Andarivel con Arrieta Guindos; en Peñaflor, Thomas Bata con Gasco; en San Miguel, Fermín Osorio con Soinca; en Polpaico, Unión Cepel con San Miguel; en Maipú, Goddyear con Municipal de Las Condes y en cancha Pizarreño, el local recibe a Lan Chile.



BANCARIOS: Primera serie del Banco Continental. Maulén, Díaz, Ormeño, Barqui; Acuña; Velásquez; Aguilar; Lemus; Merño; Ovalle; Cordero; Godoy; Corrial; D.T.: Julio Menadier.



FIRMAMENTO. — "APOLO 7" SE MIDE CON CLARA ESTRELLA, UN PARTIDO DE ALTURA...



QUIEREN BAJAR LA ESTRELLA. — Juventud Católica, de la Asociación Clara Estrella, se enfrenta hoy al Eduardo Yáñez Zavala, Gran Clásico.



WINSTON PONCE, goleador del Deportivo Ducal, en juvenil y uno de los mejores seleccionados de la Asociación "Las Américas".



LOS BUENOS: La Asociación de Árbitros, Zona Central de Chile, ha cumplido seis años de existencia y cuenta con 48 socios. Gozan de gran prestigio y parte de sus afiliados son: Hugo Flores, Nelson y Sergio Norambuena; Luis Palma; Heriberto Bascur; Oscar González (El Tota); Octavio Abarca; Orlando Abarca; Luis Maraboli; Guillermo Azócar; Sergio Norambuena.

UNA ELEGANTE CENA

DESDE LAS 21 HRS.

De jueves a sábado, Nogaró's es su Restaurant para la cena: Celebraciones, Despedidas, Recepciones, Aniversarios y sobre todo, esos momentos que Ud. comparte con sus mejores amigos, se pasan mejor en Nogaró's. Porque más que comer bien, Ud. necesitaba un ambiente donde estar y disfrutar su comida. Música ambiental, y en las noches el mejor organista de Santiago, Pablo Monasterio.

Nogaró's

Mucho más que comer bien.

Lo Invitamos a Nuestro BAR

Permanente

Desde las 11.30 hrs. hasta las 24 hrs., el Bar de Nogaró's está a su disposición. Su característica es un servicio rápido y gentil. Donde Ud. puede recomfortarse con el mejor trago, especialidad de nuestro BAR-MAN, le ofrecemos:

HUERFANOS 786 SUBTERRANEO ESQ. SAN ANTONIO

CASA EL SOL

LA REINA DEL MENAJE

ALAMEDA 2780
PORTAL EDWARDS
FONO: 95459 - STGO.

ESTUCHES
6 TAZAS CAFE
PORCELANA CHINA
DECORADA
\$269.

ESTUCHES
6 TAZAS DE TE
PORCELANA CHINA
DECORADA
\$415.

JUEGO 6 VASOS
IMPORTADOS
CON CAJA
\$170.

JARRO 1 1/2 LITRO IMPORTADO
\$129.

EL SURTIDO MAS AMPLIO
EN PORCELANA CHINA
PRECIOS ESPECIALES
A CENTROS DE MADRES
Y COMERCIANTES

CASA OLIVARI

DEPOSITO DE GENEROS BARATOS

OFERTA: 3 TOALLAS X \$ 160.
VILLELA CASHMILON
1.50 ANCHO \$185.
PONGEE LISO 1.50 ANCHO \$124.
PIE DE POLLO 1.40 ANCHO \$248.
CUBRECAMA ARTESANAL
1 1/2 PZA \$560.
VISILLO ESTAMPADO
1.50 ANCHO \$128.
TREVIRA CAMISERA
1.15 ANCHO \$128.
TOALLA MANO \$85.
TWEED 1.40 ANCHO \$398.
CREA TREVIRA ESTAMPADA
1.60 ANCHO \$170.
ESCOCES, TAPIZ 1.40 \$240.

DESCUENTOS PARA COMERCIANTES

CATEDRAL 1115 al 1131
Fonos: 84143-67397
INDEPENDENCIA 149
Fono 770287
10 DE JULIO 41 Fono 223393
CHACABUCO 16 Fono 90692

FABRICA DE MUEBLES DE COCINA FELIPE DE LA BARRA D.

MESONES MURALES
MESAS - PISOS DE ESTRUCTURAS METALICAS BOTIQUINES
MUEBLES ENCHAPADOS EN FORMALITA
LAVAPLATOS DE ACERO INOXIDABLE
MUEBLES ESPECIALES SOBRE MEDIDA.

FRANKLIN 548 SERRANO 127



GIMNASIA REDUCTIVA



BAÑOS SAUNA
AMBIENTE SELECCIONADO

GIMNASIO

YORK

HUERFANOS 713-8° PISO
TELEFONO 36809

FABRICA DE LAMPARAS Y PANTALLAS LAS CONDES

FABRICACION PROPIA DE PANTALLAS EN TODOS LOS TIPOS Y MODELOS A SU MEDIDA.

LAMPARAS EN MODELOS EXCLUSIVOS

TRANSFORMACION Y ELECTRIFICACION DE TODO TIPO DE PIE

TRABAJOS EN BRONCE Y MADERAS LAMINADAS O PATINADAS.

ENCOMENDEROS

76

Frente a Tobalaba cruzando Providencia ESTACION METRO

Santiago, Chile
domingo, 14-1980

Manuel Abarca, vicecampeón panamericano de ajedrez

BUENOS AIRES, Spt. 13 (UPI).— El chileno Sandro Trindade se coronó campeón panamericano de ajedrez al vencer a Jerome Lindeboom, de Surinam, en sólo 17 movimientos.

Los analistas consideran a Trindade un buen jugador y luchador incansable, ya que en las últimas cinco partidas mostró una pobre actuación y un espíritu de combate le permitió sacar resultados.

Deporte- anuncios

ATLETISMO.— Desde las 8 horas en el Estadio Nacional se inicia la tercera y última etapa del Campeonato Interamericano Masculino de Atletismo. Las 12 pruebas que se efectuarán hoy son finales y servirá para obtener el puntaje definitivo del colegio que participó en el evento, los que serán sumados a los logrados la semana pasada por las selecciones, para obtener al ganador del Campeonato.

REISBOL.— En el "diamante" del Estadio Nacional se inicia a las 10 horas el partido de la preselección de la categoría intermedia. Luego se jugarán la categoría Universidad de Chile con el equipo de Estados Unidos (residentes) con Universidad de Chile, ambos en la categoría adulta.

CAZA Y PESCA.— En la localidad de Panguel de Los Andes continúa el Campeonato Nacional de Lanza-Pescado que se inició el viernes y que se prolonga para designar a los actuales campeones chilenos.

HUGBY.— En Reñaca se realiza, desde las 15 horas, el partido entre la Macaya y Universidad Católica, en el estadio pendiente de la primera etapa del Campeonato de Chile en la categoría de honor.

TENIS.— Desde las 10 horas en el club de tenis de Curicó se inicia el primer final en singles, del primer torneo del Circuito Satélite de Tenis "Curicó", que definirá al ganador al que se le otorgará un puntaje especial que entre al "master" final que se jugará en Santiago. De fondo se disputará el ganador de dobles.

El club de tenis de Viña del Mar inicia la etapa de clasificación para el tercer campeonato nacional de menores, que a partir de la semana se efectuará en esa ciudad.

TIRO AL BLANCO.— En el polideportivo La Reina, desde las 9.30 horas se inicia la preselección para el campeonato de Chile en pistola libre. En esta oportunidad se realizarán 60 tiros válidos sobre una distancia de 60 metros.

YACHTING.— En la localidad de Panguel continúa la parte práctica del primer campeonato internacional sobre navegación que se inauguró el lunes pasado en Santiago en su parte teórica.

JUDO.— En el gimnasio del Comité Olímpico, Tarapacá 850, se inicia desde las 15 horas el Campeonato Interamericano para varones, Copa "Copa América". Intervendrán 15 competidores por cada uno de los equipos participantes: Universidad Católica, Universidad de Chile y Universidad Técnica.

NATACION.— Desde las 15.30 horas se inicia la quinta y última etapa del Campeonato Internacional "Copa del Pacífico" que se realiza en la piscina de la Escuela Militar. En el evento participan nadadores de Perú, Ecuador y Chile en las disciplinas de natación y saltos ornamentales.

Actividades del "Manuel Plaza"

El Club Deportivo "Manuel Plaza" de Quinta Normal celebrará hoy sus 25 años de existencia deportiva, con un gran acto social en la casa de don Manuel Martínez, donde se reunirán los fundadores y los socios en una emotiva ceremonia.

En la mañana, cumplirán la fecha programada por la Asociación de Fútbol de Quinta Normal, la cual se jugará en el Estadio de la Endesa, el partido entre "Manuel Plaza" con el "Chileno" con turno de I. Gran.

La cancha está ubicada en Maipo con Lourdes y los encuentros comienzan a las 9 horas.

OTROS PARTIDOS

La Selección Juvenil de Quinta Normal está invitada en diez partidos, para el primer encuentro oficial contra la Asociación Zambraño, en la cancha del Estadio Zambraño, el sábado, Barranca, a las 9 horas, contra el Sucre con Unión Florida, contra Palmeras, cancha, Consejo 3: contra el Condorito, turno:

Trindade, de 16 años, ha logrado el título de "maestro" de la Federación Internacional de Ajedrez al ganar el torneo.

El chileno Manuel Abarca Aguirre, que tuvo fecha libre, ganó la partida suspendida que tenía con Lindeboom y consiguió un meritorio segundo puesto, a medio punto del brasileño.

Terceros terminaron el argentino Miguel Ballicora y el estadounidense José Marcal, a un punto del campeón,

y demostrando ambas condiciones para el futuro.

Cuarto quedó el argentino Fabián Moscovich, que en la última ronda fue vencido por Ballicora. Cierran las posiciones la colombiana Adriana Zalazar y el surinamés Jerome Lindeboom. La única participante femenina perdió con Marcal.

Posiciones finales del torneo: Sandro Trindade 8-1/2 puntos; Abarca Aguirre 8; Ballicora y Marcal 7-1/2; Moscovich 5-1/2; Zalazar y Lindeboom 2-1/2.

En el panamericano femenino que se realizó conjuntamente ya se había consagrado campeona la argentina Edith Soppe.

En la última ronda la colombiana Gloria Patiño Amaya entabló con la argentina Liliana Burijovic, y la chilena Ximena Cortez Riquelme cayó ante la argentina Julia Arias. La campeona tuvo fecha libre.

Las posiciones finales del torneo quedaron así: Soppe 6-1/2 puntos; Arias 5-1/2; Burijovic y Patiño Amaya 3; Cortez Riquelme 2.



"MUÑECAS DE ORO".— Juan Carlos Ridolfi nuevamente estará animando la tarde tuerca de Las Vizcachas y esta tarde el duelo será difícil, ante los aprontes de Bengoea, Schmauk y Campeones.

Esta tarde, en "Las Vizcachas", nuevamente rugen los motores

A partir de las 12.00 horas de hoy, se estará desarrollando la novena fecha del Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad, en el autódromo de Las Vizcachas, en la prueba organizada por la rama respectiva del Club Universidad de Chile, bajo la presidencia de Flavio Angelini, quien declaró que espera sea ésta una jornada brillante, como las anteriores que les tocó organizar a comienzos de temporada.

En la reunión tuerca puentealtina, se cuentan como principales protagonistas los coches de Fórmula 4. Los monoscocos, que hacen vivir a los aficionados la emoción del vértigo, estarán rodando en el circuito número uno, de 1.609 metros y serán la prueba estelar de esta tarde.

Por su parte, las otras categorías en competencia son los turismo nacional, los turismo carretera y los

coches de fomento 46, que correrán en el sistema de mangas.

No estarán presentes en el macadam de Vizcachas, los turismo nacional hasta 1.400 cc, pues la comisión técnica del automóvil dejó fuera de competencia a los Fiat IAVA y los Austin 1.275 cc, por no tener homologación en el código. Lo curioso del caso es que la situación se produce cuando va el torneo está en su etapa final.

En cambio serán de la partida los autos de la categoría monomarca Fiat 600, que se han convertido en animadores indiscutidos de las jornadas tuerca.

También, y como así lo iniciaran al comienzo del campeonato, la Universidad de Chile tiene contempladas carreras promocionales, con pilotos novicios, quienes con el correr de las diferentes fechas han ido aumentando

en número, por lo que se calcula que la próxima temporada oficial, dispondrá de un parque numerosísimo en competencia.

En turismo de carretera, el duelo por el triunfo se centralizará en Luis Gimeno y Juan Gae, ya que por haber sido castigado, no correrá el piloto Juan Fernández Orrego. La sanción la recibió de la comisión respectiva, por un incidente protagonizado en la última competencia vizcachina.

En los monoscocos F. 4, la pelea la estarán brindando Juan Carlos Ridolfi, Santiago Bengoea, Alejandro Schmauk, Carmelo Campeone, cuyos tiempos de giro han estado siendo muy parejos. También han estado bien en los aprontes Kurt Horta y Patricio Fernández, por lo que esta tarde sacarán chispas en la cinta del vértigo.



PRIMERA DELEGACION.— Los paracaidistas de Siria, que tomarán parte en el "XII Campeonato Internacional de Paracaidismo Deportivo Militar" a realizarse en Chile, a partir del próximo 21 de septiembre, fueron los primeros en llegar a nuestro país. La delegación viene presidida por el brigadier general Daniel Chakbazzoff. En Pudahuel fueron recibidos por el Embajador Sirio Ahmad Fathi Masri y el coronel de la Fuerza Aérea de Chile, Jorge San Martín. Los deportistas militares fueron atendidos en la Escuela Militar.

TUR BUS cuando viajar es un placer

delicatessen shop
PAVOS ASADOS
EMPANADAS
COCKTAILS
PASTELERIA FINA
CORY Avda. COLON 5069
Reperto a domicilio Fono: 287901



TALENTO.— Manuel Abarca, el juvenil jugador chileno de ajedrez, logró el vicecampeonato en el Panamericano cadetes, realizado en Argentina, a sólo medio punto del ganador del torneo. En la foto, cuando entabló con el Gran Maestro Internacional Najdorf, en el torneo Codelco.

Círculo Juan Ramsay reúne hoy al deporte

Tradicionalmente, el Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay" que preside Héctor Trejo Hernández, conmemora las festividades patrias con actividades deportivas y sociales entre las "viejas glorias" del deporte nacional. Junto a sus hijos que son el futuro pilar de nuestra Patria.

A estos actos asisten autoridades gubernamentales y deportivas, en cuya oportunidad los "viejos" deportistas pueden compartir fraternalmente con quienes hoy, a través de la historia, conocieron de sus proezas y la obtención de laureles de victoria que fueron tejiendo el historial de nuestras actividades deportivas.

Hoy domingo y a partir de las 10.00 horas estarán junto a las autoridades el Tani Loayza, Simón Guerra, Celentino González y Germán Pardo entre otros. Todos "gladiadores" del boxeo que desde el más modesto ring llegaron hasta los más nombrados cuadriláteros del mundo.

Enrique Sorrel, Raúl Toro, Cuacua Hoemazabal, Guillermo Arellano, Atilio Cremaschi, Eduardo De-Sa, Francisco Platko y Adán Godoy, por citar algunos, estarán reviviendo las tardes de triunfos y derrotas cuando en cualquier cancha del "globo" hacían levantarse a la multitud con su habilidad y maestría.

Exequiel Ramírez, Raúl Torres y Atilio Polchi recordarán aquellos tiempos cuando los caminos eran su pasión y el velódromo su encanto.

Hernán Figueroa y Raúl Inostroza, leyendas del atletismo chileno, no estarán al margen de esta cita con los antiguos deportistas "Juan Ramsay".

Carmen Camazón, Amalia Villalobos, Onésima Reyes, Irene Velás-



CAMPEONES.— Ramón Tapia, el "Olimpico", iza el pabellón patrio junto a Simón Guerra, el "Ciclón" del Matadero. Hoy se reúnen en la sede del Círculo de antiguos deportistas "Juan Ramsay".

quez, Elena Yávar, Laura Piña, Blanca Romero, Lucrecia Terán, Ismenia Pauchard y Luz Silva serán las mismas que en otra época estuvieron encumbradas con los primeros lugares en el básquetbol sudamericano y "codeadas" con las mejores exponentes del baloncesto mundial.

Todos los nombrados supieron de los vótores, de los aplausos, de las medallas y trofeos, pero hubo algo que los hizo estremecerse en los días de victoria, cuando en campos deportivos de las tierras extranjeras vieron que en el mástil, majestuosa como siempre, ondeaba hasta el tope la bandera tricolor.

Congreso de andinistas

Para el 18 de septiembre próximo está programada la inauguración del Décimo Congreso Nacional de Montaña, organizado por la Federación de Andinismo de Chile. El evento se realizará en la ciudad de La Serena y contará con la participación de 130 deportistas más 60 dirigentes entre clubes y asociados de todo el país.

Paralelo al congreso, se efectuará el "Tercer Campeonato Nacional", encuentro en que los andinistas harán expediciones a los cerros Las Tortolas, que tiene una altura de 6.323 metros y al Nariceta que alcanza los 5.340 metros.

El Décimo Congreso Nacional de Montaña forma parte de los festejos oficiales de Fiestas Patrias en La Serena y a su apertura han sido invitados autoridades de la IV Región, encabezadas por el Intendente Regional, coronel de Ejército Luis Patricio Serre.

El temario para el congreso está basado en el análisis de algunos puntos fundamentales como: Desarrollo del deporte de montaña, Políticas para los deportes de montañas, La seguridad y otros temas claves para el buen desarrollo de esta especialidad, que preside Eugenio Castro Barra.

¡Esta es su jugada!



Vigésimo
\$ 100

Juegan
sólo 42 mil boletos.

Días 18 y 19, Lotería atenderá como de costumbre.

Domingo 21 de Septiembre

LOTERIA



INCENTIVO.—Hacen falta torneos a nivel nacional para que el vóleibol tenga en el futuro mejores resultados.

¡MUCHO... MUCHO MAS!

EN La Nación

Y SUS REVISTAS



El vóleibol y sus problemas

Una serie de problemas han debido afrontar los dirigentes de la Federación de Vóleibol de Chile en la organización del quinto torneo sudamericano juvenil, tanto para damas como varones. En los últimos meses ha habido hechos zigzagantes en diversos aspectos y que confunden un poco a los adictos a este deporte. Los hechos podemos redondearlos en cinco principales.

Canchas entrenamiento.— Tanto en damas como varones, no han podido realizar sus prácticas con regularidad en una misma parte. Se han empleado una serie de gimnasios, entre ellos el del C.O.C. Stadio Italiano, Instituto E. Física de la "U", y el de Unión Española. Algunos jugadores y técnicos consultados han sostenido que no es lo más conveniente este peregrinaje, pero que debían adecuarse a las circunstancias.

Escenarios campeonatos.— Ha sido uno de los puntos más dubitativos. Desde el principio se barajaron una serie de nombres, que por una u otra razón fueron quedando en el camino. El gimnasio Manuel Plaza fue uno de los primeros descartados, aunque reunía las condiciones para una justa internacional. El estadio Chile, era también el más práctico y viable, pero las refacciones que debían realizarse demoraban más allá del inicio del torneo. Incluso, se pensó en gimnasios de menor alcurnia, como el del Cole-

gio San Juan y el de Stadio Italiano. Finalmente se optó por el Gimnasio Nataniel, al que se le están haciendo una serie de arreglos para dejarlo en condiciones. Sobre todo se trabaja en pintura, refacción de camarines, servicios higiénicos para el público y otros. Los trabajos parecen ir más lento de lo presupuestado. El dirigente uruguayo Luis Mateo Fernández, quien estuvo en Chile, para ratificar la sede, aprobó Nataniel, pero sugirió que le hubiera gustado más el Estadio Chile.

Equipos participantes.— En principio, se creyó en un torneo con una participación record en lo que a sudamericano se refiere. Desertaron algunos países. El último en hacerlo oficialmente fue Perú, quien no concurre en varones. Se adujo problemas económicos. Pero también influyó el cambio de directiva de la Federación peruana de este deporte. Al final solo actuarán con las damas. El caso de Colombia, también no está claro, aunque ratificó la inscripción y está en el fixture, hay rumores de que no vendría. Los países participantes en el torneo que se inicia el 27 de septiembre son: Chile, Perú, Venezuela, Brasil, Argentina, Paraguay, Colombia, en damas, y los mismos menos Perú en varones.

Sistema de campeonato.— Se barajaron sucesivamente varias fórmulas, según ratificaban o no inscripción los

participantes. Incluso se contempló un calendario oficial de puntaje, cuando la modalidad todonada, se señala dos series. En damas, serie A, Chile, Perú, Venezuela, Argentina, Paraguay, Colombia, en varones serie A, Chile, Paraguay, Argentina, serie B, Brasil, Venezuela, Colombia.

En lo deportivo, Las damas, cieran estar en mejor pie que los varones. En el trabajo previo que hicieron un buen rendimiento. La experiencia previa en el torneo fue el viaje a Perú, donde se jugaron algunas dudas frente a la propia representación del Rímar. En los partidos jugados no se ganó ningún set, y se lesionó de consideración a Andrea Carreño, que quedó fuera de la para el certamen. Los varones, su parte, sólo tuvieron entrenamientos casero, con equipos como U.C. trayendo tres derrotas, pero con también conclusiones valoradas, no nado el equipo titular. Fallaron compromisos con Corinthians de Paulo.

A menos de dos semanas del inicio de la justa, el panorama no es risueño, sólo cabe esperar lo siempre acontece con los deportistas nacionales: Cuando menos se de ellos más rinden.



JUVENILES.—Mariela Bustamante, Cecilia de la Fuente, Roxana Fuentes, Erika Turra, Mariana Reinhardt junto al entrenador "Coco" Alba, encargado de la selección chilena de Vóleibol.

Jorge Fernández: el pequeño "monstruo" de la natación

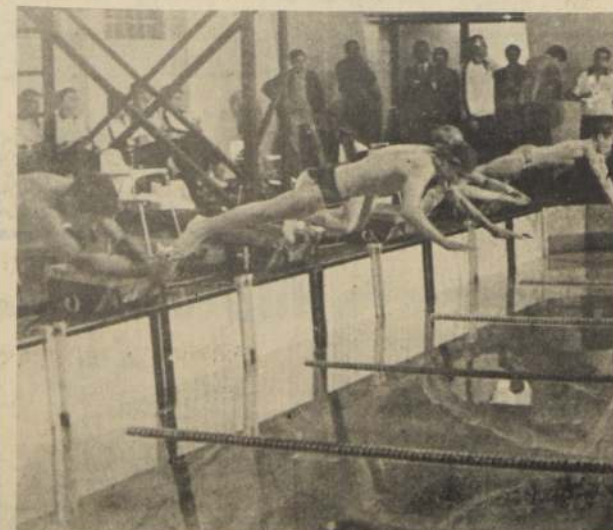
Su figura menuda, extremadamente diminuta comparada con los verdaderos "monstruos" peruanos y ecuatorianos, ha sido la más llamativa de todo el torneo "Copa del Pacífico". Porque Jorge Fernández Poirat, con su 1,60 metro de estatura y sus 18 años, no solamente ratificó que es el mejor pechista nacional, sino que además justificó con creces el gasto de la Federación de Natación que lo trajo de Estados Unidos, donde reside.

Hace siete años que su familia se trasladó a Denver, Colorado, y fue allí que su padre, Enrique Fernández, prácticamente lo obligó a que practi-

cara este deporte, donde gracias al esfuerzo ha conquistado el título de ese estado norteamericano en los 100 y 200 metros pecho y además le ha valido participar en los nacionales de ese país. "La natación al comienzo para mí era un sacrificio muy grande. No la soportaba, pero mi papá me obligó a practicar. Me sentía mal al comienzo cuando salía último frente a los norteamericanos, pero luego comencé a ganar y ahora me encanta este deporte", señala sin dar ningún matiz a su voz y con una timidez extraña en alguien que acaparó todos los records nacionales en su modalidad y además aventajó a peruanos y ecuatorianos,

en algunas pruebas, hasta casi 10 metros.

Su físico compacto, sin un gramo de grasa, lo ha conseguido en numerosas sesiones de levantamiento pesas. "Allí se trabaja el doble que en Chile. Practicamos pesas tres veces la semana y el resto lo pasamos siempre metidos en una piscina, de viajar a Estados Unidos y competir en el Stade Francois, pero ca logró sobresalir. Como ahora tengo estos premios se me da fundamentalmente al entusiasmo mi papá, que se negó siempre a que chileno fuera desplazado por un norteamericano. Para él esto era nada un orgullo de nacionalidad."



REFUERZO.—Durante la realización de la "Copa del Pacífico", el pechista Jorge Fernández se ha constituido en una segura carta de triunfo en sus pruebas. Luego de siete años en Estados Unidos, ahora lo único que desea es volver a Chile para estudiar biología marina.

Su cara casi inexpresiva, sus ojos llanos que demuestran una personalidad tranquila y que gusta de desaparecer, sólo surgen cuando cambia cuando piensa en su país. Está en el último año de secundaria media y desea sobre todas las cosas ir a estudiar a Chile en la universidad. "Quiero estudiar biología en Chile. Hablaré con mi papá cuando vuelva a Estados Unidos. Ahora que vine después de un tiempo, sé que éste es mi país, siento muy bien, he logrado tener amigos y por eso mismo me voy a estudiar acá. Si me lo permitiera estudiar acá, si puedo ir a ver cuántas veces quisiera ir a pedir por mi país y si puedo ir a seguir practicando natación, me daría más triunfo a Chile."

Verlo antes de iniciar una prueba con sus cabellos rubios muy cortos, su físico pequeño y una timidez increíble, no parece que luego, en el agua, se transformara en una bestia en cada braceda su ventaja sobre frente a sus competidores. Se ve que Jorge fue una buena inversión más aún cuando fue el representante de un valor que ahora no quiere perder nuestro país.

CASA BARROS S.A.C. JOYERIA Y RELOJERIA

Estado Financiero al
31 de Diciembre de 1979

ANEXADO POR DECRETO
SUPLENTO N° 424
DEL 19 FEBRERO
1980 DEL MINISTERIO
DE HACIENDA

CAPITAL \$ 2000
SUSCRITO \$ 2000
PAGADO \$ 2000

1.- ACTIVO		2.- PASIVO	
11.- Circulante	\$ 33.898.308,31	21 Circulante	
Financieros	4.669.586,16	Obligaciones a	
Existencias	29.228.721,15	211 corto plazo	\$ 21.830.847,18
		222 largo plazo no hay	
12 Fijo		23 Capital y	
Fisico	12.065.493,91	Reservas	22.747.458,68
			44.578.305,86
			1.385.493,36
			\$ 45.963.799,22

CUENTAS DE ORDEN

3.- 301.01		4.- 401.01	
Garantía del Directorio	\$ 49.383.-	Responsabilidad del	\$ 49.383.-
		Directorio	

ESTADO DE RESULTADO ENTRE EL 1° Enero 1979 al 31 Dic. 1979

5.- RESULTADOS OPERACIONALES		NOTAS EXPLICATIVAS	
51 Ingresos de la Explotación	37.620.745,65	1.- Los Activos y Pasivos al cierre del Ejercicio y el Capital Propio, se actualizaron de acuerdo al art. 41 de la Ley de la Renta	
52 Costo de la Explotación	16.706.429,98	2.- Las existencias de mercaderías o materias primas se revaloraron a sus costos de reposición definidos en el art. 41 de la Ley de la Renta	
Resultado Bruto	20.914.315,67	3.- Los cargos y abonos a la corrección monetaria fueron de \$ 6.503.560.- y \$ 3.192.338,55 respectivamente	
54 Costo Función Venta	6.326.263,97	4.- No hubo traspaso de acciones en el ejercicio.-	
57 Costo Función Administrativa	2.971.008,20		
Resultado Operacional	11.617.043,50		
61 Ingresos fuera de la explotación	10.950.-		
62 Egresos fuera de la explotación:			
Financieros	5.653.298,69		
Resultado antes corrección	5.974.714,81		
621-96 corrección monetaria	3.311.221,45		
621-97 Impuesto Renta	1.278.000.-		
Remanente Utilidad del ejercicio	1.385.493,36		

Certificamos haber revisado el Balance General que antecede y hemos encontrado conforme todos sus saldos

Rolando Angulo C.
Contador
RCC N° 11.466 L.C. 012.7%

Francisco Barros L.
Gerente

Antbal Lorca O.
Asesor

Angel Soriano V.
Asesor

Pese a su derrota, Fillol fue ayer el gran ganador

La gran diferencia, tanto en la edad como en ubicación en el ranking mundial de la ATP, favorable al norteamericano Gene Mayer sobre Jaime Fillol, quedó claramente expresada en el primer partido del Torneo Interamericano "Septiembre Diadora" jugado ayer en el court central del Estadio Nacional. Pero más allá del resultado de 6-4 y 6-1 estructurado en 56 minutos, que era totalmente previsible, el público santiaguino vivió emocionalmente el homenaje que se le rindió al tenista nacional.

Antes de iniciarse el primer partido de la reunión doble, destacadas figuras del tenis de otros tiempos ingresaron al court para estrechar la mano de Fillol como muda demostración de agradecimiento por lo que este tenista de 34 años ha dado por el tenis nacional. Entre las personalidades que se unieron a esa demostración de cariño y admiración destacaron Marcelo

Taverne, Ignacio Galleguillos, Andrés Hamersley, Ricardo San Martín y Guillermo Ferrer.

El galvano de reconocimiento fue entregado por el gerente de Diadora Chile, Luis Hughes, y posteriormente Sergio Livingstone y Patricio Cornejo entregaron iguales trofeos. Fillol actualmente ubicado en el lugar número 135 del ranking mundial, durante una década fue el puntal del equipo chileno de la Copa Davis y precisamente con Cornejo llegaron a disputar la final mundial frente a Italia. También el tenista, reconocido mundialmente como el más caballeroso de este deporte, realizó una amplia labor como secretario general y luego presidente de la Asociación Mundial de Tenistas Profesionales, ATP.

En el justo reconocimiento que la DIGEDER y el tenis chileno le tributó ayer a Fillol, sólo estuvo ausente el organismo máximo de este deporte en

nuestro país. Los directivos de la Federación de Tenis no solamente no se unieron a este acto, sino que ni siquiera se hicieron presentes en el recinto deportivo.

FILLOL-MAYER

Fillol, luego de perder su servicio en el segundo juego consiguió asegurar el suyo y realizando un magistral juego agresivo sobre la red, logró emparejar y ponerse en ventaja de 4 juegos a 2. Pero el ímpetu del chileno sólo tuvo un momento de claridad, que bastó para satisfacer al público que aplaudió a rabiar cada una de sus voleas, porque de inmediato Mayer emparejó el marcador y con un contundente juego de variados recursos se fue arriba y se adjudicó el set.

La espectacular carrera del joven norteamericano que realizó el más prodigioso ascenso en el concierto

mundial este año —pasó del lugar 124 al sexto en el mundo— quedó de manifiesto en este encuentro. Potente saque, excelente revés y fuerte derecho fueron algunas de sus virtudes que en el segundo set prácticamente demolieron a Fillol. Hasta el quinto juego, Mayer era el dueño absoluto del partido, sin perder ningún juego y mostrando a Fillol en una faceta anormal. El único juego que logró Fillol en el sexto "game" bastó para que el público nuevamente aplaudiera y aunque cayó por 6-1 en sólo 20 minutos, el chileno salió de la cancha bajo una andanada de aplausos.

Nadie esperó nada anormal, sólo querían ver a Fillol intentándolo todo. Ninguno se sintió defraudado del marcador, porque no era "ese" el partido que el tenista chileno jugaba, sino que era una década de satisfacciones las que estaban sobre la cancha.



PREMIO. Jaime Fillol recibe un par de espuelas de plata de manos de Patricio Cornejo, durante el emotivo homenaje que se le tributó ayer como reconocimiento por todo lo que ha realizado en favor del tenis chileno. Fue el reencuentro de dos figuras descolantes que el público premió de pie con una larga ovación.

La confesión de Ilie: "Me obligaron a jugar"



ENFERMO.- Ilie Nastase no pudo recuperarse de la aguda infección estomacal que contrajo en Brasil y ayer frente a Eddie Dibbs no mostró nada de su tenis y "show" que lo han hecho mundialmente famoso.

Nastase sólo mostró muecas de dolor...

Nuevamente los problemas estomacales nos dejaron con la ilusión de ver una gran estrella del tenis mundial en las canchas chilenas. La enorme expectación que había probocado la presencia en el Estadio Nacional del jugador rumano, Ilie Nastase, se fue desvaneciendo cuando el jugador, luego de 16 minutos de un mediocre juego, anunció que no podía seguir ya que se encontraba con fuertes dolores estomacales.

Si bien el partido ya estaba en la ciudad de su desarrollo, con un 6-1 favorable a Eddie Dibbs, lo que Ilie Nastase mostró ayer no fue nada. No fue el rumano no quisiera hacerlo, sino que su presencia fue, como el mismo dijo, obligada por los organizadores y que él no se encontraba en condiciones de hacerlo.

Después fue Gerulaitis, en una final con Gildemeister, luego fue Billie Jean King en Talcabano y ahora Nas-

tase quienes se han visto afectados del estómago y han dejado esperando a los espectadores chilenos. El partido finalizado ayer, sólo tiene como favorable el hecho que el rumano deberá jugar al mediodía de hoy con Jaime Fillol para decidir el tercer puesto.

Nastase llegó de Brasil afectado del estómago, según explicó por beber agua en Sao Paulo. Tanto era su dolor físico que ni siquiera tuvo deseos de hacer alguna de sus extravagancias que lo han popularizado en todo el mundo. Es de esperar que hoy esté absolutamente recuperado de su afección para que podamos apreciar en toda su dimensión a una de las mayores figuras de este deporte y lejos el más controvertido y famoso en el mundo.

El programa de hoy se inicia a las 12 horas con el encuentro entre Jaime Fillol e Ilie Nastase, por el tercer puesto, y a segunda hora, Eddie Dibbs con Gane Mayer por el primer lugar.

Rebolledo-Núñez en la final "Viceroy"

Pedro Rebolloo y Juan Núñez se enfrentaron ayer para la final del primer torneo del Circuito Satélite de Tenis "Viceroy" al ganar sus respectivos cuartos de final. Rebolloo superó a Ricardo

ter" que se ha programado en "Santiago al término de los cuatro torneos satélites, y que será en definitiva el que entregará puntaje para el ranking de la ATP.

En la final de dobles, la pareja formada por Pedro Rebolloo-Heinz Gildemeister aseguró su paso a la final al superar a Carlos Feldster-Juan Carlos Rivera, por 6-3 y 6-3, mientras que en la otra semifinal Alvaro Fillol-Ricardo Acuña vencieron a Restrepo-Varela por 6-4 y 7-6.

"Prácticamente me obligaron a jugar", señaló Ilie Nastase, con evidentes muestras de dolor, luego que decidiera dar por finalizado el encuentro, en que perdía 6-1 frente a Eddie Dibbs, en el match de fondo en el court del Estadio Nacional.

Ya la demora para el inicio del partido hizo temer al público asistente en que algo anormal estaba ocurriendo. Esto fue confirmado con el bajo rendimiento que Nastase mostró en la cancha no sólo en su nivel de juego, sino también en su desánimo para brindar a los asistentes su tan esperado espectáculo.

Consciente de esto, Nastase señaló "Por el bien mío y del público decidí retirarme. No estaba en mis mejores

condiciones y así no podía seguir jugando. Lamentablemente llegué enfermo desde Brasil, ya que creo que el agua que bebí allá me produjo una infección estomacal y una fuerte colitis. Aquí en Santiago vi al médico y me dijo que lo mejor era guardar cama. Estaba acostado cuando llegaron a buscarme para jugar y me tuve que levantar. Es lamentable, porque me gusta mucho jugar, pero hoy (ayer) mi estado me lo impidió, sin embargo espero recuperarme para mañana (hoy) y enfrentar en buenas condiciones a Jaime Fillol", agregó el astro rumano mientras se retiraba rápidamente del court del Estadio Nacional para internarse en un servicio higiénico...

Argentino Atilio Tass ganó Copa "José Benko"

El argentino Atilio Tass fue el ganador, con dos victorias y ninguna derrota, del Campeonato Abierto de sable para varones todo competidor, efectuado ayer en las paños de la Federación Chilena de Esgrima. Con este triunfo Tass, se adjudicó el trofeo "Copa José von Benko" disputada en homenaje a uno de los más destacados presidentes de dicha Federación.

El resultado final del evento internacional, en el que participaron 27 esgrimistas, tres de ellos argentinos, fue el siguiente: 1º Atilio Tass, con dos victorias de 5-4 y 5-3; 2º Sergio

Cómez de Chile con una victoria (5-4) y una derrota (3-5); 3º Marcelo Méndez de Argentina con dos derrotas (4-4) y 4-5).

HOCKEY PATINES

En el primer match de la reunión internacional disputado anoche, la representación de San Juan, Argentina derrotó al combinado Metropolitano por el marcador de seis goles contra uno, partido jugado en la cancha del Colegio León Prado.

Circuito Ciclismo Gran Santiago: hoy

El Circuito Ciclista Gran Santiago, que auspician la Municipalidad de Santiago e Industrias CIC, largará a las 10.00 horas de hoy desde la Plaza de Armas para culminar en el faldeo norte del cerro San Cristóbal.

Más de 400 corredores estarán presentes en esta prueba de casi 70 kilómetros y cuyo recorrido será Estado, Alameda Libertador Bernardo O'Higgins, camino a Pudahuel, rotonda, desvío camino a Maipú, Esquina Blanca, (ahí llegaron los de mini-bicicleta, Cerrillos, Buzeta, Carlos Valdovinos, Panamericana Sur, Rotoña Cementerio Metropolitano Circunvalación Américo Vespucio, Rotoña V, Mackenna, puente Pío Nono, Santa Ma-

ría, Pedro de Valdivia Norte, cerro San Cristóbal, la meta estará ubicada frente a la plaza de juegos infantiles.

UNA MEDIDA CRITICABLE

Los pedaleros federados pertenecientes a la Asociación Metropolitana no están autorizados a competir por la negativa de esa entidad para apoyar a esta carrera. Pero si lo hará la escuadra completa de Pilsener Cristal, toda la escudería de Curicó con Bianchi a la cabeza, Vulco de San Bernardo, Rancagua, Rengo, Talca, quienes desean estar apoyando a todas las actividades pedales del país sin distinción de colores ni partidismo de ninguna especie.

Baja actuación de chilenos en Panamericano de juniors

SAO PAULO (Brasil), septiembre 13 (UPI).— Una pareja de argentinos ocupó los dos primeros lugares en la prueba de 1.000 metros contra reloj, al iniciarse hoy en esta ciudad el Campeonato Panamericano de Ciclismo Juvenil.

El ganador, Marcelo Oscar Alexandre, no sólo triunfó en la carrera sino que estableció además un nuevo record panamericano juvenil.

Consultado cómo logró la marca, el ganador respondió: "Supongo que fue debido a que estoy en buena forma". Su tiempo de 1 minuto 8,36 segundos también fue un record personal para él, ya que nunca había conseguido ese tiempo.

Claudio Iannone ocupó el segundo lugar con 1.09,48.

A los 16 años de edad, Alexandre es uno de los competidores más jóvenes en el torneo de Sao Paulo.

El padre del ganador, Antonio Alexandre, campeón argentino de ciclismo en 1959, dijo que el muchacho tenía un gran futuro en el ciclismo. "Somos una familia de ciclistas y Marcelo ha estado montado en bicicletas desde que tenía dos años".

En la clasificación para los 3.000 metros de persecución individual, Fernando Louro, logró el tiempo más rápido y Ricardo Grosso de Argentina, consiguió el segundo mejor tiempo.

El resultado del kilómetros contra reloj fue el siguiente:

1. Marcelo Alexandre, Argentina, 1:8,36
2. Claudio Iannone, Argentina, 1:09,48
3. Clovis Anderson, Brasil, 1:10,54
4. Eliezer Rojas, Venezuela, 1:11,02
5. Gunter Siglo, Brasil 1:11,36

Clasificación preliminar para los 3.000 metros de persecución individual:

1. Fernando Louro, Brasil, 3:41,73
2. Ricardo Grosso, Argentina, 3:48,98
3. Luiz R. Secco, Brasil, 3:50,51
4. Juan Milatich, Argentina, 3:50,51
5. Jairo Ramírez, Venezuela, 3:51,19
6. Lino Aquea, Chile, 3:53,58
7. Freddy Acevedo, Chile, 3:53,61
8. Eliezer Rojas, Venezuela, 3:54,07

Los ocho entran a la competencia del domingo.

Deporte-resultados

GINNASIA

Con un derroche de vitalidad y buen desempeño se desarrolló el Torneo Nacional Infantil de Gimnasia Artística, Femenino (masculino termina mañana) para niñas de 12 años que se realizó en el Gimnasio McKay y en el cual participaron 18 deportistas, de la I y III Región, además, de la Región Metropolitana. Las pruebas consistieron en: Salto libre, Paralelas, suelo y Viga.

La ubicación fue la siguiente:

- 1º Paula Alvarado: 32 puntos (Metropolitana)
- 2 Ingrid Fuchser: 31,35 puntos (Metropolitana)
- 3 Claudia Planella: 29,30 puntos (Metropolitana)

HOCKEY-CEPED

Por cuatro goles contra cero el elenco de Manquehue derrotó ayer a Country Club por el torneo oficial de este deporte realizado en el campo de los alemanes.

En un match realmente fácil y sin problemas de ninguna especie el conjunto de Manquehue se ubicó con soltura como líder del torneo con 28 puntos.

ATLETISMO

Colegio Tabancura al finalizar las dos primeras etapas del torneo escolar encabezaba la tabla de posiciones del evento que se desarrolla en el Estadio Nacional con un parcial de 102 puntos, seguido de Verbo Divino 96 y San Gabriel con 75,5. El evento finalizará en la mañana de hoy.

Los triunfos más importantes fueron de Gerardo Irrarrázaval (Tabancura) en bala superior con 12 m 05, Salto alto preparatoria, Sebastián Grez (N. Dame), Lanzamiento disco, intermedia, José Larraín (Tabancura) 40,42, 600 metros planos preparatoria, Andes Delane (Campino) 1.32.04 N. Record escolar, 800 mts. planos sup. Pablo Squella (SS. CC Alameda) 1.57, 1.600 mts planos infantiles, Nelson Ortiz (Curicó) 1.31.7 N. Record escolar, Posta 5x 80, infantil San Gabriel 47.09 N record escolar, 800 mts. intermedia, Mauricio Perlata (I. Carrera) 2.02, Salto largo intermedia, Eduardo Gutiérrez (San Juan) 6,46, Jabalina infantil Pablo Giglio (Británico) 45.08, Salto alto, superior Cristián Bastias (SS. CC Alameda) 1,90



INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuestro local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo estacionamiento y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

CODELCO-CHILE



CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

DIVISION EL TENIENTE

PROPUESTA POR TRANSPORTE DE COBRE

Llámanse a Propuesta Pública por el transporte de, aproximadamente, 24.000 toneladas de Cobre Electrolítico en el período Octubre de 1980 a Septiembre de 1981, desde Refinería de Cobre Las Ventanas, de Empresa Nacional de Minería (ENAMI), hasta los recintos portuarios de Valparaíso.

BASES Y ANTECEDENTES:

A disposición de los interesados desde el lunes 15 al miércoles 17 de septiembre de 1980, inclusive, de 09:00 a 17:00 horas, en el Departamento Contratos y Control, edificio N° 607, Coya, Rancagua.

BANDEJA MULTIUSO CON POCILLOS

ACERO INOXIDABLE

Finor

'80



BANDEJA BAS 5 ARTICULOS 9 2.750

Ver listado

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE

RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

Salao: hizo un insuperable "trabajo"

"SALAO", cuatro años por Iram y Scandaleuse por Agasajo, se impuso por aplastante ventaja en los 2.000 metros del clásico reglamentario, premio EJERCITO DE CHILE, disputado en la arena del Hipódromo Chile. Era esta la decimosexta salida a la pista del "alazán", alcanzando su sexto triunfo consecutivo y el quinto de carácter clásico del presente año.

Desarrollo. Largaron con Salao al frente del pequeño lote. Segundo Mímo, tercero Puente Roto y último Fioravanti. Metros más adelante Puente Roto relegaba a la tercera po-

sición a Mímo. Orden que se mantuvo en la primera pasada por la meta. En la recta de Independencia, frente a la marca de los 1.300, Salao mantenía cerca de cuatro largos sobre Mímo y Fioravanti, quienes dejaron la última posición para Puente Roto, en ese punto. Sin variaciones se fueron en pos del codo de los 900 donde Mímo acortó apreciable ventaja quedando a dos cuerpos del puntero, el que mantenía un ritmo seguro y muy tranquilo. Doscientos metros después, Puente Roto apuraba el tranco y avanzaba al tercer lugar, quedando en la última ubicación Fioravanti.

Con Salao siempre en la vanguardia ingresaron al tramo decisivo. Segundo Mímo, Tercero Puente Roto y último Fioravanti. Elías Silva dio riendas a su dirigido, el que de inmediato empezó a distanciarse del resto del pequeño grupo. En tanto, Puente Roto y Mímo entablaron su duelo aparte por las otras posiciones. Al cruzar la meta, Salao lo hizo con 17 cuerpos sobre Mímo, que precedió por pescuezo a Puente Roto. Último remató Fioravanti, a cinco largos.

El vencedor, empleó para este nuevo galope de ejercicio, dos minutos, seis segundos y un quinto.



INDISCUTIBLE victoria obtuvo nuevamente Salao en la arena palmeña. El pupilo de Delfín López se adjudicó los dos mil metros al trote, logrando su sexto triunfo consecutivo.

Elías Silva:

"Es un animal fuera de serie"

El triunfo de Salao en la arena de La Palma no se constituyó en ninguna novedad para los allí presentes. La calidad del animal se alzó nuevamente por el reducido grupo de rivales del Clásico, Premio Ejército de Chile, sobre 2.000 metros. El pupilo de Delfín López nuevamente se impuso por

la considerable diferencia de 17 cuerpos sobre Mímo.

Luego de la carrera conversamos con su jinete, Elías Silva, quien expresó: "Qué puedo decir cuando corro con Salao. Sólo que es triunfo fijo y que no debo ni esforzarme para que siga en punta. Este caballo es extraordinario

y en ningún momento pensé que tendría otra suerte en la prueba. El trayecto fue normal y se dio tal desahago al preparador. Vale decir mantenerme en punta y apurar en los últimos doscientos metros. Creo que lo hice así, y bueno, el resultado todos lo saben a la perfección. Creo que competir junto a Salao ha sido una de las satisfacciones más grandes de mi vida. En esta cancha pienso que no tiene rivales y aquel que le trate de hacer carrera, le costará mucho, pues un animal como éste no se da todos los días en nuestra hípica. La próxima confrontación que llevará a cabo será posiblemente el 25 de octubre, en el Clásico Premio Club Hípico de Santiago de dos mil metros en la cancha palmeña. Si las condiciones se dan, será el seguro ganador".

LOS VISITANTES

La sala del directorio se vio realzada con ilustres visitantes del Ejército de Chile. El Teniente General y Vicecomandante en Jefe de esa entidad castrense, Washington Carrasco Fernández se refirió con estos términos acerca del homenaje que rendía el Hipódromo Chile a esa rama de las Fuerzas Armadas del país:

"El Clásico de hoy se ha transformado en una tradición que nosotros agradecemos pues concuerda con el mes de la patria y de nuestra segunda liberación. Es importante este compromiso porque crea un nexo entre la ciudadanía y el Ejército. Respecto a que si entiendo algo de hípica, puedo decir que muchas veces he venido a los hipódromos a entregar premios, pero de ahí a que sea un experto en la materia lo dudo mucho. Lo que sí me agrada es que mis amigos apuesten y ganen disfrutando de este hermoso deporte", finalizó diciendo el alto jefe del Ejército.



SATISFACCION.—El criador de Salao, Alfredo Pizarro, recibe de manos del teniente general y vicecomandante en jefe del Ejército, Washington Carrasco Fernández, el trofeo recordatorio.

Triunfante reaparecida de Leighton

Toda la felicidad de un hombre pleno y realizado por su profesión proyectó Claudio Leighton, luego de haber logrado el primer triunfo de su reaparecida como jinete. Los dos anteriores compromisos le habían sido esquivos, por lo que sólo había logrado segundas ubicaciones. Pero en la tercera confrontación pudo cristalizar el anhelo desde que tomó nuevamente la fusta. La Nación aprovechó el momento...

"Hoy estoy muy contento porque he demostrado que sigo siendo el mismo Claudio Leighton de siempre, ahora con más bríos que nunca porque me he hecho un compromiso a mí mismo de superar mi anterior rendimiento como jinete. Sabía que la tercera era la victoria y por eso me esforcé más que nunca por devolverle la confianza a Julio Castro al haberme entregado tres montas con mucha opción".

Respecto a su pasada experiencia, Leighton comentó:

"Me di cuenta que un setenta por ciento de las personas que me rodeaban mientras era jinete ganador estaban a mi lado sólo por interés. Ellos mismos hicieron que me ilusionara al cambiar de actividad, diciéndome que me ayudarían, pero fueron promesas porque al momento de presentarse, muy pocos fueron los que se me acercaron. No ganaba nada con tener el mejor deseo de triunfar como preparador, todo lo tenía que poner de mi bolsillo... Hoy vengo con una nueva mentalidad y quiero demostrarle a to-

dos aquellos que alguna vez dudaron de mí que sigo siendo el mismo de antes y con mayores ímpetu de triunfar. Creo que con Don Julio la cosa va a resultar porque es un hombre de confianza. Juntos trabajamos por cuatro años".

CASTRO: FALTABA EL

EN LAS PISTAS

"La presencia de Claudio Leighton es fundamental porque faltan jinetes

de su categoría y temperamento". Lo comentó el preparador Julio Castro Ruiz al referirse acerca de su primer monta del corral. "Estoy feliz —agregó— que haya vuelto. Sé que es un profesional pleno y eso me hace conforme al entregarle todos mis malos. Vázquez desestimó a mis ballos para los clásicos y se fue con otros, por eso elegí a Leighton como primera monta".

Sambuco se hundió con el pozo de la "Quinta y Sexta"

"TRIPLE". Se inició con 5.566 vales. Primera etapa: (6) SIN BRILLO fue acertado por 1.277. Valor enganche \$ 454. Segunda etapa: corral SNOW HALL—GIARA fue acertado por 655 vales. Valor enganche \$ 863. La tercera etapa, la combinación ganadora con (1) MIMO fue acertada por 350 vales. Cada uno abonó \$ 904. El dividendo a segundo con (2) PUENTE ROTO fue acertado por 154 vales. Cada uno pagó \$ 513.

"5ª y 6ª". Se inició con 17.489 vales. Primera etapa: (13) MERRY LOCA fue acertada por 741. Valor nominal \$ 1.652. Segunda etapa: (6) DISCOBOLO fue acertado por 90 vales. Valor nominal \$ 13.621. Tercera etapa: (6) SOPLETE fue acertado por 21 vales. Valor nominal \$ 40.863. Cuar-

ta etapa: se rescató un vale. COBRÓ \$ 32.690. La ganadora (13) VELE fue acertada por 1 vale. Valor nominal \$ 817.254. Quinta etapa, único vale en juego fue canjeado a SAMBUCCO que arribó en el séptimo puesto. El vale pagó \$ 653.803. Pero no acertó al caballo ganador el cual aumentó a la suma de \$ 3.024.638.

Premios de consuelo. Todas las letas cuya terminación sea 46 cobraron cada una el equivalente a veinte veces lo apostado, con un tope de cinco pesos.

"7 del Chile". Se confeccionaron 8.983 boletas. Hubo un acierto en puntos. Cobrará \$ 131.145. Cuatro puntos hubo 45 aciertos. Cada uno cobrará \$ 728. Pozo: \$ 1.377.300.

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera.- 1.000 metros condicional		
1ª (6) SIN BRILLO 52 por Selecto y Las Rejas del Stud "El Patito"	Bol	Pag
Jinete Germán Valencia	1.933	3,50
2ª (10) Pinacoteca 51 D. Salinas	160	42,40
3ª (2) Aspelli 52 L. Espinoza	3.345	2,00
4ª (8) Perceidada 53 J. Carrasco	764	8,90
5ª (3) Barquinosa 56 J. Astudillo	791	8,60
6ª (5) Sarcástico 56 G. Pardo	754	9,00
7ª (7) Superman 52 M. Cabroler	1.447	4,70
8ª (9) Fofatada 53 L. Ramos	123	55,10
9ª (1) Apollito 56 I. Rojas	373	18,20
10ª (4) Cumbachero 54 M. Carrasco		
Total: 9.670		
Canadá por 7 cpos el 3º a 1/2 cba. el 4º a 1 cpo el 5º a cba y el 6º a 3/4 cpos. Tpo. 1.00 2/5. Corrieron todos. Prep. Juan Amaro. Div. \$ 3,50 \$ 2,80 \$ 7,40.		

2ª Carrera.- 1.200 metros Condicional.		
1ª (6) SNOW HALL 51 por Snow Track y Extravagancia del Stud "Max Val"	Bol	Pag
Jinete Heriberto Galaz	6.195	1,50
2ª (2) Albilla 52 J. Manett	765	12,40
3ª (3) Barankay 53 L. Cornejo	193	49,30
4ª (9) Poliquita 53 L. Ramos	3.126	3,00
5ª (12) Tigresa 49 C. Valencia	429	22,20
6ª (4) Brutilla 53 G. Pardo	685	13,90
7ª (8) Miss Elita 51 M. Carrasco	287	33,20
8ª (1) Sungara 53 J. Astudillo	322	29,60
9ª (6) Gira 51 A. Pérez	234	40,70
10ª (5) Cruz del Sur 52 R. Toledo	1.202	7,90
11ª (10) Sada 49 J. Verdugo	1.202	7,90
12ª (1) Aguachada 51 D. Salinas	161	59,10
Total: 13.599		
Canadá por 1 3/4 cpo. el 3º a 1/2 cba. el 4º a cba y el 5º a 6 cpos. y el 6º a 1 3/4 cpo. Tpo. 1.14 4/5. Corrieron todos. Prep. Juan Bita. Castro Div. \$ 1,50 \$ 1,30 \$ 2,50.		

3ª Carrera.- 2.000 metros Clásico "Ejército de Chile".		
1ª (4) SALAO 59 por Iram y Scandaleuse del Stud "La Muñeca"	Bol	Paga
Jinete Elías Silva	2.108	1,40
2ª (1) Mímo 61 C. Leighton	1.088	2,80
3ª (2) Puente Roto 61 J. Amestelly	1.136	2,70
4ª (3) Fioravanti 59 S. Azócar		
Total: 4.332		
Canadá por 17 cpos el 3º a pzo. y el 4º a 5 cpos. Tpo. 2.06 1/5. No corrió (5) Simétrico. Prep. Delfín López M. Div. \$ 1,40.		

4ª Carrera.- 1.200 metros. Índice 34 al 24. (1ª serie).		
1ª (13) MERRY LOCA 50 kilos, por Merry Tony y Alameda del Stud "Plaza Victoria"	Bol	Paga
Jinete Pablo Castillo	1.110	12,90
2ª (5) Allegretto 53 R. Herrera	1.077	13,30
3ª (6) Argensola 53 L. Muñoz	2.512	5,70
4ª (11) Gran Secreto 50 H. López	1.630	8,80
5ª (9) Paragay 51 E. Silva	2.122	6,80
6ª (8) Montequilo 52 O. Pérez	2.377	6,00
7ª (10) Roble Pelín 51 H. Galaz	893	16,10
8ª (15) Cerro Castillo 49 L. Toro	893	16,10
9ª (12) Jaldado 50 L. Ramos	584	24,60
10ª (3) Niño Feliz 57 L. Muriello	1.684	8,50
11ª (2) Zorpasso 58 J. Amestelly	399	36,00
12ª (1) Erario 59 R. González	173	82,90
13ª (4) Quinquino 56 A. Gutiérrez	196	72,50

14ª (7) Fairfax 53 H. Ulloa	476	30,10
15ª (16) Irish Blood 49 G. Pinto	4.368	3,30
Total boletos jugados 20.496.		

Canadá por cba. el 3º a 2 cpos. el 4º a pzo. el 5º a 2 3/4 cpos. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.13 2/5. No corrió (14) Sieta Key. Prep. Luis Romero. Div. \$ 12,90, 5,40, 5,40.

5ª Carrera.- 1.200 metros. Índice 8 al 3.		
1ª (6) DISCOBOLO 53 kilos por Aslam y Disney Land del Stud "Santa Malva"	Bol	Paga
Jinete Luis Rivera	3.142	7,00
2ª (13) Desdeñosa 51 J. Romero	3.989	5,50
3ª (7) Quilco 52 L. Muñoz	3.478	6,30
4ª (16) Santiaguillo 49 P. Castillo	5.139	4,30
5ª (2) Pepe Cariocha 54 O. Escobar	670	32,60
6ª (4) Cachambo 52 H. Galaz	1.142	19,10
7ª (5) Desafiador 52 O. López	820	26,70
8ª (12) Cocuyo 51 M. Vergara	726	30,10
9ª (8) George 52 J. Carrasco	167	130,90
10ª (14) Rey Gilano 51 S. Suárez	2.255	9,60
11ª (11) Biónico 51 E. Silva	5.104	4,30
12ª (3) Scot's Pink 54 R. Herrera	885	24,70
13ª (15) Monagas 50 H. López	742	29,50
14ª (9) Malka 52 C. Donoso	2.126	10,30
15ª (10) Silko 52 M. Carrasco	402	54,40
16ª (1) Francisquito 54 J.F. González	412	53,10
Total boletos jugados 31.229		
Canadá por 3 cpos. el 3º a pzo. el 4º a 2 1/2 cpos. el 5º a 1/2 pzo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.13 4/5. Corrieron todos. Prep. Francisco Velasco. Div. \$ 7,00, 4,30, 3,70.		

6ª Carrera.- 1.900 metros Índice 40 e Inferiores		
1ª (1) TEMERARIO 57, por Acusar y Molfeta del Stud "Trupan"	Bol	Paga
Jinete Pedro Cerrón	1.228	12,70
2ª (7) Borrero 50 R. Herrera	8108	1,90
3ª (8) Vistadora 50 P. Castillo	3873	4,00
4ª (3) Delincuente 53 E. Sepúlveda	2.864	5,50
5ª (2) Madagascar 55 S. Azócar	2.246	7,00
6ª (6) Racine 53 L. Muñoz	1.596	9,80
7ª (4) Mailhues 53 L. Ramos	1.898	8,20
8ª (5) Ranaval 53 J. Manett	552	28,40
Total boletos: 22.365.		
Canadá por 4 cpos. el 3º a 3 cpos. el 4º a pzo. el 5º a 2 1/4 cpos. y el 6º a 7 cpos. Tpo. 2.00 3/5. Corrieron todos. Prep. José Nicolí Oliviero. Martínez Div. \$ 32,20, 6,00, 2,10. Dupla N° 7 Div. \$ 20,90.		

7ª Carrera.- 1.200 metros Condicional.		
1ª (6) GRAN NUBE 53, por El Tirol y Souepi's Love del Stud "Don Aurelio"	Bol	Paga
Jinete Sergio Azócar	678	32,30
2ª (10) Nacarina 53 C. Leighton	8638	2,50
3ª (3) Solaine 53 R. Herrera	7197	3,00
4ª (12) Polillita 53 O. Pérez	2.491	8,80
5ª (1) Brega 53 P. Castillo	4.580	4,80
6ª (2) Gracancia de Palma 51 H. Galaz	748	29,20
7ª (9) María 49 J. Verdugo	502	43,60
8ª (5) Gaia 49 G. Valencia	953	23,00
9ª (8) Laurita 53 J. Carrasco	1.083	20,20
10ª (13) Quicha 54 J. Amestelly	3.443	6,40
11ª (7) Hada del Bosque 54 J. Amestelly	392	55,80
12ª (11) Perla de Angol 53 S. Suárez		
Total boletos: 31.251		
Canadá por 2 1/2 cpos. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 3 1/2 cpos. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 2 1/2 cpos. Tpo. 1.14 2/5. Corrieron todos. Prep. Oliverio Martínez Div. \$ 32,20, 6,00, 2,10. Dupla N° 7 Div. \$ 20,90.		

8ª Carrera.- 1.400 metros Índice 21 e Inferiores		
1ª (6) SOPLETE 56, por April Fool y Siempreva del Stud "King"	Bol	Paga
Jinete Claudio Leighton	5.542	4,10
2ª (10) Chita Que Lindo 50 R. Pérez	4.649	4,90
3ª (1) Draconiana 57 R. Toledo	645	35,10
4ª (2) Siempre Rey 57 L. Ramos	6.912	3,30
5ª (11) Manos Brujas 50 C. Donoso	1.441	15,70
6ª (9) La Siamesa 52 P. Castillo	2.896	7,80
7ª (3) Viejo Rincón 52 J. Astudillo	3.224	7,00
8ª (4) Asterisco 56 L. Muñoz	576	39,40
9ª (5) Gavilán 56 J.F. Espinoza	2.323	9,80
10ª (8) Tinglado 55 O.P. Castillo	3.167	7,20
11ª (7) Lontano 57 J. Amestelly	1.011	22,40
12ª (12) Quilleco 48 J. M. Aravena		
Total boletos: 32.386.		
Canadá por 1/2 cpo. el 3º a 1/2 pzo. el 4º a 1/2 cba el 5º a 3 1/4 cpos. y el 6º a cba. Tpo. 1.27 4/5. Corrieron todos. Prep. Julio Castro R. Div. \$ 4,10, 2,20, 2,80.		

9ª Carrera.- 1.200 metros Índice 16 al 12		
1ª (13) JOVELE 52, por La Petit Navire y Jovita de la Sra. Dora Pérez de M.	Bol	Paga
Jinete Juan Romero	1.983	13,20
2ª (5) Houplín 54 L. Muñoz	3.060	8,50
3ª (2) Castaño 53 O. Escobar	4.407	5,90
4ª (7) Tata Juan 54 J. Amestelly	3.792	6,80
5ª (9) Carupia 53 E. Silva	3.550	7,30
6ª (8) Natania 54 H. López	1.675	15,40
7ª (1) Acríd 50 H. Vázquez	8.032	3,20
8ª (16) Delos 54 L. Toro	1.397	18,50
9ª (3) Damned 54 L. Toro	2.797	9,20
10ª (14) Radamanto 51 S. Suárez		
11ª (10) Chin 53 L. Rivera	4.339	6,00
12ª (8) Bordonera 53 J. Manett	573	45,10
13ª (4) Foforecencia 54 G. Valencia	369	70,10
14ª (11) Fulgurante 53 H. Ulloa	1.006	25,70
Total boletos: 3.960.		
Canadá por 3/4 cpos. el 3º a pzo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.14 No corrieron (12) Pilme y el (15) Royal Prix Prep. Silvio Miceli Div. \$ 13,20, 6,30, 6,00.		

10ª Carrera.- 1.200 metros Índice 23 al 16		
1ª (13) RIMADOR 51, por Rigel II y Secuestrada del Stud "La Capilla"	Bol	Paga
Jinete Guillermo Pinto	3.334	7,60
2ª (4) Amadeo 53 H. Galaz	3.997	6,30
3ª (9) Zumbada 50 P. Vega	3.138	8,10
4ª (10) Perjujo 52 H. Ulloa	281	90,10
5ª (8) Balfu 52 J. Aliaga		
6ª (14) Tortillero 50 J.F. Espinoza	401	63,10
7ª (6) Sambuco 53 M. Olguín	1.813	14,00
8ª (3) Solo 53 L. Cornejo	1.534	16,50
9ª (7) Vigoroso 53 M. Vergara	357	70,90
10ª (1) Lady Glencore 55 E. Silva	3.691	6,90
11ª (16) Lustrina 49 P. Castillo	4.184	6,00
12ª (2) Mozo Guapo 55 S. Vázquez	7.645	3,30
13ª (12) Mercequiente 51 N. Vargas	668	37,90
14ª (5) La Gringuita 53 J. M. Aravena	1.802	14,00
15ª (11) Golden Silver 51 D. Salinas	3.221	7,90
Total boletos: 36.166.		
Canadá por 3 cpos. el 3º a 3 cpos. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.13 2/5. No corrió (15) Esgrimista Prep. Enrique Beuzenberg Div. \$ 7,10, 6,40, 7,20, 2,80.		



LA DUPLA otra vez, comenzó a funcionar. Claudio Leighton en la fotografía junto a Julio Castro R.

11ª Carrera.- 1.200 metros Índice 14 al 8.		
1ª (16) RUBENS 50, por Rigel II y Alynda del Sr. Juan Cavieles.	Bol	Paga
Jinete Danilo Salinas	3.258	7,10
2ª (12) Buen Ojo 50 P. Castillo	6.383	7,30
3ª (10) Feliz 52 E. Silva	2.398	1,80
4ª (15) Chumango 50 L. Rivera	2.358	3,50
5ª (3) Bebedero 54 O. Escobar	1.291	1,80
6ª (8) Sir Francis 53 O. López	3.081	9,00
7ª (11) Maluco 51 G. Donoso	902	2,30
8ª (14) Merry Lord 50 A. Muñoz	2.322	2,30
9ª (9) Brilla 52 G. Pinto	2.034	1,80
10ª (1) Sunny Baby 56 R. Carvajal	1.601	7,00
11ª (4) Dido 54 P. Cerrón	701	2,80
12ª (7) Makasar 53 M. Olguin	288	1,50
13ª (13) Gavilán 51 J. Manett		
14ª (2) Tamaya 55 J. Romero		
15ª (6) Fester 53 H. Ulloa		
Total: 39.516.		

Santiago, Chile
Domingo 14-1980

Premio Nobel se adueñará de la "Polla"

El programa de trece competiciones se desarrollará esta tarde en el Hipódromo del Club Hípico. La primera carrera será a las 14.30. La del cierre a las 19.30.

El evento central, premio reservado a muchos de la generación del año

1977, clásico "POLLA DE POTRILLOS" (GRUPO I) se constituirá en uno de sus grandes atractivos. Tras una bolsa de cuatrocientos mil pesos, medirán fuerzas catorce de los más calificados tesaños. Sin pecar de "sabelotodo", el mejor conjunto

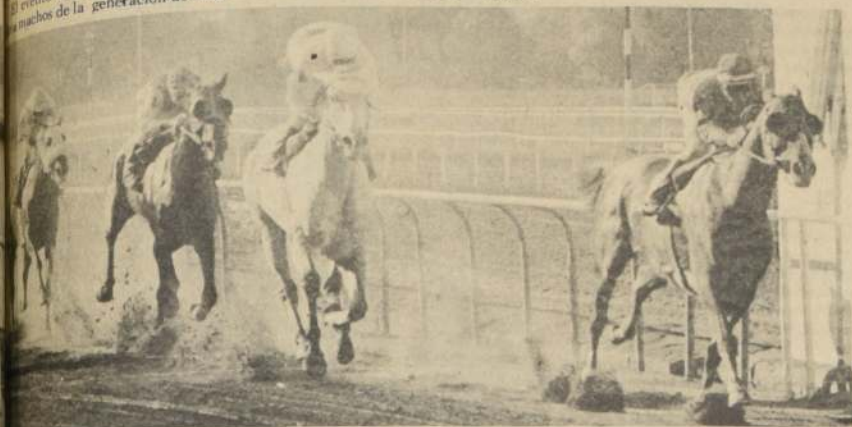
que se puede exigir en el momento. Las opiniones con respecto a quien será el vencedor se la dividen "INFANZON" y "PREMIO NOBEL". Este último, legítimo ganador de la milla del "Vial Infante", pero para los comisarios no fue así y lo distanciaron al se-

gundo puesto en favor de "Chalotín". Lástima que éste no compita en esta oportunidad. Habría sido una bonita y esperada revancha. Aparte de los ya nombrados van otros con tantos méritos como aquellos: "Jaenes", "Rasputin", "Maipón" y "Samos", por nombrar algunos y, para realzar la calidad de los participantes en esta nueva versión de la tradicional "Polla".

Como si esto fuera poco, existe otro incentivo, la gran pasión de los "burreros": el pozo acumulado en la apuesta "Cinco y Seis". El que ha reunido a la fecha la suma de 1 millón, 493 mil, 770 pesos.

Enseguida entregamos en forma resumida la campaña completa de cada uno de los rivales de tan importante compromiso:

	1º	2º	3º	4º	5º	6º	NT.	CC.
ALJIBE (Panaro-All Supreme-Cantilius)	2	-	4	-	1	1	3	11
BRENTANO (Ch. Walker-Margacha-Oribero)	1	3	3	2	-	2	1	12
DEMETERIO (Decano II - S. Cartas - Sertorius)	1	-	4	1	-	1	-	7
DOS ASES (Desván - Paidahuita - Paidahue II)	1	-	1	1	-	-	1	4
PREMIO NOBEL (Balconaje - Polita-Cherascos)	1	3	-	-	-	-	-	4
INFANZON (Mr. Long- Infidele-Trevieres)	2	2	1	-	-	-	-	5
JAENES (Jalón y Tia Tali por Cu-reche)	2	1	-	-	-	-	1	4
LAUTARINO (Parnell - Absuelta - Picaquín)	2	-	1	1	-	4	1	9
RASPUTIN (Schleswing - Recalada - P. Médicis)	1	2	-	1	-	-	-	4
SIN SUSTO (Rusky - Surgidora - Straight Die)	1	1	-	5	1	-	3	11
MAIPON (Tantoul - Doninda - Cardanil II)	2	-	1	1	-	-	-	4
SAMOS (Straight Die - Permuta - Paresa)	2	-	-	-	-	2	-	4
TORREMAR (Torens - Mary Pink - Pink Horse)	1	-	2	-	1	1	-	5
TUCUMAN (Balconaje - Tenderless - P. Médicis)	1	-	2	-	-	1	-	4



PRONUNCIAMIENTO, cinco años por Dicker y Princesse, debe ser una de las cartas más seguras del programa de esta tarde en el césped del Club Hípico. El pensionista de Mirand se ha visto en sobresaliente estado. Se encuentra anotado en el undécimo compromiso. El grabado lo muestra cruzando la meta en primer lugar junto a la palizada interior.

Infanzón dará mucho quehacer

PISTA DE ARENA

Marilyn, S. Vázquez, en 36 3/5
Mocita Brava, J. Aliaga, en 37 2/5

800 Mts.
Rasputin, O. Escobar en 49 3/5 últimos 200 en 13.

Toquita, P. Castillo en 49 2/5
Infanzón, S. Vázquez en 48 4/5, últimos 200 en 11 4/5.

Tirillento, P. Cerón, en 51
Juan Francisco, L. Muñoz, en 50

Tamarkí, P. Castillo, en 51
Millauquen, A. González, en 49 4/5.

Royal Mallory, S. Vázquez, en 50 3/5

Mal Donado, P. Castillo, en 51 1/5
Demetrio, A. González, en 49

Conmovida, S. Vera, en 51 2/5
Torremar, S. Vera, en 50 3/5

Tucuman, L. Muñoz, en 50
Caripilón, O. P. Castillo, en 50 2/5

1.200 Mts.
Misterio, L. Muñoz, en 1.22

Danky, S. Vázquez, en 1.17 4/5
Marabunta, S. Vázquez, en 1.21

1.400 Mts.
Moliere, S. Vázquez, 1.34.

Chaparano: Corrió encajonado

7a. CARRERA.- Demetrio: El 31 de agosto se encajonó a 400 mts. de la meta.

8a. CARRERA.- Descuido: El 31 de agosto su jinete se desestribó en los mts. finales. Pafen: El 24 de agosto fue cargado a la altura de los 700 mts.

Poblador: El 3 de septiembre saltó una pasada a la altura de los 1.000 mts.

9a. CARRERA.- Abad.: El 3 de septiembre se cargó al partir. Batacazo: El 3 de septiembre corrió mañoseando. Rayo Negro: El 17 de agosto se cargó en el curso de la carrera, teniendo que levantar en las últimas distancias.

10a. CARRERA.- Pirque.: El 31 de agosto fue cargado a la altura de los 800 mts. Temuco: El 20 de agosto corrió asustado debido a la luz artificial.

11a. CARRERA.- Patriarca: El 3 de agosto fue cargado a los 100 mts.

cial. Bronzino: El 7 de septiembre fue cargado en la curva de los 1.300 mts y se abrió a la entrada de tierra derecha.

11a. CARRERA.- Taio.: El 7 de septiembre se abrió en el curso de la carrera. Manutara: El 24 de agosto fue cargado en la curva. Don Moises: El 7 de septiembre se cargó al partir y corrió zigzagueando Chaparano: El 7 de septiembre se encajonó los últimos 100 mts.

12a. CARRERA.- Amañada: El 31 de agosto se abrió en tierra derecha. Intransigente: El 24 de agosto fue abierto desde la curva hasta 400 mts de la meta.

13a. CARRERA.- Estrellado: El 3 de septiembre fue cargado en la curva. Mosto: El 3 de septiembre se abrió en el curso de la carrera.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Club Hípico:

NO CORREN

Segunda Carrera: (8) Bella Mujer.
Tercera Carrera: (7) Merry Tole.

MONTAS QUE FALTAN

Segunda Carrera: (10) Via Médica, Juan Verdugo (descarga 4 kilos).

Quinta Carrera: (13) Morondo, Miguel Olguín y (15) Tracia, Manuel Vergara. Octava Carrera: (9) Ga-

liani, Juan Espinoza y (14) Señor Luz, Ricardo Toledo (descarga 1 kilo). Novena Carrera: (3) Batacazo, Ricardo Toledo (descarga 1 kilo). Undécima Carrera: (7) Don Moise, Pedro Vega. Duodécima Carrera: (10) Danzarina, Juan Espinoza. Décimotercera Carrera: (1) Sebastián, Juan Espinoza, (5) Husimir, Juan Romero, (10) Balfu, Jorge Astudillo, (11) Culebrón, Manuel Cabroler, y (13) Fraccionado, Alberto Pérez.

La tabla mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	LA SEGUNDA	ULT. NOTICIAS	EL ENSAYO	MUNDO HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICA
1ª	Ribereño Desvariada	Clayva Ribereño	Topaza Desvariada	Ribereño Topaza	Ribereño Clayva	Clayva Ribereño	Ribereño Topaza	Desvariada B. Morena
2ª	R. Café Chiconca	R. Café Carpetero	R. Café Rivellino	R. Café Carpetero	R. Café Rivellino	Carpetero R. Café	Rivellino R. Café	Carpetero R. Café
3ª	Conde K. Zingary	Merry Tole Conde K.	Quelindo Conde K.	Quelindo Conde K.	Zingary Conde K.	Conde K. Merry Tole	Merry Tole Quelindo	Quelindo Conde K.
4ª	Picnic Rupestre	Rupestre Expedito	Expedito Picnic	Tabaquito Expedito	Picnic Expedito	Expedito Tabaquito	Expedito Tabaquito	Expedito Rupestre
5ª	Purulón Discómano	Purulón Proclamado	Purulón Proclamado	Discómano Proclamado	Purulón Discómano	Cumbala Tortillero	Purulón Proclamado	Encierra Cumbala
6ª	Mal Donado Patriarca	Patriarca Tirillento	Tirillento Patriarca	Patriarca Mal Donado	Patriarca Tirillento	Mal Donado Patriarca	Patriarca Mal Donado	Tirillento Patriarca
7ª	Fr. Nobel Infanzón	Maipón Infanzón	Infanzón Pr. Nobel	Pr. Nobel Maipón	Fr. Nobel Maipón	Infanzón Pr. Nobel	Pr. Nobel Samos	Maipón Pr. Nobel
8ª	Pafen Descuido	Bonete Descuido	Bonete Descuido	Descuido Rugido	Bonete Fuentearco	Descuido Fuentearco	Rugido Bonete	Bonete Arriñona
9ª	Atmos Kedive	Atmos Cachiriche	Cachiriche Atmos	Cachiriche Chicago Boy	Atmos Chicago B.	Atmos Kedive	Atmos Esclipión	Atmos Kedive
10ª	Pirque Tabaco	Pirque Ludwig	Tabaco Temuco	Tabaco Expresivo	Temuco Travesal	Pirque Afortunado	Pirque Tabaco	Tabaco Temuco
11ª	Chaparano Pronunciam.	Escriba Don Mago	Tribilín Pronuncia.	Taio Escriba	A. Junior Pronuncia.	Pronuncia. Taio	Chaparano Taio	Pronuncia. Chaparano
12ª	Danton Sirenta	Danton Sirenta	Zachary Danton	Danton Zachary	Buena P. Nahuelbuta	Sabroso Zachary	Zachary Sirenta	Amañada Zachary
13ª	Balfu Talola	Talola Cuasimodo	Talola Mañanero	Marimán Mañanero	Talola Marimán	Cuasimodo Talola	Marimán Talola	Talola Marimán

Club Hípico Domingo 14 de Septiembre de 1980

1ª CARRERA. A las 14.30 horas. 1.100 metros. Índice 9 al 2. 1ª de la Triple inicial. Pista N° 2

Resap.	1	Bay Folan	56	J. Astudillo	4
Resap.	2	Clayva	55	J. Carrasco	9
Resap.	3	B. Morena	54	P. Castillo	3
Resap.	4	Topaza	54	R. Jaques	11
Resap.	5	Tralquina	54	H. Ulloa	1
Resap.	6	Desvariada	53	C. Leighton	7
Resap.	7	M. Romeral	52	F. González	5
Resap.	8	Ribereño	53	L. Cornejo	2
Resap.	9	Donosita	52	J. Manett	12
Resap.	10	Jaray	50	D. Salinas	8
Resap.	11	Sinforosa	49	N. Vargas	6
Resap.	12	Tongada	49	S. Zúñiga	10

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 12). CO.

2ª CARRERA. A las 15 horas. 1.100 metros. CONDICIONAL. 2ª de la triple inicial. Pista N° 2

Resap.	8-12	1	Aykemon	56	O. Jara	4
Resap.	2-10	2	Carpetero	56	J. Astudillo	9
Resap.	12	3	Contrariado	56	O. Escobar	13
Resap.	6-7	4	Hassan	56	P. Muñoz	8
Resap.	8	5	L. Moonhorse	56	W. López	5
Resap.	3-2	6	Royal Café	56	O. López	7
Resap.	4	7	Rivellino	56	H. Galaz	2
Resap.	3	8	B. Mujer	53	N. N.	8
Resap.	5-5	9	Chiconca	53	J. Romero	6
Resap.	9	10	V. Médicis	53	N. N.	10

3ª CARRERA. A las 15.30 horas. 1.100 metros. CONDICIONAL. 3ª de la triple inicial. Pista N° 2

Resap.	10	1	Asoleado	56	L. Cornejo	4
Resap.	4	2	Compadrito	56	J. Verdugo	9
Resap.	7-2	3	Conde K.	56	L. Ramos	13
Resap.	10	4	Condotieri	56	R. Toledo	3
Resap.	10	5	Encaminado	56	R. Abarca	15
Resap.	4	6	Gourmet	56	J. Pérez	1
Resap.	7	7	Merry Tole	56	A. González	11
Resap.	9-10	8	Pasea	56	N. Vargas	5
Resap.	8	9	Pasillo	56	J. Romero	7
Resap.	8	10	Polike	56	E. Guzmán	14
Resap.	8	11	Quelindo	56	S. Vázquez	12
Resap.	8	12	Quellón	56	J. F. González	2
Resap.	7-9	13	Remanso	56	M. Cabroler	8
Resap.	7-6	14	Tendencioso	56	N. N.	6
Resap.	Deb.	15	Zingary	56	L. Muñoz	10

4ª CARRERA. A las 16 horas. 1.600 metros. 1ª serie. Juego a ganador y dupla exacta. Pista combinada N° 1 y 2

Resap.	9-7	1	R. del Bake	58	J. Romero	4
Resap.	2-3	2	Expedito	56	A. González	3

5ª CARRERA. A las 16.35 horas. 1.100 Mts. Ind. 19 al 15. (1ª del 5 y 6). PISTA N° 2

Resap.	2-10	1	Discómano	56	S. Vázquez	4
Resap.	4-5-7	2	Tortillero	55	J. Aliaga	9
Resap.	4-7	3	Cumbalá	54	R. Jaques	13
Resap.	11-12	4	Esplín	54	O. P. Castillo	3
Resap.	10-10	5	A. Wind	52	L. Valencia	15
Resap.	6	6	Bonitillo	53	R. Toledo	1
Resap.	1	7	Encierra	53	L. Ramos	11
Resap.	5-10	8	Madhava	53	O. Jara	5
Resap.	3-1	9	Purulón	53	L. Muñoz	7
Resap.	6-9	10	Quito	53	N. N.	14
Resap.	8-7	11	Achinada	52	P. Vega	2
Resap.	12	12	Liantén	52	R. Pérez	12
Resap.	13	13	Morombo	52	N. N.	8
Resap.	6-4	14	Proclamado	52	J. Manett	6
Resap.	15	15	Tracia	52	N. N.	10

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15). CO.

6ª CARRERA. A las 17.00 horas. 2.400 Mts. 1ª Serie. Juego a ganador y Dupla exacta. PISTA COMBINADA N° 1 y 2

Resap.	1-4	1	Jabril	58	L. Muñoz	4
Resap.	5-5	2	Menaggio	53	N. N.	3
Resap.	2-3	3	Tirillento	53	S. Vázquez	1
Resap.	5-1	4	Patriarca	50	R. Pérez	5
Resap.	903	5	Mal Donado	49	P. Castillo	2

GRUPOS: 1 (1 al 2); 2 (3 al 5).

7ª CARRERA. A las 17.30 horas. 1.700 Mts. Clásico POLLA DE POTRILLOS (2ª del 5 y 6). PISTA N° 1

Resap.	6-3-9	1	Aljibe	56	L. Toro	4
Resap.	4-3	2	Brentano	56	P. Castillo	9
Resap.	3	3	Demetrio	56	A. González	13
Resap.	4	4	Dos ASES	56	L. Ramos	3
Resap.	6-4	5	P. Nobel	56	E. Silva	1
Resap.	2-1	6	Infanzón	56	S. Vázquez	11
Resap.	1	7	Jaenes	56	E. Guzmán	5
Resap.	6-1	8	Rasputin	56	J. Pérez	7
Resap.	1-2	9	Rasputin	56	O. Escobar	14
Resap.	1-4-10	10	Sin Susto	56	R. Jaques	2
Resap.	4-3	11	Maipón	56	R. Pérez	12
Resap.	1	12	Samos	56	P. Cerón	8
Resap.	1	13	Torremar	56	S. Vera	6
Resap.	1	14	Tucumán	56	L. Muñoz	10

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 14).

8ª CARRERA. A las 18.05 horas. 1.100 Mts. CONDICIONAL (3ª del 5 y 6). PISTA N° 2

Resap.	14	1	Abate	56	N. Vargas	4
Resap.	2	2	Antuco	56	W. López	9
Resap.	3	3	Arrinconado	56	J. Verdugo	13
Resap.	6-5	4	Astillon	56	O. Escobar	3
Resap.	9-2	5	Bonete	56	S. Vázquez	15
Resap.	9	6	Descuido	56	L. Valencia	1
Resap.	7	7	Estilizado	56	J. Pérez	11
Resap.	6	8	Fuentearco	56	L. Toro	5
Resap.	9	9	Gallani	56	N. N.	7
Resap.	4-5	10	Le Mans	56	L. Cifuentes	14
Resap.	5	11	Pafen	56	L. Muñoz	2
Resap.	5	12	Poblador	56	C. Leighton	12
Resap.	4	13	Rugido	56	L. Ramos	8
Resap.	3-5	14	Señor Luz	56	N. N.	6
Resap.	6-7	15	Ta Look	56	D. Salinas	10

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).

9ª CARRERA. A las 18.40 horas. 1.100 Mts. Condicional (4ª del 5 y 6). Pista N° 2

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

POS: 1 (

Juan Espinoza vino a conquistar Santiago

Encontramos en la cancha del Club Hípico de Santiago a Juan Felipe Espinoza, jinete que desarrollaba sus actividades profesionales en Concepción. Espinoza hizo un alto en su trabajo para conversar con "La Nación".

—¿A qué se debe tu visita a Santiago?

—"Pienso radicarme definitivamente en la capital, creo que en llegado momento un profesional debe buscar nuevas metas, el Hipódromo de "Medio Camino" es mi cuna como látigo y tengo cariño por el lugar, pero ya es conveniente mirar hacia nuevos horizontes".

—¿Cómo empezó en esta nueva actividad?

—"Toda mi familia está ligada a la hípica penquista, mi padre fue jinete y de los buenos, luego se dedicó a la preparación. En realidad no tenía

predeterminado ser jockey, incluso mi madre ante la idea se espantaba, pues ella considera que es muy peligroso. Recuerdo que el día de mi debut salió de vacaciones y volvió cuando yo había participado en varias reuniones, ante los hechos consumados nada pudo hacer. A pesar que han pasado siete años cada vez que corro queda en zozobra.

El año 1978 el jinete inscribió su nombre en la lista de ganadores de la estadística local, su avance es sorprendente comenzó su carrera el año 77...

"Cuando empecé en esta actividad estudiaba en el liceo y lo tomaba como pasatiempo, terminé unos años después de mis estudios y como no quedé en la Universidad le di todo mi tiempo al turf. Al estar metido en la hípica al igual que todos mis familiares es difícil desestimar la posibilidad de continuar la tradición.

"Ahora realmente siento que estoy ligado a esta actividad, desde mi primera victoria con Triumph mi visión ha cambiado en estos últimos años mi amor hacia la hípica ha crecido".

—¿Qué diferencia hay entre el estilo de Santiago y el de su ciudad?

"En Concepción somos más "chilenos", largada la carrera de inmediato los jockeys buscan tomar la punta, claro que muchas veces en este intento se desgasta el animal. La cosa en la capital es totalmente distinta, considero que en alguna forma el estilo es más depurado, porque el látigo va midiendo las fuerzas del animal y sólo apura en los momentos decisivos".

"Aquí en Santiago tengo la posibilidad de perfeccionarme mucho. "Uno

en provincia se hace jinete más que nada por las condiciones innatas que pueda tener, pero en un medio más difícil esto no es suficiente, se requiere inteligencia, capacidad y audacia".

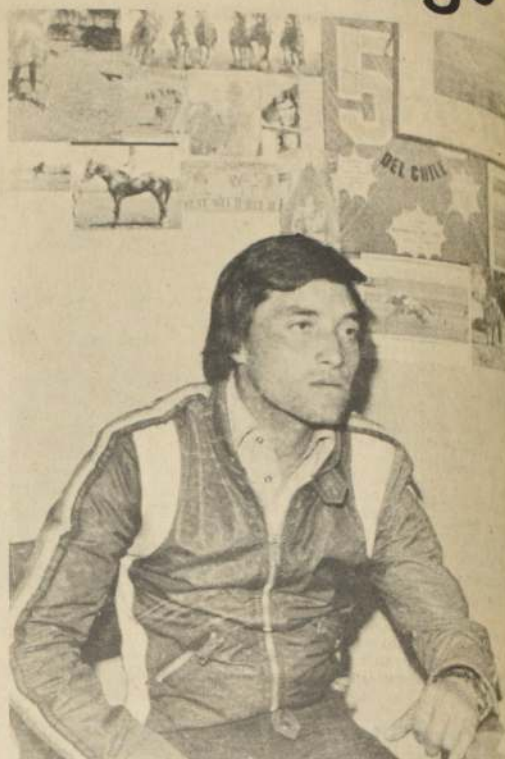
"PARTIERON..."

El espíritu inquieto de nuestro entrevistado lo llevó a incursionar en la locución. Mi hermano es el relator oficial del Club Hípico penquista y yo siempre lo acompañaba en la caseta de transmisión, un día se enfermó y me ofrecieron reemplazarlo, yo tenía mis dudas pero acepté".

OPTIMISMO

La confianza del joven jinete radica, principalmente, en el trabajo. "Creo que aparte de las condiciones el látigo se depura por medio de los apurtes diarios, al cotejar un caballo uno se va nutriendo de su estilo, se va acostumbrando a él y el día de la carrera, la experiencia adquirida en la semana, es un factor determinante. En Concepción acostumbramos a llegar muy temprano al centro hípico, desde que amanece trabajamos a diferentes animales, y el que no va, simplemente, no le dan montas, en ese sentido los preparadores son muy estrictos. Por esto considero que tengo una buena escuela, sé que me falta todavía, pero estoy dispuesto a luchar para estar entre los mejores".

La confianza en sí mismo y el empeño por hacer las cosas bien, son las mejores cartas de presentación de Espinoza. El está consciente que en la capital es más difícil sobresalir, pero gusta del desafío y está dispuesto a luchar para codearse con los mejores de Santiago.



Son muchos los jinetes que han venido desde Concepción a conquistar Santiago y la verdad es que lo han conseguido largamente. Quizás se deba a que en el hipódromo penquista el estilo de correr resulta ser la mejor escuela. Espinoza es uno de ellos y a sus 23 años tiene triunfos importantes que desea repetir en la capital.

Libertado, con peso para no dejar escapar el galardón

Un programa de nueve competencias se celebrará esta tarde en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. La primera se largará a las 13.10 horas. La de clausura a las 18.25.

Sirve de base el premio Especial handicap, "Julio Señoret Silva", cuyo vencedor se adjudicará una recompensa de 70.000 pesos.

En él participarán seis de los más calificados especialistas de la ciudad jardín. Entre estos destacan los livianos: "Libertado" y "Soplador". A continuación entregamos las últimas presentaciones de cada uno de los rivales:

Pilmaiquén, 59 kilos, Juan Maira. Quinto con 53 kilos de Gran Calafate 50, a cinco largos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.23.

Hampón, 56 kilos, sin monta. Reaparece tras ausencia de cuatro meses. En su última salida a la cancha arribó sexto de Norfolk 53 a quince cuerpos, con 48. Especial handicap de 1.300. Tiempo: 1.24. 1/4, pista barrosa.

Wilson, 55 kilos, Ernesto Guajardo. Con 48 kilos, remató octavo —penúltimo— de Gran Calafate 50, a más seis largos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.23

Aliñado, 54 kilos, Miguel Peñaloza. Con tropiezos arribó cuarto a 2 3/4 cuerpos de Ferassa, 51, llevando igual peso. Especial handicap de 1.100 metros. Club Hípico. Tiempo 1.04. 3/5.

Libertado, 49 kilos, Raúl Durán. Cargando 60 kilos escoltó a Exodus 50, a pescuezo. Handicap de 1.300 metros. Índice: 31 al 18, primera serie. Tiempo: 1.17.

Soplador, 49 kilos, Alberto Muñoz. Con 50 kilos derrotó por tres largos a Senegalés, 49, en handicap de 1.400 metros. Índice: 32 al 24. Tiempo: 1.24.



SOPLADOR, cinco años por Solsticio y La Rinconada por Incendio, se convertirá en el más duro escollo de nuestro recomendado en la Especial Julio Señoret Silva". El grabado muestra al "alazán" en uno de sus éxitos logrados en la capital (ataca por segunda línea).

Jinetes ponen la emoción en la tabla del Sporting Club

La nota saliente en la tabla de ganadores de los profesionales viñamarinos la constituye la lucha carrera a carrera entablada entre el experimentado jockey Ernesto Guajardo y el aprendiz Alberto Muñoz, hijo de aquella figura de la fusta, Desiderio Muñoz.

Encabeza esta especialidad, Guajardo con 28 triunfos por 27 de Muñoz. En el rubro preparadores, Luis Alvarez va al frente con 25 victorias por 21 de Luis A. Bernal, adiestrador de larga y fructífera trayectoria.

Las posiciones han quedado de la siguiente manera:

PREPARADORES

1º Alvarez Luis	25
2º Bernal Luis	21
3º Martínez Oliverio	20
4º Padovani E. Alejandro	17
5º Peraltá Guillermo	17
6º López Delfín	16
7º Guajardo 2º Ernesto	15
8º Pombo Gustavo	14
9º Bernal Juan	12
10º Georgidis Gualdo	12
11º Chellew Ricardo	11
12º Muñoz Robinson	11
13º Salah Silvio	11
14º Bagú Pedro	10
15º Polanco	9
16º Avila Gabriel	8
17º Hernández Francisco	8

JINETES

1º Guajardo Ernesto	25
2º Muñoz Alberto	21
3º Silva Omar	20
4º Mondríguez Juan	17
5º Maira Juan	17
6º Valencia Luis	16
7º Pérez Roberto	15
8º Durán Raúl	14
9º Peñaloza Miguel	12
10º Escobar Oscar	12
11º Pérez Oscar	11
12º Azócar Sergio	11
13º Cáceres Valentín	11
14º Durán Patricio	10
15º Navarrete Juan	9
16º Vázquez Sergio	8
17º Jalil Amthar	8

Entre relinchos y pesebreras

"Lilenes" un tres años hijo de Iram y Waleswka, que lo prepara en el Club Hípico Alvaro Bregue, definitivamente no correrá el clásico "Sociedad de Criadores", que se disputa el 20 de septiembre. Según nos señaló su preparador, el animal está muy "atrasado" y deberá esperar hasta mediados de octubre para regresar a las pistas.

Tres caballos de Carlos Urbina abandonaron el corral del profesional. Ellos son Fiorenzula, Fúlmine y Faramalla. El preparador al respecto señaló que es normal el cambio de pesebreras, pero lo importante es que lleguen nuevos animales.

"Tarántula" disputará el sábado de septiembre en el Hipódromo de Concepción el Premio "Concepción Silva" sobre el tiro de 1.300 metros. La prueba podrán participar animales de tres años y más. La pensiónista Alvaréz contará con la compañía de Oscar Escobar.

"Tiber", un cuatro años, hijo de Asalto II y Saint Trop por Saint Ange II, está virtualmente vendido para Estados Unidos. El potrero colorado es preparado por Alvaro Bregue en el Club Hípico de Santiago. Las conversaciones de venta están bastante avanzadas y se espera que en los próximos días llegue el dinero desde Norteamérica.



TIBER, un cuatro años hijo de Asalto II y Saint Trop por Saint Ange II, está en tratativas de venta. De concretarse el negocio, el pensionista de Alvaro Bregue viajaría a fines de mes a las tierras del "Tío Sam".

En la última reunión de directorio del Hipódromo Chile, se acordó dejar el premio de la salida de perdedores de los "dos años" en \$ 250.000. Cabe señalar que con esa cantidad de dinero se supera con creces el costo de mantención anual de un animal. Este premio regirá a partir del próximo año.

Este fin de semana galopan "Pelé" y "Convenciente", ambos pensionistas de Pedro Bagú fueron operados a los órganos genitales la semana pasada. La operación no implicó que los animales perdieran su condición de reproductor. A más tardar los primeros días de octubre los dos caballos volverían a correr.

Seis caballos del entrenador Julio Castro Ruiz fueron vendidos a Ecuador. Se trata de Mímo, Rosendo, Meli, Milagrito, Basi y Poruña, los animales viajarán con otra partida de caballos a fines de mes.

A cambio de los pupilos que se van, otros engrosan las pesebreras de dicho entrenador ahora los nuevos pensionistas son Dousette, una potranca y Orantes, un caballo que lo preparó Claudio Leighton. En los próximos días "El Mariscal" espera recibir otros animales.

Nuestros favoritos

Los siguientes caballos defenderán nuestros pronósticos en la reunión del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar:

- 1º Imitada, Pelotera; As de Oro
- 2º C. Girl, Carabina, F. Larga
- 3º S. Maria, Senegalés
- 4º Arauco, Fides, Recato
- 5º Chaspiur, Cunipero, G. Song
- 6º Fluminense, Stress, W. Cargo

7º Libertado, Soplador

8º Rango, Galopa, F. Maira

9º Cizaña, Propietario, Aven...

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 14

PRIMERA CARRERA.— Premio "LUCKY LORD". 1.400 metros. A las 13.10 horas. 6ª Serie. Ind. 5-1. (1ª de la Cuádruple).

1538 E. Guajardo	10	1	CADILLAC 54 M. Peñaloza	3
1577 E. Guajardo	4-2	2	IMITADA 53 E. Guajardo	10
1521 S. Salah	3-1	3	NAQUILLAJE 56 J. Navarrete	9
1584 F. Olave	13-6	4	DESP. DIVER 55 M. Aranda	11
1561 G. Pombo	Rp.	5	PELOTERA 55 V. Cáceres	11
1577 R. Serrano	13-8	6	AS DE ORO 52 A. Sandoval	4
1514 J. Oyarte	Rp.	7	M. PICORCA 51 R. Durán	12
1577 J. Oyarte	7	8	J. WALKER 50 Q. Silva	5
1531 L. Bernal	8-9	9	CH. MALA 49 S. Pérez	7
1577 M. Muscat	7-10	10	ESTUCA 49 P. Aranda	4
1577 R. Vera	5-11	11	LA BEBE 49 N. N.	1
1487 J. Gálvez	10	12	R. BACAN 49 M. Rojas	9

Corrales: 1 con 2; 7 con 8.

SEGUNDA CARRERA.— Premio "LUJOSO II". 1.400 metros. A las 13.50 horas. 3 años no ganadores. (2ª de la Cuádruple).

1522 C. Silva	7-3	1	ACUPUNTURA 53 P. López	2
1532 L. Bernal	5	2	CARABINA 52 N. N.	10
1522 G. Pombo	3-2	3	C. GIRL 52 A. Muñoz	8
Headch. D. López	Rp.	4	DIANINA 52 O. Silva	1
R. Bernal	Db.	5	F. LARGA 52 J. Maira	1
1517 R. Hernández	Rp.	6	PILILLA 52 M. N.	4
1532 O. Allaga	4-6	7	FINITA 52 M. Rojas	12
1582 L. Santos	10	8	FLINTIA 52 M. Paro	5
1582 L. Urbina	6-7	9	FORAJIDA 52 M. Aranda	7
1582 A. Padovani	Rp.	10	GALTA 52 M. N.	4
L. Santos	Db.	11	PLAZUELA 52 N. N.	3
1532 R. Chellew	8	12	SOTITA 52 N. N.	2

Habrà corral de propietarios solamente.

TERCERA CARRERA.— Premio "LA PATI". 1.700 metros. A las 14.25 horas. 3ª serie Ind. 30-19. (3ª de la Cuádruple).

1534 J. Bernal	5	1	M. LUZ 59 O. Silva	2
1534 E. Guajardo	1-2	2	SENEGALÉS 54 E. Guajardo	8
1534 F. Olave	7	3	SUSPIRO 54 A. Jalil	1
1517 Ch. S. Salah	Rp.	4	B. SILEX 53 J. Navarrete	4
1579 A. Padovani	7	5	APURADO 51 N. N.	5
1533 J. Gálvez	4-1	6	ZAPARAZO 50 M. Peñaloza	4
1579 D. López	2-8	7	CELTIBERA 48 M. N.	7
1548 L. Bernal	1	8	S. MARIA 48 A. Muñoz	3

Habrà corral de propietarios solamente.

CUARTA CARRERA.— Premio "LA TORRE". 1.300 metros. A las 15.05 horas. 5ª Serie. Ind. 15-4 (4ª de la Cuádruple y 1ª del 5 y 6).

1538 O. Martínez	4-1	1	ANIMOSO 57 N. N.	2
1540 Ch. O. Martínez	Rp.	2	ALTIVO 56 N. N.	10
1580 G. Peraltá	8-4	3	FIDES 57 R. Cervajal	8
1577 R. Chellew	Rp.	4	RESTANT 57 V. Vázquez	11
1490 A. Padovani	Rp.	5	HISTORIADO 56 N. N.	1
1579 A. Padovani	5-3	6	RECATO 54 N. N.	12
1526 E. Guajardo	4-8	7	EL JUDAS 55 E. Guajardo	4
1585 C. Vázquez	7-12	8	PAULINO 55 M. Aranda	12
1490 L. Urbina	3	9	ARAUCO 54 M. Peñaloza	13
1584 J. Oyarte	3	10	ENTUSIASMADO 53 A. Muñoz	7
1526 C. J. Oyarte	Rp.	11	DOMINGUITA 48 S. Pérez	6
1584 S. Salah	4-7	12	TE SALVASTE 49 N. N.	3
1584 P. Olave	11-11	13	CHILPACO 48 R. Durán	9

Corrales: 1 con 2; 5 con 6; 10 con 11.

QUINTA CARRERA.— Premio "LISA". 1.400 metros. A las 15.45 horas. 4 años no ganadores. (2ª del 5 y 6).

1581 O. Allaga	9	1	SISTEMATICO 46 P. Hern.	2
1444 O. Martínez	Rp.	2	CUNIPERO 56 N. N.	10
1581 L. Romero	8	3	JUANUCHO 57 A. Muñoz	8
1635 J. Bernal	91	4	ARISTOCRATA 54 P. Mejías	11

1577 C. Silva	10-4	5	D. RIENDA 55 P. López	1
1526 C. Vázquez	11	6	SURA 55 M. Rojas	4
1535 C. Silva	8	7	BROXN 53 N. N.	12
1581 L. Bernal	3-2	8	CHASPIUR 53 J. Maira	9
1464 J. Bernal	Rp.	9	P. PRUTTI 53 M. Aranda	12
1525 R. Vera	4-4	10	G. SONG 53 O. Silva	7
1581 E. Guajardo	4	11	VENDIDA 53 E. Guajardo	4
1492 R. Chellew	Rd.	12	ELA 50 V. Vázquez	9
1581 F. Hernández	8-5	13	JUANPITA 50 V. Cáceres	2

Habrà corral de propietarios solamente.

SEXTA CARRERA.— Premio "LA ROSA". 1.400 metros. A las 16.25 horas. 3 años no ganadores (3ª del 5 y 6).

1444 R. Lora	Rp.	1	D. DE MAYO 55 A. Sandoval	6
1537 L. Guerrero	Rp.	2	CHILCO 51 P. López	10
1536 L. Alvarez	3	3	FLUMINENSE 55 A. Muñoz	9
1578 G. Pombo	7	4	KILIMANJARO 55 P. Mejías	11
1578 R. Serrano	7-9	5	PARTENON 55 E. Guajardo	1
1536 O. Allaga	9-4	6	PISTILO 55 M. Paro	4
1536 M. Muscat	6	7	S. KHAN 55 J. Maira	12
1536 A. Padovani	5-7	8	STRESS 55 M. N.	5
1578 G. Pombo	4	9	SUFICIENTE 55 V. Cáceres	12
F. Hernández	Db.	10	TITITO 55 M. Peñaloza	7
1578 G. Georgidis	8	11	TURBULENTO 55 R. Durán	4
1578 O. Maira	5-5	12	W. CARGO 55 O. Cáceres	3
1578 G. Pombo	4	13	YAPOK 55 A. Jalil	9

Habrà corral de propietarios solamente.

SEPTIMA CARRERA.— Premio "JULIO SEÑORET SILVA". 1.400 metros. A las 17.05 horas. Especial (4ª del 5 y 6).

1537 L. Bernal	Rp.	1	PILMAIQUÉN 59 J. Maira	2
833 A. Padovani	3	2	HAMPON 56 N. N.	1
1537 E. Guajardo	Rp.	3	WILSON 56 E. Guajardo	4
1482 C. R. Chellew	Rp.	4	ALIRADO 56 M. Peñaloza	5
1580 L. Urbina	1-2	5	LIBERTADO 49 R. Durán	4
1534 S. Salah	3-1	6	SOPLADOR 49 A. Muñoz	3

OCTAVA CARRERA.— Premio "LA BAHIA". 1.400 metros. A las 17.45 horas. 1ª serie. Ind. 30-17. (5ª del 5 y 6 y 1ª de la Doble).

1580 G. Pombo	7-5	1	BUGIARDO 46 P. Mejías	2
1534 L. Alvarez	8	2	PIQUILINA 58 E. Guajardo	10
1578 F. Olave	9	3	FUSTAZO 51 O. Silva	6
1579 A. Padovani	5-2	4	P. MARIA 51 N. N.	11
1449 R. Bernal	Rp.	5	PANATOLA 51 J. Maira	1
1529 F. Olave	2	6	M. NOSTRUM 50 M. Peñaloza	4
1579 S. Salah	7-4	7	PLANTON 50 V. Cáceres	5
1579 E. Guajardo	4	8	GALOPA 49 R. Durán	7
297 G. Pombo	Rp.	9	SULKY 49 A. Muñoz	6
1585 M. Urrutia	4	10	RANGO 48 M. Rojas	2
1580 S. Salah	11	11	TITOC 48 P. López	9

NOVENA CARRERA.— Premio "LADY PEPA". 1.400 metros. A las 18.25 horas. 5ª serie Ind. 16-9 (6ª del 5 y 6 y 2ª de la Doble).

1579 F. Olave	1	1	GALLIPOLI 54 M. Peñaloza	3
1579 F. Olave	12-4	2	KIMBO 55 A. Jalil	10
1579 L. Bernal	4	3	CLASICA 55 J. Maira	8
1585 C. Silva	8-11	4	RAPEL 55 R. Cervajal	11
1492 F. Hernández	8	5	TERSO 55 M. N.	1
1529 D. López	14	6	A. MELODY 54 O. Silva	4
1585 A. Padovani	5-11	7	ARSENIO 54 N. N.	12
1585 E. Guajardo	1-3	8	PROPIETARIO 53 E. Guajardo	13
1579 O. Martínez	9	9	PETROLIFERA 53 N. N.	13
1579 J. Gálvez	1	10	ROMANCECO 51 S. Pérez	7
1536 R. Bernal	4-2	11	CIZARA 50 A. Muñoz	6
1538 S. Salah	3-4	12	ADVENTURERO 49 V. Cáceres	14
1584 R. Serrano	3-10	13	SANDOO 48 L. Navarrete	10
1585 G. Pombo	9	14	PERALTE 49 J. AMAR.	6

Santiago, Chile
Septiembre, Domingo 14-1980

Congreso de Electroquímica se realizará en Concepción

CONCEPCIÓN.— Entre el 29 de septiembre y el 3 de octubre se desarrollará en Concepción la Quinta Reunión Latinoamericana de Electroquímica y Corrosión. Este evento es organizado por el Departamento de Ingeniería Metalúrgica de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Concepción, con el patrocinio del Ministerio de Educación, CONICYT, Consejo Nacional de Investigación Científica y Tecnológica y el Consejo de Rectores.

Además con la colaboración de INDEM (Instituto de Investigaciones y Ensayos de Materiales) de la Universidad de Chile, el Departamento de Electroquímica de la U. Católica de Santiago, el Depto. de Ingeniería de la Universidad del Estado de Valparaíso y la Organización de los Estados Americanos, participarán además la Papeleña Laja, ENAMI, ASMAR, CAP, y Shamrock de Chile y Xerox de Argentina, Brasil, México, Pe-

ru, Venezuela, España, Francia, EE.UU. y otros países.

Electroquímica es la rama del conocimiento humano que engloba todos los aspectos relacionados con las reacciones con transferencia de carga eléctrica, es de vital importancia en el estado actual y desarrollo futuro de la tecnología. Procesos electroquímicos hacen posible la existencia de pilas y baterías, la obtención de metales como Aluminio, Cobre, Oro, Plata, Platino, etc. y otros, la producción de Hidrógeno como combustible, la fotoconversión de energía y otros procesos.

Gran parte del Cobre producido en Chile pasa por una etapa electroquímica, sea de separación desde una solución ácida o sea de refinación.

GRAVE PROBLEMA

La corrosión es uno de los graves problemas que deben afrontar las industrias. Las pérdidas por corrosión de acero son enormes, y los países desarrollados mantienen grandes institutos dedicados a la minimización o prevención de estos problemas. En Chile aunque no hay cifras que indiquen el valor de estas pérdidas, deben ser también del orden de las estimadas para los Estados Unidos, 3 por ciento del producto geográfico bruto

lo que para Chile corresponde a US\$ 700 millones.

Aunque no hay cifras que indiquen el valor de estas pérdidas, deben ser también del orden de las estimadas para los Estados Unidos, 3 por ciento del producto geográfico bruto lo que para Chile corresponde a US\$ 700 millones.

Chile es un país con una larga costa marítima, lugar bastante agresivo para los metales, y gran parte de sus industrias están ubicadas en esa zona.

De esta simple aclaración de la importancia de la electroquímica y la corrosión aparece claro el interés para nuestro país por estar al día en estas disciplinas y de poner en contacto a las personas con las mismas inquietudes, ya sean de industrias, centros de investigaciones y universidades de toda Latinoamérica.

Es el objetivo que persigue el departamento de Ingeniería Metalúrgica de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Concepción.

En la reunión se presentan trabajos relacionados con la Electroquímica de sólidos, Electrólisis de Aluminio, Electrólisis de Cobre, Celdas de producción de cloruro, corrosión de pilotes enterrados en el mar, problemas de corrosión y su solución en las industrias e inhibidores de corrosión.



250 mil pesos destinó el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, para la construcción de closets y una cancha deportiva, obras que se sumarán a los mejoramientos realizados en el presidio de Iquique.

600 mil pesos costó la mejoración de presidio

IQUIQUE.— Doscientos cincuenta mil pesos para finalizar e implementar los talleres y la construcción de closets, destinó el Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, al presidio de Iquique. La primera autoridad regional dispuso esta medida al realizar una visita al penal para conocer las obras de reparación de dormitorios, baños y talleres de trabajo, inaugurados recientemente con fondos también aportados por la máxima autoridad regional.

El general Toro Dávila señaló que conversará con el Coordinador Regional de Deportes, Manuel Álvarez Font, para que se instalen nuevas luces en la cancha deportiva, ubicada dentro del recinto.

Los trabajos de modificación de cinco dormitorios, instalación de baños y reestructuración de talleres fueron realizados con el esfuerzo de 9 internos y personal de Gendarmería. Esta obra significó una inversión de 351 mil pesos.

En la cárcel, el general Toro fue recibido por el Director Regional de Gendarmería, Orlando Venegas Cea y el Alcalde subrogante, teniente Carlos Arce, quienes le mostraron los adelantos logrados, destinados a ofrecer mayor bienestar a la población penal integrada por 170 reclusos.

El general Toro Dávila, manifestó su satisfacción a los reos, por los trabajos ejecutados, expresándoles que la misión y preocupación del Gobierno frente a las personas en conflicto con la sociedad, era la de entregar los medios necesarios para su rehabilitación, y así enfrentar nuevamente al mundo y sus responsabilidades.

Por su parte, los internos, a través de un representante, agradecieron a la primera autoridad su especial dedicación al destinar los dineros para la concreción de estas obras y materializaron su gesto con un obsequio artesanal, hecho por uno de los reclusos.

Optimismo en X Región por triunfo del "Sí"

PUERTO MONTT.— Conocidos los resultados que anunciaban la aprobación del proyecto constitucional por parte del pueblo, el Intendente de la X Región, general Enrique Escobar, manifestó su satisfacción por el resultado del Plebiscito.

"Como militar y miembro de las Fuerzas Armadas, estoy satisfecho, y agradezco de la demostración de confianza en nosotros". Agregó: "Ahora no hay vencedores ni vencidos".

Destacó que para el Gobierno militar este resultado es un respaldo "que permitirá asegurar que los proyectos y planes que deben comenzar en esta etapa de transición se cumplirán en todos sus aspectos. Veo el futuro con mucha fe. Están entregadas las bases para el futuro de los chilenos".

EL ALCALDE

Por su parte, el alcalde Jorge Brahm señaló que "este ejemplo está indicando que verdaderamente el pueblo de Chile está con el Gobierno", y resaltó el alto porcentaje a favor del "Sí", registrado en esta comuna.

"Es necesario destacar —dijo— que la comuna de Puerto Montt supo valorar lo que es la tranquilidad y la seguridad, pero más que nada, supo ver el desarrollo del país. Creemos que este es el triunfo de toda la comuna de Puerto Montt, que supo ser, digna representante de su calidad de capital regional y que le dió un magnífico triunfo al Gobierno del General Pinochet".

"Esta nueva Constitución de la libertad durará muchos años"

VIÑA DEL MAR.— "Me habría gustado que los que no creían en la libertad de la votación hubieran reconocido los locales donde la ciudadanía alto espíritu cívico, concurrió a votar". Así lo señaló a "La Nación" el ex alcalde de esta ciudad y ex parlamentario, Gustavo Lorca Rojas.

El destacado hombre público, durante varios periodos ocupó la alcaldía de regiones del municipio de Viña del Mar, llegando a ser alcalde por una amplia mayoría, concurrió a votar a las 14.45 horas en el Liceo de Hombres, mesa 144.

Después de sufragar conversó con los periodistas, señalando que es "altamente satisfactorio ver cómo el

pueblo de Chile ha respondido al Plebiscito a que el Gobierno ha convocado sobre la nueva Constitución Política del Estado. Es un hecho realmente trascendental para la vida del país, por cuanto aquí se definió todo un sistema institucional y político hacia el futuro. La Constitución votada tiene un profundo significado para el destino del país. Ella interpreta como ninguna los anhelos del pueblo de Chile, ya que está acorde con la realidad que estamos viviendo. Interpreta los grandes pensamientos modernos sobre la estructura institucional y sobre los derechos de los individuos, siendo un verdadero compromiso con los valores esenciales del pensamiento cristiano".

"El país —agregó— puede estar



El ex-parlamentario y ex-alcalde de Viña del Mar, Gustavo Lorca Rojas, emite su voto. "La Nueva Constitución sabrá dar sus frutos y durará muchos años, expresó a "La Nación".

Pai Osé
EXCLUSIVIDADES
EN CASHMIRA
DAMAS Y HOMBRES
BEATLES
★ BLUSAS
★ VESTIDOS
★ CAMISAS POR MAYOR Y MENOR
Fm. EMILIO VAISSE 751
Fonos 41618-747366
Edif. EUROCENTRO - L. 303
AHUMADA 83 - L. 228
PROVIDENCIA 2212
CENTRO NUEVO
Local 117

LIMPIEZA TAPIZ DE MUEBLES ALFOMBRAS A DOMICILIO LAVADO Y LIMPIEZA DE CORTINAJES
PIDA PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO
ELIANA DIAZ V. - F.: 715064
SANTO DOMINGO 1851 - DPTO. 8
SISTEMA DRY CLEANING

MARATHON DE OFERTAS EN EL MES PATRIO!!
ELECTRONICA Y ELECTRODOMESTICOS FINOS
LAS MAS PRESTIGIOSAS MARCAS... MUCHISIMO MAS BARATO QUE EN EL CENTRO
ELECTRONICOS:
SONY - NATIONAL - PIONEER
ELECTRA - CROWN
TV Color y B/N - Equipos Musicales
Radio Cassettes - Grabadoras
Accesorios, etc.
ELECTRODOMESTICOS:
ZANUSSI - FANASOL - SINDELLEN
OSTER - BRAUN - NATIONAL
Refrigeradores - Cocinas - Lavadoras
Calentadores - Aspiradoras - Enceradoras
Secadores de Pelo - Bicicletas
Calculadoras - Regalos.
VISITENOS Y COMPARE EXTENSOS CREDITOS
Marathon
INDEPENDENCIA 548

automóviles vespucio
DATSUN
TODOS LOS MODELOS
VISITENOS Y CONVENDREMOS LA FORMA MAS CONVENIENTE PARA SU COMPRA
CONCESIONARIO
ACIDEF
DATSUN EN CHILE
BILBAO 5655
ESQUINA A VESPUCCIO
FONOS:
275085-272032

motel il greco inn
el lugar...
• DISCRETO
• ACOGEDOR
• EXQUISITO
• BIENVENIDA con CHAMPAGNE Y BOCADILLOS
• DE DOMINGO A MIERCOLES DESAYUNO INCLUIDO
LAS ACACIAS 03010
KM 16 PANAMERICANA SUR
...ideal y no cuesta más

muebles y metalúrgica
ROAMET LTDA
un sillón a su altura
Salón de Venta, Merced 488
Fábrica Mapocho 5818 - Santiago
La Serena - O'Higgins 391
Concepción - Caupolicán 567 - Edificio Caracal, Local 145

"El triunfo entrega una gran responsabilidad a la mujer"

VALPARAISO.— María Eugenia Garrido de Vargas, Secretaria Regional Ministerial de Gobierno, señaló que el triunfo obtenido por el Gobierno en las urnas "significa el triunfo de Chile y debe dársele un reconocimiento muy especial a la mujer chilena, por el sentido de responsabilidad que ha tenido una vez más; por ser ella quien cautela los valores más importantes, más trascendentales del ser nacional de la Patria. Una vez más la mujer, con esa intuición que es tan propia, ha marcado una senda de progreso para Chile y de bienestar para los ciudadanos, una senda donde está el camino de la esperanza, un camino que no sólo se basa en esperanzas de palabra, sino que en siete años

de reconstrucción nacional, ella se iniciará con una fuerte reconstrucción material, que irá llegando en beneficio de todos los sectores".

Agregó que como Secretaria Regional de Gobierno, "yo quiero expresar mis felicitaciones muy especiales a cada una de las mujeres de esta región, que supieron con ese patriotismo que nace de los más puros sentimientos de la mujer chilena, señalar el destino de la Patria".

MENSAJE PARA LA MUJER

Eugenia Garrido envió un mensaje especial a la mujer de la Quinta Región: "Su misión empieza a partir de este momento, y es quizás una de las

más importantes que le corresponde a generación alguna: constituirse en el apoyo de todas las programaciones que este Gobierno impulsa, programaciones que irán en beneficio de la gran mayoría de todos los chilenos, y especialmente de la familia.

LOS QUE VOTARON "NO"

La Secretaria Regional Ministerial de Gobierno se dirigió también a todas aquellas personas que se pronunciaron en contra del Plebiscito: "Aquellos que, por desinformación vacilaron y no supieron tomar el camino apropiado, los invito a que se incorporen también en esta senda de la Patria, del futuro, la gran senda de la esperanza para nuestros hijos y para la juventud de Chile. Ellos también son chilenos y todos unidos, haremos de estos proyectos una realidad".

MINISTERIO DE LA MUJER

En relación con la creación del Ministerio de la Mujer y la Familia, anunciado por el General Augusto Pinochet, Eugenia Garrido expresó:

"La mujer ha reaccionado frente a esta creación con profundo reconocimiento para el Presidente y con entusiasta disposición de ánimo para enfrentar una responsabilidad que exigirá una acción conjunta de las mujeres y del Gobierno. La mujer adquiere así una situación preponderante, tanto por su aporte a este Ministerio, como en su respaldo que debe seguir dando a la Constitución y al Gobierno".



Eugenia Garrido, Secretaria Ministerial de Gobierno V Región: "Esta senda de ocho años permitirá que se haga realidad este sendero de bienestar y progreso para todos los chilenos y en él la mujer jugará un papel básico".

Sueldos de docentes no bajarán con traspaso

PUERTO MONTT.— Ante el próximo traspaso de establecimientos escolares a las municipalidades, en el aspecto administrativo, los profesores deben estar tranquilos, dijo el Intendente, general Enrique Escobar.

El Intendente reiteró en conversación con los periodistas, que el traspaso de escuelas será gradual, y que la acción del alcalde será controlada por organismos técnicos, de tal que los profesores deben mirar con tranquilidad su futuro.

El general Escobar dijo que el nuevo sistema que se está reglamentando permitirá elevar el rendimiento de los escolares y aumentar la co-

bertura educacional, provocando al mismo tiempo el mejoramiento en las rentas de los docentes.

Los sueldos que en el futuro los profesores tendrán como empleados particulares, deberán ser desde las actuales remuneraciones que reciben por la escala única, hacia arriba, y en ningún caso menores. Al ser traspasada una escuela, los profesores que en ella trabajen podrán elegir, en un plazo de 6 meses, si continúan acogidos a la escala única, o si por el contrario cobran su desahucio y firman contrato como empleados particulares pasando a registrarse por el Código del Trabajo.

87% de alumnos matriculados pasan de curso en la V Región

VIÑA DEL MAR.— El aumento de alumnos promovidos llega ya a un 87 por ciento en la Educación Básica, en relación a la cantidad de alumnos matriculados. Esto constituye una muestra de los progresos alcanzados gracias a las actuales políticas educacionales.

De acuerdo con las cifras entregadas por la sección de informática de la Secretaría Ministerial de Educación, es posible notar este gran avance. Los estudios realizados por el área de planificación señalan que los resultados se deben al decreto 2.038, sobre evaluación y promoción que, entre otras ventajas, evita la frustración de los es-

tudiantes ante las malas calificaciones y su consiguiente deserción escolar.

El análisis de las cifras permite comprobar que en 1978, la matrícula en educación básica era de 228 mil 400 niños, de los cuales fueron promovidos 191 mil 045, con un porcentaje del 83,62 por ciento. Al año siguiente la matrícula fue ligeramente inferior 227 mil 981 alumnos y de ellos fueron promovidos 198 mil 093, con un porcentaje de 86,89 por ciento.

En Educación Media, las cifras son también alentadoras. En 1978 la matrícula fue de 58 mil 966 alumnos y fueron promovidos 45 mil 722, con un porcentaje de 77,54 por ciento.

410 directivos docentes de los establecimientos de Educación Básica de la región participan en un curso descentralizado de "Capacitación Técnico - Pedagógica, Currículum y Supervisión". El curso se inició en agosto y es dictado en diversas comunas de la zona. Su objetivo es implementar la aplicación del decreto 4.202, en lo concerniente a resolver situaciones de planes y programas de estudios.

Las clases son impartidas por profesores de la Secretaría Regional Ministerial de Educación, en diversos horarios, y se prolongarán hasta el 31 de octubre próximo.



35 mil sacos de estiércol desde países tropicales trajo a Valparaíso la motonave francesa "AUNIS", siendo descargado el producto en camiones para su traslado al Área Metropolitana donde será procesado y comercializado.

Concursos de cuecas y cocina popular tendrá el "18" penquista

CONCEPCION.— Se encuentra listo el programa de actividades públicas de las Ramadas Unidas de Concepción y Talcahuano, que este 18 de Septiembre desarrollarán sus actividades en el recinto de Ferbio, a medio camino en la autopista que une ambas comunas.

El programa contempla para el día 18 un inicio de las actividades a las 11 horas con la primera fecha de un torneo de fútbolito, con la intervención de dos equipos de tercera infantil de la asociación de fútbol. Se desarrollará un ciclo en cuatro fechas, a realizarse en la mañana de los días 18-19-20-21 de septiembre.

Al mediodía, en el Restaurant "Casas viejas" se realizará el concurso de empanada chilena. A las 14 horas habrá "palo ensebado", con premios en dinero, y concurso de volantines, presentado por embotelladora del Sur. A las 15 horas se dará comienzo a dos partidos de rayuela, entre selecciones de Concepción y Talcahuano en serie de honor y ascenso, y a las 17 horas, se dará comienzo a la franja folklórica, con participación de conjuntos folklóricos de la zona, presentados por la "Asociación Regional de Folklore, payas y poemas camperos del huaso Puentes".

El 9 habrá al medio día un concurso de cazuela de ave en el local de la carnoteca, palo ensebado, fútbolito y festival de folklore, con el conjunto Curarrehue y el huaso Puentes.

El día 20 se llevará a cabo la tercera fecha de Fútbolito, palo ensebado, y folklore, y el día 21 la final de estos certámenes.

Para todas las competencias y concursos se cuenta con valiosos premios donados por las Municipalidades de Concepción y Talcahuano, Ferbio, Dirección Regional de Turismo, Digerder, Embotelladora del Sur, y otras empresas. Estos premios consisten en dinero efectivo y una

variedad de artículos y regalos de utilidad práctica.

Intervendrán como jurados representantes de las municipalidades auspiciadoras de las ramadas, Ferbio, Sernatur y especialistas en las diversas actividades.

El programa fue elaborado por

Ferbio como manera de beneficiar a la posibilidad de demostrar la tradición visita a las ramadas, costumbre muy arraigada en el pueblo. Quien concursa podrá presenciar una gran gama de competencias e incluso participar y obtener premios.

Detenido remate de la Casa del Estudiante

VALPARAISO.— Por intervención del Ministro de Bienes Nacionales, general René Peri Fagerston, se detuvo el remate de la propiedad ubicada en calle Viana 131, de Viña del Mar, que es utilizada por la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, sede Valparaíso. La propiedad iba a ser rematada por no pago de impuestos y estaba en manos de esta Federación, luego que fuera prestada por dicho Ministerio.

Como solución se propuso su compra por la Universidad de Chile, situación que debe resolver el Rector de esta casa de estudios, informó el vicerrector de la sede Valparaíso, Ramón Salinas Figueroa, quien dijo que esta sería una solución momentánea, porque se deberá buscar una casa del estudiante, pero ubicada en Valparaíso. Esta propiedad será destinada a casa de huéspedes de profesores de otras regiones, que asisten a cursos en la zona.

CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

La Vicerrectoría de la Universidad de Chile, sede Valparaíso, realiza una serie de construcciones para viviendas de sus docentes y funcionarios. Mañana será inaugurada la población "Anakena", compuesta por dos cuerpos de edificio y 60 departamentos.

ubicada en la subida Alameda del Regimiento Corzo, esta se sumará a un nuevo edificio de 30 nuevos departamentos.

Este plan de viviendas se realizará a través de una Cooperativa, la que requerirá una cuota mínima de \$100.000 más el subsidio habitacional del Ministerio de la Vivienda, y un pago de la Caja de Empleados Públicos. Periodistas, hasta la fecha no podía hacer este tipo de operación, además de una cantidad aportada por el Ministerio de la Vivienda, uno de los socios y un préstamo otorgado por la firma constructora.

Las construcciones futuras se harán a través de préstamos privados. Bancos que han mostrado interés por las características de la Cooperativa, el tipo de construcción y su ubicación. Los departamentos minados hasta ahora, han sido por un precio de un millón de pesos, y tienen un valor comercial de millones 400 mil pesos.

En este momento se está estudiando una nueva cooperativa para la construcción de viviendas de personal administrativo. Esta labor a cargo de un asistente social de menor costo. Se calcula que un edificio de 6 pisos y con 60 departamentos. Su ubicación, en principio, en Valparaíso, para se están buscando los terrenos.

BELGA
VIDRIOS Y
ESPEJOS

INSTALACIONES
A DOMICILIO

INSTALACIONES
COMERCIALES

REPLATEOS
BISELES

VIDRIOS EN GENERAL
DE TODAS LAS MEDIDAS

COTICENOS
SAN FRANCISCO
202 FONO: 394435
SANTIAGO

¡¡ATENCION!!

T.V. SONY b/n \$ 6.980
EQUIPO
SILVANO 3-1 \$ 16.900
RADIO CASSETTE
SILVANO A.M./F.M. \$ 2.900
RADIO AUTO SILVANO
STEREO \$ 3.900
SECADOR
HAIR DRYER \$ 490

Solicite su Crédito
Precios a Comerciantes

**CENTRO
COMERCIAL
TEMPESTA**

SAN PABLO 1066
DIAGONAL CERVANTES 633 Y
661 - Local 30
STO. DOMINGO 848 - Local 9
MONJITAS 843 - Local 37

SPRINT



Electrodomésticos - Relojería
Art. Eléctricos - Bicicletas
Línea Blanca - Juguetes
Regalos - Menajes - Rodados

Las mejores marcas mundiales
Precios muy bajos
Amplios surtidos
Créditos con el
mínimo de interés

San Antonio 490-498
Monjitas 818 - Tel. 395670

CORTINAS A LA MEDIDA
Y PARA TODA LA VIDA



UN DISEÑO PARA CADA
AMBIENTE

Tejeduría Hnos. Mahaluf LTDA.
Fabricantes de manteles y cortinas con la garantía neo-Florentino le hace las cortinas para sus ventanas hechas con poliéster y algodón procesadas con el sistema Wash and Wear, no se planchan, no las quema el sol, no se deshilachan al lavarlas, repelen el humo del cigarrillo.
Entrega en 48 horas \$390 IVA Incl. el metro confeccionado.
CREDITO SIN RECARGO
SOLICITE UNA DISEÑADORA DE INTERIORES SIN COSTO
AL FONO 223445

Fabricado por
TEJEDURIA HNOS.
MAHALUF LTDA.
AV. PORTUGAL 415

**SERVICIO
ELECTRONICO
FERNANDO
PETINELLI**

SERVICIO TECNICO
UNICO EN:

Admiral - Silver

Tatung Dinamic

Samsung - Gold Star

CON GARANTIA TOTAL

ADEMAS
GARANTIZAMOS
PRODUCTOS LINEA:

IRT-SONY-TACORA S.A.

REPARACIONES DE:
T.V. color - TV b.y.n.
Radio Cassette-Equipos

DIEGO PORTALES 543
CONCEPCION

**CELEBRE
BIEN
EL 18**

VISTASE EN
CASA ZABALA
la que al vender regala

OFERTAS
DIECIOCHERAS

TERNO FINO POLYRAY
\$3.800 Tallas 42-52

PANTALON POLYRAY
\$770 Tallas 42-50

CAMISA HOMBRE
\$199 DEL 36-42

CAMISA BLANCA
TREVIRA con CORBAT
\$299

POLO BLANCA
\$90 100% ALGOD

SLIP importado hombre
\$59 IVA INCLUIDO

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

**CASA
ZABALA**
PUENTE 601
esq. Sto. Domingo

oro, Chile
Domingo 14-1980

Los últimos 100 años de su historia trazo que la distingue, aparte del aislamiento de los alemanes, son las tormentas, Tumbas marinas, inundaciones, en las décadas de 1880 y 1920, y el terremoto de 1939 cambiaron su arquitectura y li-
bró fuertemente sus alternativas
terreno.
Chile está empeñada desde en-
tonces una lucha con el medio, por
conservar sus rasgos únicos, que la ha-
cen diferente de cualquier otra
de Chile.

en explícito a "La Nación" el proyecto del Modelo Mوندی, del Departamento de Construcción Civil de la Universidad Técnica del Estado, uno de los más connotados arquitectos de la época, los colonos importaban desde su patria módulos de madera con los cuales armaban en Valdivia casas de estilo colonial alemán. En estos aspectos de la construcción se seguía un estricto ritmo, que se extendió también al amoblado y la ornamentación. Sus casas eran un modelo de belleza armónica con el medio ambiente, rasgos característicos, como las molduras estampadas simulando el uso de la madera para proteger la madera de

fueron adoptados por los
espontánea local. El mo-
da que imponía el clima
también a i creando en la
en la zona una arquitectu-
Tanto las mansiones de los
Alemanes como las casas de
naturales, adquirieron
propios. Arquitectos germanos,
Henric Werkmeister- de cuyas
estas viviendas apenas se con-
siguen casonas derruidas, en
abandonó- crearon en la re-
licas de sus pueblos natales en
Alemania.

encia, sin embargo, de
en Alemania y Holanda,
Mandón, donde construc-
tulares permanecen desde el
como la casa del Gremio
Queros, en Rotterdam- las
sonas valdivianas han ido
siendo una tras otra.

no a clima y las catástrofes, en conjunto, son responsables de esto. "En Chile no existe resquebrajamiento. Hay una actitud común de desastre", señaló. En el momento, ocurren invasiones de ríos que se superponen a los terremotos. Después de los alemanes, la zona en Valdivia ha carecido de una definición. "Quizás este sea el principal responsable de la gradual desaparición de la zona germana de Valdivia".

En otra parte, la ubicación de la zona la hace vulnerable a las frecuentes catástrofes provenientes de los ríos que la cruzan. Los vientos del invierno han destruido, también, feroces incendios, y una vez destruyeron la zona obligando, en 1908, a reemplazarla y destruyendo, en 1922, a reemplazarla.

lumbra marina a comienzos de
destruyó la Avenida Costanera y
la aldea. Sus daños fueron
los, luego, por grandes inunda-

El terremoto de 1960 dio el golpe de gracia, al estrechar el cauce del Río Valdivia, impidiendo la entrada de barcos de gran calado y dando fin al puerto que trajo prosperidad y cultura a la ciudad.

En estas condiciones, señaló Mondión, parece inevitable la desaparición del pasado histórico y cultural contenido en la arquitectura tradicional de Valdivia. Quizás la mejor forma de impedirla, aventuró, sería la adquisición por el Estado de las construcciones, para su preservación como piezas de valor histórico.

La rapidez de deterioro motivó, por otra parte, al profesor Guillermo Franco, de la Facultad de Artes Plásticas de la Universidad Austral, para realizar una labor de recopilación fotográfica y documental que inició hace dos décadas. Su fruto más reciente fue la exposición "100 Años de Historia Fotográfica de Valdivia", realizada hace unos meses, que incluyó detalladas muestras del desarrollo valdiviano, con sus protagonistas —familias como los Anwandter, Werkmeister, Kunstmann y otros pioneros— y sus obras, como también de las catástrofes que las destruyeron. Franco está abocado ahora a reunir material más reciente de la historia valdiviana, consultando archivos y fotografiando lo que queda de los edificios antiguos, "antes de que sean demolidos o se los lleven las catástrofes", según dijo.

Con 26 años en la ciudad, el arquitecto Rodolfo Mondión ha trabajado en la delineación de proyectos de urbanización que se adecuen a las limitaciones climáticas, geográficas y materiales de Valdivia. Desde 1967 funciona en la UTE un Laboratorio de Investigación Arquitectónica cuya política supone necesario considerar determinantes sociológicas en la construcción masiva.

Valdivia, dijo Mondión, se distingue por la necesidad de disponer espacios abiertos junto a sus construcciones funcionales. "No se puede", señaló, "emplear acá la misma edificación que en cualquier otra zona del país. Sería erróneo implantar construcciones en serie como las de la ex-

Las catástrofes naturales jugaron un rol importante en la historia de la arquitectura valdiviana. El terremoto de 1899, que devastó la ciudad, destruyó muchas de las viviendas. (Fotografía, gentileza de C. ...)

La construcción masiva de viviendas, agregó ha sido hecha tradicionalmente sin ninguna orientación. Políticas erradas del pasado reciente, lamentó, la llevaron a los niveles más bajos de la historia.

"Las viviendas actuales", dijo "tienen una obsolescencia prematura. Al estar mal construidas, no duran más de 10 a 12 años, lo cual agrava el déficit.

En el Congreso Nacional de la Construcción que se realizará este año en la ciudad, se pedirá, anunció Mondión, a las autoridades del sector la formulación de políticas especiales para Valdivia, donde construir, señaló, "tiene uno de los costos más altos del país".

La construcción en madera no es necesariamente lo indicado para esta ciudad, explicó el arquitecto, aunque su uso se haya facilitado por su abundancia. "Hay que olvidarse de los prejuicios, dijo "y no decretar el uso de materiales, prioritarios, sino primero determinar qué es lo más barato". En la zona hay buenas reservas de arcillas y caolines, y una industria en desarrollo de ladrillos cerámicos y de hormigón, que se unen a las empresas madereras. Sin embargo, su crecimiento es lento ante la falta de demanda de sus productos. Esto sucede

también a nivel nacional, con la industria de cemento de Bío-Bío y Antofagasta, y con CAP, la única acería nacional, que están en condiciones de solucionar el problema de la construcción, si hay una política adecuada, manifestó.

En la ciudad, dijo, la construcción a escala industrial costaría 7 mil pesos el metro cuadrado, sin incluir el terreno ni la urbanización.

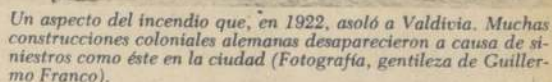
Mondión piensa que la mejor forma de encarar el vasto problema es industrializar la construcción, interesando cada vez más a empresarios particulares y fijando metas a mediano y largo plazo. "Los logros comenzarían a verse en 5 a 10 años más", dijo.

El financiamiento del trabajo futuro en el Departamento, agregó, se obtendrá mediante préstamos del

LIMITAR EL CRECIMIENTO

La violencia del invierno obligará, dijo Mondión, a limitar el crecimiento de Valdivia, cuyas redes de desagüe son insuficientes para disponer de los enormes volúmenes de agua y barro en esa estación. El plano regulador, dijo, deberá ampliarse hacia el sector de Niebla, previa construcción de un puente hacia la isla, para usar esos terrenos en construcciones de mediana altura, 3 a 4 pisos. Los suelos de la ciudad no hacen deseables construcciones más altas. En algunas zonas es posible llegar hasta los 15 pisos, pero la construcción en altura no es imprescindible en la ciudad.

La política actual del MINVU, manifestó Mondión, unida a los esfuerzos locales, hace posible crear una arquitectura valdiviana que funda los elementos modernos con los rasgos germanos incorporados al acervo de la ciudad.



CASTRO (Mauricio Marino M. corresponsal).— ¿De qué se trata la idea del Turismo Cultural? Para responder esta pregunta que surge acá en Chiloé, nos dirigimos a la Hostería de Castro para hablar con su director respecto a la inauguración de una exposición de pájaros de Chiloé.

Bernardo Oyarzo señaló que la idea de realizar una exposición de pájaros en la misma hostería surgió de conversaciones efectuadas con dos profesionales que tienen una agencia de asesoría turística, concluyéndose que debería comenzarse un plan de difusión cultural por medio del turismo, cuya primera instancia sería precisamente la exposición de pájaros de Chiloé.

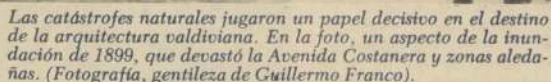
Este plan de trabajo apunta no sólo a los visitantes y turistas de fuera de la isla, sino que además es una difusión interna de lo que Chiloé posee.

La exposición se instalará en las dependencias de un sector de la hostería, que estará a cargo de una persona adiestrada en el contenido de lo expuesto para informar de manera eficaz y expedita sobre los objetivos de la exposición.

La muestra se inaugura el martes y durará hasta el domingo próximo. Se hará una selección aproximada de 20 aves, entre las cuales se encuentran ejemplares de garza, martin pescador, pitio, lloica, tordo, entre otros. Todas ellas se exhibirán embalsamadas y para ello se solicitó la cooperación del especialista Angel Oyarzún, quien posee una colección de aves de Chile, embalsamadas por él mismo. Así prácticamente no existe un costo para montarla.

La idea del Turismo Cultural fue concebida por los directores de los servicios turísticos de Castro. El programa de turismo cultural consiste, en síntesis, en actividades como charlas audiovisuales, exposiciones, educación del personal hotelero, entre otras, para difundir lo cultural.

El turismo cultural es la forma propia de Chiloé para mostrar cosas de los chilotos. La hostería de Castro puede ofrecer al turista elementos que no podrá encontrar en otra parte del mundo. Se trata de un turismo que tiene una connotación chilota, aun-



Ofrece finos muebles para su hogar en todos los estilos: chino, salomónico y español, tallados y enchapados en: Encina, Castaño, Eucaliptus.



**LIVINGS COMEDORES
DORMITORIOS
BIBLIOTECAS**

J. PEDRO ALESSANDRI 639
(Ex Macul)

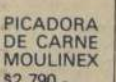
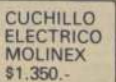
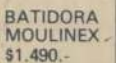
OFERTAS:

VASOS VINEROS	\$ 6c/u
CAÑAS 1/4	\$15c/u
JARROS 1 LITRO	\$50c/u
JARROS 5 LITROS	\$380c/u

**Precios Especiales
a Comerciantes**
DEPOSITO DE FABRICA
SANTA ROSA 200
FONO 510171 - STGO.



ALAMEDA 2780
PORTAL EDWARDS
FONO: 95459-STGO.



Precios Especiales
a Centros de Madres
y Comerciantes

RADIO
Universidad
DE CONCEPCION

"28" horas diarias a su servicio
Radio Universidad de Concepción
CC68 Onda Larga—CE 613 Onda Corta
xqc-3 FM Stereo 95.1

todos los precios llevan IVA incluido

Espectáculos

Debutaron dos nuevas compañías circenses

En una de las carpas más hermosas llegadas a Chile, el nuevo circo italiano "Tianni" debutó anteayer con gran cantidad de público. Ubicado en Avda. Grecia con Marathon entregó a niños y adultos su gran espectáculo con numerosas atracciones, entre las que se cuentan los leones africanos y los tigres de Bengala, una espectacular selva con animales amestrados que son la delicia de los asistentes.

Una de las presentaciones más divertidas y tiernas, es la que efectúan un grupo de pequeños perritos amestrados que bailan y tocan varios instrumentos, y haciéndole honor a las fiestas patrias una pareja de perritos baila nuestra cueca con gracia y elegancia.

La burrita "Cleopatra" es un cómico animalito que hace reír a grandes y niños con sus piruetas. Pero del humor se pasa rápidamente a la expectación con osados trapecistas que penden su vida de una cuerda, o a los entretenidos y cómicos ciclistas que

hacen todo tipo de acrobacias con sus bicicletas desarmables.

Aparte del tradicional espectáculo de malabarismo y magia está el grupo de payasos que nos sólo actúan para el público sino que también hacen participar a los niños en sus juegos y travessuras.

Dos hombres "comefuego" hacen salir de sus bocas grandes llamaradas y jugando con antorchas encendidas efectúan todo tipo de osadas acrobacias con el ardiente elemento.

Un mundo maravilloso de espectáculo colorido ambientado por una orquesta estable que pone, según la ocasión, música cómica o de suspense, inundando la carpa con diferentes ambientes que provocan la risa o los gritos entusiastas de los asistentes. También están presente con graciosas actuaciones los caballos percherones belgas y los caballos árabes.

Este nuevo circo italiano "Tianni" 1980, presenta sus funciones viernes, sábados, domingos y festivos; en matiné a las 15.30, vermouth a las

18.30 y noche a las 21.30 horas, con entradas especiales y populares.

FRANKFORT

Este fin de semana debutó también el Circo Frankfort 1980, en una gran noche inaugural, con su inmensa carpa instalada en Avda. Grecia con Pedro de Valdivia.

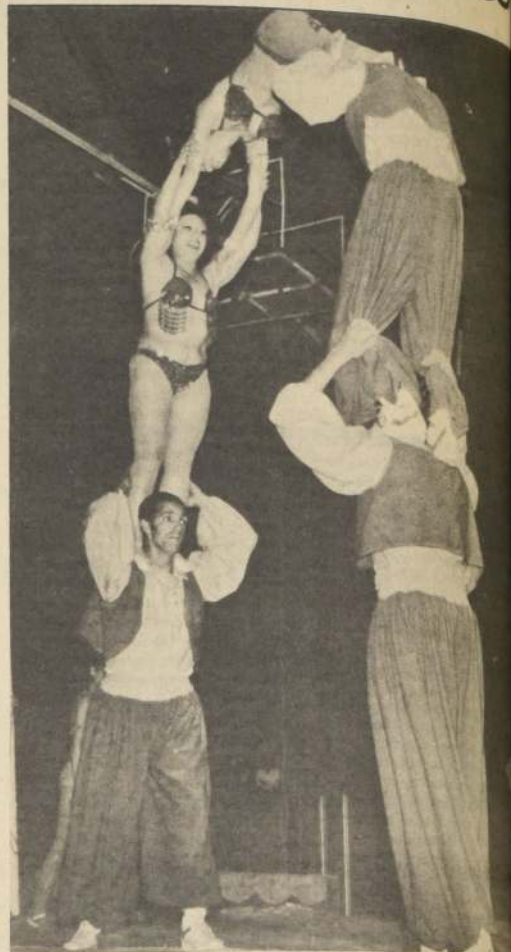
A pesar de la fría noche del viernes las butacas del circo se llenaron con niños y adultos, quienes felices participaban del espectáculo disfrutando de sus grandes atracciones, una de ellas, son los 8 payasos que entregan una actuación de sano buen humor, uno de los tonos más celebrados es "Caluga Junior" conocido también por las pantallas de televisión.

Por dar alegría y entretenimiento, peligran su vida cada noche, y miran con ojos temblorosos hacia la pista de aserrín. Es el grupo de alambristas más arriesgados e intrépidos; hacen todo tipo de piruetas en una delgada cuerda suspendida a más de siete

metros. Es una de las mayores atracciones del Circo Frankfort que produce gran expectación en el público asistente. Otro gran grupo de artistas circenses que conforman el espectáculo son "Los Hassanis", los doce hijos del desierto del Sahara, hombres y mujeres vestidos con elementos orientales elaboran con gran maestría grandes pirámides humanas, además de danzar graciosamente al compás de la música.

Los niños pueden disfrutar además de graciosos perritos que bailan todo tipo de ritmos. En un mundo de luces y colores, suspendidas en lo alto, tres hermosas trapecistas, efectúan un hermoso espectáculo de ballet conjugando el equilibrio, el ritmo y la belleza.

El Circo Frankfort 1980 estará a disposición de niños y adultos los sábados, domingos y festivos, en tres funciones: matiné a las 15.30, vermouth a las 18.30 y noche a las 21.30, en su gran carpa ubicada en Avenida Grecia con Pedro de Valdivia.



La pirámide humana con los hijos del Sahara, un espectáculo gran colorido y suspense en el Circo Frankfort.



El trío femenino "Saint Tropez" sacó efusivos aplausos de los varones presentes en "Vamos a Ver" gracias a su vestuario y a las canciones que interpretaron.

Caderas y recuerdos en el "Vamos a Ver"

El trío norteamericano femenino "Saint Tropez" fue lo más aplaudido, la noche del viernes, por el público que concurrió al programa "Vamos a Ver" de Televisión Nacional, que anima Raúl Matas.

Ellas, dos blancas y una negra, hicieron las delicias de los televidentes, y también de los presentes, porque además de interpretar canciones juveniles en la onda disco realizaban cuerdosos movimientos de caderas, los que sobresalían aún más gracias al vestuario bastante "sexy" que lucieron. Sus temas estaban acompañados por coreografías, hechas por el propio grupo, delineadas y estructuradas de tal manera que conformaban un conjunto armónico con la música interpretada por Jolie, Philippe y Eloise, quienes actualmente residen en Los Angeles, Estados Unidos.

"Saint Tropez" es un grupo desconocido en Chile y por lo mismo su visita no produjo mayor expectación entre los periodistas. Sin embargo, en el curriculum que traían destacaba la participación en numerosos filmes junto a actores famosos como Tom Jones, amigo personal de Jolie.

Por su parte, Palito Ortega recordó lo que ha sido su trayectoria musical y junto a Raúl Matas revivió aquellos años de la década del 60, periodo en el cual popularizó temas como "La

Felicidad", "Se nota que estás enamorada", "Sabor a nada" y "A mí me pasa lo mismo que a usted". A pesar de no lograr entusiasmar en demasía a los asistentes al Camino Real, su conversación resultó interesante, pues, junto con afirmar que "conozco Chile mejor que cualquier chileno", contó que su séptima película como director la hizo con el desaparecido actor Luis Sandrini, en donde además hace el rol de hijo de éste, Santiago. Ortega señaló que la cinta "Qué linda es mi tierra" es una comedia "muy entretenida y que deja bastantes enseñanzas".

Para cierre del espacio se escogió acertadamente al dúo folklórico de "Los Hermanos Campos", quienes con la gracia y picardía propia de nuestros huasos lograron levantar los espíritus dieciocheros con sus tres pie de cuecas. El público, animado ya, evitó en dos oportunidades que los folklóricos se retiraran obligando a los espectadores, entre ellos Gabriela Velasco, bailar una entusiasta cueca con uno de los varones asistentes al show.

"Vamos a Ver" volverá a las pantallas de Canal 7 en la primera semana de octubre con sus personajes habituales e invitados estelares, para lo cual va está trabajando el equipo realizador que encabeza Felipe Pavez.



JORGE
TAPIA
VIDAL

COMENTARIO TEATRAL

"La Mandrágora"

□ Dirección: Eugenio Guzmán

Adaptación: Isidora Aguirre

Actuación: Alejandro de Kartzow, Schlomit Baytelman, Luis Montoya, Adriano Castillo, Cora Díaz, Cristo Cucumides.

Teatro Universitario Independiente

Sala Petropol

(DE NICOLAS MAQUIAVELO)

Escrita entre 1512 y 1520, "LA MANDRÁGORA" de Nicolás Maquiavelo, fue señalada, en su época, como una de las que gozaron de mayor popularidad, tanto por su lenguaje y trazos de una escabrosa pintura costumbrista o mejor de las malas costumbres de la época.

El autor, escritor, hombre de estado, dramaturgo, político y militar, nacido en Florencia el 3 de mayo de 1469, logró conocer muy a fondo la situación de su país y así pudo criticar, vapulear, alabar, juzgar y maldecir muchas de las costumbres más bajas de las cortes italianas. Maquiavelo es el producto típico del Renacimiento, un hombre que, agudo y penetrante, supo reflejar en cada uno de sus escritos, la decadencia de un pueblo con una candida amoralidad que lo hizo merecedor de alabos y no pocas veces, el sufrimiento y castigo.

Italia, desgarrada por guerras intestinas, absurdas y sangrientas, se presentaba presa propicia a las ambiciones de Francia, España y hasta la misma Suiza. En este contexto, el autor, que sirvió como embajador de Luis XII, del Emperador Maximiliano y de César Borgia, pudo constatar personalmente las intrigas y comilonas de las cortes, caldo de cultivo para sus violentas críticas sociales y políticas. Así es como logra escribir su obra "LA MANDRÁGORA" en donde refleja —además de ser una de las más licenciosas— el talento en manejar el drama y la comedia con la sutileza de un dramaturgo exquisito.

La obra, superior a lo mejor de Goldoni, y sólo inferior a lo mejor de Molière, es reidora y también indecorosa. Es ahí donde el director Eugenio Guzmán logra el punto fuerte de su montaje con maestría en lo libre de la situación y la licencia de los chistes, más que por el interés de la intriga y la pintura de sus personajes. Sin embargo, cada uno de los actores alcanza en forma plena un trabajo acabado y profesional de sus roles.

"El fin justifica los medios", y en buena parte de la obra este predica-

mento se luce con bastante oficio. Es una apoteosis del adulterio genialmente escrita y dirigida, en esta oportunidad, en forma clara y sujeta a una adaptación muy lograda.

Es clara y notoria la mejor actuación de Alejandro de Kartzow, en su rol de Ligurio: un trabajo correcto para el género de comedia, con manejo diestro de sus expresiones corporales —miradas, gestos, ritmo interno— y mantención de su personaje hasta el final de la obra con dignidad y acabado trabajo. Calimaco, interpretado por Luis Montoya, se ofrece generoso en recursos y manejo con destreza por Guzmán. Es en este actor donde la mano del director se hace más notoria y efectiva. Logra sacarle al joven Montoya lo mejor de sí en la totalidad de la obra, y se permite, este mismo, algunas licencias personales para enriquecer más aún su personaje.

Adriano Castillo, —adecuada elección para el personaje del fraile— está sujeto a un texto rico y matizado, lo cual le hace posible realizar un trabajo cómodo y correcto, sin caer, en ningún momento, en la peligrosa maquina que su personaje tienta a realizar.

Cristo Cucumides, encarnando a Calpurnio, se muestra en su punto.

No se destaca en forma especial pero logra, por instantes, arranques geniales de actuación que no pasan inadvertidos y, todo lo contrario, demuestra un acabado manejo de sus condiciones.

Sin ser bajas o mediocres sus actuaciones, la joven Baytelman no alcanza la plenitud de su trabajo escénico y desperdicia gran parte de los sutiles matices que el personaje le ofrece. Cora Díaz, mucho mejor que la anterior actriz, maneja durante toda la obra una discreta actuación ya que conoce bastante de comedias y luce sus condiciones en forma pareja.

Una excelente adaptación, acertada dirección y trabajo del elenco de nivel notable para una obra que permanecerá en el tiempo como uno de los mejores trabajos dramáticos de Nicolás Maquiavelo.



CORA DIAZ Y SCHLOMIT BAYTELMAN en una de las escenas más hilarantes de la obra "La Mandrágora", dirigida por Eugenio Guzmán.

Pepe Vilar se transforma en un artista frustrado

Este domingo en el espacio "Teatro y en el Teatro", Teleonce presentará la comedia de Francisco Loygorri, "Cornejo tiene un complejo". Esta es una de las últimas obras grabadas por el actor español José Vilar y su elenco de actores nacionales antes de viajar a Perú.

La trama de este gracioso montaje, al igual que los anteriormente exhibidos, muestra las peripecias de un hombre cuya máxima aspiración era

convertirse en actor de cine. Lo go le consigna un trabajo en una película de corte clásico. Sin embargo, nunca logra ser realmente actor porque debe desempeñar los roles más inverosímiles. Todo esto con la suponer con una buena dosis de humor.

Acompañan a José Vilar, los actores: Amelia Requena, Ana Martínez, Fernando Morales y otros.



Pepe Vilar y Fernando Morales, junto a un destacado elenco, este domingo ofrecerán la comedia "Cornejo tiene un complejo" en el espacio "Teatro y en el Teatro", de Teleonce.

DOMINGO EN F.M.

SAN CRISTOBAL. Hoy a las 10.00 horas concierto en vivo del pianista Floy Cramer, interpretando temas como "They way we were", "Forever", "Jambalaya" y otros.

A las 12.00 horas, Arthur Fiedler y los Boston Pops Orchestra, recuerdan las comedias musicales "South Pacific", "My Fair Lady".

A las 14.00 horas, un show musical con Ray Coniff, su orquesta y coro, interpretando composiciones como "Charade", "Días de vino y rosas" y "I'll never fall in love again", entre otros.

A las 17.00 horas el gran pianista francés Richard Clayderman con sus más conocidos éxitos.

A las 19.00 horas, el recital de San Cristóbal FM, estará a cargo de la intérprete estadounidense Brenda Lee.

LA CLAVE. A las 12.00 horas de hoy la voz y las canciones del artista

brasileño Sidney Magal, conocido por la crítica como uno de los grandes de la música de su país.

Este especial irá en una edición a las 21.00 horas.

CONCIERTO. El equipo de radio Concierto ha preparado un programa especial sobre las canciones de Violeta Parra.

A las 14.30 horas.

GENESIS. "Domingo en F.M." a las 13.00 horas, se adhirió a la Patria presentando "La música folklórica chilena y latinoamericana", un especial instrumental.

además un ciclo comunicacional todo el mes de septiembre con el tema "Por favor, no nos vayamos de nuestras raíces", con los autores y ponentes de la música chilena.

ponentes de la música chilena, a cargo de un joven local.

Tolg.

TODOS IREMOS AL CIRCO "TIANNI" 1980...NUEVO CIRCO AL LADO DEL ESTADIO NACIONAL "UNICO" CON FIERAS AFRICANAS Y ANIMALES AMAESTRADOS QUE GUSTAN MAS Y MAS A LOS NIÑOS.

GRAN CIRCO ITALIANO "TIANNI" 1980

todo nuevo...ahora en Av. Grecia al lado del Estadio Nacional esquina Av. Marathon.

**HOY DOMINGO 14
TRES FUNCIONES EN MATINEE
A LAS 3.30 EN VERMUT 6.30 Y
NOCHE 9.30**

Hoy TRES presentaciones de LOS PERROS MUSICALES, LOS ECUESTRES en LOS CABALLOS PERCHERONES, la graciosa BURRITA CLEOPATRA, CAPITAN TIBOR con LOS LEONES AFRICANOS, la niña MONICA BETTY con LOS TIGRES DE BENGALA, LOS CABALLOS NEGROS EN LIBERTAD, los trapecistas voladores TROUPE AEREA "LOS CASALI" sensacional ITALO POLASTRI alambrista cómico, LOS 5 GONOVES JUVENILES saltadores en TRAMPOLIN ELASTICO...10 clowns, tonies, y payasos

Gran Orquesta Carosine de 12 instrumentistas.
Precios económicos HOY EN MATINEE, VERMUT Y NOCHE
Palcos con 4 sillones \$ 1.000; Preferencia adultos NUM. \$ 200;
Preferencia niños NUM \$ 100; Platea general adultos \$ 100;
Platea general niños \$ 50; Galería adultos \$ 50; galería niños \$ 20

**MAÑANA LUNES 15 DOS FUNCIONES EN MATINEE
3.30 Y VERMUT 7.30 EN GRAN CIRCO "TIANNI"**

EL MARTES 16 A LAS 3.30 Y 7.30; EL MIERCOLES 17 A LAS 6.30 Y 9.30; EL GRAN DIOS JUEVES 18 EN MATINEE A LAS 3.30 EN VERMUT 6.30 Y EL VIERNES 19 SABADO 20 Y DOMINGO 21 TAMBIEN DOS FUNCIONES.

El folklore y su gente

POR ROBERTO ARAYA S.

"La caravana de la música chilena"

Algunos días (sábado 6 de septiembre), cuando se inauguró la plaza Osorio Pérez Freire, tuve la oportunidad de conversar con un destacado compositor de música popular chilena, Luis Aguirre Pinto.

Este nombre está ligado a casi cincuenta años de la historia musical chilena, que va desde la canción, considerada hoy himno oficial de Valdivia "Camino de luna", a sus orquestaciones de música incidental para películas como "Tierra quemada".

Luis Aguirre Pinto ha sido siempre un hombre conflictivo por su vehemencia y franqueza, y apelando a esta clase de sus cualidades, que son patrimonio de ser chileno, me he permitido algo pintoresco y a la vez triste, la pena propia que otorga el haber nacido en esta tierra donde el folklore, leyendas y charras forman parte de nuestra idiosincrasia.

En 1944, cuenta Aguirre Pinto, se formó un conjunto o compañía artística llamada "La caravana de la música chilena". Esta, cual los "cómicos", seguía de la época medieval, pero su peregrinar de Santiago al pueblo por pueblo, teatro por teatro, llevando en voces e instrumentos la música profesional y artística de compositores internacionales, pues su rutina de

trabajo incluía una primera parte de la llamada música seria o docta, y una segunda con lo llamado popular o de raíz folklórica. Es importante considerar que por aquellos años en que los medios de difusión masiva eran casi experimentales y de poco alcance, estas caravanas constituían un suceso en cada presentación; pues trasladaban a la provincia lo que podría estimarse como el patrimonio artístico de la capital.

PABLO GARRIDO

El conjunto o caravana de la música chilena, estaba dirigido por Pablo Garrido, a la época ya notable compositor y violinista; lo integraban, además, figuras como: Pedro Mesías en el piano, Indalicio Bolívar en el violoncello, Aquiles García y Luis Aguirre Pinto en violín y saxofón, Luis Silva como guitarrista y cuerdista, y las voces de Pepe Aguirre y Gloria del Rosal.

La gira se inició con un viaje a la casa de empeño o monte de piedad como dirían los españoles. El maestro Garrido empujó un violín, el maestro Bolívar su reloj de oro, Luis Aguirre su saxofón y el flaco Silva una guitarra.

Contentos de la base económica que poseían luego de su visita a la



Los integrantes de La caravana de la música chilena festejan el éxito de su presentación en Osorno (Año 1944).

"Tía rica", como buenos chilenos patra e' perro comenzaron su gira al sur con destino Puerto Montt.

Desde la ventanilla del tren y, a través del opacado vidrio, desfilaban a su visita los nombres de ciudades como: Rancagua, Rengo, San Fernando, Curicó, Talca, Linares, Chillán, Los Angeles, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, ciudades principales que les significarían un buen ingreso, como también otras pequeñas de nombres pintorescos como Requínoa, Pelequén, Quinta, San Javier, Putagán, Longaví, Santa Clara, Salto del Laja, Ercilla, Púa, Lautaro, Gorbea, Paillaco, Purranque, etc.

Una moneda al aire en Puerto Montt, decidió el destino de la compañía: Punta Arenas o Bariloche. La suerte fue para Argentina, pues esta auténtica expresión artística y folklórica cruzó la cordillera para llevar por pampas y praderas nuestra expresión musical hasta Buenos Aires. Allí actuaron durante un mes en los más importantes escenarios y en Radio Belgrano, en ese 1944 una de las más importantes de Sudamérica. La repentina enfermedad del director Pablo Garrido obligó al resto a disolver la compañía y, buscar cada uno con qué seguir viviendo; porque si bien la gira había sido un éxito artístico, no lo había sido en lo econó-

mico. Luis Silva se integró al popular conjunto de jazz "Hot Club de Francia", con el cual grabó varios éxitos que destacaron su calidad de intérprete en guitarra; Luis Aguirre Pinto se integró a la orquesta de Enrique Novile, con la cual viajó a Montevideo, Paraguay, volviendo a Santiago contratado por el Hotel Carretera.

El más damnificado con la aventura musical de "La caravana de la música chilena" fue Pablo Garrido, quien volvió a Chile enfermo, sin dinero y con su más querido violín empuñado.

Tal vez, los frios textos de los historiadores musicales o la apretada letra del diccionario biográfico de Chile, no contengan estas vivencias del maestro Garrido, el que siempre es presentado como musicólogo y compositor nacido en 1905 en la ciudad de Valparaíso, pero que ha viajado por América y Europa dictando conferencias, publicando escritos periodísticos e interpretando sus notables obras clásicas de profundo arraigo folklórico, tales como: Rapsodia chilena, Nocturno chileno, Fiesta del Norte, Una semana y un choapino y Asesor, visión musical de estos pintorescos elementos mecánicos que son un valor folklórico de nuestro primer puerto, Valparaíso. A su obra musical hay que sumar su trabajo literario-investigativo, su "Biografía de 'La cueca'", escrita en 1943, que según dijo Raúl Silva Castro, llenó un vacío en nuestra literatura folklórica, y su Historial de la cueca editado en 1979 por Ediciones Universitarias de Valparaíso, bajo el auspicio de la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno.

Ambas obras, la primera humildemente impresa y prologada por Luis Alberto Sánchez, con una portada litografiada de Iván Olguín, y la segunda elegante y moderna, poblada de litografías, partituras y apéndices, con la portada del pintor linareño Pedro Olmos: "La cueca". Los años transcurridos entre la primera y segunda edición han acrecentado el prestigio y valor de este maestro, músico, escritor y compositor chileno que hoy vive, como toda su vida, silenciosa y humildemente, en una casa de barrio, tal vez sin las comodidades que su condición merece por el valioso aporte a la cultura nacional.

Cerremos esta crónica con las palabras que el maestro Garrido colocó al final del prólogo de su última obra: "El lector tiene la palabra."

hoy en espectáculos

Domingo 14 de Septiembre de 1980

TEATROS

ANDRÉS FLORES, San Diego 246 (85912) 20 hrs. "Rigoberto" \$ 150.

ERICO VARGAS, Moneda 920 (85461) 19.30 hrs. "El Boquete" \$ 200 y \$ 100.

IONO VARAS, Morandé 25 (61200) 19.30 hrs. "Hotel Paradise" \$ 150. Alta \$ 100 y \$ 50.

EROLICAN, San Diego 840 (85912) 19.30, 15.30 y 21.40 hrs. "Circo Las Águilas Humanas" Pácos \$ 1.500; Platea \$ 200, niños \$ 100; Alta \$ 200 niños, \$ 150 y \$ 100.

CO ALEMAN FRANKFORT, Av. Santa y P. de Valdivia, Matinee, vermouth y noche: "Animales amaestrados", \$ 150.

CO ITALIANO TIANNI, Costado Estadio Nacional, 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Circo Italiano" Pácos \$ 1.000; Preferencia \$ 200, niños \$ 100; Platea adultos \$ 100, niños \$ 50.

DAZ, Avda. Bulnes 188 (61412) 19.30 hrs. "Viva Sonoma" \$ 200. Estud. 50%.

ANGEL, San Antonio 255 (33005) 19.30 hrs. "Tres Marias y una Rosa" \$ 200. Estud. \$ 100.

GALPON DE LOS LEONES, Avda. Los Leones 238 (749716) 19.30 hrs. "Oh, qué noche" \$ 200. Estud. \$ 70.

MOSESQUE, San Ignacio 1249, 20.30 y 22.30 hrs. "Secuestro de la reina" \$ 180. Con: J. C. Vázquez, E. Bebe, Lucho Bahamondes, E. Wagner, Marga Lee, Signia.

CHILENO ALEMAN, Esmeralda 100 (33185) Cine, teatro, exposiciones, etc.

CHILENO NORTEAMERICANO, Alameda 1407 (63215) Desayuno, \$ 1.000.

CASA, Moneda 2421 (92672) 19 hrs. "El que comenzó la investigación de la vida de Lidia Fernández" \$ 150. Estud. \$ 50.

COMEDIA, Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Lado más esquineta con vista al mar" \$ 20. 22.15 hrs. "Salvase quien pueda" \$ 150.

RA, Huérfanos 837 (30176) Producción, 19 y 21.30 hrs. "Hello Dolly" \$ 300.

PRICIPAL DE LAS CONDES, Apoquindo 3384 (264000) 19 y 22 hrs. "Las Condes" \$ 250.

MOSESQUE, Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Comprete un catre" \$ 200. Vedettes: Wendoline, Ana María, Edo. Thompson, Osvaldo, D. Vilches, Nino Valdés.

CINES

ALAMEDA 778 (35357) Desde las 12 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14) \$ 60.

COM. Corado y Huérfanos (392100) Desde las 12 hrs. "Experto en Pinchazos" (21) \$ 70.

PRICIPAL, Bandera 70 (714403) Desde las 12 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 Enanitos" (18) \$ 70. L. M. y M. \$ 35.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 horas "Una jugada feliz" (T. 14) \$ 80.

CAPRI, Monjitas 823 (392414), Desde las 10 horas. "El destructor" y "La isla del pecado" (21) \$ 40. M. y M. \$ 20.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555), Desde las 11.30 horas. "El abismo negro" (W. Disney) (men) \$ 80. L. M. y M. \$ 60.

CERVANTES, M. Cousiño 134 (381894), Desde las 12.30 hrs. "Encuentro con hombres notables" (14) \$ 40.

CINELANDIA, Puente 540 (67532), Desde las 13 horas. "Alcatraz, fuga imposible" y "Caravana" (14) \$ 35.

CITY, Agustinas 1022 (66687), Desde las 11 hrs. "12 del patibulo" (14) \$ 60.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 57 (60735), Desde las 12.30 hrs. "Bruce Lee, as del Kung Fu Shaolin" y "Los gansos salvajes" (21) \$ 80. L. M. y M. \$ 40.

DUCAL, Agustinas 777 (35375), Desde las 12 horas. "Un burgués pequeño, pequeño" (A. Sordi) (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

ESPANA, Estado y Huérfanos (398488), Desde las 11 horas. "El corcel negro" (men) \$ 80. M. y M. \$ 40.

FLORIDA, Estado 226 (34289), Desde las 12.30 horas. "La colegiala enloquece a los profesores" (21) \$ 70. L. M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE, Huérfanos 1178 (60082), Desde las 14 horas "Los viajes de Gulliver" (men) \$ 80. M. y M. \$ 40.

HUELEN Huérfanos 779 (31803), Desde las 11 hrs. "Abismo negro" (W. Disney) (men) \$ 80. L. M. y M. \$ 60.

HUELFANOS, Huérfanos 930 (36707), Desde las 12.30 hrs. "La hija de Ryan" (18) \$ 80.

IMPERIO, Estado 215 (397960), Desde las 11.30 hrs. "Bruce Lee, el invencible" (men) \$ 70. L. M. y M. \$ 35.

KING, Huérfanos 840 (33538), Desde las 10 horas. "Infidelidad" (21) \$ 70. M. y M. \$ 35.

LIDO, Huérfanos 680 (30797) Desde las 11 horas "El tambor" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

MAYO, Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La guerra de las galaxias" y "El hombre araña ataca de nuevo" (men) \$ 50. M. y M. \$ 25.

METRO, Bandera 141 (61570), Desde las 13 horas. "Un sheriff fuera de serie" (B. Spencer) (men) \$ 80. L. M. y M. \$ 40.

NILO, Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas "Tentación prohibida" y "Encuentro cercano con señoras de cualquier tipo" (21) \$ 50. M. y M. \$ 25.

PLAZA, Compañía 1068 (84714), Desde las 10 horas "Guyana, el crimen del siglo" y "Pasaje peligroso" (21) \$ 70. M. y M. \$ 40.

REAL, Compañía 1040 (65555), Desde las 12.30 hrs. "Incidente en Teherán" (18) \$ 70.

Curtis y R. Moore (men) \$ 70. L. M. y M. \$ 35.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761) Desde las 11.45 horas "El show debe seguir" (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

YORK, Ahumada 166 (66687) Desde las 11 horas "El bueno, el malo y el feo" (21) \$ 60. L. M. y M. \$ 30.

SECTOR IBARRAZAVAL PROVIDENCIA

CALIFORNIA, Ibarrazaaval 1568 (230976) 16.15 y 19.15 y 22 horas. "El abismo negro" (W. Disney) (men) \$ 100. Miércoles \$ 50.

EL GOLF, Apoquindo 3384 (287992) z 16, 19 y 22 horas "La novicia rebelde" (men) \$ 100. M. y M. \$ 60.

LAS CONDES, Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 horas "El show debe seguir" (18) \$ 100 y \$ 80.

LAS LILAS, E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 horas "Un sheriff fuera de serie" (men) \$ 80. 19 y 22 horas "El tiburón y su adorable prenda" (men) \$ 80. M. y M. \$ 40.

NORMANDIE, Alameda 139 (392749) Desde las 14 horas "Grease" y "Romeo y Julieta" (14) \$ 40.

ORIENTE, P. de Valdivia 099 (41345) 16, 19 y 21.45. "El abismo negro" (W. Disney) (men) \$ 100. Miércoles \$ 50.

PROVIDENCIA, M. Monti 032 (42867) 16, 19 y 22 horas "Mad Max" (21) \$ 80. M. y M. \$ 40. Jueves descanso.

SALA LILA, Vitacura 6780 (242466) 16, 19 y 22 horas. "Un burgués pequeño" (A. Sordi) (18) \$ 100 y \$ 80.

SECTOR GRAN AVENIDA 10 DE JULIO

MONACO, A. Prat y San Diego (382845) Desde las 14 horas "El destructor" y "La isla del pecado" (21) \$ 30. M. y M. \$ 15.

PRAT, San Diego 2119 (59754) Desde las 14 horas. "La guerra de los sostenes" y "La favorita de la clase" (21) \$ 35.

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO

ALESSANDRI, Alameda 2879 (96848), Desde las 14 horas. "Marcada por los hombres" y "Ultimo hombre adios" (21) \$ 40.

MAIPO, San Pablo 4215 (731982) Desde las 14 horas. "La generación de Proteo", "La intultriz" y "Yo, papá y la camarera" (21) \$ 35.

SECTOR RECOLETA

CHILE, Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 horas "La cuenta está saldada", "Los nuevos monstruos" y "La jovencita asesinada" (21) \$ 35.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS, Camino a El Volcán (435 Puente Alto), Desde las 19 hrs. "El Conductor" y "Yo mando, tú obedeces" (18) \$ 80. Socios gratis.

MAIPO, Pajaritos y 5 de Abril (571530) Desde las 14 horas "Programa de triple acción".

NIÑOS

BANDERA, "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos"

CALIFORNIA, "El abismo negro"

CENTRAL, "El abismo negro"

CERVANTES, "La novicia rebelde"

CIRCO POLICAN, "Viernes 12"

EL GOLF, "La novicia rebelde"

ESPANA, "Los viajes de Gulliver"

HUELEN, "Bruce Lee el invencible"

IMPERIO, "Bruce Lee el invencible"

LAS LILAS, "El tiburón y su adorable prenda"

LAS LILAS, "Un sheriff fuera de serie"

MAYO, "La guerra de las galaxias" y "El hombre araña ataca de nuevo"

METRO, "Un sheriff fuera de serie"

ORIENTE, "El abismo negro"

SALA VERDE, "Los muchachos del verano"

TOESCA, "Festival de Bugs Bunny"

VICTORIA, "Una jugada feliz"

SHOWS

ALCAZAR, Boite Restaurante Av. Brasil 373 (69285) "Show internacional: Los Baguettes, Nieves Ubilla, Trigal, 2 orquestas para bailar."

AUDAS ITALIANO, Lira 425 (222563) V y S: 20 hrs. "Show bailable con La Sonora Carnaval"

BAR NIGHT CLUB, San Diego 85 (65189) Show topless. Atención de bellas azafatas.

BAR RESTAURANT LA MONTURA, Parque O'Higgins Local 2 (568953) Atención todo el día.

BAR O BAR, M. Monti 1403 (740999) Ambiente íntimo.

CASINO PALESTINO, Sto. Domingo 673 (394446) V. bailables

CASINO UNION ESPAÑOLA, Carmen 110 2º piso Comida española e internacional

CAFE LUKY Alameda 2879 Local 113 - De 11 a 15 hrs. "Go Go, topless" Consumo mínimo \$ 50

CHEZ CAMILO, Gral. del Canto 122 (465897) Curantos

CONFITERIA TORRES, Alameda 1570 (86220) Cantantes líricos.

CIRY, Av. Colón 5069 (287901) Pavos asados

DISCOTHEQUE CLUB, Providencia 1.100 (235811) 21 hrs. "Música moderna e internacional". Show 2 hrs. Gratas sorpresas.

DENNY'S, Campo de deportes 141. Música ambiental

EL ARRIERO, Teatinos 369 (724718) 22.30 hrs. "Cuando jóvenes todos éramos flacos"

EL PARRON, Providencia 1184 (239821) Parrilladas

EL TRECE, Lira 39 y 43 (392558) De 8 a 1 A.M.

EL VIEJO LEON, Huérfanos 1466 (722113) Comidas típicas o internac.

GRAN PARRILLADAS EL SHARK, A. Bello 86 (779483) Parrilladas.

LA TETERA, Providencia 2124 (259987) y M. Monti 017 (745183) Once tetera y super tetera

LA PAVITA, P. de Valdivia 047 (1) Coteles

LOS ADOBES DE ARGOMEDO, Argomedo y Lira (229794) 20 hrs. "Los Adobes, Los Puntillanos, Grupo Chile, Pebuelón, Gustavo Cornejo, Tierra Chilena, 2 orquestas..."

MAXIM, Av. Matta 533 (222376) "Los Platters", Latin, Stravaganza, Sonora Montecarlo, Beat Combo, Fiesta Linda, Trigal.

MI HACIENDA, Macul 173 (42755) V y S. "Cenas bailables con Grupo Tradiciones"

MON BIJOU, Plaza de Armas "Yamál, Angélica y Elizabeth Ubilla, Humoristas..."

NIGHT AND DAY, Agustinas 1022 "Maggie Lay, humor, picardía y las diosas del Strip tease"

PEÑA NANO PARRA, San Isidro 55, 22.30 hrs. "Nano Parra, P. Mondaca, Trío Amal, M. Foster, Hilda Yáñez, Grupo Andino, y conjuntos invitados" Peña chica todo el mundo canta.

PIANO BAR, Providencia 1.100 (235811). Tardes melódicas con John and Mary, Alfredo McPherson, Bobby Martin Trio

POSADA COLONIAL, Av. Matta 1179 (514809) El rey del pollo al cognac

PRIVATE VIP'S CLUB, Providencia 1.100 (235811) (Subterráneo) "Climas" Con: T. Bustos, E. Valencia, N. Facuse, Strip Tease con: Sissi, Vicky, Viviana, Diana, Sandra, L. Dorell, Soledad..."

RESTAURANT CANTON, Merced 572 (394042) Comidas cantonenses

RESTAURANT DON GABRIEL, San Ignacio 38 (65493) Parrilladas.

RESTAURANT L'ATAJA, Apoquindo 6226 (208277) Show folklórico

RESTAURANT LO RENGIFO, (371534) V y S. Orquesta de amanecida.

RESTAURANT POMARE, Av. Bulnes 96 (721796) 20 hrs. Once, comidas, bailables

SALON CRAZY HORSE, Providencia 1.100 (235811) "Vedettes, Strip tease"

SALON DE TE LA TUNA, Parque O'Higgins Local 10, Once con dibujos animados

SAMBO'S, M. Monti 1758 (42755) Cenas bailables con Fantasia Tropical, Folklore y humor con Pepe Tapia.

WALDORF SNACK, Ahumada 131 (68840) 20 hrs. Cenas bailables.

HOY 3 FUNCIONES: MATINEE 15.30; VERMUT 18.30; NOCHE 21.30

EN AVDA. GRECIA CON PEDRO DE VALDIVIA
EL CIRCO MAS ELEGANTE DE CHILE

DE LAS ARIDAS ARENAS DEL SAHARA LOS 12 HIJOS DEL SHEIR, FORJADORES DE PIRAMIDES HUMANAS. EN EL MES DE LA PATRIA 30 ATRACCIONES INTERNACIONALES.

ALAMBRISTAS A TODA ALTURA. PERROS ACROBATAS. LOS MEJORES PAYASOS CHILENOS, EL REGALON DE LAS FAMILIAS CHILENAS, CALUGA JR. DEL FESTIVAL DE LA UNA DE TV. NACIONAL CON TODOS SUS PERSONAJES.

Chilenazo: una gran final de mes

"Bordadoras de Isla Negra" de la autora María Angélica Ramírez e interpretada por Sergio Lillo fue el tema folklórico clasificado en la final de mes de Chilenazo. La canción obtuvo el primer lugar en la sección "Una Canción para Chile". De esta forma quedó preclasificada para la gran final y clausura del programa el próximo 18 de diciembre.

Los asistentes, al conocer el puntaje otorgado por el jurado a cada uno de los temas en competencia, no se mostraron muy de acuerdo, pero los

ánimos se fueron aquietando rápidamente.

"Nunca queda conforme toda la gente. Yo creo honestamente que el tema es original con letra y ritmo novedoso. Sin desmerecer, por cierto, a las otras dos canciones de autores e intérpretes de calidad", señaló Sergio Lillo, de amplia trayectoria artística como vocalista e integrante del conjunto los Cuatro Cuartos, mientras recibía los saludos y abrazos de felicitaciones a un costado del escenario del teatro Providencia.

El jurado, integrado por Carlos

Morgan, fundador de Los Huasos Quincheros; Margot Loyola, folclorista; Roque Esteban Scarpa, actual Premio Nacional de Literatura; Yolanda Montecinos, crítica de espectáculos, y Luis Alberto Ganderats, periodista, otorgó al tema "Bordadoras de Isla Negra", el primer lugar con 29 puntos. Además de un premio consistente en 30 mil pesos y un galvano de color rojo e impreso en letras de cobre. El galardón fue entregado por Carlos Morgan a la autora e intérprete.

El segundo lugar, con 28 puntos fue

para la canción de Clara Solovera "Anda un corazón perdido", defendida por Patricio Renán. El premio consistió en 20 mil pesos más un galvano. El tercer lugar con 26 puntos, correspondió al tema "La mal aprobechada" del autor Francisco Flores del Campo, cantada por el Grupo Santiago Cuatro. Esta clasificación mereció la suma de 10 mil pesos y su correspondiente galvano.

El conjunto folklórico Palomar inició la velada de música y canto de nuestra tierra con exóticos bailes de Isla de Pascua. Al finalizar el encuentro del mes se hicieron presente vestidos de huaso sirviendo así de fondo a la entrega de premios. Un grupo de calidad y permanentes investigadores de nuestro folklóre.

UNA CHINITA "GRACIOSA"

En la sección Nuevos Valores del Folklóre, resultó ganadora la simpática cantautora, María Elizabeth Vergara interpretando su propia creación titulada "El amor en mi ciudad".

Con simpatía y mucha gracia, la joven intérprete, logró acaparar muchos aplausos. "Es la primera vez que participo en un concurso como éste y me siento feliz de haber obtenido tal distinción", señaló.

Respecto al tema, alegre y picaresco, dijo "En la canción digo la verdad sobre el amor. Hago un paralelo entre los amores del campo y de la ciudad, pero al final este maravilloso sentimiento es uno solo", termina diciendo con una amplia sonrisa. Señaló también que está preparando un tema junto a Miguel Zabaleta, director de la orquesta, para enviarlo al próximo Festival de Viña del Mar.

UNA SORPRESA CONOCIDA

La conocida y talentosa investigadora folklórica, Margot Loyola, arrancó risas y aplausos con sus chinitas.



Sergio Lillo, interpretando el tema de María Angélica Ramírez "Bordadoras de Isla Negra", obtuvo el primer lugar en la final de mes de "En Busca de una Canción para Chile".

ganeras canciones como "El Patito" y "La Cachumba". Su actuación fue requerida insistentemente por el público, a pesar de que había preparado sólo dos temas alegres y con mucha chispa nacional.

La sorpresa de acuerdo a lo expresado por el conductor de Chilenazo, Jorge Rencoret no fue tal ya que un medio lo había anunciado. Sin embargo, el recibimiento otorgado a la excelente folclorista no decayó a pesar del adelanto noticioso.

Por su parte, la colorina y destacada intérprete Patricia Maldonado, brindó con su voz un brillante homenaje al autor fallecido hace dos años, Luis Bahamondes. La artista con su acostumbrada personalidad dentro del escenario bailó e imprimió la fuerza vocal requerida a las canciones "Que bonita es mi tierra", "Apología a la cueca", "Buscando amores" y "Viña Chile".

También aclaró que sus inicios en la vida artística, en el año 67, fueron con temas de nuestra patria agregando que esa etapa fue la que la dio a conocer al público. De esta forma aclaró lo anunciado en un medio de prensa. "Además no es necesario ser

folclorista para cantar a Chile".

"Como homenaje fue una oportunidad y un honor", señaló la cantante una vez finalizada su actuación. Manifestó además que en los últimos días tiene varias actuaciones fuera de Santiago y que sólo en septiembre "me dedicaré a descansar y a celebrar las fiestas patrias chilenas".

RETORNO CON EXITO

Nuevamente el payador Lalo Vilches, despertó el interés de la concurrencia al proponer sus rimas en cuartetas, metatrás y a la usual que es en décima.

"No lo esperaba —dijo con una tumbada sencillez— este recibimiento". Acompañado de su representante Miguel Sierafes de música, contó que el payador está dedicado de la actividad artística que se basa en propias vivencias. Manifestó amistad entre ambos surgen en la ciudad de Talca en un espectáculo Café Concert Folklórico donde Vilches pagó la lista de precios acostumbrada gracia y picardía.



El programa de Teleonce "Chilenazo" reúne todos los jueves a una amplia gama artística de nuestras raíces folklóricas.

teleprogramas

* Programación a color

Domingo 14 de Septiembre de 1980

CANAL 5

- 13.00 *IDENTIFICACION.
- 13.01 *MISA EL CUERPO Y LA SANGRE. Desde sus estudios UCV ofrece la Santa Misa para la Comunidad, celebrada por Monseñor JORGE BOSAGNA, Vicario General del Obispado. DIRIGE: LUIS VISTOSO LOPEZ.
- 13.30 *LOS DIAZ FELICES. Historia de la familia Diaz, que vivió a fines del siglo pasado y a principios de éste. Todo el encanto de aquella época, la estrecha unión, amor, orgullo y confianza mutua que logra superar las dificultades de la vida. HOY: "DANNY SE VA DE LA CASA".
- 14.00 *VIJE AL FONDO DEL MAR. Cautivante suspenso cuando el SEAVIEW, submarino atómico y su intrépida tripulación se sumergen en las misteriosas profundidades del océano, en un viaje al fondo del mar, de Irwin Allen; fantásticas aventuras al enfrentar los peligros del tenebroso mundo subacuático.
- 15.00 *BONANZA Con la familia Cartwright, todas las aventuras del oeste.
- 16.00 *I CINE DOBLE ACCION: "MACISTE Y LA REINA DE SAMARA". La erupción nocturna de un volcán en el pueblo de Samar, deja al descubierto una criatura sobrenatural. El pueblo clama ayuda a Maciste para que destruya ese ser que sólo satisface su sed, con sangre de jóvenes. Actuaciones de: Alan Steel, Jany Clair, Nando Tamberlaní, Ana María Palani.
- 17.50 *II CINE DOBLE ACCION: "ANGELES DEL INFIERNO". Historia de un grupo de motociclistas odiados por los habitantes de su ciudad, de los que se burlan, ya que los aterrizan constantemente. Son acusados de un crimen que no cometieron; se organizan en forma ejemplar, para probar su inocencia. Actuaciones de John Casaveles,

- Beverly Adams, Mismy Farmer.
- 19.30 *FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE. Lo mejor del deporte en el mundo, en el más extraordinario de los programas: "Fabuloso Mundo de los Deportes", producido por la ABC.
- 20.25 *SHOW DE GOLES. Resultados de la polla gol. Todos los goles del campeonato de fútbol profesional. Relatos y comentarios de Sergio Brofeld y de Eugenio Droguett. Dirección: Eduardo Gandulfo.
- 21.20 *SUPER CINE: "LOS SECUESTRADORES". Una banda de ladrones planea el robo de una valiosa carga que conduce un camión, pero ellos no cuentan con lo que les depara el destino. Actuaciones de Anthony Booth y Jacqueline Ellis.
- 23.00 *REFLEXIONES Con Monseñor René Pienovi

CANAL 7

- 08.45 *PROCESO DE EVALUACION DE LA ENSEÑANZA. Ofrecemos este programa que informa al profesorado del país sobre



"Los Sacketts", último capítulo este domingo, a las 21.30 horas.

- diversas materias relacionadas con la evaluación de la enseñanza.
- 09.00 *MISA DOMINICAL
- 09.45 *CLUB P. T. L.
- 10.45 *REX HUMBARD. El evangelio para la familia
- 11.45 *SISTEMA DE INFORMACION EDUCACIONAL. Ciclo de programas destinado a entregar información de interés general al profesorado del país.
- 12.00 *MUNDO INDOMITO. Programa de carácter documental.
- 12.30 *FLASH GORDON. Aventuras
- 13.00 *ESPECIALES DE HANNA BARBERA. Dibujos animados.
- 14.00 *SARGENTO PRESTON. Una serie para los niños, con las aventuras de un policía montado del Canadá.
- 14.30 *EL SHOW DE PEPITO. TV, Pepito TV, el animador más famoso de Chile, en su espectacular show. Música, bailes, entrevistas, noticias del mundo del espectáculo, deportes y millonarios concursos.
- 18.15 *LOS AÑOS FELICES. Con Peter Rock.
- 18.30 *JAPPENING CON JA. Humor.

- 20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 *SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 *TV TIEMPO. Con Alejandro García-Huidobro.
- 21.30 *LOS SACKETTS. Tercera parte y final de esta miniserie basada en el best seller de Louis L'Amour. La epopeya de tres hermanos que viajan desde Tennessee hasta Nuevo México en busca de nuevos horizontes. Con Glenn Ford, Sam Elliot, Tom Selleck y Jeffrey Osterhage.
- 23.30 *CINE NOCTURNO: ESCAPE A MINDANAO. Con George Maharis.

CANAL 11

- 10.00 *MATINAL
- 10.30 *525 LINEAS. Conducción: Juan Guillermo Vivado.
- 13.00 *INFANTILISIMO
- 15.05 *TARZAN
- 16.00 *THE MUPPETS SHOW. Hoy estará en el Show de la Muppets la famosa y talentosa actriz de la farándula, la Sra. Jean Stapleton.
- 16.35 *SOCCER80
- 18.30 *EVENTOS ESPECIALES
- 20.25 *TELEONCE NOTICIAS. Con la conducción de María Graciela Gómez y Juan Guillermo Vivado.
- 21.15 *EL TIEMPO, informe meteorológico del Área Metropolitana. Conduce: Pilar Bernstein.
- 21.20 *TEATRO... Y EN EL TRATRO. José Vilar y su compañía de comedias.
- 23.35 *HABLEMOS DE FUTBOL. Con Edgardo Marín y Milton Millas
- 00.05 *TIERRA DERECHA.

CANAL 13

- 9.30 *TELEDUC '80: Crisología; Psicología del adolescente; Expresión escrita; Matemáticas.
- 11.15 *SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa
- 12.00 *ABRAMOS LAS PUERTAS A CRISTO, con el Padre Raúl Hasbún. Hoy: "El amor al enemigo"

- 12.20 *LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS, serie que forma parte de las leyendas de la colonización americana, protagonizada por Don Hagerly.
- 13.10 *DAKTARI, aventuras de un grupo de hombres en la selva africana. Protagonizada por M. Thompson Cheryl Miller, Harry Rhodes.
- 14.05 *PERDIDOS EN EL ESPACIO, serie de ficción y aventuras
- 15.00 *AVENTURAS JUVENILES, serie de historias juveniles
- 16.00 *FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS, el Hombre Plástico; Colmillo, el lobo solitario y Microman y Yukk.
- 17.10 *DISNEYLANDIA, el maravilloso mundo de Walt Disney
- 18.05 *CAMPEONATO PROFESIONAL DE FUTBOL, desde el estadio Nacional. Con relatos de Raúl Prado, comentarios de Julio Martínez, entrevistas con Claudio Sánchez, Pedro Pavlovic y Antonio Neme.
- 20.25 *LOS TELEVICENTES, invitación a los niños a dormir
- 20.30 *TELETRECE, noticias
- 21.25 *LOS GRANDES EVENTOS, "El mejor lugar para vivir" con Donna Reed y Efreim Zimbalist, Jr.

LE INSINUAMOS

"LOS SACKETTS": Hoy el último capítulo de este best seller que se transmite por Canal 7 a las 21.30 horas. En éste se cuenta la epopeya de una familia que decide trasladarse de Tennessee a Nuevo México, en busca de mejores horizontes. Los Sacketts está basado en el best seller de Louis L'Amour y cuenta con la participación de Glenn Ford, Sam Elliot, Tom Selleck y Jeffrey Osterhage.

"CAMPEONATO PROFESIONAL DE FUTBOL": Desde el Estadio Nacional la transmisión del partido entre Auda Italiano y O'Higgins. Con los comentarios de Julio Martínez y las entrevistas de Pedro Pavlovic y Antonio Neme.

"ESCAPE A MINDANAO": Hoy el último capítulo de este best seller que se transmite por Canal 7 a las 23.30 horas. Se trata de la historia de un agente de la CIA, George Maharis, que logra escapar de las garras de unos criminales americanos que lo han secuestrado en un campo de concentración en las Filipinas. En la película deben cumplir con una peligrosa misión para lo cual es preciso que lleguen a Mindanao.

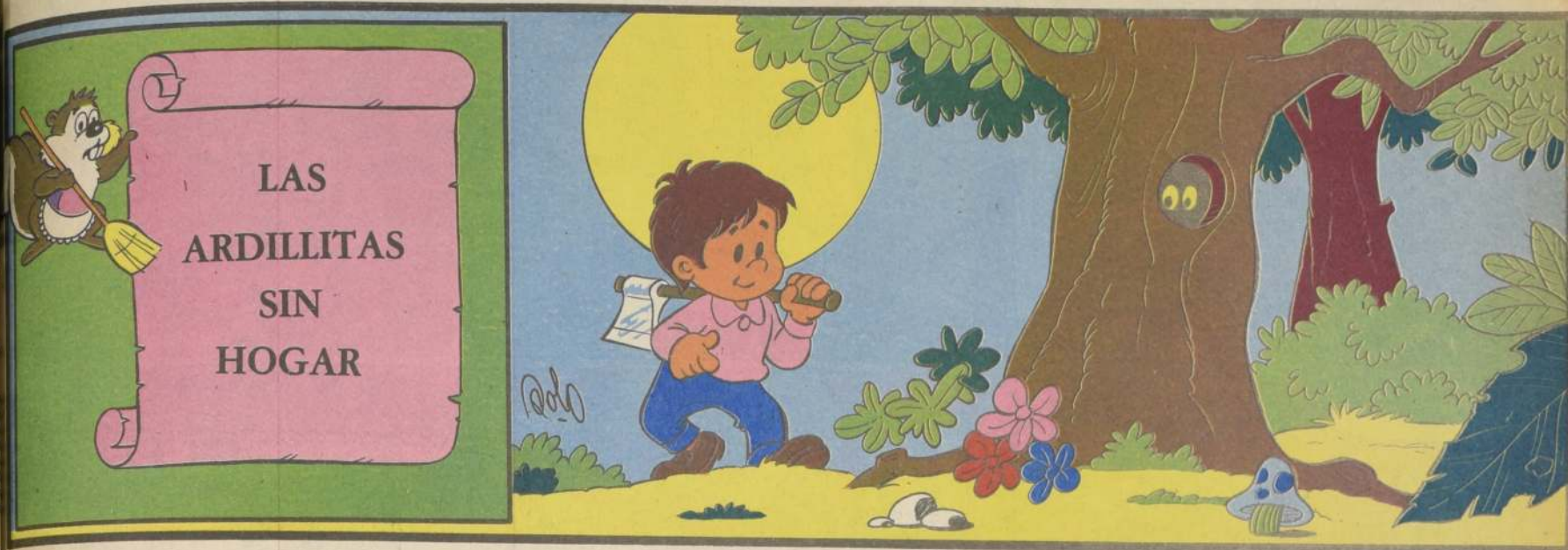
"CHANDLER": Una película de suspenso policial a partir de la novela de Raymond Chandler. Se trata de un agente de la policía que es contratado por la justicia para eliminar a un alto jefe de la mafia.



Hoy en Teleduc "Escrita".

monitos

SUPLEMENTO INFANTIL QUE CIRCULA GRATUITO CON LA EDICION DEL 14 DE SEPTIEMBRE DE 1980



Mamá ardilla y sus pequeños se encontraban sin hogar y sin saber a donde acudir pues un forzado leñador había cortado de un tajo el árbol donde vivían.

He aquí el autor de tal hecho, tan feliz dispuesto a terminar de uno en uno con todos los árboles del bosque...

Sin importarle de que estuvieran habitados por simpáticas ardillitas u otros animalitos, que con tanto amor habían instalado en ellos su casita.

Vecina, el desalmado leñador está a la vista ¡Qué miedo!

Una ardilla vigilante que hacía su acostumbrada ronda por el bosque, encontró al leñador con las manos en la masa. — ¿No te da pena lo que estás haciendo? — le dijo.

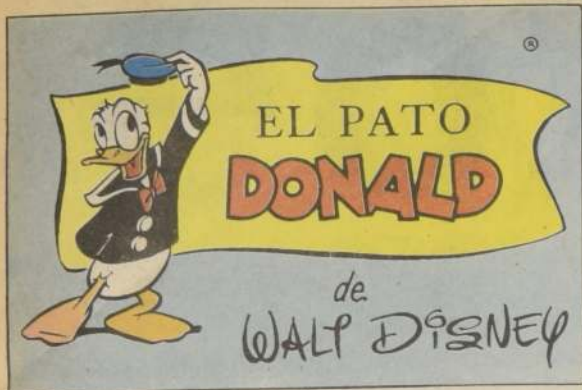
También mamá ardilla, sollozando, le comentó: — Esta es mi casa, en ella tengo a mis pequeños; si tú tiras el árbol, me quedaré sin ella.

—Perdóname, nunca creí que así fuera.

Desde aquel día las ardillas marcaban los árboles que el leñador podía cortar por no estar habitados. De esta forma, él no se quedaría sin madera y nuestras amiguitas sin casita.

Y así todos los animalitos vivían tranquilos y contentos, ayudando al buen leñador en su tarea.

FIN

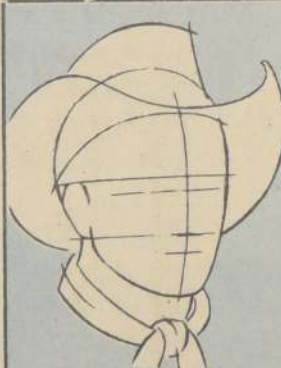


DANIEL el TRAVIESO

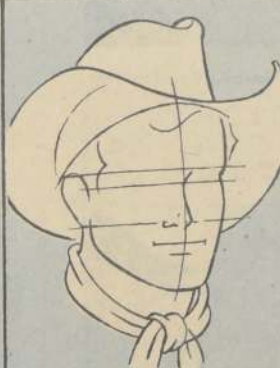


LECCIÓN DE DIBUJO

¡AQUÍ TE MOSTRARÉ COMO SE DIBUJA UN ROSTRO DE UN PERSONAJE TÍPICO DEL VIEJO OESTE!



EN REALIDAD, ESTE ES UN ESQUEMA MÁS AVANZADO, PERO, SI TE Fijas BIEN...



LO MÁS IMPORTANTE ES EL RÍF DE LAS LINEAS AUXILIARES QUE SEGUENTAN EL ROSTRO.



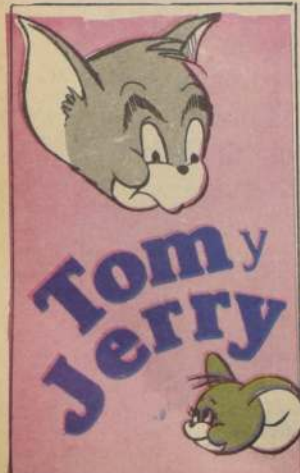
EN ELLAS VAN CEJAS, OJOS, NARIZ, OREJAS



TENES QUE PULIR BIEN LOS DETALLES DE LA CARA Y TAMBIÉN SOMBRERO Y PAÑUELO.



BORRAS LAS LINEAS AUXILIARES Y ESTÁ LISTO EL DIBUJO. INTENTALO TÚ. ¡ES ENTRETENIDOR!



para COLOREAR



COLOREA ESTE DIBUJO FIJANDOTE EN EL DIBUJO YA PINTADO. PUEDES HACERLO CON LAPICES DE COLORES O ACUARELA.



ARMAS del OESTE POR POLO

SAMUEL COLT

NACIÓ EN HARTFORD, CONNECTICUT EN 1814 Y MURIÓ EN 1862.



COLT DE ACCIÓN SIMPLE CALIBRE 45 USADO POR EL MATADOR DE JESSE JAMES, BOB FORD EL DÍA 3 DE ABRIL DE 1892 LONGITUD: 40 CMS.



ESTE REVÓLVER CONOCIDO COMO EL PRIMERO EN LA LÍNEA DERRINGER ERA HECHO ENTERAMENTE DE METAL Y SU MODELO ERA MUY PARECIDO AL DE LA PISTOLA CON QUE FUE MUERTO EL PRESIDENTE LINCOLN.



PISTOLA "BACKSHOOTER" UTILIZADA EN LOS TIEMPOS DEL OESTE SOLO PARA DUELO ENTRE CABALLEROS LONGITUD: 40 CMS.

¡YA SABES ALGO MÁS SOBRE LAS ARMAS QUE USARON LOS CON-BOS



El Oso

CLASE: MAMÍFERO. ORDEN: CARNÍVORO. FAMILIA: URSÍDOS.

EL OSO FUE PIEZA FAVORITA PARA REYES Y ADINERADOS.



DESDE TIEMPOS REMOTÍSIMOS YA SE SABE DEL OSO. EL OSO DE LAS CAVERNAS FUE ABATIDO A GOLPES DE MASAS POR EL HOMBRE DE NEANDERTAL, PARA QUITARLES LA CUEVA, ALIMENTARSE DE SU CARNE Y CUBRIRSE CON SU PIEL.

VIVIÓ INDISTINTAMENTE EN EUROPA, ASIA Y NORTEAMÉRICA, OCUPANDO LAS MONTAÑAS, BOSQUES Y TAMBIÉN ZONAS SEMICUBIERTAS DONDE NO ESCASEABA EL AGUA.



Hoy en día han tenido que retirarse a los parajes más inaccesibles y lejanos de la montaña y los bosques.

EL COLOR DE SU PIEL ES MUY VARIABLE: PUEDE ENCONTRARSE EN COLOR NEGRO AZABACHE, ROJIZO, GRIS Y HASTA AMARILLO.



UNA ATENCIÓN PUEDE CIMENTAR UNA LARGA AMISTAD.



Dirección: Luciano Vázquez M.
Coordinadora: Patricia Urzúa
Arte: Leopoldo Abarca C.

Separación de colores: Osvaldo Carizzio L. - Iván Peralta.
Servicios exclusivos para Chile de editores Press Service y Especiales UPI.



Viene de la Pág. anterior

el quisco de Alberto Bravo, el Rey del Mote con Huesillos.

Por ahí, a la vuelta del Parque O'Higgins, está desde hace treinta años, desde cuando el parque se llamaba Cousiño o "Causiño", como solían decirle; otro centro de celebraciones patrias.

Del "Parque por excelencia" dieciochero nos dejó una buena descripción Benjamin Subercaseaux, en "Chile o una Loca Geografía":

"En otros tiempos el Parque Cousiño tenía un restaurante, un paseo de coches, y bajo la sombrilla de encajes, muchas sonrisas de niñas un poco gordotas y emperifolladas. De los altos eucaliptos caía una lluvia de olores resinosos que se mezclaban a los perfumes del Opoponax y al excremento de los caballos. Jinetes y amazonas, con blanca corbata plastrón, comunicaban al ambiente cierto tono europeo muy "Avenue du Bois"...

Se refiere al parque del 1900, del 1910, y del futuro. Su futuro, que ya quedó atrás, pero que mantiene el mismo afán europeizante del chileno, y la tradición de los desfiles militares. Al respecto, dice:

"La "clipse" sirve para los desfiles militares. En el aniversario nacional, el vetusto y silencioso parque vuelve a la vida en una nube de polvo y de viejos entusiasmos. Porque una de las particularidades no menos notables de estas fiestas marciales está en el prestigio de otras épocas que vuelve a revivir. Parece que se dieran cita en ese día los viejos tiempos y abrieran una como brecha en los años, tirando de lado el presente enojoso y dando paso a la juventud renovada, que es otra y es la misma, desde que la Patria existe. Es el gran día de comunión de todo Chile con su propia sustancia. Cada uno expresa estos sentimientos a su modo, y son muchos los que manifiestan su gozo en cuecas frenéticas y borracheras que se duermen a la sombra de los eucaliptos centenarios".

SOLO EN SEPTIEMBRE

Si en cualquier fecha del año reafirmamos nuestra chilenidad con la cazuela, las picadas típicas, el tomate con cebolla, las pantrucas, el cochayuyo, el ajíaco y otras viandas, no sucede lo mismo con nuestra música y nuestros bailes.

Nuestra manera de divertirse sólo admite cuecas y tonadas para estas fechas o en circunstancias muy especiales. Este fenómeno lo analiza un autor de cuecas, Jaime Atria, quien además, explica esta tendencia internacionalizante criolla a su manera.

"La chilenidad es la expresión auténtica de nuestros valores artístico-culturales. De nuestra manera de ser, vivir y expresarnos y de todo lo que nos identifica y nos señala como un conjunto humano diferente del resto de los países.

Para Atria, la chilenidad nace de sentimientos y afectos "que si bien se confunden con el patriotismo, como en otros países, en Chile, por el hecho de ser una



Tradición de 30 años de chilenidad por excelencia en las cercanías del Parque O'Higgins ex Cousiño: el Rey del Mote con Huesillos.

Casa típica que rememora arquitectura criolla de pasados esplendores.



Almuerzo "a la chilena" de corte popular.



"isla", se expresa por conductas y actitudes cordiales que nos predisponen a aceptar y preocuparnos profundamente por lo extranjero".

Piensa que, incluso en nuestro quehacer diario y a través de toda nuestra historia, poseemos mayor apertura hacia las influencias foráneas que a lo propio...

—Nos preocupan los gustos europeos o americanos en todas las expresiones y hasta en su forma de vivir. Pero tenemos una gran ventaja: nuestro gran sentido de análisis y autocrítica, nuestras profundas creencias, sean religiosas o de cualquier tipo, nuestra superior instrucción y educación, nuestras tradiciones históricas, llenas de ejemplos universales de heroísmo. Nuestra chilenidad es un ejemplo en este sentido para el resto del mundo.

Benjamin Subercaseaux: "El carácter milenario del chileno nos ofrece una sorpresa diaria"

La pluralidad geográfica de Chile marca profundamente nuestra idiosincrasia. Por eso, la chilenidad resulta algo compleja de describir.

Todas las sociedades tienen conductas típicas. En Chile afloran en septiembre y muestran integrados elementos componentes del modo de ser tradicional del chileno.

La chilenidad es algo que está más allá de lo extemporáneo. Más allá de la empanada, del volantin, del folklore. Es algo que está presente a lo largo de la vida.



Coccina pomarina de las que ya quedan pocas culturas.



"De las fiestas en los campos chilenos el rodeo es lo mejor..."

la razón y las conveniencias; no sufrirá nunca con sangre fría comparaciones desfavorables a su país".

"Su coraje ha llegado a ser proverbial, y es el coraje el que da la convicción de su propia fuerza; la resistencia le vuelve feroz y ávido de carnicería en el campo de batalla. Una vez que se ha lanzado, es difícil detenerlo..."

En otro párrafo expresa: "El espíritu de orden y de buen sentido predomina en Chile en todas las clases de la sociedad y es este mismo espíritu unido al amor a la libertad el que se ve reflejado en las instituciones políticas del país".

Alberto Cabero, otro autor que se ha preocupado del tema, en su obra "Chile y

los Chilenos," señala del carácter nacional lo siguiente:

"Nuestro espíritu de imitación es poderoso".

"Respetamos la tradición y nos inclinamos ante los apellidos aristocráticos".

Refiriéndose al "roto", base étnica de la nación chilena, manifiesta:

"Su carácter es una mezcla confusa de virtudes y defectos: patriota y egoísta; hospitalario y duro; hostil; fraternal y pendenciero; religioso y fatalista, supersticioso que cree en ánimas; prudente y aventurero despilfarrador; sufrido, porfiado e inconstante; inteligente, con un admirable poder asimilador e ignorante; abierto en ciertos momentos, desconfiado

casi siempre; resignado con su suerte; violento con los hombres; triste, pesimista, callado, tranquilo y con ribetes de picardía y buen humor; socarrón, rapiñador, marrullero y ebrio".

Estas definiciones del chileno, a juicio de Mimi Marínovic y Victor Jadresic, adolecen de la limitación de fundamentarse casi exclusivamente en virtudes y defectos...

Destacan que lo que llamamos "carácter nacional" se halla en continuo cambio a causas de factores que son responsables de él.

Pero tras la vertiginosidad o lentitud de los cambios que se producen en todo pueblo, hay un alma colectiva, típica. Cabero dice que esa alma es susceptible de modificaciones lentas.

"A pesar de que los individuos de que se compone cambian constantemente, la raza conserva rasgos fisiológicos y síquicos que persisten no obstante las influencias del medio social y las generaciones de hombres que se suceden y los acontecimientos que trastornan el mundo. Pasa en esto como con las moléculas de nuestro ser, que se renuevan totalmente en doce años, y sin embargo nuestro cuerpo mantiene su figura; o como con la corriente de

los ríos en que el agua se escurre y cambia constantemente pero el lecho del río conserva su forma inalterable".

Por su parte, Benjamin Subercaseaux destaca la raigambre geográfica de nuestra manera de ser. Aquí, "donde se acaba la tierra", esta forma loca y larga nos marca y nos da un destino común.

"Porque Chile contrariamente a otros países posee una geografía que supera al sentimiento nacional del pueblo que lo habita. Pueblos innumerables y diferentes pasaron por esta tierra y otros lo estamos viendo pasarán más tarde, y los que ahora vivimos en ella representamos un accidente transitorio en el devenir humano.

Estas verdades, que podrían ser amargas, se mudan en gozo, cuando vemos que hay en este Chile algo que lo hace eterno e inmutable; y ese algo es su geografía. Ella encuadra tan perfectamente en lo que se entiende por un país, que nada ni nadie podrá alterar. Semejante a ese ejemplo del cuchillo al cual se le cambia primero la hoja, y unos años después el mango, sin que por eso deje de ser mi cuchillo que adquiri en tal fecha y lugar, asimismo Chile, cualquiera que sea la raza que lo habite y los trastornos que sufra, quedará en definitiva ocupado por chilenos; por hombres sujetos a una misma historia y a un mismo paisaje que les modelará un mismo carácter, los exaltará en las mismas glorias y los hará sobrelevar las mismas miserias".

Así sobrevive la chilenidad.



"Las comisiones, esas batallas aéreas de volantes contra estrellas hasta de cien pliegues de magnitud, cuyas caídas y enredos de cordeles alborotan a los dueños de casa, se llevan las tejas por delante y ocasionaban en las calles chañadurán y muchas veces navajazo y bofetadas..." (Vicente Pérez Rosales, en "Recuerdos del Pasado").

Domingo 14 de septiembre de 1980

EXPERIMENTOS PARA CREAR "SUPERGENIOS"

LA nueva y brillante idea fue de un multimillonario norteamericano, Robert Graham, quien financió el programa. Actualmente, en California, tres mujeres jóvenes elegidas entre las alumnas más inteligentes de las universidades locales, están esperando familia. De acuerdo con los planes, deberá ser un niño "super-genio", pues las tres mujeres, gracias a la inseminación artificial, fueron puestas en condiciones de tener un hijo de uno de los cinco "Premios Nobel" que se prestaron a la experiencia.

Nadie conoce exactamente la fecha en que esta última comenzó. Se menciona como probable el año pasado, pero dicha fecha puede ser apenas una suposición. De todas maneras, puede haberse producido ya alguno de los nacimientos, y los otros se podrán producir de un momento a otro. Por cierto, sus nombres permanecen ocultos. Se sabe, sin embargo, que en las universidades californianas, el número de las muchachas super-inteligentes es bastante elevado. Basta pensar que sólo en la universidad de Long Beach las estudiantes son 8344 y 7931 en Sacramento, que es la capital del Estado.

En toda California, las estudiantes son más de 60 mil y por lo menos 6 mil de ellas superan la inteligencia normal. Tampoco los cinco "Nobel" donadores podrían fácilmente ser identificados. De hecho, excluidos los literatos, que en general reciben el premio en edad avanzada, son decenas los científicos "Nobel" con menos de 50 años, todos ellos hipotéticos padres del niño "super-genio" y todos ellos protegidos por la máxima discreción.

¿INMORALIDAD?

¿Cuál es finalmente el objetivo de esta extraordinaria experiencia? Hacer nacer niños de inteligencia superior. De acuerdo con los propios científicos, sin embargo, la hipótesis es de que el hijo de una mujer muy inteligente y de un padre extraordinario conserve, o acumule las cualidades de sus padres, tiene escasas posibilidades de concretarse en la realidad. No por ello el proyecto Robert Graham deja de tener sus fundamentos científicos. Graham era un buen amigo de Hermann Mueller, Premio Nobel 1946, fallecido en 1967, y fue justamente este científico el que descubrió que los rayos X producen mutaciones en los genes del hombre, (el gene es el elemento que transmite los caracteres hereditarios). Pues bien, sobre la base de este descubrimiento, el físico Ralph Lapp, ayudado por Graham, propuso la creación de un "banco" donde el semen humano fuera guardado para poder poblar nuevamente el mundo, en la eventualidad de una catástrofe atómica y nuclear, o sea, cuando las radiaciones pudieran provocar en el hombre sobreviviente algunas mutaciones no previstas.

En este caso, de hecho, el semen conservado en el "banco" garantizaría una constancia de caracteres, respecto del período 18 — **la gran revista** — LA NACION

- Intervienen alumnas seleccionadas por su inteligencia y ancianos galardonados con el Premio Nobel.
- Continúa secretísimo el plan de un rico ciudadano de los EEUU. para conseguir niños "super-genios", concebidos con el semen de los vencedores del "Premio Nobel". Actualmente, tres mujeres están llevando a término su extraordinaria gravidez, cuyos resultados más importantes sólo podrán ser evaluados dentro de algunos años.



anterior al desastre, incluso porque la "colecta" de la preciosa muestra estaría limitada a los hombres físicamente bellos e intelectualmente de cualidades superiores.

Fue de este proyecto mundial que surgió el otro, el "californiano", provocando, como no podía dejar de ser, las reacciones más diversas. Las acusaciones más graves fueron las relacionadas con la moral, pero también los ataques desde el punto de vista científico fueron fuertes. La verdad es que el secreto de la "inteligencia extraordinaria" continúa siendo inexplicable y es justamente por eso que la ciencia demuestra una gran cautela en relación con la tesis hipotética de la transmisión de la "super-inteligencia". Además, hay una prueba banal más indicativa: el número de los "Padres Nobel" que tuvieron "Hijos genios" es bajísimo. En verdad, a los "Hijos Nobel" les faltó casi siempre la contribución del ejemplo y del afecto paternos que, juntos con los maternos, representarían las bases más importantes para un ex-

celente desarrollo de la inteligencia. Se presume, de hecho, que con un padre permanentemente entretenido en sus complicadas investigaciones, los hijos del Nobel viven en un ambiente bastante poco favorable al desarrollo intelectual que, según los psicólogos, recibiría "alimento máximo" del ambiente sumamente estimulante creado por padres afectuosos y comprensivos. Todo "Premio Nobel", al final, habría tenido una adolescencia en el ámbito de una familia atenta y generosa.

GRAVES PELIGROS A LARGO PLAZO

Uno de los más importantes colaboradores de Graham es el premio Nobel William Schokley, el inventor del transistor.

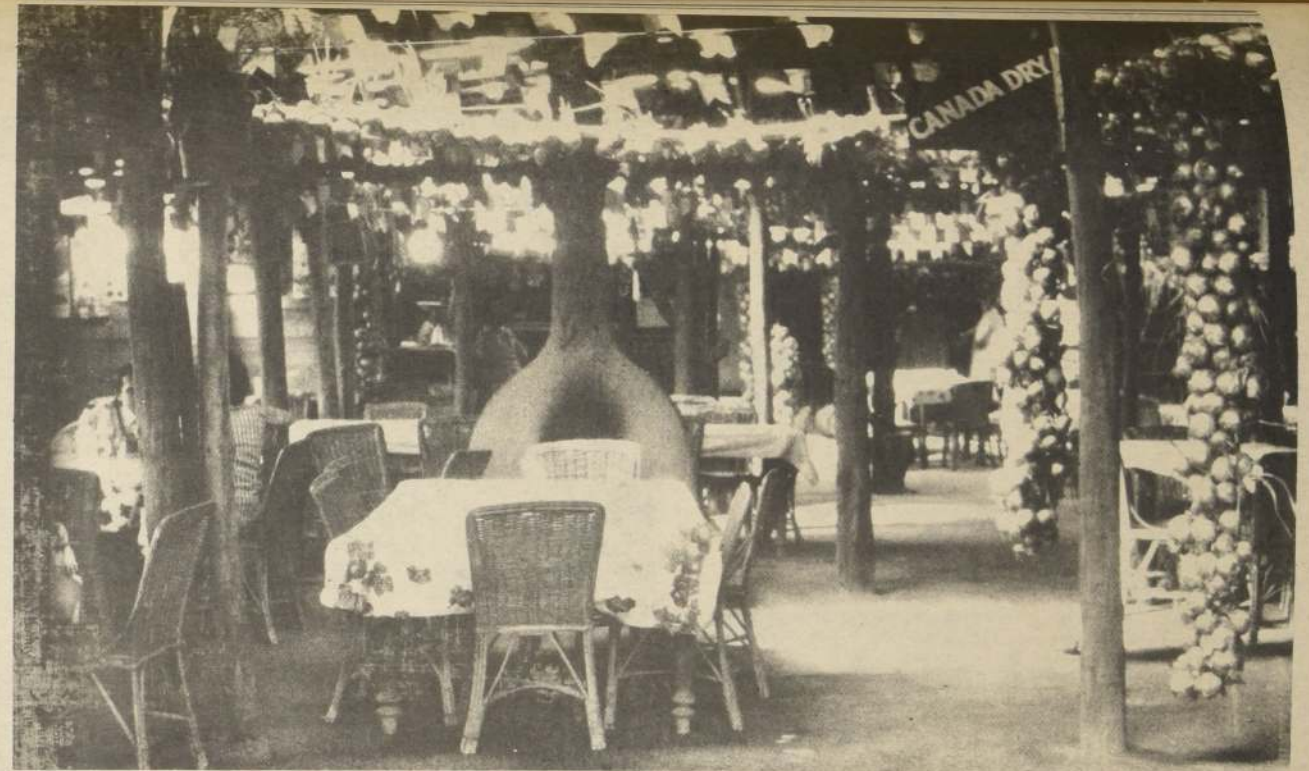
La colaboración de ese científico consiste apenas en copiar las teorías más favorables al proyecto. Considerando que es bastante improbable que él pueda ser considerado un "donante" —Schokley, de hecho, tiene más de 70 años— este científico, sin embargo, elaboró un estudio genético importantísimo a lo largo de mucho tiempo. En él demuestra que de mil personas de inteligencia superior, nacerá un número de "Premios Nobel" seguramente más alto que de cualquier otro grupo humano. De ello surge la necesidad, siempre según Schokley, de transmitir artificialmente las cualidades extraordinarias, por medio de una atenta selección. Por otro lado, observan muchos científicos, este estudio demostraría también lo que ya estaba ampliamente confirmado, o sea, que un ambiente inteligente y afectuosamente inteligente sobre todo favorece al máximo, en el niño, sus cualidades más positivas.

En fin, la batalla está abierta. Con las estadísticas en la mano los enemigos de Graham afirman que, en los últimos 40 años, gracias a la alimentación, la difusión de las escuelas y de los medios de comunicación, el cociente medio de inteligencia aumentó, en los EE.UU., en por lo menos seis puntos.

Pues bien, incluso admitiendo la validez de la teoría de Graham, dicen ellos, serían necesarios por lo menos 2.000 años para conseguir un resultado idéntico por medio de la selección artificial.

Sea como fuere, una auténtica respuesta a todas estas cuestiones bastantes perturbadoras y que involucran nuestro propio futuro sólo llegará con el tiempo. Y mucho tiempo. Veinte años, digamos, y con la condición de que todos los resultados, de todas las investigaciones, sean divulgados a tiempo. La ciencia, por ejemplo, ya confirmó que el riesgo de concebir hijos mongoloides es tanto más alto cuanto más cerca esté el padre de los 55 años. Quien nos garantiza entonces que algún "Premio Nobel" de los del proyecto Graham no tenga una desgracia de este tipo? El objetivo principal de Graham es mejorar la raza humana, es cierto pero cuánto quedará de humano en esta raza, si el experimento llega a tener éxito?

Domingo 14 de septiembre de 1980



Restorán con ambiente de fonda que permanece intacto todo el año: Mi ranchito, en Pomaire.

ESTAMPAS DE LA CHILENIDAD

- Septiembre nos ayuda a acercarnos a los misterios y costumbres ancestrales de nuestro pueblo. A los rasgos comunes que unifican al ser humano que pertenece a este rincón de la tierra tan diverso y heterogéneo.

Por Elga Pérez-Laborde

La fonda, la chicha y el vino, la empanada y las cazuelas, el mote con huesillos, los arrollados y los pebres en tiestos de greda. Las batallas aéreas de volantines de todos colores. La inocente rivalidad de las tenidas dieciocheras que sacan a relucir provincianos y santiaguinos a los lugares de encuentro, de diversión, de borracheras, de competencias, de desfiles militares y banderas...

común que se palpa en el aire que nos hermana, pero que solemos olvidar.

Buscamos al antropólogo Claudio Vogel, nos dice:

—Nuestra realidad chilena no es homogénea. Eso dificulta definirla en dos palabras. Poseemos una realidad cultural: todo lo que producimos para adaptarnos mejor al medio ambiente natural.

—Los chilenos hemos elaborado una instrumentalización de recursos para adaptarnos al variado territorio al cual pertenecemos. Este hecho plantea una gran diversidad. Estamos constantemente relacionados con nuestro ecosistema, el lugar donde vivimos. Podemos unirnos sólo a través de valores comunes, apoyados por normas comunes.

PERSONAJES DE SIEMPRE

Septiembre nos sirve de pretexto para buscar un índice de chilenidad. Algo que nos hable de ese abstracto denominador

Domingo 14 de septiembre de 1980

Uno de los valores que nos unen en esta diversidad geográfica, ecológica, económica, nace de los acontecimientos históricos. Esto, el antropólogo lo explica como un fenómeno mundial:

—Todas las sociedades tienen conductas típicas que se despliegan en ciertas fechas o acontecimientos. En septiembre afloran manifestaciones en las que se muestran integrados elementos componentes del modo de ser tradicional del chileno. Pero la chilenidad es algo más, está presente a lo largo de todas las horas de la vida.

Hay pocos estudios sobre chilenidad. Rescatamos destellos de ella cuando hablamos con la familia González, en Pomaire. Una de las tantas familias de artesanos que mantiene vivo el espíritu de una comunidad netamente folklórica, que plasma en barro la tradición de un aspecto de nuestra cultura.

La chilenidad, desde este punto de vista, es la resultante de un proceso histórico-cultural en el que han confluído componentes autóctonos o indígenas y foráneos, principalmente europeos; Pomaire es sólo una muestra.

Otra muestra de "chilenidad" la encontramos en la esquina de Rondizzoni, en

(Sigue a la Vuelta)

la gran revista — LA NACION — 15



LOS GENEROS

Las telas, tan variadas y sintéticas en nuestro tiempo, tienen su historia. El algodón, por ejemplo, fue muy usado en la antigüedad por los hindúes. De esta parte del globo fue llevado a Francia por Villehardouin, en el siglo XII.

Los egipcios, sin embargo, fueron los primeros en tejer el lino. Tejedores de Flandes se instalaron en las tierras del duque de Bretaña, difundiendo su uso por toda Europa.

La seda es la tela más antigua. Se remonta a tiempos inmemoriales a China y Japón. Sólo en el siglo XII se conoció en Avignon, donde empezó a manufac-

turarse. Y ¡novedad!, la seda sintética sólo fue descubierta en 1920.

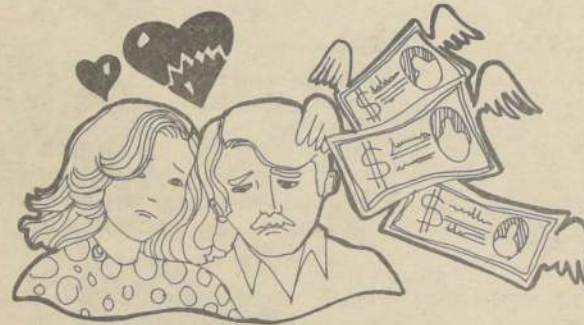
La India es la "madre" del terciopelo. Luego lo emplearon los romanos, hasta que pasó a Francia, a Lyon, precisamente, donde empezó a ser manufacturada en el siglo XVI. Hasta muy avanzado el siglo XVIII sólo se usaba en vestimentas suntuosas.

MONOPATIN
MOTORIZADO

En Alemania Federal se está fabricando un vehículo tipo monopatín, el cual es accionado por un motor a batería. Puede destinarse para ser usado en largos corredores de hospitales, oficinas y fábricas, y ahorrará extensas caminatas en ferias y exposiciones. Su velocidad se regula en forma continuada con un pedal, y alcanza a 12 kms-hora. Para recargar su batería, bastará conectarla al dinamo del automóvil en el que se transporta.

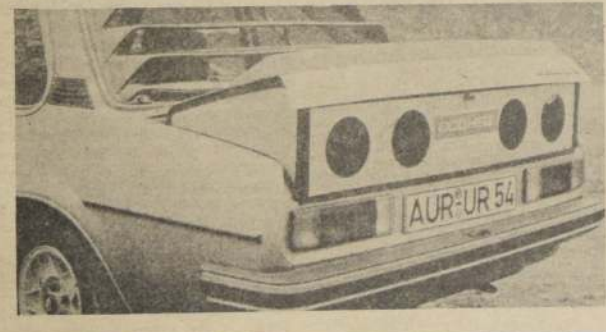
HUMOR
POLITICO

La lucha electoral también puede tener su lado divertido. En Alemania venden ahora saleros y pimenteros con las figuras del Primer Ministro Helmut Schmidt y del candidato de oposición Josef Strauss. Estos elementos para la mesa tienen 11 cms. de alto y son pintados multicolor. Con ellos cada elector puede sazonar la sopa a su gusto. Sobre la mesa ambos candidatos forman una coalición obligada, porque se venden sólo en parejas.



CURIOSA LUNA DE MIEL

Dos recién casados milaneses decidieron hacer una luna de miel millonaria. Para ello, contactaron a un representante del hampa de la ciudad de Milán, compraron una partida de billetes falsos, e iniciaron un inolvidable viaje de placer por todo Italia, gastando el dinero a manos llenas. Cuando recorrieron la ciudad de Cieti, los arrestó la policía, gracias a las pistas que dio un comerciante, al cual estafaron con un billete falso de 50 mil liras. Por supuesto que la luna de miel terminó tras las rejas.



TEATRO

AUTOR: José Pineda
COMPANIA: Américo Vargas
ELENCO: Pury Durante, Ana Klesky, Reinaldo Vallejo, Víctor H. Raboese y Fernando Santibañez
VESTUARIO: María Kluczyńska
ESCENOGRAFIA E ILUMINACION: Bernardo Trumper
DIRECCION: Abel Carrizo
SALA: Moneda.

La Compañía Américo Vargas presenta su tercer estreno (desde que se fundó), y la primera obra chilena: "El boquete", la cual fue premiada en el Primer Concurso organizado por la Secretaría de Relaciones Culturales del Gobierno, en 1978. Después de dos años, su autor, José Pineda, ve representada su obra, la cual, según hemos sabido, llegó al escenario del Moneda con algunos cortes.

LA OBRA

La pieza, según lo visto, resulta confusa. A pesar de que es una mezcla de realismo, fantasía, y gran gignol, hay incoherencias e incongruencias que dejan insatisfecho al espectador. Por momentos se cree que el autor quiso dar un cuadro grotesco y decadente de la vejez; después se piensa en un drama psicológico de dos hermanas viejas, poltrónicas, que pasan sus días alternando la miseria cotidiana con fantasías infantiles. Más adelante asalta la duda de si la hermana más vieja, Miriam (Pury Durante), está trastornada, para crear, incluso, en una relación anormal entre ambas.

EL BOQUETE

Esta ambigüedad del texto se refleja en la dirección de Abel Carrizo, quien enfatizó en lo grotesco, apoyado por la escenografía, vestuario y maquillaje, pero sin tomar una línea definida, que reafirmara la intriga misma.

José Pineda ("La Kermesse", "El gran ceremonial") utiliza varios géneros teatrales, pero ninguno de ellos tratado en profundidad. Su teatro sigue zigzagueante. La primera parte es superior a la segunda, porque los diálogos son más directos, el planteamiento está hecho en forma dramático-realista, muy bien sazonado con humor. A partir del segundo acto, cuando aparece en escena el obrero joven, que representa la esperanza de las hermanas, la vitalidad, se enuncia un gran gignol que queda en la superficie. Por eso, todo resulta inverosímil; se mantiene la estructura realista.

"El Boquete" es una obra sórdida donde la soledad, el abandono y la pobreza, son protagonistas paralelamente al comportamiento desquiciado de Miriam y Julia.

MONTAJE

El director Carrizo no logró amalgamar el mundo de la realidad con el de la fantasía. Tampoco le ayudó en esto la iluminación de Bernardo Trumper, que es muy plana. Tras el boquete siempre es de día aunque la acción transcurre de noche. Trumper, a quien



Pury Durante y Ana Klesky, las actrices que encarnan a las viejitas protagonistas de "El Boquete", en la sala Moneda.

consideramos uno de los mejores iluminadores teatrales, no realiza en esta puesta en escena su mejor trabajo. La luz no crea ambientes ni atmósfera. El boquete mismo es tan estático. Como un rompecabezas, al cual se le van sacando cuidadosamente piezas para agrandarlo.

También queda ambigua la división entre drama psicológico-realista de la primera parte, y gran gignol, de la segunda. La aparición del obrero (Reinaldo Vallejo) es como de cuento infantil. El joven actor no da en ningún momento réplica a las dos actrices, especialmente cuando está amarrado a la cama, donde su actitud es casi contemplativa.

La actuación de Pury Durante es muy buena. La actriz, a través de su vestuario y sus excelentes desplazamientos escénicos, está en personaje. Su voz es cascada, sus gestos tiritones; sus actitudes corresponden a la de una anciana de 75 años, decrepita. Ana Klesky, en cambio es demasiado joven

para encarnar a Julia de 65 años. No logra empararse del rol, por lo tanto camina, habla y gestícula con demasiada energía lo cual resulta absurdo, especialmente cuando dice: "me jubilaron como profesora por demasiado vieja".

La escena más fuerte de la obra, que debería resultar chocante, ridícula, cuando Julia se acuesta con el obrero, se ve como algo casi natural, por la apariencia joven y vital (no más de 41 años) del personaje. ¿Y esa anciana del final con más apariencia de monje que de cuidadora de asilo?

Muy bueno el vestuario, porque entrega los significados requeridos por el texto y el ambiente.

En resumen: Una obra confusa, quizás si por los cortes o la dirección, que no deja impávido, pero que no convence. Reiterativa. Un drama psicológico sobre la vejez pobre y solitaria, donde lo mejor es la actuación de Pury Durante.

M. Eugenia Di Domenico

MUSICA

TRES CONCIERTOS

ENSAMBLE 13 BADEN BADEN

La Agrupación Beethoven y el Goethe Institut se unieron para traer a Chile el "Ensemble 13 Baden Baden", orquesta de Cámara con 19 instrumentistas que no es mejor ni peor que los muchos conjuntos similares que existen en Alemania.

En el concierto que tuvo lugar en el cine Gran Palace, el nombrado grupo, dirigido por Manfred Richter, interpretó la sinfonía N° 16 en Si bemol de Haydn, el concierto en Re menor para dos violines y cuerdas de J.S. Bach, el concierto en Re de Stravinsky y la sinfonía N° 29 en Re mayor de Mozart.

Las versiones pulcras, cuidadas y bien expresadas, nos permiten opinar que se trata de músicos expertos y conocedores de su oficio.

Domingo 14 de septiembre de 1980

JORGE ROJAS-ZEGERS

Uno de los más prestigiosos y competentes guitarristas chilenos es Jorge Rojas-Zegers, primer licenciado (1972) en interpretación superior de su instrumento en la Facultad de Música de la Universidad de Chile y actual profesor en ella.

En el recital que ofreció en el Instituto Chileno-Británico apreciamos su sólida formación y experiencia, enriquecida en el exterior. Por sobre todo advertimos una inmersión del músico en su instrumento, vale decir que una cultura general lo hace ingresar en el espíritu y la época de los compositores que aborda, lo que, con inteligencia, entrega a los recursos sonoros de la guitarra de excelente fabricación (marca Oribe) que utiliza. Ello, unido a su depurada técnica, se traduce en el más óptimo resultado.

Fue así como en su programa pudo ofrecer, con igual propiedad, tres trozos del guitarrista y sacerdote español Lucas Ruiz de Rivayaz, nacido en Burgos en el siglo XVII y afinado como Músico de Corte en el Virreinato del Perú; y "El Bufón", delicada pieza del chileno Rodrigo Díaz, de sólo 20 años de edad.

Además de las obras citadas, Rojas-Zegers ofreció en la primera parte de su programa, obras de Sor Tárrega y de Villa-Lobos, compositores que nunca están ausentes de los programas guitarrísticos; y en la segunda parte, "Bagatelas" del inglés William Walton, en primera audición obras de los chilenos Darwin Vargas y Pablo Delano y cuatro estudios de Leo Brouwer, procedente de Cuba, cuya nacionalidad de origen desconocemos.

El guitarrista quien, además, es médico, posee una acentuada musicalidad y el atractivo que se desprende de cada una de sus versiones logró una afectuosa y merecida acogida del público.

CONCIERTO SINFONICO

El maestro Volker Wangerheim inició su segundo concierto en la duodécima

ma fecha de la Temporada Sinfónica con cuatro de las ocho secciones del luminoso y bien orquestado ballet "El umbral del sueño", una de las obras más significativas del compositor chileno Juan Orrego Salas.

Seguía, en primera audición, el concierto en Mi bemol mayor para fagot y orquesta de Juan Cristian Bach, bien estructurado pero carente del hábito y jerarquía de aquellas de su hermano mayor Felipe Emanuel y, por ciento, de su padre Juan Sebastián. Emilio Donatucci, como siempre, impecable y brillante en su intervención como solista.

La primera sinfonía de Mahler finalizó el concierto con sus acentos meditativos, burlescos de dudosa gracia y brillantes, propios de la idea del compositor en su intención programática. Su intrascendencia la hace tediosa y lejana de la elevada calidad de las ocho sinfonías restantes del genial compositor vienés.

El maestro Wangerheim mostró su habitual competencia como director de extraordinaria jerarquía.

Alejandro Gumucio

EL RIO INVISIBLE

"En el lago Budi —recuerda Pablo Neruda en sus memorias— perseguían a los cisnes con ferocidad. Se acercaban a ellos sigilosamente en los botes y luego rápido, rápido remaban... Los cisnes, como los albatros, emprenden difícilmente el vuelo, deben correr patinando sobre el agua. Levantan con dificultad sus grandes alas. Los alcanzan y a garrotazos terminaban con ellos".

Le llevaron al niño Neftalí Reyes Basalito un cisne medio muerto. Un ave maravillosa de cuello negro y cuerpo albo. Una nave blanca, primera, de la alborada del poeta.

Neruda le lavó con esmero las heridas, y empujó pedacitos de pan y pescado en su garganta. Durante veinte días cargó su enorme blancura, casi tan grande como el niño, hasta el río para que nadara. "Pero —refiere el poeta— la nostalgia lo mataba... Una tarde estuvo más ensimismado, nadó cerca de mí pero no se distrajo con las musarañas con que yo quería enseñarle de nuevo a pescar. Se estuvo muy quieto y

lo tomé de nuevo en brazos para llevarlo a casa. Entonces, cuando lo tenía a la altura de mi pecho, sentí que se desenrollaba una cinta, algo como un brazo negro me rozaba la cara. Era su largo y ondulado cuello que caía. Así aprendí que los cisnes no cantan cuando mueren".

Este es uno de los más íntimos y tempranos contactos de Neruda con la muerte. El primero fue el fallecimiento de su madre poco tiempo después de que éste naciera.

La muerte compañera de cuna del poeta, es uno de los aspectos principales de El Río Invisible, libro que reúne sus primeros poemas, seleccionados por Jorge Edwards y Matilde Neruda de tres cuadernos que conservara la hermana de Neruda, Laura Reyes Candia. Al referirse a ellos en sus memorias, el poeta sostiene: "Recientemente, en estos mismos días y acercándome ya a los sesenta años, mi hermana me ha traído un cuaderno de mis más antiguas poesías escritas en 1918 y 1919. Al leerlas he sonreído mucho ante el dolor infantil

y adolescente que se desprende de toda mi obra de juventud".

Esta temática de la muerte que, posteriormente, se configuraría como factor fundamental de la obra nerudiana, se manifiesta en este volumen, por momentos, accesoria, acompañada de los sentimientos de dolor, melancolía y nostalgia; para erigirse, en otros, como tema central. Este último caso es el del poema Muerte, donde ésta aparece, por primera vez, como elemento centralizador. Lo significativo de este testimonio es la connotación acogedora y plena que adquiere el sentido de la muerte, aspecto que jamás volverá a repetirse en la poesía de Neruda. De este modo, la vemos calificada con las adjectivaciones de "Negrura luminosa", "Buena venida" y como resumen de "todas las ansiedades de nuestra plenitud". Muy poco después el sentimiento de muerte sufrirá un cambio definitivo, asociándose a una conciencia angustiosa, que negará la impresión plena que le confiere el poema Muerte: "y se irá como el largo sollozar de la muerte".

Estos versos primeros de Neruda manifiestan una adopción dolorosa que corresponde a una nostalgia asumida más que a la verdadera conciencia esencialmente angustiosa que revelará

su poesía posterior. Sin embargo, como ha sostenido Hernán Loyola, abandonará las interrogantes metafísicas de los primeros poemas del libro: "...Es que tú campesina/ te morirás también?", desechando los lamentos melancólicos para expresar una auténtica realidad depresiva. Su poesía caminará en el plano de la acción y la constatación, primordialmente. Junto a esto aparece una abertura, una especial sublimación humorística de su propio dolor: "Ecuacional y altivo me río de la herida...".

La tierra adquiere por primera vez su significación fecunda, para el hombre, en el poema Hombre: "La vida tuya/ necesita de tierra removida/ germinadora y buena...". Esta significación culminará en Residencia en la tierra y con Canto General.

Los primeros versos de Pablo Neruda que este volumen reúne corresponden a un esbozo de su creación. Son los primeros registros de "un invisible río entre las venas" que transita entre piedras y recodos dolorosos, para penetrar, con el tiempo, en el cauce íntimo y profundo de su verdadera poesía, la creación de un poeta que nace como "un retoño de la muerte".

Alfonso Herrera

CINE

SATURNO TRES

cito se lanza a la vida sólo por cuenta y riesgo, casi hace fracasar todo el proyecto de Benson el piloto homicida. El único problema es que el famoso robot se ha programado para demasiadas sofisticaciones y no logra solucionar los básicos problemas de supervivencia elemental.

Naturalmente que la hermosa Alex —nombre de la Fawcett en el filme— trastoca los sentimientos del visitante espacial y además del muy adelantado robot. Todo esto hace suponer que en cualquier momento el hombrecito de computadora puede realizar acciones que van desde una muerte imprevista hasta escenas de amor loco con la bella Alex.

Kirk Douglas, el Mayor Adam, se le ve muy tal como está, vale decir, con bastantes años y sin ninguna posibilidad de ser el jovencito de la película. La Fawcett parece su hija en algunos momentos y el otrora galán de tantas aventuras ya no despierta en sus admiradoras otro sentimiento que nostalgia por los años idios.

No es una película cara ya que sus costos de producción no alcanzan nunca los que se invertieron en War Stars o similares. Fundamentalmente se trabaja en base a maquetas espaciales y un gran set donde suceden todos los inconvenientes de persecución entre el robot y la pareja de enamorados.

Si se intenta hacer un análisis desde el punto de vista narrativo y fílmico, se podría señalar que su validez es bastan-

te débil ya que, además de quedar muchos cabos sueltos, no logra llegar a un desenlace en forma convincente ni menos creíble.

La actuación de la Fawcett es menos que regular ya que durante todo el filme se le pasa corriendo por los pasillos de su mansión espacial, ya sea arrastrando de los facinerosos, entrenando trotar matinal, o simplemente buscando a su perro favorito. No alcanza a superar en ningún momento todo lo que ha mostrado en sus "ángeles" de la TV. Se le saca mucho provecho a sus verdeazu-

Jorge Tapia



Farrar Fawcett y Kirk Douglas, protagonistas de "Saturno 3", filme de ciencia ficción.

Domingo 14 de septiembre de 1980

Cine

típicas de cierto cine norteamericano. Los muchachos tienen gestos duros, corren con sus enormes motocicletas. Hay fiestas bravas que acaban con un "petting" general. Luego el clima se vuelve amargo y ya no hay nada que recuerde el clima "nostálgico" de los filmes norteamericanos. "Quadrophenia" está ambientada en la misma época de los "American Graffiti".

"MOD": DESPUES DEL TRABAJO... LA LOCURA

"Quadrophenia" es un filme basado por completo en los problemas, las dudas y las ingenuidades de toda una generación que eligió el "modismo" como un estilo de vida. Se calcula que a mediados de los años '60 —entre Londres, Manchester y las localidades de la costa meridional inglesa, con epicentro en Brighton— había por lo menos medio millón de jóvenes que se definían y vivían como "mods", algo que, como se dijo era la línea adoptiva. Sus adeptos formaban parte de las "Band Mod" y eran, todos ellos, hijos de familias

de clase media inglesa, pequeña burguesía, artesanos, comerciantes. Jóvenes que habían recibido una educación normal y destinados a ingresar en las filas sociales a las que sus familiares pertenecían. Fue este punto, justamente, el elemento de ruptura, de rechazo. Buscaron una vida distinta y, en muchos casos, esas búsquedas terminaron con derrotas.

Para un "mod" el trabajo era un mal necesario, algo desagradable que debía ser aceptado. Casi todos los "mods", de hecho, tenían su pequeño trabajo, que cumplían más o menos bien. En lo demás surgían sus problemas. Rechazaban las convenciones sociales y acusaban a la vida burguesa de escualidez, de alienaciones y conformismos. La rebelión ante el triste panorama no fue fácil y muchos chocaron contra dificultades muy grandes para seguir adelante en sus vidas. Por otro lado empezaron a tomar drogas estimulantes y caer en otros tipos de vicios dañinos. La confusión empezó a nacer en sus mentes y justamente "Quadrophenia" examina esta situación confusa.



"The Who", el grupo de rock británico que en 1973 grabó un exitoso álbum, "Quadrophenia", ahora patrocina la película homónima.

Domingo 14 de septiembre de 1980

Conducta Humana



Por Elga Pérez-Laborde

M.T. ABANICO DE SOLUCIONES

La Meditación Trascendental se ha convertido en una especie de mentatium: resulta buena para todo. A juzgar por los comentarios de sus practicantes y por las experiencias científicas recogidas en varios años de difusión por Occidente, nos atrevemos a afirmarlo.

El Dr. Harold H. Bloomfield asegura que la práctica de la M.T. devuelve las fuerzas físicas y síquicas, por lo tanto contribuye en gran medida a la rehabilitación de una serie de dolencias que van desde los desórdenes sicosomáticos hasta la esquizofrenia.

Sucede con la M.T. que es una técnica dirigida a la tensión psicológica, de la cual se derivan todas las enfermedades sicosomáticas clásicas: hipertensión, úlcera, asma, artritis, dolor de cabeza, neurodermatitis y colitis, por mencionar algunas.

Se calcula que el setenta o el ochenta por ciento de los pacientes atendidos por médicos de cabecera sufren enfermedades de este tipo y sus quejas más frecuentes son dolores generalizados, diarreas, constipación, erupciones de la piel, palpitaciones, fatiga, todos síntomas de origen psicógeno.

No se trata de una panacea. El médico y los tratamientos no se pueden descartar sin antes constatar la ausencia de un mal orgánico. De ser así, los síntomas provienen del agotamiento y tensión crónicos.

El agotamiento crónico y las tensiones de raíces muy profundas provocan cambios importantes en las funciones orgánicas. Cuando estos cambios se prolongan, se transforman en síntomas sicosomáticos y luego en enfermedades.

El Dr. Bloomfield asegura que el cambio principal que imponen las enfermedades sicosomáticas es la hiperactividad de la rama del simpático en el sistema nervioso autónomo. (Rige la vida vegetativa). Dice lo siguiente:

"Cuando esta rama distribuidora de energía del sistema nervioso se vuelve muy activa por un tiempo prolongado, el punto más débil en el organismo de una persona comenzará a resentirse por ese trabajo excesivo.

Personas distintas desarrollarán distintos tipos de síntomas y enfermeda-

des, todo lo cual depende de factores constitucionales, hereditarios y ambientales. Una persona puede tener un estómago sensible, otras pueden presentar la piel muy delicada y otras ofrecer un sistema circulatorio vulnerable".

De este último, la hipertensión —presión elevada de la sangre sin causa conocida— es la enfermedad más común y asesina del ser humano.

Los siquiátras saben que la mayoría de las personas que sufren hipertensión presentan la tendencia a vivir a la defensiva y a considerar hostil todo lo que se refiere al medio ambiente.

Los medicamentos resultan una terapia competente para disminuir la tensión, pero con frecuencia producen efectos secundarios. La Meditación Trascendental, en cambio es una fórmula sin contraindicaciones. Las personas que practican M.T. suelen presentar niveles bajos de presión sanguínea.

Además, se ha comprobado que la M.T. tiene gran valor terapéutico en rehabilitación alcohólica. Disminuye o detiene el abuso automático del alcohol entre las personas jóvenes y de edad mediana. En la misma forma actúa sobre los adictos a las drogas y los criminales.

La Meditación cambia la conducta insensiblemente. Aumenta la tranquilidad interna, el orden y la fuerza a partir de lo profundo de la siquis.

Los instructores de M.T. opinan que la principal falla de los tratamientos externos en estos casos, radica en que cambian la conducta sin cambiar a la persona y por lo tanto en muy pocas ocasiones obtiene resultados favorables duraderos.

Los mecanismos de esta técnica logran bajar el nivel de angustia y promueven un crecimiento psicológico amplio y comprensivo, lo que predispone a la persona hacia su rehabilitación.

En los esquizofrénicos tal vez no logra cura milagrosa, pero ayuda a estabilizar y mejorar su vida. El neurótico construye castillos en el aire y el esquizofrénico vive en ellos, hasta que la M.T. recibe la invitación a entrar.

En todo caso, no estamos en una campaña contra la farmacopea. ¡Si pudieran vender cajitas de M.T. como mentatium!

"QUADROPHENIA": FILME SOBRE UNA GENERACION CONFUNDIDA

• El grupo "Who" grabó en 1973 un álbum con este título, y ahora, después de siete años, patrocina el filme que plantea los conflictos entre generaciones y la búsqueda de algo diferente.



"Quadrophenia": una realidad dividida en cuatro aspectos diferentes. Un avance a estado de esquizofrenia con la imposibilidad de controlar cuál es el aspecto que está prevaleciendo en un determinado momento. Un estado mental labil. Una condición de hoy."

Esta definición corresponde al término "Quadrophenia" que el conocido conjunto musical británico "Who" eligió como título de su álbum discográfico en 1973. El disco contaba la historia de Jimmy, un muchacho "mod" quien, a través de sucesivas frustraciones y andanzas desdichadas, llega a sentirse incapaz de insertarse dentro de un "status" social definitivo y, de este modo, llega al suicidio. Es una historia emblemática que podría ser repre-

sentativa de una generación inglesa, la de los jóvenes de los años '60, que los "Who" quisieron dedicar "a los muchachos de Goldhawk Road, Carpenters Park, Forest Hill, Stevenage New Town y todo ese público para quien tocamos en Marquee y en Brighton Aquarium en el verano de 1965".

Ahora el disco se transformó en un filme, "Quadrophenia", producido por el Grupo Curbishley Baird y con la supervisión de los "Who" que controlaron todo.

FILME REALISTA

"Quadrophenia" es una obra bien realizada. El mérito se debe repartir entre los "Who" y el cineasta Frank Roddam, pro-

cedente de experiencias televisivas y también los intérpretes, todos ellos "novatos": Phil Daniels (Jimmy), Mark Wingett ("Dave"), Phillip Daves (Chalky), Leslie Ash (Steph) y Toyak Wilcoz (Monkey). El filme es realista y no contiene mensajes morales. Examina la rebelión "mod" desde los primeros años de la década de los '60 en adelante. Es una película dura, en parte desagradable, pero siempre atenta a captar los aspectos muchas veces perturbadores del fenómeno. La rebelión "mod" fue algo más instintivo que ideológico: si en un primer momento los "mods" se opusieron con violencia a los modelos de vida del pasado, luego acabaron siendo condicionados por sus propias ropas, productos de la sociedad de consumo y por las drogas que, en aquellos tiempos (en que no se había difundido la heroína) se reducían a los estimulantes y anfetaminas, robadas a veces en las farmacias...

En sus primeras secuencias "Quadrophenia" parece inspirarse en muchas películas de ambientación juvenil,

Los "Mods", expresión del malestar y la angustia existencial de una generación de jóvenes de los '60, enfocados en la película "Quadrophenia", de Frank Roddam, un cineasta que proviene de experiencias televisivas.

Sin duda que la película sirve de propaganda al grupo "Who", porque la música de ellos es la que se interpreta, y la propaganda está basada en sus poderes. Escenan como ellos se reiteran en el filme.



Domingo 14 de septiembre de 1980

RECUERDOS DEL CUZCO

Karl Oppermann es un artista berlinés. Nació en 1930. Goethe Institut de Santiago expone una serie de sus acuarelas. "Recuerdos del Cuzco", junto a otras dos de menor número y mayor carga significativa sobre Berlín dividido.

Oppermann es integrante de la Asociación de Pintores y Poetas de Berlín. Catedrático de Pintura en la Escuela Superior de Arte y del Círculo Cultural Románico. Es un solidario ajeno a capillas. Un pintor literario. Poeta. Académico. Figurativo.

Como todo artista europeo —en especial si es alemán— su profesionalismo es completo. Para comprobarlo, basta informarse de su trayectoria y múltiples e internacionales exposiciones.

En "Recuerdos del Cuzco" vemos una serie de acuarelas difíciles de identificar desde estas líneas por estar insuficientemente enumeradas o carentes de títulos claros.

Tres son las vetas expresivas en este acontecer artístico: bucaros con flores entre rejas, al parecer, de alambros; efecto conseguido por tener impresos a trozos, trazos de mapas urbanos —presumimos sean de Berlín—. Un acierto de expresividad y elocuencia. Este tema se repite una y otra vez hasta constituir un símbolo.

El impacto de un florero enredado entre nomenclaturas de planos de calles, sin alardes de estridencias ni expresión barroca es interesante porque, aún en su objetividad desprovista de toda teatralidad, sugiere a nuestra conciencia un verso de Pruhom. ("El vaso en que muere esa flor pura... etc.") como algo irreparable. No vendría al caso anotar sino fuera por pretender explicarse cómo, el símbolo de las flores y el enrejado es valedero; nuestra sensibilidad lo integra dando un rodeo a través de la literatura con la idea de algo trágico y sin que esta alusión estuviera deliberadamente presente en el ánimo de su autor.

La segunda veta: el tema propiamente andino.

Tercera: paisajes urbanos anteriores a Recuerdos Cuzqueños. Estas acuarelas —presumimos, también de Berlín— "hacen" la exposición: fuerza expresiva en el trazo, dibujo sólido, sobriedad en el color. Todas trasuntan intensidad, una congruencia que va del corazón al cerebro y de éste, a la mano de arabesco preciso. Veraz. Con la verdad del arte que no tiene por qué ser la realidad anecdótica sino aquella otra de la armonía y proporción. La belleza, en suma.

"Recuerdos del Cuzco" propiamente dichos interesan por provenir de una pupila ajena al medio que los percibe. Así, en un paisaje que representa el macizo andino y dos figuras en primer pla-



En el Instituto Alemán expone sus acuarelas Karl Oppermann, relacionadas con el Cuzco.

no, éstas desaparecen por oposición a la grandeza de la montaña; el tío integra, a la vez, la presencia cordillerana, dos mariposas verdes sugiriendo plasticidad, surrealismo y fantasía.

En otra ocasión, dos siluetas humanas se enfrentan bis a bis, sendas polleras semejan grecas al viento y su doble imagen hace alusión a ritmos de vida, a recuerdos arcaicos, ancestrales del pintor en los orígenes del arte europeo, evidenciadores de incipiente civilización agraria. Acierto de síntesis y elocuencia. En esta serie es una constante la imagen del andino corto, grueso, de poderosa pantorrilla y toso pie —un ser que trepa montañas sin trascenderlas— una especie de caracol humano en multifoldas y calañé. Siempre de perfil o de espalda, como si la presencia de un rostro no se perfilara todavía en una expresión propiamente humana, como si la piedra mimetizara la expresión de seres que por vivir en ámbitos enrarecidos, tuvieran poco parentesco con aquel otro de las llanuras que compete, maneja botones eléctricos o identifica un hongo atómico.

En recorrido ambivalente que va desde la expresión de una situación amarrada, decodificada mediante asociación libre de orden literario hacia el "sentido" de lo que el pintor pretende plasmar mediante el símbolo de flores y rejas; y en sentido inverso, la pupila de un artista extranjero registrando un paisaje humano y geográfico en la antipoda de su realidad material, gráfica una vía de comunicación plástica y sutil. La objetividad naturalista de Oppermann en sus Apuntes del Cuzco, mucho dicen de su sensibilidad personal y más todavía de la legendaria inmensidad de los Andes. :

Graciela Alemparte

Domingo 14 de septiembre de 1980

LOS PURITANOS

La reposición de "Los Puritanos", la última ópera escrita por Vincenzo Bellini al final de sus treinta y cuatro años de vida, nos trajo el reencuentro con un tipo de romanticismo musical, que, en nuestro medio, fue denigrado durante años desde altos niveles de la enseñanza musical. ¿Bellini, Donizetti? Ah, eran para la risa: miren que mantenerse en largas melodías llorosas apoyados en simples acordes de tónica y dominante... Pero este asunto no es para tratarlo aquí, sino sólo para recordar que el prejuicio anti-ópera italiana romántica causó daño y dejó a generaciones sin conocer a fondo lo que menospreciaban.

En cierto modo, Bellini es a la ópera lo que Chopin es al piano. El músico polaco conoció en París al autor de "Norma" y fue su amigo. Mas aún, su admirador. Son contemporáneos en el empleo de la melodía extensa y ornamentada sobre simples acordes arpeggiados. A nadie en su sano juicio se le ocurriría burlarse de Chopin porque en sus conciertos para piano y orquesta, el instrumento solista absorbe todo el interés y la orquesta es casi nada. Tampoco puede decirse que Bellini no sabía componer porque centra en la voz cantada el máximo de valores expresivos y, en consecuencia, el acompañamiento queda reducido a un mínimo. Pero ese mínimo está hábilmente dosificado, y debe ser un apoyo fluido, colorido, sin estridencia. Era una época en que la virtuosidad de cantantes e instrumentistas se respetaba y se glorificaba por los compositores. Por algo el París de 1830 ovacionó a Bellini, y sus colegas Chopin, Liszt y Wagner le rindieron homenaje junto a poetas y novelistas.

Liszt escribió célebres paráfrasis sobre temas de "La Sonámbula", "Norma" y "Los Puritanos"; Chopin le dejó sus Variaciones sobre el tema marcial de "Los Puritanos".

Después de casi cuarenta años la versión de "Los Puritanos" en el Municipal nos permitió apreciar en muy buena forma el mensaje vital de la música de Bellini. El desafío es esencialmente para los protagonistas, porque en la época de Bellini la ópera estaba en su apogeo y se disponía de cantantes excepcionales. Por ello, la escritura de los solos se recarga de exigencias virtuosísticas; el registro se expande y el suceder de escalas y adornos completa el papel melódico fundamental. Pero también dúos y concertantes asumen gran importancia musical, aunque, obligadamente, demoran los planteamientos del argumento tomado de Sir Walter Scott y que, por curiosa circunstancia, no termina en tragedia sino en fraternal y alegre reconciliación de los amantes separados por querellas de religión entre familias, en las que participa hasta el Parlamento. Afortunadamente el rol de Elvira, fue realizado por Cristina Deutekom, esta vez en completa identi-

ficación con el personaje, con la facilidad extraordinaria de su escuela vocal y la seguridad musical y belleza del timbre que le es propio. El tenor Umberto Grillo (Ricardo) impresionó muy favorablemente con sus agudos bien timbrados, aunque su registro no parece del todo homogéneo y se advertía cierta rigidez en el fraseo. Destacó el bajo Paolo Washington (Giorgio) con un amplio y noble registro, no siempre fácil de combinar con el sonido más bien escueto del barítono Franco Bordoni, quien mantuvo el nivel de las anteriores funciones. Los roles complementarios, a cargo de cantantes chilenos, mostraron a la promisorio mezzosoprano Graciela Araya (Enriqueta) cuyas meritorias facultades vocales se apreciaron disminuidas por una explicable nerviosidad de debutante. Mariano de la Maza (Gualtiero), conforme a sus reconocidos antecedentes, al igual que Gabriel Sierra en Robertson. Correcto en general el desempeño del Coro.

Cabe destacar la funcionalidad y "puritanismo" bien logrados, en la escenificación y vestuario de los chilenos Ramón López y María Kluczyńska. Ya era tiempo de vincular a la producción operística los profesionales chilenos que tienen méritos comprobados en el Teatro Nacional. Sarah Ventura tuvo la responsabilidad de la dirección escénica, en verdad nada fácil en un tipo de ópera que exige poco movimiento a los personajes, pues todo descansa en el canto melódico, uniéndose a los contemplativos grupos corales. Detalles de iluminación y de maquinaria escénica deberán ser superados mas adelante. El maestro Cillario impuso su batuta sin concesiones frente a las tradiciones del "bel canto". Hizo música romántica con el debido respeto al autor y a lo representativo de su época, obteniendo cuidada limpidez sonora y justa de la concertación.

Daniel Quiroga



El tenor italiano Umberto Grillo que encarnó a Ricardo, impresionó muy favorablemente con sus agudos bien timbrados.

lagraperista — LA NACION — 21



Por Dario Rojas

CHINA: UN GIGANTE QUE DESPIERTA

CHINA cambió sus principales autoridades.

También anunció un cambio importante de políticas económicas y sociales, lo que implica, probablemente, una transformación de lo que hasta ahora hemos conocido como institucionalidad comunista "al estilo pekinés".

Tiene problemas que necesitan soluciones inmediatas: crecimiento explosivo de su población, necesidad imperiosa de desarrollo, ruptura del rígido esquema interior que le construyó Mao Tse Tung en sus casi treinta años de manejo personalista.

Tiene una estructura vertical absoluta a cuya cabeza está el Comité Central del Partido Comunista y luego, bajo su manejo total, el Congreso Nacional del pueblo chino que se reúne cada año y medio; un comité permanente que es de hecho el que delibera bajo las bases de debate que fija el partido y dependiendo de esa cúpula directiva total están independientes entre sí, el Consejo de Estado, que es el Gobierno chino propiamente tal; la Corte Suprema de Justicia, la Fiscalía Suprema, la Academia China y el Instituto Científico de Sociología. El Gobierno se hace a través de 31 Ministerios y siete comisiones nacionales especializadas que son unidades de trabajos específicos muy parecidas a los Ministerios. Dependientes del Gobierno central están los Gobiernos de las 21 provincias y 5 regiones autónomas y el autoritario esquema de Gobierno comunal y de las ciudades mayores.

Se trata de gobernar a 925 millones de personas.

El problema del futuro es que si cada mujer china en edad de concebir diera a luz tres hijos, para el año 2.000 el país tendría 1.350 millones de habitantes y dentro de cien años llegaría a 3.950 millones. La producción de China 1980 es de 225 dólares por habitante, cifra extremadamente baja para una nación que trata de llegar a ser potencia mundial. ¿Cómo llegar a producir 500 mil millones de dólares por año en vez de los 208 mil millones que produce en la actualidad? Ese es el desafío. Y los sucesores de Mao se dieron cuenta que con el monolitismo y la rigidez de los esquemas comunistas que estaban aplicando iban derecho al despensadero a corto plazo.

FRENAR LA POBLACION

DESDE hace años se intenta frenar bruscamente la expansión demográfica. En 1970 era de 3.4%, es decir que anualmente nacían 34 niños por cada mil habitantes; en 1980 bajó a 2.5; debe llegar dentro del menor plazo posible a 1.5. Para evitar un desastre poblacional el Gobierno de Pekín intensificó los controles de natalidad mediante la unificación de todos los

medios de persuasión para que la pareja china se limite a sólo un hijo. La que consigue esa estabilización tiene prioridad en la obtención de viviendas, todas propiedades del Estado, atención médica gratuita y completa, disposición de campamentos de vacaciones gratuitos, alimentos a precios inferiores a los corrientes. Tener un segundo hijo significa perder esas ventajas y un tercero significa inseguridad de vivienda, eliminación de los subsidios especiales de embarazo y natalidad y de manutención de los hijos.

Y en esto han sido severamente drásticos, porque todos los progresos económicos del país se los comen los nuevos habitantes de la década. Fue tan regresivo el control de natalidad que en la provincia de



La renovación de líderes considerados "viejos" por Mao se ha llevado a China a cambiar a jerarcas de la talla del Primer Ministro Hua Kuo Feng por un discípulo suyo, Shao Ziyang (Radiofoto UPI).



Otro de los hombres fuertes del país asiático en ser reemplazado será el viceministro, Teng Hsiao Ping (Radiofoto AP).

Sichuan, de donde es oriundo Teng Hsiao Ping, de una natalidad del 40 por mil en 1970 bajó a 12 por mil en 1979; el que llevó adelante tan rigurosas medidas fue el líder comunista provincial Zhao Ziyang, ahora Primer Ministro en reemplazo de Hua Kuo Feng.

En los últimos 20 años la producción de granos en China creció en 135%, pero toda producción resulta inmensamente escasa para alimentar a toda la población, por lo que deben hacerse restricciones muy severas y adquisiciones esporádicas en el mercado internacional.

Dentro de tres meses se efectuará el primer censo científico de la población china. Para ello hay instaladas complejas computadoras centrales en cada una de las provincias y regiones autónomas financiadas por Naciones Unidas y con la contribución de potencias cibernetizadas como Alemania Federal, Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña; hace dos años que se prepara el Censo 80-81, que significa inversiones internacionales del orden de los 500 millones de dólares sólo para contar chinos. En 1964 se contó con ábacos y nunca se supo exactamente cuál era la población por comunas, ciudades, provincias y zonas del país; por eso es que uno dice que en China hay "oficialmente" 925 millones de habitantes, pero lo más probable es que sean 970, lo que equivale a decir que el país tiene 50 millones de habitantes que no saben si existen o no y si existen no tienen idea de cómo viven, o cómo contribuyen al crecimiento de la nación.

Para frenar la población y reducir su crecimiento a cero es que después de Mao se recurre a la publicidad occidental para penetrar la conducta de la pareja fértil del país. Por eso es que ahora se ven posters llamativos, carteles camineros enormes y abundante literatura sobre lo que espera a la familia reducida en premios y beneficios. El próximo año, una vez recogidas las informaciones programadas por medio de diez preguntas de simple respuesta, se sabrá no sólo la población de China sino las características bien definidas de sus habitantes educación, producción de desarrollo. El ejército de 3.500 funcionarios de Naciones Unidas que esta trabajando desde hace tres años para manejar las computadoras provinciales, tiene mucho optimismo. El Gobierno de Pekín cree poder dar un paso importante en su base de programación los expertos norteamericanos en población creen que va ser muy difícil.

LAS MODERNIZACIONES

HUA Kuo Feng planteó al país una consigna que sepultó al maoísmo, "las cuatro modernizaciones": agricultura, industria, defensa, ciencia, y tecnología. Teng Hsiao Ping el inmediato seguidor de Hua lo programó como cuatro tareas de extrema urgencia para hacer de China una potencia mundial efectiva dentro de veinte años. Mao murió en septiembre de 1976; las modernizaciones de Hua fueron aprobadas por el partido en agosto del 77. El Gobierno proyectó la adquisición inme-

Domingo 14 de septiembre de 1980

diario tiempo dejar encargados los balcones en un kiosco, o bien en un negocio. Juntos se dirigen hacia el lugar en donde se supone se encuentra el mueble a trasladar.

En el camino el delincuente se acuerda que debe ir cerca a buscar un documento. Por ello le da la dirección del flete al repartidor y le informa que lo encontrará en ese domicilio, que lógicamente es falso. En vez de ir a buscar el mentado documento, el cuentero regresa al negocio a retirar los balones con los que, ayudado por un cómplice que le espera en un vehículo motorizado, se aleja feliz y contento. Mientras tanto el repartidor busca con afán la dirección en donde debe retirar el flete.

PEDIDOS DE ARTICULOS O MERCADERIAS

Si es dueño de alguna distribuidora de alimentos o negocio en donde ofrezca reparto a domicilio, tenga mucho cuidado con ese cuento. Puede de que el pedido provenga de una entidad bancaria o de algún negocio grande.



Los cuentos a repartidores contratados para realizar "un pequeño flete" son frecuentes. Por ganar unos pesos más, pierden los balones de gas o los productos que transportaban y que, inocentemente, dejaron encargados en un quiosco.

Allí actúa el cuentero, que aparece prácticamente en la puerta para interceptar al repartidor, a quien le pide la mercadería y la factura para cancelarla.

Es capaz de pasearse por entre los mesones del lugar y hablar un par de palabras con quienes trabajan ahí. El inocente repartidor ni siquiera duda que el receptor no sea del lugar. En cualquier momento el timador desaparecerá por una puerta trasera.

A principios de este año hizo estragos un delincuente que juntó apreciables cantidades de artículos de escritorio "trabajando" y ordenando pedidos que recibía en bancos céntricos.

Lagranrevista conoce el dramático caso de un empleado de una gran tienda capitalina que aún está pagando en cuotas de su sueldo el valor de diez lapiceras de oro, aun cuando es difícil atribuirle responsabilidad. Las plumas fueron pedidas por un estafador que se hizo pasar por un ejecutivo de una empresa con oficinas en pleno centro de Santiago.

El impostor primero avisó que enviaría a alguien por los artículos, pues

las necesitaba con prontitud, consultando al mismo tiempo el valor a cancelar para hacer el cheque correspondiente.

Al rato la secretaria de la tienda recibió otra llamada del falso gerente, quien le avisaba que no había podido disponer de algún empleado para ir en busca de las lapiceras, solicitando al mismo tiempo su envío al piso de la Gerencia.

Cuando llegó el junior de la tienda con el preciado paquete, el delincuente le salió al encuentro simulando salir de una oficina, recogiendo las lapiceras y la factura para traerle el cheque documento que nunca apareció.

Otra variable de este cuento es pedir mercaderías para un departamento de un edificio, para lo cual se utiliza una puerta que da a una escalera, a la que se adhiere un número o una letra, según sea el caso.

El repartidor no sospecha cuando al golpear aparece un señor entreabriendo la puerta, recibiendo la mercadería y pidiendo que espere un poco para hacerle un cheque o traer el valor. La es-



Parece un fajo de billetes que a simple vista superaría los 100 mil pesos, sin embargo solo hay 2 mil. La habilidad artesanal de los cuenteros, algún talento hástrónico, a lo que se suma la ambición de la propia víctima, hacen del viejo burludo un cuento que todavía rinde utilidades.

tuación. El ladrón aborda a la víctima con un efusivo saludo y un abrazo, lo que le sirve de excusa para sacarle la billetera. El transeúnte no alcanza a pensar siquiera que nunca ha visto al señor en cuestión. Otros hacen como que limpian un escupitajo mientras también limpian los bolsillos.

FALSOS FUNCIONARIOS

Actúan en barrios populares y poblaciones simulando ser funcionarios de CHILECTRA, EMOS o de la Compañía de Teléfonos. Los comerciantes deben cuidarse también de los falsos inspectores de Impuestos Internos.

Generalmente no muestran credenciales y si lo hacen es con un movimiento rápido que no permite a la dueña de casa o a la asesora del hogar percatarse de que ella es falsa. Los de "CHILECTRA" revisan el medidor e informan al usuario que está marcando más de lo que se consume, por lo que se debe cambiar en el acto. Retiran rápidamente el aparato y emprenden el vuelo...

Otros amenazan con cursar multas a aquellos pobladores que sustraen energía eléctrica del alumbrado público sugiriéndoles que con el pago de \$ 500 harán la vista gorda.

Algunos osados abusan de la audacia y piden a las empleadas les ayuden en su trabajo. En las "revisiones" las hacen tocar el timbre por un tiempo prolongado, sostener unos palitos en el enchufe o mantener tirante un lienzo en el patio mientras roban la casa.

El falso funcionario de Impuestos Internos conoce el trabajo contable y su objetivo es encontrar alguna anomalía en los libros, con el fin de explotar ese "talón" de Aquiles y pedir un pago para guardar silencio.

CUENTO DEL PREMIO

Cuando no llegan con el pavito, aparecen con el cuento de que el esposo salió favorecido con un automóvil en un sorteo. Agregan que tiene plazo hasta determinada hora del mismo día para retirar el vehículo pagando los derechos

correspondientes. El cuento se apoya en un número con el nombre del marido y con otros convincentes argumentos. El portador del boleto se ofrece solícito a hacer rápidamente los trámites, aunque para la transferencia se debe cancelar una cierta cantidad. La inocente señora junta los pocos pesos que tiene y le entrega el televisor para que sea empeñado.

Vale la pena sacrificarse para darle una sorpresa al marido. Sin embargo la sorpresa para el esposo tendrá un carácter muy diferente a la que esperaba darle su mujer, ya que no habrá auto, ni televisor, ni dinero.

EL MANDADO

Existen diferentes formas para este cuento, pero lo esencial es que el timador cuenta con amplia información de la casa, de la forma en que la persona que hace el encargo salió vestida y otros detalles de tipo doméstico.

Lagranrevista fue testigo de un cuento frustrado, cuando una asesora del hogar llamó a la patrona para preguntarle si era cierto que debía irse de la casa debido a que no estaba conforme con su desempeño. Así lo había manifestado una señora que llegó hasta el hogar para hacerse cargo telefónicamente de la orden "enviada" por su patrona.

COMPRADORES CON CHEQUES FALSOS

Cuando desee vender algo y lo avise a través de un diario, no acepte que el comprador le pague con cheques, ya que lo más probable es que el documento resulte falso. Muchos delincuentes trabajan con los avisos económicos y se valen de su simpatía y locuacidad para demostrar solvencia.

También estafan a comerciantes, de preferencia a los sectores de San Diego, Estación Central y Providencia, adquiriendo especialmente televisores a color. Antes realizaron una hábil labor de ablandamiento y hasta han comprado algunos artículos al contado para evitar sospechas.

lagranrevista — LA NACION — 11

Viene de la Pág. anterior

a su simpatía impresionó al vendedor. No fue difícil lograr salir a probar el moderno coche. Luego, y con algo de vergüenza, le pidió al vendedor que tocara el timbre de una casa, "para darle una sorpresa a mi mujer", le dijo. El empleado no dudó: rápidamente bajó y se acercó a la puerta. A sus espaldas sintió una fuerte aceleración y nunca más vio a Foster ni tampoco el auto. La casa, por supuesto, era de cualquier persona, menos del delincuente. La venta del automóvil fue rápida. El bueño contó para ello con alguien que, como muchos, debido a la impaciencia por con-



Aunque es común que los delincuentes elijan a los provincianos recién llegados a la capital (seleccionados en la misma Estación Central), a cualquiera puede pasarle una mano. Los empleados de empresas, encargados de depositar altas sumas de dinero, continuamente son abordados por mujeres "enfermas" o delincuentes que tratan de contarle el cuento...

INSTRUCTIVO BASICO PARA REPELER A LOS CUENTEROS

Alerte a sus niños, asesora del hogar o a la persona que queda a cargo de su casa, para no entregar información a desconocidos, como también para no permitir el ingreso de quienes soliciten entrar al baño —aunque estén acorralados por menores—. También instrúyalos para que no reciban órdenes por encargo, salvo que exista una clave preestablecida.

—Evite que sus niños acepten golosinas o regalos de desconocidos, ya que también puede tratarse de cuenteros depravados.

—Exija credenciales a funcionarios de Chilectra, Emos, Teléfonos o de otras instituciones que afirmen tener que hacer una revisión. Examine prolijamente la credencial o confirme telefónicamente.

—Instale un visor u "ojo mágico" en la puerta de su casa, como también una cadena de seguridad.

—Exija documentación al día y cartas de recomendaciones cuando emplee a alguna persona en su casa. No hacerlo puede significarle grandes pérdidas.

—No haga ostentación ni de lo que posee o guarda en su casa joyas o dinero.

—Desconfíe de viejos "amigos" que le saludan efusivamente o de desconocidos que le propongan buenos negocios. No olvide la experiencia de "La Pirámide", muy en boga en los últimos meses en Chile, aunque en otros países ya es un viejo cuento.

—Instruya a sus empleados, si es que tiene negocio, para no entregar mercaderías a cualquier persona, asegurándose que el destino de éstas sea el verdadero.

—Dé cuenta a Carabineros o Investigaciones en caso de ser víctima de un cuento. Sus datos pueden ayudar a poner tras las rejas a delincuentes.

tar con un vehículo, no puso demasiada atención al hecho de que los papeles del auto no estuvieran en regla.

LA AVARICIA ROMPE EL SACO

El timador puede estafar al más inteligente. No es necesario contar con un bajo coeficiente intelectual para ser engañado, pese a que generalmente el delincuente cuenta con la ingenuidad y la ambición de la víctima. El objetivo del estafador es despertar el "diablito malo" que todos llevamos dentro, para hacernos creer que estamos haciendo el negocio del siglo.

Foster, por ejemplo, engañó a dirigentes de prestigiosas instituciones y estuvo al pintor Arturo Pacheco Altamirano, ad-

quiriendo varias de sus mejores obras con cheques falsos.

Aunque la configuración legal del delito tiende hacia la estafa, muy pocas veces el engañado denuncia el hecho por temor al ridículo, o bien porque su acción también tuvo algo de dolosa, como en el caso del balurdo o la lotería.

Sin embargo, el cuentero, al igual que Pedro Urdemales, podría ser considerado como un predicador, que no dice bellas palabras, pero que —sin tener la más mínima intención de hacerlo— realiza acciones concretas que dejan en claro que las víctimas generalmente caen en las redes de su propia avaricia. Los cuenteros no ofrecen sermones pero sí escarnientos.

En todo caso los preferimos entre rejas.



"Me mandó la señora de la oficina para retirar la tele a color y 3 mil pesos que necesitaba urgente". La frase puede ir reforzada con datos previos y hasta detalles de cómo salió la ducha de casa, con el fin de no dejar dudas de que el mandado es verídico. El audaz es anunciar una confirmación telefónica. Con ella la cuentera desaparecerá...

REPERTORIO DEL ENGAÑO

He aquí un resumido repertorio de cuentos y timos que se practican en la calle, a domicilio o en negocios, y cuyo conocimiento será de mucha utilidad no para practicarlos, sino para protegerlos de ellos.

LA NIÑA DE LAS MONJAS

Es una combinación del balurdo y de la lotería. Consiste en que una menor, vestida de uniforme y aparentemente deficiente mental, aborda a un transeúnte para solicitarle su ayuda con el fin de dar con el paradero de un colegio de monjas, presumiblemente se encuentra en las cercanías.

La niña porta un pequeño bolso que contiene dinero (moneda extranjera, algunas joyas de valor y otros objetos) y que de alguna forma es mostrado a la persona elegida para despertar su ambición. Luego se acerca una señora muy bien vestida —cómplice de la menor— que también ofrece "desinteresada" ayuda, dejando en evidencia su respaldo, mostrando sus joyas o dinero, lo que hace poco probable que intente apropiarse de su bolso. La niña, apoyada en su deficiencia, exige la compra de dulces. La señora va a comprarlos, dejando su cartera en garantía, como muestra de que volverá y no dejará a la muchachita sola en un lugar desconocido.

Sin embargo, los dulces no son del agrado de ella y pide que le compren de determinada marca. Corresponde entonces a la víctima efectuar la compra, no vacilando en dejar su reloj o billetera. A su regreso no habrá indicios de la presencia de las dos mujeres.

MANDADOS A NIÑOS

Generalmente los delincuentes solicitan a los menores que les vayan a comprar determinado producto, dándoles más dinero de lo que el encargo vale y prometiéndoles el vuelto como recompensa. Mientras tanto, se ofrecen solicitudes para cuidar sus bicicletas, bolsos o carros de compras y hasta los útiles escolares.

MANDADOS DESDE EL COLEGIO

Conocimos recientemente el caso sucedido en un importante liceo capitalino, luego que una mujer ingresó al establecimiento confundida entre los alumnos y apoderados. Una vez dentro se fingió enferma y pidió a unas niñas que le fueran a comprar unas pastillas mientras ella cuidaba de sus chaquetones, parkas y útiles escolares, elementos que nunca más se volvieron a ver, como tampoco a la aparentemente enferma mujer.

FLETES FALSOS A REPARTIDORES

El cuentero se acerca a un repartidor de gas, propietario de un triciclo, le pide el servicio de un flete rápido, ofreciéndole a cambio una suma que tienta al inocente distribuidor. Le sugiere al

diata de plantas industriales occidentales por 50 mil millones de dólares; la mecanización acelerada de la agricultura para triplicar la producción dentro de cinco años y el desarrollo acelerado de la metalurgia, de los recursos energéticos (China no sabe si tiene o no reservas petroleras porque nunca lo ha averiguado) y de la construcción de maquinarias. Y para acelerar la partida se revitalizaron 120 proyectos de gran escala, 10 siderurgias que en 1985 deberán producir 60 millones de toneladas de acero, 30 centrales hidroeléctricas, seis ferrocarriles troncales (de unos 2.300 kilómetros de largo cada uno), 14 centros de desarrollo industrial en las cuencas principales de producción y transportes e íntegramente independientes entre sí.

El Plan Decenal de Desarrollo, 1978-1987, muestra la necesidad de plazos largos para despertar al enorme dragón dormido. ¿Qué va a pasar cuando mil millones de chinos logren lo que ahora se proponen como metas de desarrollo los actuales gobernantes? Por eso es que ahora China está enormemente interesada en aperturas a Occidente y en dejar de lado algunas ortodoxias del maoísmo que retrasaron considerablemente a la nación, allí uno encuentra justificación al intento múltiple de aproximación a EE.UU. y a Europa Occidental y, naturalmente, a Japón.

¿VUELVE A MORIR MAO?

La reciente reunión del Parlamento, chino, que en plenario sólo lo hace una vez al año para aprobar los proyectos presenta-

dos por su Comité Permanente, una especie de Senado de políticos y tecnócratas, es un paso enorme en favor de aquellas modernizaciones. Están apurados los chinos. Y el apuro no les impide reemplazar a hombres intocables como Hua y Teng.

En China los viejos gobernantes nunca se desvanecen y pasan a retiro como entre nosotros los occidentales. Allí mueren en el cargo o son purgados en luchas por el poder. Los ancianos de hoy entregaron al comenzar este mes de septiembre, a otros menos ancianos que ellos: el Primer Ministro y los seis viceprimeros Ministros son líderes venidos de provincias y que han estado en preparación por una o dos décadas. Hua, de sólo 59 años, cabeza central china, será el depositario de todo el poder; Teng, de 76 años y el gran cerebro de los recientes cuatro años de Hua, seguirá ejerciendo su enorme influencia porque los nuevos líderes son sus discípulos más inmediatos.

Ahora tendremos que aprender nombres nuevos.

—Zhao Ziyang, acabo de referirme a él, 61 años, eficaz gobernante de la provincia más poblada del país, aparentemente entrenado en Ciencia Política y Economía en universidades chinas;

—Wan Li, brazo derecho de Teng durante once años y conocido en los tristes años de persecución de la "revolución cultural", 64 años, líder político y gobernante en la muy empobrecida provincia de Anhui, uno de los cerebros organizadores de la modernización agraria del país;

—Yao Yilin, 61 años, experto en planificación con entrenamiento científico en universidades chinas, cabezas de los gru-

pos técnicos que han trabajado en el Partido desde la muerte de Mao y siempre al lado de Hua y Teng.

De fracasos publicados anteriormente, los chinos culparon a la "pandilla de los cuatro", en algunas ocasiones al "revisionismo" como llaman a la Unión Soviética y, en cada vez más raras ocasiones al "imperialismo", aunque este término ha sido erradicado del vocabulario político chino actual. De los fracasos resumidos para la reciente reunión del Parlamento del Pueblo la culpa se la adjudicaron clara y directamente a Mao Tse Tung; Hua, (es Presidente de China, Primer Ministro y Secretario General del Partido simultáneamente hasta comienzos de mes) dijo que el PC cometió errores muy graves que dañan el futuro de la nación, que los diez años de la "revolución cultural" de los aprendices que llevaron a Mao por el mal camino fueron de "graves y lastimosos errores" y que, como Presidente, "el camarada Mao es el responsable total del estado en que estamos hoy". Pero no lo echaron por la ventana a la calle, como lo hicieron los rusos con Stalin, sino que bajaron del podium semi-divino en que lo tenían y lo redujeron a su genuina figura histórica. A Oriana Fallaci, periodista italiana, Teng dijo: "No vamos a destruir a Mao. Por él vivimos y gracias a él hemos llegado a este punto crítico. Destruirnos sus errores, pero no su figura". Y entre tanto iban desapareciendo las decenas de miles de estatuas y retratos monumentales de que estaba tapizada China hasta fines de agosto reciente.

¿Vuelve a morir Mao? En parte sí, pero no será desterrado de la historia.

● **SEQUIA**, hambruna y pestilencia son elementos que están destruyendo gradualmente Uganda. En Karamoja, en el norte del país, este año perecieron según Cruz Roja Internacional, 20 mil personas por inanición. Doce tribus nómadas caminan sin rumbo fijo y son 360 mil personas en constante desplazamiento.

● **DENTRO** de cuatro días comienza el período ordinario de la Asamblea General de Naciones Unidas. ¿Quién va a usar el asiento de Camboya? El Gobierno de Pol Pot lo ocupó hasta ahora, pero ha sido un régimen denunciado como monstruoso el Gobierno de Phnom Penh, manejado por Vietnam, aspira a ocuparlo. Hay que esperar las líneas que en la materia adopten China, Rusia y Estados Unidos.

● **DINAMARCA**, que pasa por severa recesión (35 por ciento menos autos, 41 por ciento menos construcción, 39 por ciento más gastos en productos básicos de importación) está enfrascada en un debate nacional sobre modernización de su defensa. Esta incluye la instalación de bases para lanzamientos de proyectiles de mediano alcance Pershing II y Crucero. El debate lo agita la izquierda por lo que llama "suicidio nuclear danés". Pero el país, asociado en OTAN, tiene que defender la entrada al Mar Báltico y tomar posiciones frente a un potencial enemigo del Este. En sus suelos habrá maniobras a fines de este mes en el proyecto "Fuego de Otoño" de la OTAN.

● **MEXICO** sigue creciendo. Datos oficiales de septiembre: Reserva verificada de petróleo 60 mil 100 millones de barriles, lo que asegura riqueza para medio siglo; producción diaria actual de 2,3 millones de barriles diarios que llegará a 2,7 en marzo; el producto nacional bruto creció el año 79 en un 9,9 por ciento. Datos del Presidente Federal en reciente Mensaje Anual al Congreso.

● **LA UNIVERSIDAD** de Massachusetts, en Boston, dedujo, luego de siete años de investigación y experimentación en el centro de África, que los rastros de ganado vacuno más antiguos están en Kenia. A 35 kilómetros de Nairobi fueron encontrados huesos y fragmentos de 15 mil años de antigüedad. A nosotros nos enseñaron que la cuna del mundo estaba en Medio Oriente, en Caldea. Hay granos, recogidos a unos 12 metros de profundidad, de 18 mil años de antigüedad verificada.

● **TERMINARON** las vacaciones de verano del hemisferio norte. Europa se prepara ahora para la Conferencia de Seguridad y Cooperación de Europa. Se efectuará en noviembre en Madrid. Es la continuación de la controvertida Conferencia de Helsinki.

● **EL BANCO MUNDIAL**, reunido por estas semanas en Washington, propuso crear un Fondo de Financiamiento para la importación de combustibles por parte de los países en desarrollo. Los países pobres gastarían 50 mil millones de dólares este año en importarlo; si no hacen ahorros de combustibles, nuevas inversiones productivas, reemplazo del petróleo por otros energéticos de inmediato, entonces tendrán que gastar 110 mil millones. El Banco cree poder ayudar a gastar menos a los más pobres.

● **SEQUIA**, hambruna y pestilencia son elementos que están destruyendo gradualmente Uganda. En Karamoja, en el norte del país, este año perecieron según Cruz Roja Internacional, 20 mil personas por inanición. Doce tribus nómadas caminan sin rumbo fijo y son 360 mil personas en constante desplazamiento.

● **DENTRO** de cuatro días comienza el período ordinario de la Asamblea General de Naciones Unidas. ¿Quién va a usar el asiento de Camboya? El Gobierno de Pol Pot lo ocupó hasta ahora, pero ha sido un régimen denunciado como monstruoso el Gobierno de Phnom Penh, manejado por Vietnam, aspira a ocuparlo. Hay que esperar las líneas que en la materia adopten China, Rusia y Estados Unidos.

● **DINAMARCA**, que pasa por severa recesión (35 por ciento menos autos, 41 por ciento menos construcción, 39 por ciento más gastos en productos básicos de importación) está enfrascada en un debate nacional sobre modernización de su defensa. Esta incluye la instalación de bases para lanzamientos de proyectiles de mediano alcance Pershing II y Crucero. El debate lo agita la izquierda por lo que llama "suicidio nuclear danés". Pero el país, asociado en OTAN, tiene que defender la entrada al Mar Báltico y tomar posiciones frente a un potencial enemigo del Este. En sus suelos habrá maniobras a fines de este mes en el proyecto "Fuego de Otoño" de la OTAN.

lagranrevista — LA NACION — 23



China enfrenta en la actualidad uno de los problemas más graves, cual es el elevado índice de natalidad, razón por la que han implantado una severa campaña para reducir su crecimiento demográfico. (Radiofoto AP).

Domingo 14 de septiembre de 1980

Domingo 14 de septiembre de 1980

Arte

DIBUJOS

Valentina Cruz, la destacada artista que ha mecionado en la escultura, grabado y dibujo, ofrece una muestra de su última manifestación artística, la que permanecerá abierta durante todo el mes y comienzos de octubre, en la Galería Epoca (Orrego Luco Sur 50).

La dibujante estudió en la Escuela de Arte de la Universidad Católica. Participó en muchas exposiciones colectivas a partir de 1962, tanto en Chile como en otros países americanos y europeos, en donde, posteriormente organizó muestras individuales. También realizó 7 murales en calles, plazas y centros culturales en Barcelona, España, en donde enseñó dibujo. En Estados Unidos comenzó a experimentar con materiales plásticos, ganó el Primer Premio en 1965 en la Bienal Internacional de Arte joven de París y ha obtenido otros importantes reconocimientos, todo lo que indica que su exposición es digna de apreciarse.

EXITO DE "EL ARTE Y LA BANCA"

De gran repercusión y asistencia de público goza la muestra pictórica en homenaje de las instituciones financieras a los 100 años del Museo Nacional de Bellas Artes, montada en la Sala Matta de ese plantel.

La exposición "El arte y la banca" está integrada por 79 obras aportadas por las entidades organizadoras y permanecerá abierta solamente hasta el próximo do-

mingo (21). A través de los variados cuadros, los asistentes podrán formarse una idea de la historia de la pintura en nuestro país.

NUEVA SALA

Obras de los fundadores y primeros profesores de la Escuela de Arte de la Universidad Católica se exhiben en la recién inaugurada sala Sergio Larraín, en homenaje al fundador y ex decano del plantel.

La sala está ubicada en el Campus Comendador (el Comendador 1926) y la exposición permanecerá abierta hasta el miércoles (17).

TRES PINTORES

Una exposición de los pintores Tejada, Villalobos y Abalo se mantiene abierta al público en la Galería de Arte Fidel Angulo, en Monjitas 609.

ENCUENTRO

El Segundo Encuentro de Arte Joven está organizando la Corporación Amigos del Arte, para realizarlo entre el 6 y 16 de noviembre próximo. El Primer Encuentro tuvo mucho éxito, acogida por parte del público y buenas críticas. Las obras expuestas, los grupos musicales que se presentaron y las obras teatrales, dieron vida, durante una semana, al Instituto Cultural de Providencia. Al igual que el año pasado, se exhibirán obras artísticas —de distintos rubros—, se ofrecerán presentaciones musicales, teatrales y dancísticas, además de conferencias y recitales poéticos.

El Encuentro de Arte Joven no tiene carácter competitivo, sino sólo es una demostración de arte, en el más estricto sentido del término. Una manera de estimu-



"El show debe continuar", una película con muchos premios y que es, en la actualidad, atracción de taquilla.

lar la creación, de dar a conocer lo que se está haciendo en las distintas disciplinas artísticas.

Opera

FUNCION DE GALA

"Rigoberto", de Giuseppe Verdi estrena el teatro Municipal el martes próximo (16), a las 19 horas. Esta función es para el Abono A. El jueves (18) como ya es tradicional, con motivo de nuestro Aniversario Patrio se ofrecerá esta ópera en función de gala, a la cual asistirá el Presidente de la República, el cuerpo diplomático, funcionarios de gobierno e invitados especiales.

Cine

RITMO Y BAILES

"El show debe seguir" dirigido por el coreógrafo Bob Fosse, dejará satisfecho a quienes gustan de los musicales y en especial de los cuadros coreográficos. Es, en gran parte, la autobiografía de Fosse y los bailes son excelentes. Da la sensación, por momentos, que se estuviera adentro de una discoteca y no de una sala de cine, ya que el argumento, bastante débil, confunde al espectador, porque está desarrollado a modo de racconto, en partes, y como predicciones en otras. Visual y rítmicamente es atractivo. Quienes busquen en este filme, muy bien interpretado por Roy Schneider, una película con línea argumental atractiva, entretenida o sencilla, saldrán defraudados.

CONTINUAN

"El tambor", "Kramer versus Kramer" y "Encuentros con hombres notables", si-

guen en cartelera porque sus méritos son indiscutibles. Cada uno de los filmes es completamente distinto y gustará a un público también diferente, pero todos tienen un común denominador: son excelentes. "El tambor" es una película valiosa por el planteamiento que hace de la Segunda Guerra Mundial. Imágenes mostradas a través de los ojos de un niño de cinco años. "Kramer versus Kramer" es un drama familiar, muy común y doloroso, hecho con realismo y calidad. "Encuentro con hombres notables", un filme para intelectuales. Basado en la obra del filósofo y viajero Gurdjieff.

Radio

INFORMACIONES

No sólo las radios A.M. tienen noticieros e informaciones a cada momento. También se han sumado a esta onda las F.M. cuyos noticieros tienen una estructura distinta, como es lógico. Más pausados, con locutores cuyas voces son más gratas al oído, menos gritonas, y con una bien realizada selección de noticias. En F.M. recomendamos escuchar, cada hora, a El Conquistador, que ofrece la noticia más importante, en un minuto, de lo que ha sucedido en los últimos sesenta minutos. Carolina, de lunes a domingos, ofrece noticias a las 8, 13.30 y 19.30 hrs.; Podahuel, a partir de las 7.45 inicia su Noticiero y Comentarios de Economía, Espectáculos e Internacional; y Nacional desde las 7 A.M. y durante todo el día, mantiene el auditor informado.

PARA OPERATICOS

Radio Andrés Bello, una emisora que siempre tuvo programación escogida, de F.M. a pesar de ser A.M., es una de las poquísimas radios que satisface a los operáticos todos los días a las 14.30 horas, transmitiendo una ópera completa, en selectas

Domingo 14 de septiembre de 1980

gar a repartir la plata o bien juntarse más tarde, para evitar sospechas. El mismo le insinúa al timado que lo mejor es que se lo lleve él y que se junten unas horas después en otra parte, pidiendo una garantía, para asegurarse de que volverá. La persona, que ya ha hiperdesarrollado su ambición y seguramente decidió no aparecer después, le entrega su reloj y el dinero que lleva encima. Total lo que hay en el paquete supera con creces lo entregado.

Cuál será su sorpresa, cuando al examinar el paquete y sacar la decena de elásticos que lo sujeta, descubre que bajo los billetes hay sólo papeles sin valor.

NO CREA EN PREMIOS CORDOS

Parecía que el cuento del número premiado estaba pasado de moda, sin embargo, este año hasta la fecha se han recibido 67 denuncias de casos durante el presente año en el Área Metropolitana. Si a ello se suman los casos que no han sido denunciados, por miedo al ridículo de las víctimas, se concluye en que los cuentos aún tienen plena vigencia.

Este engaño consiste en utilizar a una mujer de mediana edad que finge estar muy enferma y desconocer la ciudad, pues viene del sur para hacerse un tratamiento. Ella se acerca al transeúnte elegido para pedirle ayuda, ya que está a punto de desmayarse. Entretanto informa que busca el consultorio de un doctor o la oficina de un abogado. Durante la conversación confiesa tener un número de Lotería o Polla que, al parecer, estaría premiado.

Allí interviene su cómplice, que dice haber escuchado la conversación y facilita su diario para confirmar si verdaderamente el número de la señora—obviamente falsificado— obtuvo el premio. Al constatar que realmente sacó el premio mayor o uno de los "gorditos", el diligente señor del

diario se aleja y la víctima ha caído en el garfio. La mujer entonces le pide que le cobre el premio, debido a que ella apenas puede caminar, pero le pide a cambio algo de dinero o una garantía, lo que de ninguna manera niega la víctima, pues lo que cobrará es mucho más de lo que puede darle.

Ya a esas alturas pretende cobrar y desaparecer, aún cuando su conciencia le diga lo contrario. La desagradable sorpresa de ver que la fecha del número no corresponde al sorteo, o bien que los números están hábilmente pegados sobre los verdaderos, puede sobrevenir camino a la agencia o bien en el lugar del cobro. Donde sea, ya la enferma señora y su cómplice estarán lo bastante lejos para no sufrir las iras del engañado transeúnte.

CASOS DRAMATICOS

El historial policial chileno registra casos mucho más dramáticos que las legendarias ventas del Parque Cousiño, 'del Cerro Santa Lucía o de la Biblioteca Nacional.

En abril del presente año, un humilde campesino de una localidad cercana a Rancagua, perdió todo su dinero, producto de años de sacrificio, debido a su ambición, tentada por un cuentero del premio mayor. En un abrir y cerrar de ojos el hombre entregó 800 mil pesos, a unas pocas cuadras del Banco de Chile, desde donde había retirado el valor de la venta de su parcela.

El caso no fue consignado periodísticamente y las pistas que se siguen se guardan celosamente para no entorpecer la investigación y dar con el autor de la estafa.

Otro caso fue el de un cuentero que obtuvo más de medio millón de pesos de parte de un campesino que creyó en un negocio que le permitiría, según el delincuente,

triplicar su inversión. El hombre vendió el sur con su hijo y cuando portaba un maletero con su dinero fue abordado por un supuesto amigo que le abrazó efusivamente, preguntando por sus familiares y la gente del pueblo. El campesino dudó, pero al apreciar la seguridad del desconocido, no le quedó más que pensar que su memoria le estaba traicionando.

El encuentro siguió en una Fuente de Soda donde bebieron cerveza. Allí el hábil delincuente le propuso un negocio seguro que tentó al portador del valioso maletero. Se trataba de comprar televisores a bajo precio y venderlos rápidamente en un precio muy bueno. Agregó el cuentero que tenía que consultar, pues no sabía si dejarían que otra persona entrara en el negocio.

Los tres partieron en dirección a un edificio. El hijo quedó esperando en el primer piso, mientras los dos hombres subían al octavo. Allí el campesino quedó aguardando en el pasillo, observando cómo el cuentero se paseaba de oficina en oficina, preguntando cualquier cosa. Era difícil desconfiar y pensar que el aparecido amigo era un desconocido en el lugar.

"Todo está en orden, falta una firma y no habrá problemas, pero tengo que ir donde mi amigo al otro piso. Espéreme que vuelvo de inmediato", dijo el hombre al paciente anciano que cada vez se ilusionaba más con las pingües ganancias que iba a obtener.

En vez de ir al piso inmediatamente inferior, el sujeto bajó hasta el primero y le dijo al muchacho que esperaba, que su padre le ordenaba mandarle tres fajos de billetes. El joven no desconfió, pues si se hubiese tratado de un intento de apropiación indebida habría pedido el maletero. Lo cierto es que el delincuente salió con su botín por una puerta falsa y padre e

hijo se quedaron esperando por largo rato, uno en el octavo y otro en el primer piso. La falta de escrúpulos de los cuenteros les lleva a actuar en todos los niveles. Desde los centros financieros hasta humildes poblaciones en donde engañan a niños, a los que arrebatan bicicletas, bolsas con las compras encargadas por la madre y hasta sus útiles escolares. Muchas veces el monto del botín es precario sin embargo ocasionan un gran daño humano.

EL CASO FOSTER, DIGNO DE RIPLEY

Uno de los más hábiles exponentes de esta especialidad delictual, a alto nivel, fue el del Doctor Felipe Foster, cuyo nombre y condición profesional eran tan falsos como los cheques que dejó esparcidos por varias ciudades del sur.

Este sujeto, que trabajó en la década del 60, llegaba a una ciudad hospedándose en el mejor hotel. Allí ofrecía recepciones a los más importantes personajes, logrando, en unos pocos días, ganar la confianza de autoridades, de empresarios y comerciantes. Su cultura y su audacia le convertían, de la noche a la mañana, en un solvente personaje digno de confianza, al que había que tratar de la mejor manera, pues tenía intenciones de invertir en la ciudad.

Pero su solvencia duraba poco, pues en un día compraba desde automóviles hasta ganado, todo pagado con cheques falsos. Lo obtenido lo vendía a bajo costo, todo lo cual se convertía en ganancias.

En varias ocasiones compró ganado en Puerto Montt y lo vendió en la Feria de Los Angeles.

Otra vez se acercó a una casa automotriz para adquirir un vehículo. Gracias

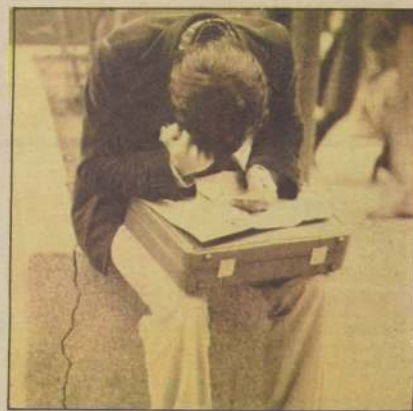
(Sigue a la Vuelta)



"Paisaje", de Pedro Luna, obra representativa de la llamada Generación del 13, es una de las 79 que integran la muestra "El Arte y la Banca".



Domingo 14 de septiembre de 1980



El viejo baturdo todavía rinde dividendos. El librito comienza con un paquete de dinero que alguien deja caer en forma "distrada". Antes de que la víctima elegida alcance a recogerlo, el cuentero se adelanta e inicia el diálogo que culminará con la decisión de repartir el dinero en partes iguales. Mostrar el dinero y luego con rapidez dejarlo fuera del alcance de la víctima es casi simultáneo. Luego de acordar juntarse después para la división del paquete, como garantía de que la víctima —que se lleva el baturdo— volverá a la cita, ésta no vacila en entregar su reloj y el dinero que lleva encima. Sólo 2 mil pesos que cubran hábilmente papeles de diarios cortados al tamaño de los billetes, a cambio de un reloj más 4 mil pesos en efectivo. Sólo queda lamentarse...

¡CUIDADO, QUE LE PUEDEN ESTAR CONTANDO EL CUENTO!...

Nuestros informantes nos lo dijeron.

"Ahora mismo usted puede ganarse unos buenos pesos si llamo a su oficina y a sus amistades, para que le avisen que el enterro de la Polla que compramos salió premiado. Cuando llegue, hágase el leso y comience a pedir plata prestada. Ni el más tacaño se la va a negar. Luego se las empluma con platita en el bolsillo..."

Así de fácil es en teoría. Pero, pese a que todavía hay personas que cuen con los cuentos del balurdo y del premio gordo, lograr el éxito es más costoso. Para practicarlos se debe tener vocación por el dolo; también sangre fría y carente de escrúpulos, además de contar con un buen estado atlético para poner pies en polvorientas, cuando las cosas se ponen difíciles.

Sin embargo, para lo que no se requiere gran esfuerzo, es para caer en las redes del cuento. No basta ser desconfiado ni tener un alto coeficiente intelectual. El historial policial nos indica que instituciones formadas por eruditos intelectuales o destacados profesionales forman parte de la galería de timados.

¿QUE HARIA USTED?

¿Cuál sería su actitud si se le acerca una mujer acompañada de sus dos pequeños hijos y, tras pedirle fósforos, le amenaza con gritar y hacer un escándalo... a menos que usted le dé dinero?

Si usted está pensando en negarse, coincide con lo que hizo un tranquilo profesor

• Increíble submundo de timos y cuentos supera con creces la ficción de los relatos de Pedro Urdemales.

• Expertos delincuentes, con dotes histriónicas, aprovechan en su beneficio la codicia ajena. Aún tienen éxito con el "balurdo" y con el número "premiado" de la Polla. Hasta el más inteligente puede caer...

• La avaricia y el afán de ganar dinero fácil son las debilidades que convierten en estafado.

de la Universidad Técnica del Estado en diciembre del año pasado. Paradojalmente esa actitud le significó aparecer en los diarios calificado como un peligroso violador y jefe de una pandilla que amenazaba a indefensas mujeres en la vía pública. El desastre de tal transformación lo produjo la mujer, que tras la negativa del profesor se despeinó, desgarró rápidamente sus ropas, y dando una orden a sus hijos, comenzó a gritar pidiendo auxilio, ante la consternación del profesor que aún sostenía en su mano derecha la caja de fósforos.

El respetable pedagogo y sus amigos fueron a dar a la cárcel y debieron sufrir las molestias de un juicio. Lógicamente, la "víctima" pidió una indemnización a cambio del retiro de la demanda, aunque el daño ya estaba hecho.

Otro caso insólito fue el de una azafata de una línea aérea chilena que al salir de una iglesia céntrica recibió un osado ma-

notón de un señor de cierta edad. Su reacción fue la de empujar tan audaz galán. Pero ante su leve golpe el hombre se lanzó al suelo y rompió contra el pavimento, en forma intencional, unos anteojos que no llevaba puestos. La acción del sujeto no paró allí. Inmediatamente comenzó a gritar y llamó a un carabinero para acusar a la sorprendida joven de agresión. En la comisaría respectiva exigió el pago de los anteojos y de "daños morales" so pena de iniciar un juicio.

EL VIEJO BALURDO: SUMA Y SIGUE

Los cuentos callejeros en que existe dinero de por medio tienen un común denominador, cual es aprovecharse de la codicia que se despierta en la víctima gracias a las habilidades del cuentero. El burlado, de alguna manera, se hace cómplice del

delito. Un ejemplo de ello es el timo del balurdo, que aunque parezca insólito, sigue rindiendo suculentos dividendos a sus especialistas.

La acción es realizada por dos delincuentes que eligen una víctima propicia que porte dinero y no presente mayores características que le hagan desconfiar. Los sujetos le siguen y en el momento oportuno uno de ellos emprende veloz carrera, dejando caer un paquete de billetes a su lado. El tranquilo transeúnte no alcanza a reaccionar ya que la persona que perdió el paquete desaparece en el acto. De improviso surge otro cómplice que se adelanta a la víctima en la acción de recoger el dinero. Entonces se inicia el diálogo que deriva en una conclusión: dividir el dinero encontrado, pese a que existe un delito denominado Hurto de Hallazgo, que obliga a quien encuentre una especie o dinero, dar cuenta en la comisaría más próxima, dejando una constancia.

Es posible que el primer hombre vuelva a preguntar si alguien vio caer un paquete de dinero, deslizando el dato de la cantidad que contenía, con el fin de que la víctima saque cuentas y calcule cuanto le corresponde. Se supone que ésta sólo ha visto de reojo el fajo o "turro", escondido rápidamente por el cuentero, para evitar un análisis más somero que permita descubrir que entre las dos tapas de mil pesos, hay sólo papeles recortados.

El segundo hombre propone ir a otro lu-

versiones, con cantantes de renombre internacional

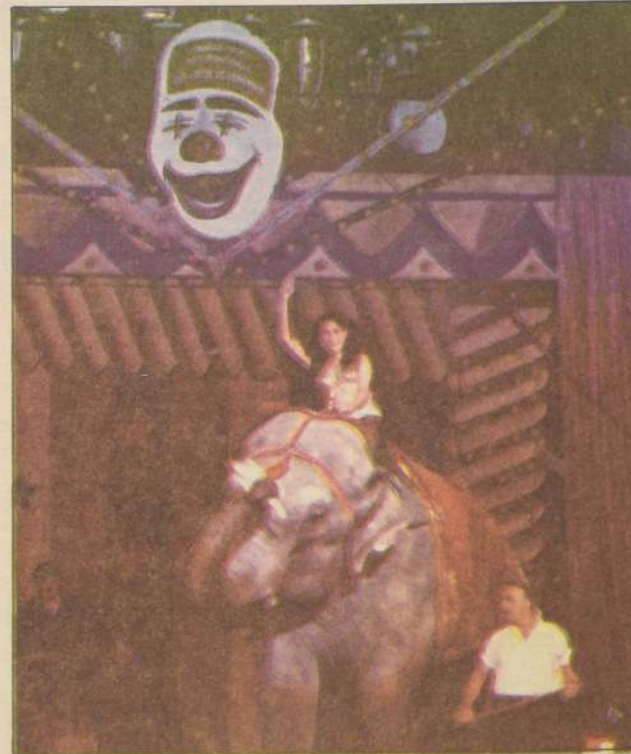
PARA JAZZISTICOS

Radio Nacional A.M. ofrece los domingos, de 13.30 a 21 horas, jazz. Con muchas horas, ininterrumpidamente, en las cuales los amantes de este ritmo de Nueva Orleans pueden escuchar temas de jazz clásico o moderno, en voces famosas o grupos internacionales. Para todos los gustos jazzísticos, incluyendo las últimas ediciones.

Niños

CIRCO

El espectáculo circense encanta a los pequeños y entretiene a los adultos. Septiembre siempre se ha caracterizado por la presentación de Las Águilas Humanas, en el Teatro Caupolicán, que ofrece variedad de números, como malabaristas, animales amaestrados, equilibristas, payasos, magos, y en esta oportunidad cuatro focas que son las estrellas, y que harán las delicias de los pequeños.



Los elefantes son una de las atracciones, que siempre gustan, del circo "Las águilas humanas", en el Teatro Caupolicán.

Domingo 14 de septiembre de 1980

TEATRO

La Compañía "Amigo Ombú", se presenta todos los domingos a las 11.30 horas en la sala Moneda con el cuento "El retorno de Ali Babá". Además, se ofrece un show con los payasos Cachetin, Esparraguín y Berengena, con quienes los niños tienen la oportunidad de dialogar.

FABULAS

En el Parque O'Higgins, los días sábados desde las 15 horas y los domingos a partir de las 11 horas, se presenta el grupo teatral infantil "Fabulandia", con diversas fábulas griegas y cuentos tradicionales. Una manera diferente, al estilo griego, de presentar el teatro a los pequeños.

Paseos

TERMAS

Cuando se habla de termas, generalmente se piensa que a éstas concurren sólo las personas mayores. Sin embargo, hay



El equipo completo del montaje de "La mandrágora", que dirige Eugenio Guzmán para el grupo TUI, en la sala Petropol.

balnearios termales donde la juventud tiene mucho para disfrutar. Un ejemplo, son Los Baños del Corazón, en Los Andes. Se puede ir por el día, aunque es mejor pasar un fin de semana, para disfrutar de la estupenda piscina del hotel y de la sabrosa cocina. Los alrededores son hermosísimos para recorrerlos a caballo o caminando. El clima es precordillerano seco y las aguas de las termas ideales para afecciones gastrohepáticas o renales.

Los jardines del hotel, a los cuales se llega después de una larga y maravillosa alameda, típicamente del campo chileno, son agradables: bien cuidados, acogedores y solitarios. Los precios fluctúan de \$ 3.200 (1 persona, pensión completa) a \$ 1.800.

PLENA CIUDAD

Sin salir del centro de la ciudad, se puede encontrar un lugar para pic-nic o hacer footing: el Cerro San Cristóbal, que los días sábados es menos concurrido para pasar una mañana o tarde en El Ermitaño, lugar que está acondicionado, con asientos de troncos, para pic-nic.

Música

RECITAL DE PIANO

Patricia Araya ofrece mañana lunes (15) en la sala Isidora Zegers (Compañía 1264) a las 19:00 horas, un recital.

La presentación corresponde a la Temporada Artística de Extensión Docente de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile.

La artista tocará obras de Brahms, Albeniz, Debussy y Chopin.

ESPECTACULO DIFERENTE

Es el que mostrará el Trio Exvoco (de Stuttgart) mañana lunes (15) a las 19:00 horas en el Instituto Chileno Alemán de

RASTROS

Cultura (Esmeralda 650). Los artistas germanos se han especializado en música experimental, desarrollando un múltiple espectro de la comunicación entre el lenguaje y la música. Los integrantes del grupo muestran gran capacidad vocal, mímica y gesticular y en general de todas las posibilidades de expresión de la voz humana. (Entrada libre).

CUARTETO RENACENTISTA

Integrado por destacados valores como la soprano Mary Ann Fones, Juana Subercaseaux (en viola da gamba), Oscar Ohlsen (en laúd) y Octavio Hasbún (flauta dulce), se presenta el martes (16) en el Instituto Chileno Alemán.

El concierto, que comienza a las 19:00 horas se efectúa con la colaboración de la Corporación de Extensión Artística de la Universidad Católica de Chile, ofreciéndose obras de música alemana y española del renacimiento, además de música latinoamericana. Las entradas (con inscripción), tienen un valor de \$ 80, en tanto que los estudiantes y socios del Instituto sólo pagan \$ 40.

Teatro

¡MAQUIAVELO!

"La Mandrágora" estrenó el grupo Teatro Universitario Independiente en la sala Petropol (Villavicencio 349). La obra de Maquiavelo (1469-1527) fue dirigida por Eugenio Guzmán y el elenco está integrado por Shlomit Baytelman, Cora Díaz, Cristo Cucumides, Luis Montoya, Adriano Castillo y Alejandro de Kartzow. La parte coreográfica es de Malucha Solari, el vestuario de Mauricio Guzmán y la asesoría musical de Carlos Botto.

Esta versión libre de "La mandrágora", estreno para Chile, fue escrita por Isidora Aguirre. Es una comedia picaresca al estilo (Sigue a la Vuelta)

lagranrevista — LA NACION — 25



Domingo 14 de septiembre de 1980



Roddy Montez, un cantante que regresó a su tierra para reiniciar su carrera, a través de su propio sello discográfico.

le de los cuentos de Bocaccio. Es una historia de amor y artificios, que presenta todas las características de los cuentos licenciosos del Renacimiento, sazonados por la virtud de la observación de las costumbres de la época de su autor: "La mandrágora" es la encarnación chispeante y graciosa de los postulados de "El Príncipe", sobre todo de la frase tan conocida "el fin justifica los medios".

Las funciones se ofrecen los martes, miércoles, jueves, viernes y domingos a las 19.30 horas, y los sábados a las 19.30 y 22 horas.

ESTRENO

El grupo "La Falacia", que debutara en la sala La Comedia con "Loyola Loyola" y "Golgol, autogol", cambiará de sala. A partir del próximo 24 se presentará en el teatro Bulnes con la obra "Cero a la izquierda", de Gustavo Meza, quien la dirigirá. El conjunto está integrado por Cucho Moya, Cristián García-Huidobro, Claudia Di Girólamo y Patricio Strahovsky.

La obra es una sátira de los ejecutivos jóvenes que se creen Cuescos Cabrerías (el personaje popularizado por el humorista Coco Legrand), pero que en ningún caso lo son. Es una pieza realista, muy criolla, que mezcla el humor directo e intelectual. La idea de la pieza surgió hace algún tiempo entre los componentes de Falacia, quienes empezaron a hacer improvisaciones. De éstas, el director Meza escribió un texto compacto en el cual, al decir de Cucho Moya, Meza logró transcribir todo lo que ellos pensaban y deseaban. En dos horas de duración, "Cero a la izquierda", cuenta la historia de tres compañeros de escuela que se pasan programando proyectos. Ex estudiantes de Economía, sueñan con realizar cosas que nunca se concretan

26 — lagranrevista — LA NACION

El lenguaje es contingente y bastante especializado en el campo financiero.

Libros

CUATRO HISTORIAS

Quienes sean admiradores del director sueco Bergman y hayan visto sus películas, apreciarán "Sonata de Otoño", el libro editado por Bruguera de Barcelona, que en sus 254 páginas, transcribe el guión cinematográfico que da el nombre al libro, más cuatro historias: "La carcoma", "Gritos y susurros", "La hora del lobo" y "La pasión de Ana". Todos los títulos mencionados se han exhibido en nuestro país. La más antiguas son "La hora del lobo", del año 1957; "La carcoma", exhibida con el nombre de "El golpe", en 1971; y "Gritos y susurros", estrenada en 1978. El libro vale \$ 450.



Patricio, Cristián y Cucho tres de los cuatro actores de "Cero a la izquierda", escuchan las indicaciones del director.

ENTREVISTAS

El estilo periodístico, directo y con temas contingentes gusta a todos. "Entrevistas con la historia", de Oriana Fallaci, periodista italiana, ha sido uno de los impactos de los últimos tiempos, porque la profesional, que se ha destacado por su estilo incisivo, recopiló las mejores entrevistas, de famosos personajes internacionales, para publicarlas. A través de cada uno de los contactos de la autora y su entrevistado, el lector tiene parte de la historia del mundo.

SUGERIMOS

"Memorias (Coces al aguijón)", de Alexander Solzhenitsyn, es un testimonio de su lucha por la libertad de su pueblo. El autor de "Un día en la vida de Iván Denisovitch" sigue denunciando las arbitrariedades de su país. El título de este libro proviene del refrán "dar coces contra aguijón", que significa luchar contra fuer-

zas superiores. Es un libro de 460 páginas, que tiene un valor de \$ 610.

Discos

NUEVO SINGLE

"Porque me gusta" y "Chile" son los temas que Roddy Montez, cantante chileno que estuvo largo tiempo viviendo en Australia, grabó recientemente para un nuevo sello: Producciones Real, del cual es socio con Celino Hernández. Montez, quien el año pasado lograra ubicarse en los primeros lugares del ranking con "Alguien como tú", de la compositora cubana Lolita de la Colina, se ha presentado en programas de televisión como "Carrusel" y "Show de la una", donde su nuevo single ha tenido buena acogida.



Mandolino inició otra etapa en su carrera como humorista, desde su Sótano, ubicado en El Pollo Dorado.

Show

REGRESARON

"The Platters", el grupo norteamericano de tantos éxitos, y que estuviera en nuestro país hace tres años, está nuevamente en Santiago, actuando todos los días en la piscina del Hotel Carrera. Las canciones románticas de la década del 60, más otros títulos del momento, deleitan a los comensales y le hacen evocar una época ya pasada.

INAUGURACION

En el tradicional Pollo Dorado, Estado esquina de Agustinas, se inauguró la semana pasada el "Sótano de Mandolino", en el cual el conocido humorista, junto a otros artistas, recibirá al público asistente que llegue hasta el lugar con deseos de divertirse, tomar parte en el show y pasar un grato momento escuchando chistes o música. Armando Navarrete hizo sociedad con Tina de Salomón, para organizar este Sótano, el cual empezará a funcionar a las 23.30 horas, todos los días.

Para Mandolino, que se inicia como empresario, además, su Sótano será un espacio físico donde todo el mundo lo pasará bien. La idea es hacer concursos y entregarle al público participante premios, dados por algunas firmas comerciales que auspician el show. Durante el resto del mes de septiembre, además del humorista estará Jorge Cruz, haciéndole la competencia en los chistes, y sus inigualables imitaciones de cantantes. La parte musical folklórica estará a cargo del grupo "Tradiciones" y... la sorpresa será en algunas noches- Don Francisco.

Domingo 14 de septiembre de 1980

MATRIMONIO EN WEST POINT

La antigua Academia Militar de West Point, centro de formación de los oficiales del ejército norteamericano, ha aceptado por primera vez que estudien mujeres para formar un contingente de oficiales femeninas. Ahora este primer curso ha egresado, produciéndose los lógicos romances.

La pareja de la fotografía pasará a la historia, ya que es la primera vez que se casan dos egresados de West Point. Ellos son el subteniente Terry Tepper y la cadete Wally Walters. La especialidad de ambos es el paracaidismo; en el ámbito familiar la cadete es una excelente cocinera. El matrimonio de la primera egresada de West Point con un oficial ha sorprendido a los norteamericanos, quienes se preguntaron cómo vestirla para la boda, si de uniforme o de vestido: "Como una novia tradicional respondió Wally: de largo traje de novia blanco".



BELLEZA POR FAMILIA

Quizás sea una tradición familiar la marcada tendencia a ser bella, longilínea, rubia, bronceada, deportista, viajera internacional y miembro del jet set. Exactamente así es Kelly Collins, la hermana de Bo Derek, a quien se considera el símbolo sexy del '80.

Kelly tiene 19 años y por ahora sólo se dedica a una muy remunerada carrera de modelo, gracias a la fama de su hermana. Con poca originalidad anuncia que no se negará a una oferta tentadora para hacer cine. Pareciera que, hasta ahora, la única diferencia con Bo es que a Kelly no le gustan los hombres mayores.



Domingo 14 de septiembre de 1980

SE TERMINARON LAS CARMELITAS

Mi casa es grande. Quiero decir, amplia. Con el espacio suficiente para que cada integrante del núcleo social básico diría algún sociólogo experto (la familia), conserve individualmente la privacidad requerida. Por ello, necesitaría una asesora del hogar. O fámula, como solía denominarlas una amiga de extraño nombre: Ferry. ¿Por dónde andarás, querida Ferry, siempre urgida de horizontes distintos? ¿Finlandia? ¿Katmandú? ¿O desapareciste en alguna grieta del Everest, en tu increíble búsqueda del Abominable Hombre de las Nieves?

Pero después de las experiencias integrales, hemos decidido no tener asesoras del hogar. Puedo asegurarte que ahora, en mi hogar, tenemos menos trabajo luego de una orgánica y científica distribución de las tareas, previa una seria investigación que estableció los parámetros de obligaciones individuales.

A partir de esta decisión, me corresponde "hacer" mi cama. No la de los otros. No es mi estilo, aclaro, además de no saber manejar un serrucho, instrumento que no sólo sirve para cortar madera.

Desde que yo realizo la obligación señalada puedo incluso dormir. Qué reconfortante ¿verdad? Antes, era toda una aventura. Esta comenzaba al contemplar la forma cómo la asesora de turno había manipulado mi lecho. (Que cursi, ¿verdad?). Por la manera cómo había tendido sábanas y coberturas, yo debía elegir mi actitud básica para dormir: diagonal, poliédrica o flectado en desconcertantes versiones yoguistas. Nunca me hicieron sábanas cortas. En este aspecto tengo que ser honesto. O si alguna vez las hicieron, yo no me di por enterado.

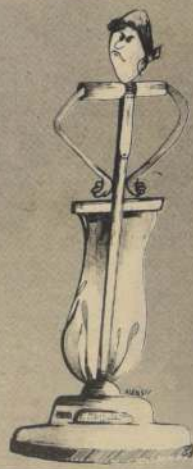
Otras veces, al llegar por la noche y encender la luz, descubría un misterioso círculo luminoso en el piso supuestamente encerrado. Tenía la circumference precisa que otorgaba el desplazamiento mínimo de la aspiradora. El resto de la superficie permanecía polvoroso, como los viejos castillos de las antiguas películas de Drácula, esas que asustaban de verdad. No. No eran como las de ahora. No. Al monstruo ya no se le mata con una estaca, sino con rayos láser. Tal vez esto sea el progreso.

Ah, y las condiciones. Sus condiciones. Las de la asesora. Nunca gobernante alguno se enfrentó con tales exigencias: aspiradora, lavadora, plumero eléctrico, llaves de agua instantánea fría, tibia, caliente, hervida o destilada

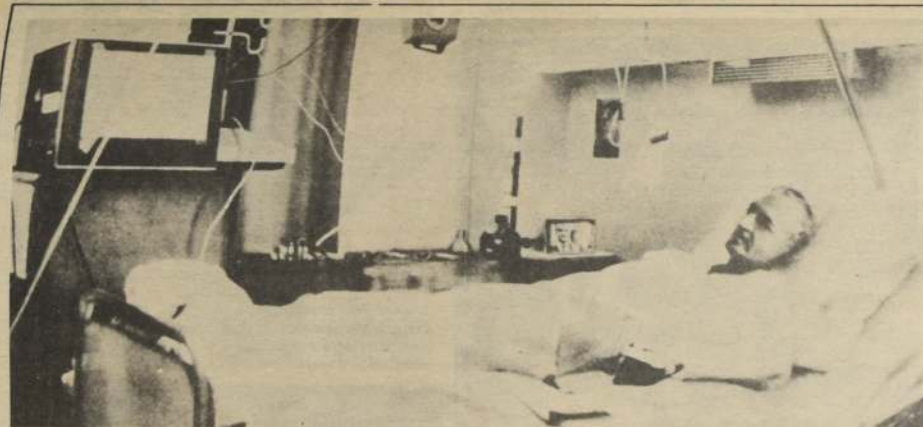
y la cantidad exacta de metros cuadrados o lineales para desplazarse en el ámbito preciso de trabajo y esfuerzo. Y sin niños, por supuesto, además de tres o cuatro salidas semanales, calculado el tiempo con un meridiano personal, en el cual cada hora equivale a un total de ciento veinte minutos del Big Ben londinense. Siempre me he preguntado qué harán en esas horas así medidas y nunca nadie ha sabido responderme. ¿Qué piensa Ud. al respecto? Para mí —es mi punto específico y muy personal— esas horas les sirven para organizar sus reuniones a nivel mundial, como primeras avanzadas de los tripulantes de los Ovnis. Porque son (o lo parecen) seres de otras galaxias. Tengo que decirlo: enfrentado muchas veces con la última asesora que tuvimos, llegué a experimentar el significado auténtico de miedo. Y su firmeza de principios, eh.

Sin embargo, algo positivo deduje de ellas y, en particular, de la que me provocaba pavor. Aprendí que significa un principio, porque la palabra clave ante cualquier petición (honesta lo aseguro) era: No. Y cada una se defendía con un articulado propio de reglas y mandamientos, deberes y prohibiciones que cualquier autoridad máxima quisiera tener a su disposición.

No. Se terminaron las Carmelitas. Las que venían de San Rosendo o Panguepulli. Han perdido su vigencia y sólo pueden ser personajes de comedias musicales. Que pena ¿no?



lagranrevista — LA NACION — 7



EL ULTIMO LECHO DEL SHA

Este es el dramático escenario en que transcurrieron los últimos días de uno de los hombres más determinantes en la política de esta mitad de siglo y también uno de los más poderosos: el Sha de Irán. La habitación del Hospital Militar Maadi de El Cairo se acondicionó para la batalla final contra las células cancerosas que minaban su

organismo desde mucho tiempo antes de su partida al exilio. Entre modernos aparatos médicos a los que Reza Pahlavi estaba conectado para el control permanente necesario se puede ver una foto que no recuerda su pasado de rey, sino la etapa-familiar de un momento de amor con su última esposa: Farah Diba.



HOGARES UNIDOS

El reciente triunfo de los obreros polacos del astillero Lenin en la ciudad de Gdansk, por conseguir mejores reformas económicas y sociales del Gobierno comunista de Edward Gierek, se vio aumentado y apoyado por la actitud asumida por mujeres e hijos de los huelguistas. Ellos acudieron a diario hasta el centro laboral para estar más cerca del ser querido en las difíciles semanas que vivieron antes de obtener las reivindicaciones necesarias. (Radiofoto UPI)

LA SUPERMUJER



Stacey Bentley, de 23 años, no es tan sólo una entre ciento de mujeres americanas que se han convertido en cultoras de su físico y de sus músculos. Stacey es la que tiene más bíceps, hombros... y pectorales. ¡Es la supermujer!

Una dosis diaria de ejercicios y levantamiento de pesas han convertido su cuerpo casi en una curiosidad. Pero ella gana dinero por ser precisamente un show. Admite que su musculatura no es una ventaja en su vida social. "No he tenido casi novios. Los hombres parecen sentirse intimidados ante mis músculos".

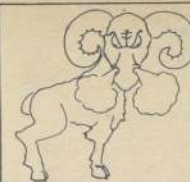
Stacey está actualmente adiestrando al actor James Caan para que modele su cuerpo y elimine algunos kilos que tiene de sobra.



Domingo 14 de septiembre de 1980

HOROSCOPO

Por AVISIL



ARIES: (21 de Marzo al 20 de Abril)
No tendrá mayores inconvenientes en seducir al sexo opuesto, pero guarde un poco de prudencia; las mujeres más vistosas no son siempre las más fieles. Y eso rige también para las nativas de este signo. Tiende a asegurar su situación financiera arreglando viejas deudas. El azar no está en absoluto de su parte por ahora.



TAURO: (21 de Abril al 21 de Mayo)
No se entienda por qué dramatizar si la vida es tan simple. Los encuentros estarán llenos de euforia y dulzura, no se preocupe. Su familia, política o consanguínea puede ayudarlo en asuntos de trabajo. La salud tiende a jugarle malas pasadas por sus excesos en la comida. Atención a los productos demasiados fermentados.



GEMINIS: (22 de Mayo al 21 de Junio)
Se le siguen abriendo nuevos horizontes de amor. De usted depende saber aprovecharlos o no. Si es soltero, conocerá una persona que une atractivos físicos e intelectuales. Si es casado, descubrirá nuevas alegrías en el hogar. Si usted tiene méritos suficientes, no vacile en buscar otro tipo de actividades para triunfar.



CANCER: (22 de Junio al 23 de Julio)
No a todos los Cáncer les va muy bien en el dominio del amor y por esta razón buscarán compensación en otras actividades. Si está a punto de casarse, piense que tendrá que pasar todavía algunas privaciones. Su piel en el sector de la salud puede verse afectada de erupciones o un regreso de virus a su organismo.



LEO: (24 de Julio al 23 de Agosto)
Hace bien en tomar todas las medidas del caso para no tener fracasos amorosos, pero estas precauciones pueden molestar a quien lo quiere sinceramente. Otros Leo tienden a menospreciar los sentimientos ajenos por un cierto egoísmo. Una buena aspiración hace que sus finanzas retomen el buen camino y tenga entradas extras.



VIRGO: (24 de Agosto al 23 de Septiembre)
Ha hecho tanta gala de un carácter complicado que algunos enamorados miedosos no se atreverán a ofrecerle un amor serio. Si usted puede darle tiempo a esta persona, terminará por apreciarla. En dinero, las cosas tienden a arreglarse sólo a último minuto y gracias a su sentido de honorabilidad que impresiona bien.



LIBRA: (24 de Septiembre al 23 de Octubre)
Que la pereza o un poco de desamor no eche a perder el hermoso clima romántico que usted supo crear para su pareja. Dése un poco de tiempo para mejorar sus relaciones sentimentales sean con su cónyuge o con sus hijos. Ideas novedosas lo hacen tener un nuevo plan en lo profesional. En la salud, cuídese de los enfriamientos.



ESCORPION: (24 de Octubre al 22 de Noviembre)
Trate sus asuntos del corazón con una calma y una delicadeza particulares, porque las situaciones todavía están un poco tirantes. En el plano financiero estará especialmente combativo y obtendrá dividendos gracias a su trabajo. Usted es uno de los signos que debiera empezar ya su cura de desintoxicación de primavera.



SAGITARIO: (23 de Noviembre al 21 de Diciembre)
Tiene que reaccionar contra el negativismo que se instala en su personalidad. Si usted no sale a flote solo, nadie va a ayudarlo. Podría arreglar sus asuntos del corazón si fuera menos orgulloso. Lo primero esta semana es salir de una cierta abulia y ser la persona con mentalidad conquistadora para seguir triunfando.



CAPRICORNIO: (22 de Diciembre al 20 de Enero)
Puede tener alguna decepción en el terreno amoroso por su afán de menospreciar los sentimientos ajenos. Si Libra o Piscis se aproximan a usted, trate de entenderlos en su lenguaje. Estará muy inclinado al erotismo, pero ni con todo eso va a descuidar sus negocios. Y hace bien, porque está en un buen periodo creativo.



ACUARIO: (21 de Enero al 19 de Febrero)
Hará bien en no mostrarse frío o egoísta frente a quien desea conquistar. Si muestra su ansia de cariño a la persona indicada, ésta no va a rechazarle. Los secretos que le son confiados deben quedar en silencio para no exponerse a malos ratos. Si tiene más de 40 años, atención a los problemas dentales y oculares.



PISCIS: (20 de Enero al 20 de Marzo)
Aunque la tentación que despierta la proximidad de una persona notoriamente menor es muy grande, aplácelas cosas. No está el horno para bollos a comienzos de la semana. Sea más amoroso para quienes comparten con usted la vida diaria. Ponga más cuidado en su trabajo para dejar una buena impresión. Salud delicada en los reumáticos.

INDISCRECIONES DEL ZODIACO

Los nativos de ESCORPION gustan de rodear de misterio las acciones más inocentes. Y detestan a quienes les piden cuentas sobre sus actos.

LOS VIRGO aman ganar en el juego. Son muy malos perdedores.

SAGITARIO dan sus nativos tanto

amor propio que cuesta hacerse perdonar por ellos.

CANCER hace cocineros que pueden confeccionar guisos complicadísimos sin mayores dificultades.

Cuando LEO recibe un regalo, por humilde que sea, lo conserva mucho

tiempo porque es un sentimental. PISCIS es de esos signos que solamente cree lo que ven sus ojos.

LIBRA es un signo que da mujeres encantadoras, pero muy indecisas. Quien ame a una de ellas tiene que ser terriblemente constante.

CAPRICORNIO es uno de los signos más empeñosos, diez veces lo derriban y se levanta once. Con razón siempre llega triunfante al fin de su vida.

La infidelidad de GEMINIS es una forma de vagabundaje.

COCINA CRIOLLA

Sabor chileno para celebrar el 18 y recibir a la primavera

EMPANADAS DE HORNO
(para 6 personas)

Pino:
1/4 k. de pasta negra molida gruesa
1 cebolla grande picada fina
4 cucharadas de manteca
1 cucharadita de aji de color
1 cucharada de harina
oregano, comino, sal y pimienta al gusto
1 huevo duro
6 aceitunas
un puñado de pasas

Fria la carne en la manteca con el aji de color. Agregue la cebolla, déjela freír y añada los aliños y la harina, mezclando bien. Añada una tasa de agua y deje cocer por 2 ó 3 minutos más. Enfrie por completo. (Es preferible hacerlo el día antes. Si le gustan picantes, póngale al pino salsa de aji).

Masa:
3 tazas de harina
1 cucharadita de polvos de hornear
1 huevo
2 cucharadas de manteca derretida
2 cucharadas de aceite
1 taza de agua con 2 cucharaditas de sal (más o menos)

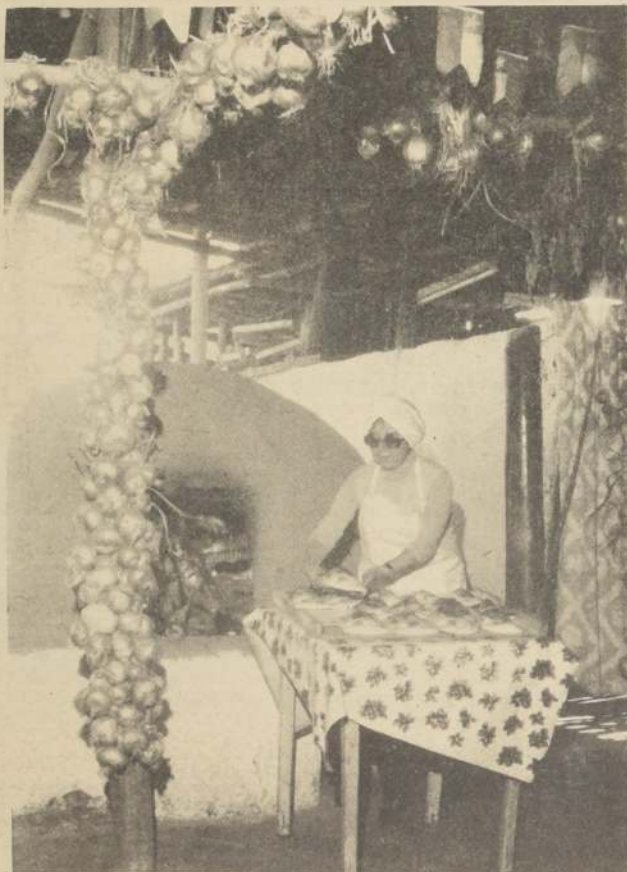
Una la harina cernida con el polvo de hornear, la manteca fundida apenas tibia y el huevo. Agregue de a poco el agua, trabajando la masa hasta tenerla de regular consistencia, que no se pegue en la tabla (cuidando de agregar el agua en pequeñas cantidades, pues las harinas que absorben más que otras). Deje descansar la masa por 18 minutos y vuélvala a trabajar, agregando el aceite. Una vez incorporado totalmente, divida la masa en seis porciones y extienda cada una con el uslero hasta dejarla del tamaño deseado (como un plato de postre aproximadamente). Ponga en cada disco una cucharada de pino, 3 ó 4 pasas, un casco de huevo duro y una aceituna. Moje los bordes de la masa y dóblelos comprimiéndolos, para que se una bien. Pinte las empanadas con clara de huevo o leche. Hagales 2 ó 3 pinchazos con un palito y póngalas a hornear a calentar a temperatura regular. Sirva bien caliente.

CAZUELA DE PAVITA

(10 personas)
1 pavita nueva
1/2 taza de aceite
10 papas
1 porron
1/4 de pimienta marrón
1 zanahoria cortada en trozos
1/2 cebolla
1 rama de apio
1/2 cucharadita de oregano molido
6 granos de pimienta negra (entera)
sal
2 yemas de huevo
6 cucharaditas de chuchoca
1 k. de arvejas frescas
3 litros de agua

Corte la pavita en presas, lávelas, séquelas y frías en el aceite hasta que se doren.

28 — **lagranrevista** — LA NACION



ren. Agregue el agua hirviendo, el porron, el pimiento, la cebolla y la rama de apio. Deje cocinar a fuego moderado hasta que las presas se ablanden. En seguida cuele el caldo, ponga en él las presas, pero sin las verduras que tenían anteriormente. Añada las papas, la zanahoria, las arvejas, la pimienta, la sal y oregano. Unos veinte minutos antes de servir la cazuela añada la chuchoca remojada. En último momento bata las yemas, agréñele un poco del caldo de la cazuela, una bien y vacíe a la cazuela, revolviendo rápido, para que se cuezan sin cortarse.

CABRITO AL HORNO CON PEBRE

1/2 cabrito
1 taza de vinagre

2 tazas de agua
2 dientes de ajo (optativo)
1/2 taza de aceite
1 hoja de laurel
sal, pimienta, comino y oregano molido

Deje el cabrito de un día para otro en agua con vinagre, a la que se agrega el laurel y sal. Escúrralo bien, espolvórelo por todos lados con sal, pimienta, comino y oregano. Póngalo en una asadera, agregue el ajo machacado, bañe con el aceite y lleve al horno caliente por 35 minutos más o menos. Despreselo y bñelo con el jugo, previamente colado.

PEBRE

1 cebolla picada fina y amortiguada

2 ó 3 tomates pelados, sin pepas y picados
2 ajos picados finos
1 cucharadita perejil picado fino
1 cucharada de cilantro picado fino
2 cucharadas de buen aceite
1 cucharada vinagre, sal

Junte en una fuente la cebolla con los tomates y ajos, aliñe con sal, vinagre y aceite. Mezcle bien y deje reposar media hora. En el momento de servir agregue el perejil y cilantro.

CAMOTILLOS

1 kilo de camotes
1 kilo de azúcar flor

Cuezan los camotes pelados en agua hirviendo. Escúrralos y páselos por cedazo. Agregue el azúcar flor y mezcle bien con una cuchara de palo. Ponga a fuego lento, revolviendo todo el tiempo. Cuando la mezcla esté cristalina y hierva con globos continuos y cristalinos también, retire la preparación del fuego y forme los camotillos con una cuchara sobre un trozo de madera. Introdúzcalos al horno, con fuego hacia arriba. Una vez que estén secos, sáquelos del horno y si no se han secado por abajo, limpie la tabla, coloque la parte húmeda de los camotillos hacia arriba y vuélvalos al horno.

ALFAJORES CUADRADOS

6 yemas
1 cucharada de aguardiente
harina (la que embelen las yemas)
Manjar blanco

Bata las yemas hasta que estén espesas. Agregue el aguardiente, una bien y vaya añadiendo poco a poco la harina cernida. Formada la masa, súbela hasta que suene. Usleréala muy delgada. Corte cinco rectángulos del mismo tamaño, píquelos con un alfiler y colóquelos sobre la lata enmantecuada del horno. Cúezalos a temperatura regular. Cuando la masa empiece a coerse, vuélvala para que no se le enroquen los orillas. Antes de que dore, retire la del horno y déjela enfriar. Una con manjar una capa de masa, cúbrala con otra. Vuelva a rellenar y siga así hasta terminar. Ponga sobre la masa rellena una bandeja y encima un peso. Déjela así hasta el día siguiente. Corte después cuadrados del tamaño que Ud. quiera.

(El manjar lo puede hacer con un tarro de leche condensada hervido durante media hora en la olla a presión).

APIADO

1/4 kilo de tallos de apio fresco (sin hojas)
1 1/2 litro de aguardiente
150 gramos de azúcar
10 clavos de olor
1/2 cucharada de nuez moscada rallada.

Pique finamente las ramas de apio y póngalas a macerar con el aguardiente en una vasija de vidrio, en un lugar donde le dé el sol, durante seis semanas. Cuele en un tamiz con paño. Añada entonces el azúcar y especias. Envase en botellas y deje reposar durante siete semanas más.

Domingo 14 de septiembre de 1980

lagranrevista

"Lagranrevista", semanario que circula con el diario "LA NACION"
Año 1—Nº 15
Domingo 14 de septiembre de 1980

Publicación impresa y distribuida por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Director: LUCIANO VASQUEZ MURUAGA.

EDITORIA
DE LA GRAN REVISTA
M. Eugenia Di Domenico

JEFE DE ARTE:
Alexis Humeres

REDACTORES
Carmen Machado
Dario Rojas
Elga Pérez—Laborde
Félix Olivares

COLABORADORES
Sylvia Ríos
Graciela Alemparte
Rafael Di Domenico
Alejandro Gumucio
Alfonso Herrera
Daniel Quiroga
Jorge Tapia
Victor Carvacho
Pablo Valderrama

FOTOGRAFIA
Sergio Riobó

DIAGRAMACION
M. Elena Fuentes

SERVICIOS INTERNACIONALES
France Press
ANSA
Europa Press

SECRETARIA
Elia M. Pacheco
OFICINAS
Huefano 1117—Ofs. 621 y 622—Fono. 89462



Nuestra Portada: Tres aspectos muy distintos y muy chilenos que destacan en forma especial durante este mes de septiembre. (Fotos Sergio Riobó).

Domingo 14 de septiembre de 1980

SUMARIO



MES DE LA CHILENIDAD

Cada chileno es más chileno en septiembre, el mes en que nuestro espíritu patrio y nuestro folklore se reafirman y profundizan. La chilenidad es un todo y cada uno los pilares de nuestra idiosincrasia. Páginas 15, 16 y 17.



SUPERGENIOS: LA TECNICA CONTRA LA NATURALEZA.

Numerosos experimentos se están realizando para crear niños geniales. Para ello se cuenta con la colaboración de personas superdotadas o Premios Nobel. Los resultados... están por verse. Página 18.



EL "CUENTO DEL TIO"

No es difícil que alguien sea víctima, en algún momento, del "cuento del tío" o de alguno de los muchos timos. Aprenda a defenderse de los cuenteros y a no dejarse sorprender ante la posibilidad de un negocio ad portas. Páginas 8, 9, 10 y 11.



CINE

El grupo británico "Who" patrocina el filme "Quadrophonia", sobre el modo de vivir de la juventud de la década del 60, que se debatió entre conflictos generacionales y la búsqueda de sí misma. Páginas 12 y 13.



COMIDA CRIOLLA

El sabor de nuestra cocina es característico por su condimento y elaboración. En la comida salada la cebolla es un elemento básico; y en los dulces, el manjar blanco. Ofrecemos algunas recetas típicas para celebrar Fiestas Patrias. Página 28.

lagranrevista — LA NACION — 5



José Miguel Carrera fue otra de las víctimas de Montegudo, ya que este tuvo participación en la condena de los hermanos Carrera.

Viene de la Pág. anterior

ción de los Principios del Hombre en un continente amodorrado, dormido. Era, en suma, el brillo de las nuevas ideas, la audacia, el maquinismo y la sutil inteligencia puestos al servicio de la Independencia americana.

Sin embargo, más tarde, en medio de la debacle, cayó Alvear y con él también Montegudo. A fines de 1815 lo tenemos en Inglaterra y no volverá al Plata sino dos años después.

LOS GIROS DE LA INDEPENDENCIA

Pero algo trascendental ha sucedido en Europa y también en Montegudo. El imperio napoleónico ha sido arrasado y el Congreso de Viena (1815) no sólo ha restaurado a las monarquías europeas; las ha fortalecido. Volvían al Viejo Continente el orden, la paz y la tranquilidad seculares, y el otrora irascible republicano llegó en 1817 a Buenos Aires, convertido en defensor del sistema monárquico.

Lo cierto es que algunos líderes hispano-americanos no estaban convencidos plenamente de la efectividad de la república democrática, como sistema de Gobierno, en las colonias. Vislumbraban el caos y la anarquía, en tanto que el sistema monárquico se les presentaba como única alternativa de orden y sucesiva política pacífica. Por otra parte, así también esperaban contar con el apoyo de las fuertes casas gobernantes de Centroeuropa que eventualmente podrían contrarrestar cualquier intento de España por recuperar sus territorios de ultramar. Y en general éste era el pensamiento de importantes sectores de la Logia Lautarina.

Cuando Montegudo retornó al Río de la Plata ya O'Higgins y San Martín habían derrotado a los españoles en Chacabuco, el primero era luego aclamado Director Supremo de Chile y el segundo volvía a cruzar la cordillera para continuar los proyectos de la Logia de liberar al Perú. En Buenos Aires se encontraron y desde allí, unidos ambos ideológicamente, retornaron a Chile en enero de 1818.

MONTEAGUDO EN CHILE

Aquí se inicia entonces el tercer momento de la acción política de Montegudo, cuando la Logia, de la que era uno de sus ideólogos, lo designa Auditor de Guerra de O'Higgins. Se esperaban tiempos de borrasca, ya que desde Lima el virrey había mandado la poderosa expedición de Mariano Osorio. El jefe realista avanzaba sin mayores contratiempos hacia Santiago y todo el mundo conjeturaba sobre el resultado de la batalla decisiva. Por esto, cuando en marzo de aquel año, las armas patriotas sufrieron el revés de Cancha Rayada, muchos, en la capital, lo dieron todo por perdido. Durante un día reinó el caos y Bernardo Montegudo no esperó un segundo y cruzó la cordillera rumbo a Mendoza. Como todas las actitudes del sagaz político, esta súbita partida despertó airados comentarios. ¿Abandonaba la lucha en los momentos más difíciles? ¿Traicionaba a O'Higgins y a San Martín o tenía un as escondido bajo la manga? Las interrogantes aún siguen sin respuesta clara.

Corrían los primeros días de abril. Mendoza bullía con la noticia del desastre de Cancha Rayada y con el juicio que en ella se seguía contra los hermanos Juan José y Luis Carrera, acusados de conspiración contra O'Higgins y San Martín. Y como si quisiera congraciarse con estos últimos, Montegudo se hace cargo personalmente del juicio. Veamos lo que escribe Gonzalo Bulnes con respecto a la participación del abogado en este proceso:

...En los primeros días de abril, veinte días después de su partida de Santiago, el proceso de los desventurados jóvenes estaba cerrado con una sentencia a muerte. Montegudo intervino en él como asesor de Luzuriaga (gobernador de Mendoza) y al pedir para los reos el último suplicio, cuidó de advertir que las formalidades



Vista del Valle Mapocho desde el Cerro Santa Lucía, en una litografía de F. Lehnert, según dibujo de Claudio Gay y Mauricio Rugendas.



Grabado de 1850 muestra los momentos previos a la ejecución de los hermanos Juan José y Luis Carrera en Mendoza.

usuales no habían sido respetadas en el proceso, ni consultáronse los medios ordinarios que pudieran disminuir el rigor de la ley en favor de los condenados. Horas después, los valientes hermanos consagraban su temura y su desgracia en un patibulo. Montegudo no tuvo un momento de vacilación, al firmar esas sentencias de muerte precursoras de tantas desgracias...

Si fue, en realidad, ésta una acción personal de Montegudo o si intervino conforme a los secretos dictados de la Logia, con certeza no lo podríamos asegurar, aunque sí, lo más probable es que la muerte de los Carrera se deba a la suma de ambas posibilidades.

Aquel mismo abril Chile central había sido liberado con el resonante triunfo de Maipú y así, comenzaba en el país una nueva época; una etapa de esfuerzo por construir la paz. Pero no todos irían a permanecer tranquilos, porque Montegudo había vuelto a Santiago.

LA MANO NEGRA DE LA LOGIA

Desde hacía varios días, la logia había resuelto la encarcelación del connotado

guerrillero patriota Manuel Rodríguez. Poco amigo de esa organización, pero grande de los Carrera, el popular teniente coronel del "Húsares de la Muerte", sin saberlo, tenía sus días contados, sólo faltaba el ejecutor. Entonces "aparece de nuevo como por encanto la figura de Montegudo", al decir de Gonzalo Bulnes. En la noche del 23 de mayo dos oficiales del batallón "Cazadores de Los Andes", que mantenían preso al guerrillero, se reunían misteriosamente con el enviado de la Logia, el más herido con los virulentos ataques de Manuel Rodríguez. Dos días después, durante el traslado de ese cuerpo de ejército a Quillota, en Tiltil caía asesinado el caudillo patriota. Más adelante, enarado el autor material del crimen —teniente Antonio Navarro— confesó haber recibido la orden de Bernardo Montegudo.

Pero no solamente éstas fueron las operaciones del implacable y controvertido zambo, que incluso fue uno de los colaboradores en la redacción de la Proclamación de la Independencia de Chile. Sumemos y sigamos. Entre julio y septiembre intentó romper la alianza chileno-argentina, intrigando entre el embajador delegado rioplatense Tomás Guido y el Director Supremo Bernardo O'Higgins. Lo cierto es que Montegudo pretendía el cargo de su compatriota, y aunque consiguió desbarcarlo no pudo obtener el puesto. Continuación y resultado de la maniobra; Montegudo vuelve sus dardos contra O'Higgins y San Martín, maquinando una nueva intriga con olor a conspiración. Y se repite la historia de 1815. Sorprendido en sus aspiraciones de poder el temido abogado, se ordena su destierro a la localidad argentina de San Luis.

Continuarán sin freno las arteras maniobras del, sin duda, más discutido personaje de los turbulentos años de nuestra emancipación, pero dejémoslas hasta aquí. Brillante y audaz; teórico y feo práctico, Bernardo Montegudo murió en su propia ley. Resumamos. Habiendo sido depuesto, a fines de 1824, por el pueblo limeño cuando ejercía el cargo de Ministro de Estado del protector del Perú, José de San Martín, el 25 de enero del año siguiente cayó apuñalado por un mercenario, que vengaba así todos los abusos cometidos contra la orgullosa sociedad de Lima.

Domingo 14 de septiembre de 1980

EL CIELO TERRITORIO DE VOLANTINES

COMO HACERLO

Guiándose por el cuadrícula del modelo, saque una plantilla a tamaño natural de la mitad del volatín. Recórtela.

Póngala sobre el papel escogido, para hacer el volatín doblado en dos. Recorte. Con esta operación tendrá ya la base del volatín.

Diseñe sobre la plantilla el dibujo del volatín. Recorte los distintos diseños, cólquelos sobre papeles de colores y córtelos.

Péguelos sobre la base del volatín. Este modelo se puede aumentar al tamaño que usted quiera, aplicando 3, 4 ó 5 cms. a cada cuadrado, pero no debe olvidar, que a más pequeño es el volatín, más fino debe ser el papel y más reducido el dibujo.

MONTAJE

El armazón va siempre sujeto por el revés del volatín. Las varillas de los volatines pequeños van pegadas. Se marca el lugar, se unta con cola la superficie de las varillas y se pegan al papel, dejándolo secar unos minutos.

LOS TIRANTES

Su largo tiene que ser dos veces y media la distancia que existe entre los dos puntos

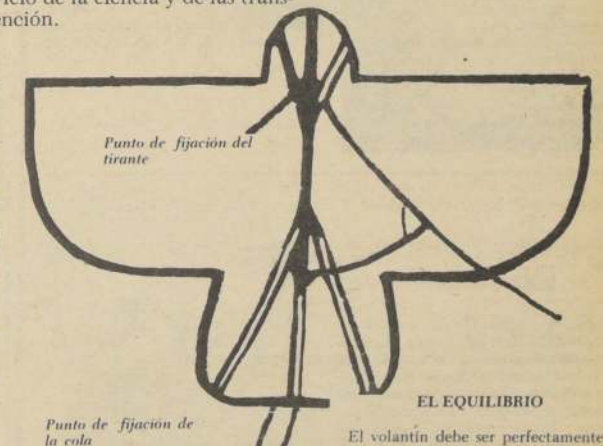
Septiembre es por excelencia mes ventoso. Ese viento primaveral, trabajador o juguetón, que hincha las velas de los marineros, transporta aviones, hace girar las veletas, fecunda las plantas... y enreda los volatines de los niños.

Pero es precisamente gracias a él que se puede practicar el deporte de elevar volatines.

Mientras confecciona este modelo de hombre-pájaro —el sueño de Icaro— cuénteles a su niño que el volatín proviene de un antiguo arte oriental con significado religioso, pero que también es un utensilio al servicio de la ciencia y de las transmisiones...aparte de su entretención.

LA INCLINACION

El ángulo que forma el tirante da al volatín su inclinación. Esta es de importancia vital. Sin embargo, es imposible indicarla con precisión, ya que depende del peso del volatín. Es necesario, entonces, proceder por tanteo y probar, hasta modificar el ángulo de inclinación. Si el volatín aletea sin llegar a elevarse, significa que no está bastante inclinado. Si cae en picada, está demasiado inclinado. Una vez encontrado el punto de unión, no debe ser cambiado.



EL EQUILIBRIO

El volatín debe ser perfectamente simétrico a partir del eje central. Para ver si la varilla está bien equilibrada, hay que marcar el centro con un lápiz y ponerla sobre la hoja de un cortaplumas. En las varillas horizontales el equilibrio debe ser perfecto. En las verticales, la extremidad que más pese irá hacia abajo.

LA COLA

Tiene que ser de papel crepé. Se cortan tiras de dos o tres cms. de ancho. La cola estabiliza el volatín, manteniéndolo inclinado al viento. Cuanto más fuerte es éste, más resistente debe ser la cola. Si el volatín se da vueltas sobre sí mismo, significa que la cola no pesa bastante. Entonces conviene alargarla. Si el volatín no se eleva, es síntoma de que la cola es demasiado pesada, por lo que será necesario quitar una o dos tiras de papel o acortarla.

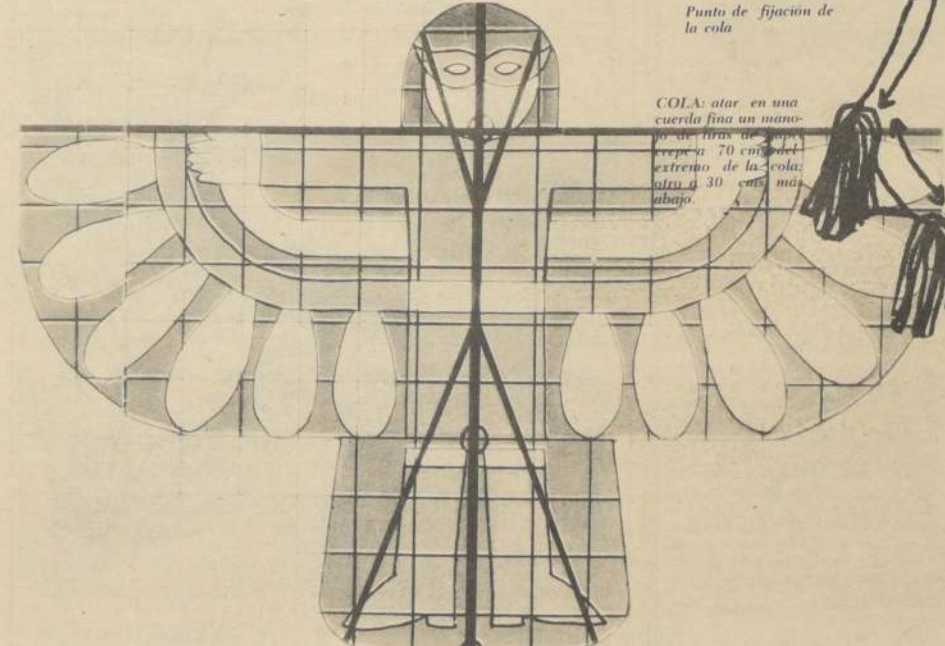
EL HOMBRE-PAJARO

Si necesita aligerar este volatín, puede recortar ventanas en forma de plumas, detrás de las cuales se pega papel crepé, lo que lo hace más decorativo.

El papel ideal para realizar este modelo es el de empaquetar o para forrar libros.

Las varillas horizontal y vertical son de 4x3 mm. Las varillas oblicuas de la cola, de 3 x 2 mm, y las varillas oblicuas de la cabeza de 2 x 1 mm.

lagranrevista — LA NACION — 29



COLA: atar en una cuerda fina un manojo de tiras de papel crepé a 70 cm del extremo de la cola; otro a 30 cm más abajo.

Domingo 14 de septiembre de 1980

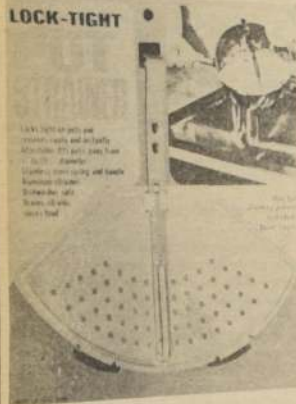


⇐ ESPERA MUSICAL

Seguramente en más de una ocasión, mientras espera en el teléfono que la comuniquen con la persona a quien usted llama, ha escuchado una música de fondo. Se debe al porta-teléfono musical, que en cuanto se apoya en él el auricular, empieza a tocar. Si le gusta la idea, puede comprarlo en la Librería Santiago, Huérfanos 1160, local 21. Hay varios modelos de distintos tamaños y cuestan desde \$ 595.- hasta \$ 720.-

MOLIENDO CAFE ➡

Indiscutiblemente, el café de grano recién molido, tiene un aroma y un sabor muy distinto al que ya viene listo y sabe Dios cuánto tiempo lleva envasado. Si no le da flojera hacer la operación, aquí tiene este molinillo, con base transparente y cubierta metálica, que es además una monada para tenerlo de adorno en la cocina. Lo vimos a \$ 680.- en Mar de los Sargazos 5897.



⇐ CUELA SIN TRASVASIJAR

Por \$ 180 usted puede adquirir este colador que se adapta directamente a ollas y sartenes por medio de un resorte que cubre un diámetro que va desde los 12 hasta los 25 cms. Es sumamente práctico para botar el agua de las papas cocidas, verduras, etc., como también para retirar el aceite de cualquier fritura, sin que tenga que trasvasiar los alimentos. Hecho de acero inoxidable y aluminio, se limpia fácilmente y no ocupa lugar, pues es completamente plano. Lo encuentra en la Ferretería "Cap D'Or" en el Faro de Apoquindo. Allí mismo, venden una gran variedad de maceteros y portamaceteros de plástico importado.

JARDINERAS INSOLITAS

La primavera (y ya estamos a pocos días de que el calendario nos dé el pase), es la época en que sentimos nuevamente deseos de hacer cosas, como si la savia que recorre las plantas nos contagiara de furor y de ansias de renovación.

Todo lo que mantuvimos por los meses de invierno, nos parece desabrido y queremos cambiarlo y ¡tenemos los ánimos para cambiarlo!.

Arreglar la casa, aprovechar las flores y plantas que la temporada generosamente nos ofrece, es algo que nos nace hacer. Y en este terreno, hay un indiscutible retorno hacia lo natural.

El mimbre, la hojalata, la madera o bambú nos acercan a ese perdido mundo rural que ha ido cediendo espacio a la invasión de cemento de las ciudades. El ciudadano necesita rodearse de verdor, de flores, aunque viva en un departamento.

¿Y por qué limitarse siempre al eterno macetero?

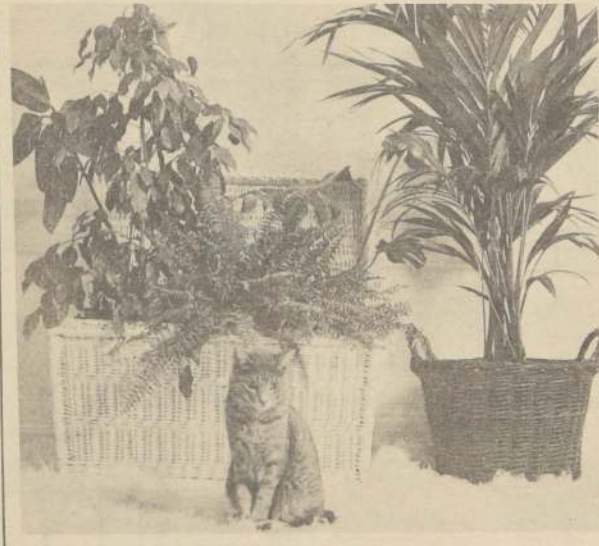
Las flores pueden crecer en flanerías, ollas, teteras, canastos e incluso en canaletas de tejado. Cualquier cacharro con posibilidades de drenaje puede servir para que crezca una planta. Esa es la única condición. Con este jardín insólito se cumplen dos objetivos: gastar poco dinero y dar nuevo valor estético a los entrañables cacharros de cada día.



Adornadas a una pared de un patio, balcon o terraza, las canaletas, dispuestas a distintos niveles, pueden dar un efecto de jardín habitacional.



Flanerías o moldes de queque son una buena oportunidad para que crezcan dentro de ellos primulas, hiedra, espuela de galán, petunias o helechos.



Grandes canastos, totalmente rústicos o bañes de mimbre, sirven para meter los maceteros con plantas.



General José de San Martín. El libertador argentino fue un importante miembro de la "Logia Lautarina" y como tal contó siempre con el apoyo y asesoría ideológica de Bernardo Monteagudo.

países, no sólo haciendo la guerra contra nuestros hermanos peninsulares, sino también, una vez obtenido el triunfo, gobernando o ensayando hacerlo solos por primera vez, como adolescentes altaneros. Y en ese preciso instante afloraron nuevamente las disputas entre jefes y facciones.

Las había prorrrepúblicas, prodemocráticas, promonárquicas, proparlamentarias, proautoritarias, profederalistas, prounitarias y tantas otras que estaban unidas, sin embargo, por el débil hilo del ideal de la Independencia de la Corona Española. Todos querían tener la oportunidad del poder; era el derecho del hombre libre y así las sordas pugnas y las intrigas nocturnas eran el pan de todos los días.

A pesar de esto, inmersa en este caótico contexto que amenazaba con derrumbarlo todo, operaba una férrea organización, un grupo secreto que perseguía la Independencia a todo trance y por la que los "hermanos" debían luchar, incluso, a su propia vida; era para muchos, la temida "Logia Lautarina", hija de la Logia Americana, creada en Londres a fines del siglo XVIII. En el cono sur, entre otros, San Martín y O'Higgins pertenecían a ella y actuaron conforme a sus incuestionables postulados.

Pero en esta ocasión no hablaremos de ellos, sino de un conspicuo miembro de la logia cuya acción personal tuvo especial gravitación en Argentina, Chile y finalmente en Perú. Un contradictorio personaje genial y siniestro; se trata de Bernardo Monteagudo, cuyas ideas e intrigas hicieron temblar, a su debido momento, a los flamantes Gobiernos de los tres países.

EL FUEGO REVOLUCIONARIO

Para los historiadores, el origen de Monteagudo es incierto, aunque si todos concuerdan que nació en Tucumán (Argentina) posiblemente en 1785, siendo su padre el español don Miguel Monteagudo.

El problema se presenta con la identidad de la madre. Según Gonzalo Buñes,

existen tres hipótesis; que fue hijo legítimo de la argentina doña Catalina Cáceres, o de Manuela María Husmaya, y la tercera posibilidad es que fue hijo de una negra que era esclava en casa de la familia Garmendia en Tucumán. Cualesquiera hayan sido las circunstancias de su origen, el hecho es que el "zambo" Monteagudo, como se le llamó, tuvo una educación esmerada, demostrando, asimismo, poseer gran inteligencia. Así, a temprana edad, en 1808, se graduó de maestro de leyes en la reputada Universidad de Chuquisaca (hoy Sucre, en Bolivia) y en esa ciudad, poseído de una ardiente convicción revolucionaria, tomó parte activa en la revuelta independentista que derrocó al gobernador colonial. Al año siguiente, proscrito por la gobernación realista, participó también en los alzamientos de La Paz y posteriormente en Potosí, donde fue testigo de la ejecución de las autoridades españolas de esa ciudad. Ya por esa época las contradictorias facetas de la personalidad de Monteagudo se manifiestan cuando a propósito de esos ajusticiamientos escribe: "Yo lo he visto expiar sus crímenes y me he acercado con placer a los patibulos, para observar los efectos de la ira de la Patria y bendecirla con su triunfo..."

Y ese fue el estigma que marcó el carácter de Monteagudo; una pasión política desenfrenada que no admitía barreras de ninguna especie, fueran estas hombres, doctrinas o países. Revolucionario ardiente y eterno conspirador, ingresa más tarde a la Logia Lautarina en Buenos Aires, donde se distinguirá con su discurso abo-

gadil y sus flameantes artículos periodísticos. Así, mientras los rioplatenses realistas y patriotas se desangraban en los campos de batalla Monteagudo desde las páginas de la "Gaceta de Buenos Aires" y más tarde a través de su periódico "Mártir o Libre", predicaba el exterminio de los españoles y la necesidad de declarar la Independencia.

UN CENSOR TEMIBLE EN BUENOS AIRES

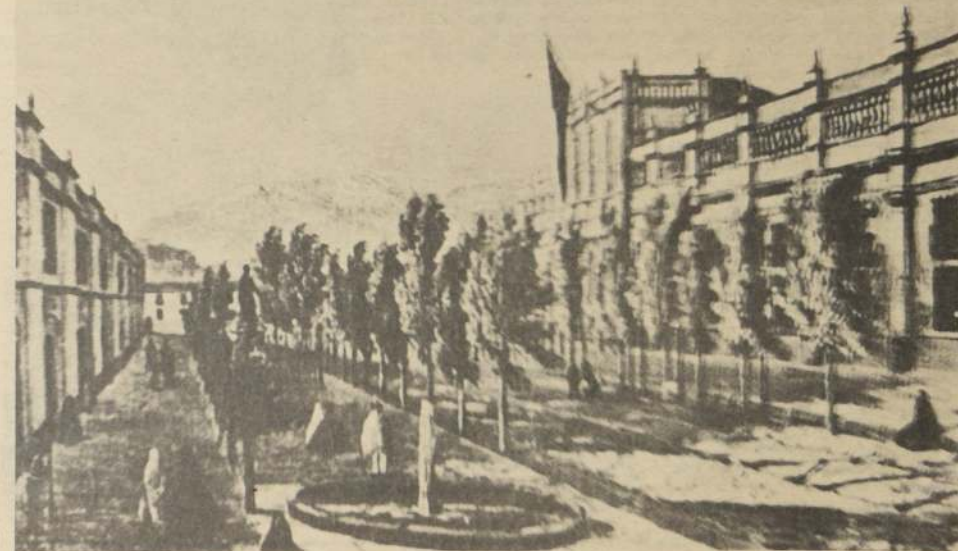
Pero en 1815 las rivalidades entre los caudillos independentistas argentinos hicieron saltar de su escritorio al fogoso periodista. Sucedió que desde 1812 los gobernantes lo habían amonestado en repetidas oportunidades por la ferocidad de sus artículos en el "Mártir o Libre", pero Monteagudo, convencido de la popularidad de su causa democrática, hacía caso omiso de las órdenes que en ese momento exigían prudencia y moderación. Fue entonces cuando se decidió una vez más por el complot. Inicialmente, junto con otros conjurados, hizo caer a la Primera Junta de Gobierno rioplatense, reclamando hombres más enérgicos en la administración política. Subió una nueva Junta e inmediatamente luchó sin ambages para obtener un nombramiento en el Congreso, que después de muchos avatares consiguió. Con el redactor del "Mártir o Libre", en la asamblea, ésta ardió con sus exaltados proyectos de reformas republicanas y democráticas.



El popular guerrillero patriota Manuel Rodríguez. Su muerte, tanto como la de los hermanos Carrera, se debió a la acción directa de Bernardo Monteagudo.

Monteagudo obraba sobreseguro ya que contaba con el apoyo de dos destacados miembros de la Logia; Carlos María Alvear y José de San Martín, siendo el primero, presidente de la asamblea. Así no titubeó en presionar la acción de Alvear, radicalizando la lucha política entre moderados y exaltados. Y el hábil polemista convenció. Era el filósofo racionalista y el abogado práctico; el político demagógico y el revolucionario destemplado que alzaba la bandera liberacionista de la Declaración

(Sigue a la Vuelta)



Palacio de la Moneda, durante el siglo pasado. Oleo de Charton de Treville.

BERNARDO MONTEAGUDO, UN AVENTURERO EN SUDAMERICA



Bernardo O'Higgins, Director Supremo de Chile. Durante su administración debió superar la red de intrigas tendida por el Auditor de Guerra e ideólogo de la Logia, Bernardo Monteagudo.

Por: Pablo Valderrama

"Nunca está de más encender una vela a Dios para que nos haga bien y otra al diablo para que no nos haga mal."

Fragmento de carta de Monteagudo a O'Higgins en 1818, suplicando su perdón desde su destierro en San Luis (Argentina).

Aspecto de Lima desde los riberos del Rimac. En la ex capital de los virreyes cayó asesinado Monteagudo, víctima de sus abusos e intrigas. Ilustración de comienzos del siglo XIX.

CUANDO nos referimos a los acontecimientos que caracterizaron las Independencias de Chile, Argentina y más tarde del Perú, es imposible evitar la exaltación de los personajes que con acierto o desacierto, pero siempre con patriotismo, las condujeron en una época en que pensar siquiera en ello era una herejía. Eramos españoles de América y sólo a nuestro bienamado rey debíamos obedecer sin chistar; esa era la única norma. De allí que cuando se remeció el trono de Fernando VII, con la invasión de Bonaparte, aquí únicamente se pensó en construir Juntas de Gobierno locales para salvaguardar su amenazada soberanía. Pero entre los nuevos gobernantes había hondos rivalidades, ya que no todos abrigaban las mismas ideas. Para unos, la formación de las Juntas era una medida de emergencia; para otros, los menos, era el primer paso para plantear la idea de la Independencia. Así, el espíritu de la emancipación estalló en ambos lados de la cordillera meses después de nuestro común 1810. Llegó el momento entonces en que entraron en escena, en Chile, Carrera, O'Higgins, Martínez de Rozas y tantos otros, es también el momento en que aparecen al otro lado de los Andes, Pueyrredón y San Martín, para nombrar algunos.

Aprovechando la coyuntura política que se presentó con la debilidad de la monarquía española, los diversos líderes independentistas se abocaron ardientemente a la tarea de "desespañolizar" los nuevos

Domingo 14 de septiembre de 1980

ENTRETENCIONES

PELIFALDA
ALIBETUNO
LLOLISIOV
ERGUNDOLE
TIISROCIS
OTRAJEMUT
ROBOCLICI
IAADIUTUD
GMEDIASSO

SOPA DE LETRAS

En este cuadro figuran los nombres de siete prendas de vestir femeninas. Se leen en todas las direcciones. Trate de hallarlas, enmarcándolas con una raya, teniendo en cuenta que una letra puede formar parte de dos o más nombres, por cruzarse éstos.



Solución del N° anterior

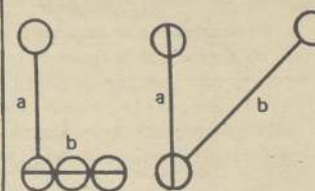
OSVIDES
ALIBETUNO
LLOLISIOV
ERGUNDOLE
TIISROCIS
OTRAJEMUT
ROBOCLICI
IAADIUTUD
GMEDIASSO

SOPA DE LETRAS

En cada una de las figuras, "A" es igual a "B".

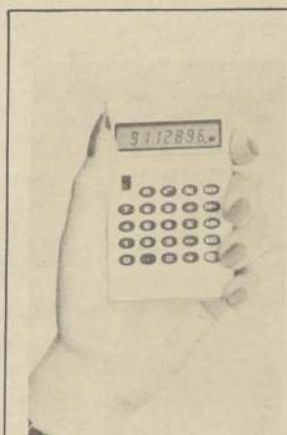
OJO AVIZOR

SOLUCIONES



OJO AVIZOR

¿Cuál es más larga, la línea A o la B?



JUEGOS CON LA CALCULADORA

No es casualidad que todas las regiones atribuyan propiedades mágicas a ciertas cifras o números.

Sus propiedades sobrepasan a veces los límites de nuestro razonamiento y es fácil creer que hemos entrado en el mundo de la magia. Si no lo cree, compruébelo con la ayuda de su calculadora (o saque papel y lápiz y haga las operaciones).

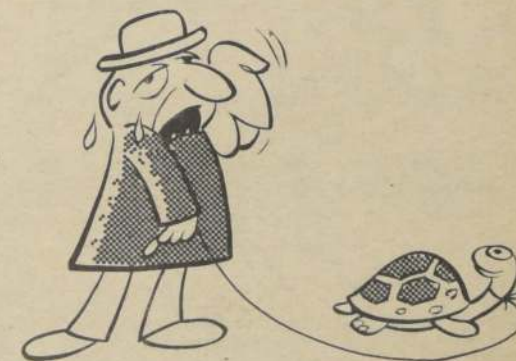
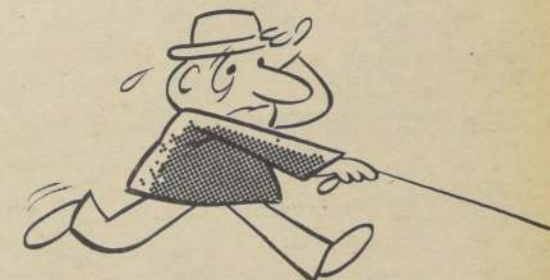
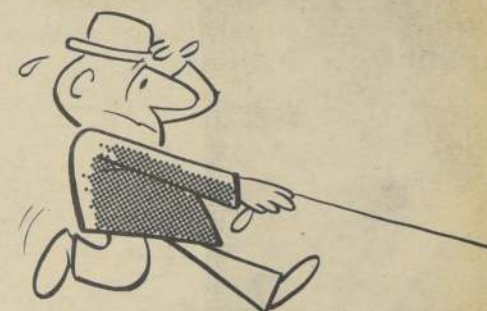
EL 10. Escriba en su calculadora un número cualquiera.

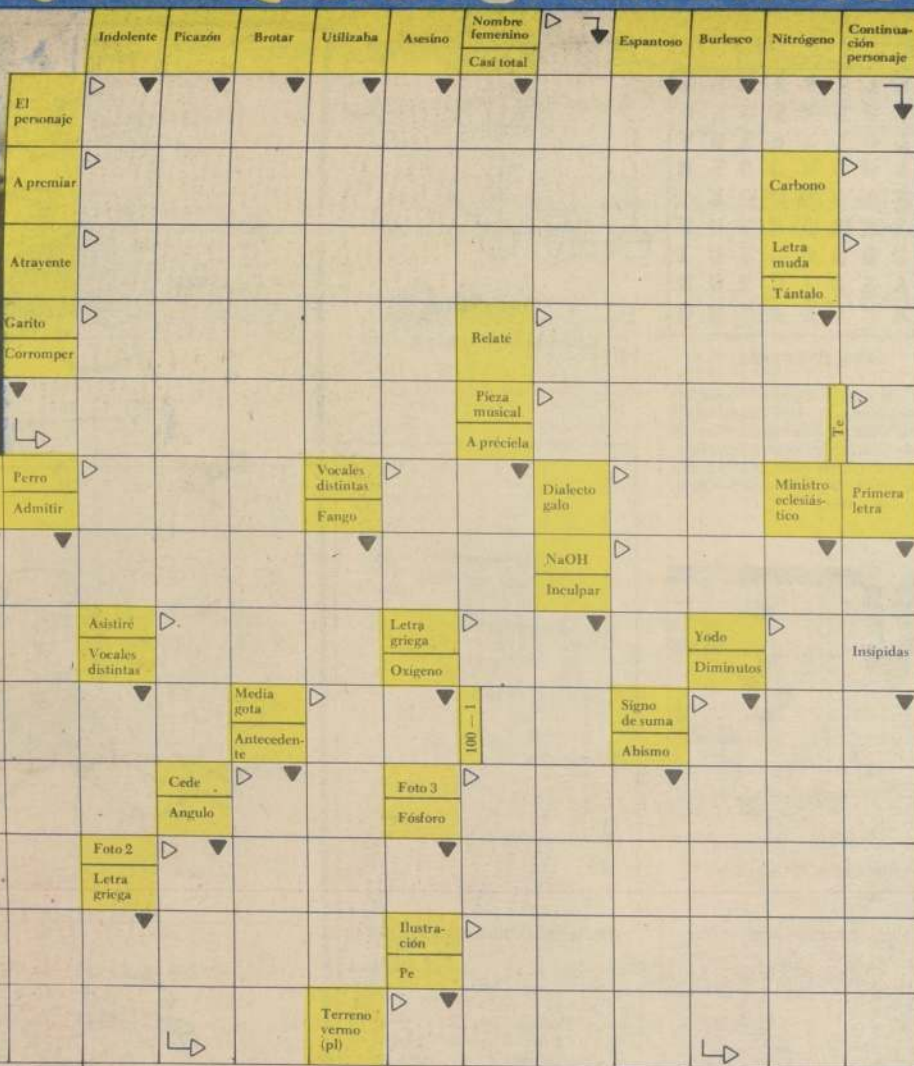
- Multiplíquelo por 6
- Agregue 48
- Multiplique por 5
- Agregue 60
- Divida por 30
- Reste el número escrito al comienzo.

Lea el resultado. ¿Qué advierte usted si repite la experiencia con un número de partida siempre distinto?

¿Puede explicarse este fenómeno?

SONRISAS





de La Nación



FACETAS DE NUESTRA CHILENIDAD